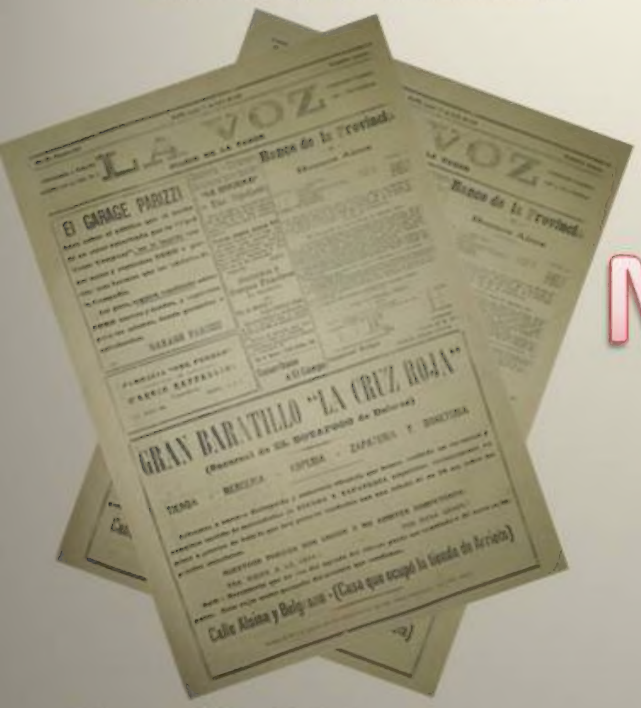
Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa



Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie

Año XV — Número 4201 — MAIPU — Martes 31 de Octubre de 1917 — Redacción Anónima

Administración y Redacción
CALLE MADERO N° 513

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FIELBAUDEAU

NAFTA "WICO"
Kerosene Norteamericano sin humo
"CALORIA"
De la "West India Oil Company"
Unicos agentes en Maipú, f. c. s.
Galante y Vertullo
Union Telef. 49 — ALMACEN "LA ESTRELLA" — Union Telef. 49
EL NUEVO INTENDENTE
En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

El mejor coche automovil
ALLEN
SOLICITEN CATALOGOS Y PRECIOS
INFORMES Y PRECIOS A LOS
REPRESENTANTES EN LA ZONA:
ALBERTO J. MATTENET & Cia.
Aceites minerales PESISTENT y DIAMOND. Son los mejores

Banco de la Provincia de Buenos Aires
Sucursal MAIPU
CAPITAL AUTORIZADO $ 125.000.000
EMITIDO 75.000.000
REALIZADO 62.194.473
FONDO DE RESERVA 6.380.420
Casa Matriz LA PLATA — Casa BUENOS AIRES
Avenida Independencia 726 — y Calle San Martin 38 39
Bartolome Mitre 455
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 209, Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).
57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes) Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.
Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.
Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera reciba depósitos, abre cuentas corrientes emite giros y cartas de crédito.
Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Esos préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortización mínima de 5 o/o semestral o de 2 1/2 o/o trimestral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA
Por adelantos en cuenta corriente 8 %
Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.
Juan Colangelo
GERENTE
UTelef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ
Se traslada
A su nuevo local
Calle Roca 58
al lado de telégrafo, de la Provincia

Agustin Borrego
49° Remate-feria
En Labarden
En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi
Proximamente fecha
No se suspenderá el remate por mal tiempo.
Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guías de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.
Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.
Agustin Borrego

Molins y Camino
15 Remate-feria
En Maipú
Proximamente fecha
En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estén a la vista el dia indicado.
El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda arrojen en las respectivas guías o certificados de venta el nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.
Molins y Camino

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)
Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)
Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes o Tiendas
Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros
Sucursales en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
(General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"La Galli"
Notable rebaja de precios
GRAN LIQUIDACION
de Saldos y Retazos

El mejor de fabricación nacional, estando todos comprendidos en el artículo 1° del decreto de fecha 7 de Junio de 1917
VENTA EN TODAS LAS FERRETERIAS Y FERRETERIAS DE LA REPUBLICA
El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterias y pinturerias de la República, los señores Consumidores de aceite linaza hacienditogus pedidos dejoy insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" a fin de no recibir aceite linaza de excelente calidad, pero inferior en cuanto a rendimiento.
Fábrica, Canin 3772 al 94 — Buenos Aires.
ZOPPI, PODESTA & CIA.
AG. "LA AURORA"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

ALMANAQUE 1916
Diciembre, Martes 2
s. Isidoro
Cuarto creciente—Sol: sale a la 4.27—Ponese a las 6.51

ACTUALIDAD

La accion del presidente

El pais entero mira con satisfaccion legitima la obra en alto grado benéfica desarrollada por el Dr. Hipolito Irigoyen en los tres meses que lleva al frente del gobierno nacional.

Silencioso y sin bosto, sin vanos alardes, va cumpliendo el programa sustentado en veinticinco años de politica austera y de recia lucha por obtener para su patria el goce pleno de todo cuanto la Constitucion establece en su letra y en su ensencia.

En verdad bien merece consignar un voto de aplauso a los gobernantes progresistas, laboriosos y desinteresados sin otro norte que el de ser útiles al pueblo todo de la Repùblica.

El Dr Hipolito Irigoyen dejando de lado las palabras vanas y las promesas de provistas de fundamento, se dedica a gobernar el pais mediante hechos notorios y evidentes, palmarios a la clarisima luz meridiana.

La hacienda, la obra pública, la deuda, la situacion de los territorios, las industrias rurales, todo cuanto debe ser atencion de los poderes públicos encuentra en el nuevo mandatario la mejor voluntad y el mas decidido propósito de dedicar sus energias para, en una palabra, contribuir a la mas eficiente prosperidad nacional.

Mucho tiempo hacia que el pueblo argentino asistia a un periodo de calma, por asi decirlo, en las altas esferas del gobierno donde nada revelaba el anhelo de propender eficazmente a la accion administrativa con el máximo de labor necesaria, con el noble ideal de realizar una era fecunda en grandes obras en favor de los intereses de la Nacion y cuando un cambio fundamental háse producido, demostrando el nuevo orden de cosas actividad y mayor celo, es justo, es lógico hacer notar tal transicion, tal cambio con sus consecuencias beneficiosas.

Escuela Normal Popular

Iniciamos en el número de hoy la publicacion del resultado general de los èxamenes de Aspirantes Regulares y Libres verificadas en la Escuela Normal de esta localidad, el lunes ppdo., bajo la presidencia de los Inspectores señores Francisco Escalada y Rodolfo Rivero.

1er. AÑO: REGULAR—INTEGRO

Lectura—Aprobadas: Maria Buesas, Delfina Boly, Maria O. Bidone, Julieta Cejas, Pilar Egozquiza, Maria del C. Fontàn, Clorinda Montenegro, Cora Peruchena, Diana Spina, Cecilia Zubiat.

Caligrafia—Aprobadas: M. Buesas, D. Boly, M. Bidone, J. Cejas, P. Eguzquiza, C. Pontán, C. Montenegro. D Peruchena, D. Spina, C. Zubiat.

Idioma Nacional—Aprobadas: M. Buesas, D. Boly, M. Bidone, P Eguzquiza C. Fontán, C. Montenegro, C. Peruchena, D. Spina, C Zubiat. Hay 1 aplazada.

Geografia—Aprobadas; M Buesas, D. Boly, M. Bidone, P. Eguzquiza, C. Fontan, C. Peruchena, C. Zubiat. Hay 3 aplazadas

Historia.—Aprobadas: M. Bidone Hay 9 aplazadas.

Instrucción Cívica— Aprobadas: M. Buesas, D. Boly, M Bidone, J. Cejas, C. Fontan, C. Zubiat. Hay 4 aplazadas.

Economia Doméstica — Aprobadas: M. Buesas, D Boly, M Bidone, J. Cejas, P. Eguzquiza, C. Fontan, C. Montenegro, C. Peruchena, D. Spina, C. Zubiat.

Aritmética—Aprobadas: P. Eguzquiza, C. Fontan, C. Peruchena. Hay 7 aplazadas.

Geometria y Dibujo—Arobadas: M. Buesas, D. Boly, M. Bidone, J. Cejas, P, Eguzquiza, C. Fontan, C. Montenegro, C. Peruchena, D. Spina, C. Zubiat.

Ciencias—Aprobadas: M. Buesas, D Boly, M. Bidoni, P. Eguzquiza, C. Fontan, C. Montenegro, C. Peruchena y C. Zubiat. Hay 2 aplazadas.

Nota (En esta asignatura fue felicitada por la mesa, por su brillante examen, la señorita Delfina Boly).

Labores—Aprobadas: M. Buezas; D. Boly; M. Bidoni; J. Cejas; P. Egusquiza; C. Fontán; C. Montenegro; C. Peruchena; D. Spina; C. Zubiat.

Ejercicios Fisicos—Aprobadas: M. Buezas, D. Boly, M. Bidone, J. Cejas, P. Eguzquiza, C. Fontán, C. Montenegro, C. Peruchena, D. Spina y C. Zubiat.

Música—Aprobadas: J. Cejas, P. Eguzquiza, C. Fontan C. Peruchena, D. Spina y C. Zubiat. Hay 4 aplazadas.

Pedagogia—Aprobadas: M. Buezas. D. Boly, M. Bidone, J. Cejas, P. Eguzquiza, C. Fontán, C. Montenegro, C. Peruchena y C. Zubiat. Hay 1 aplazada.

Práctica—Aprobadas: M. Buezas, D. Boly, M. Bidone, J. Cejas, P. Eguzquiza, C. Fontan, C. Montenegro, C. Peruchena, D. Spina, C. Zubiat.

En nuestro número de mañana y subsiguientes, continuaremos publicando las calificaciones obtenidas por los alumnos de los otros años.

De la zona

Se constituyeron ayer las autoridades comunales de General Madariaga, siendo reelectos los actuales intendente municipal y presidente del Concejo Deliberante, señores Pedro Urruita y Dr. Emilio H. Petricio respectivamente.

Alcanzó proporciones de una lucida reunión social, el baile que dio el 31 a la noche el Centro Unión Vidalense de Coronel Vidal.

En la mas completa indiferencia se realizaron en Gral. Guido el domingo 31 de Diciembre ppdo. las elecciones municipales. No concurrió la oposición. Hubo 209 votos para el partido Conservador.

En el salon de la municipalidad de General Madariaga, se realizó el 21 a la noche un baile organizado por las sociedades Italianas de Socorros Mutuos y Recreativo Madariaga. La reunión resultó muy lucida.

Los dias 11, 12, 13 y 14 de Febrero proximo tendran lugar Romerias españolas en Coronel Vidal.

Autoridades comunales

EL NUEVO INTENDENTE

Reuniose ayer por la tarde en su local de sesiones, el Concejo Deliberante Municipal, incorporàndose los concejales electos en las elecciones realizadas en el mes de Noviembre ppdo.

Se procedió en esa reunion a la distribucion de cargos, recayendo los nombramientos: para intendente municipal, por los años 1917 y 1918, el señor Roque M. Quinteros; presidente del Concejo Deliberante: señor Juan Caracotche, vice 1° señor Gregorio Argel, vice segundo señor Vital Delfino: Sindico fiscal señor Joaquin Carrice; vocales doctor Jorge Artayeta y señor Ricardo Otamendi.

Es de esperar que la labor administrativa del nuevo intendente señor Quinteros al frente de la comuna sea de positivos beneficios para esta poblacion, que asi lo anhela.

Ayer tambien quedaron constituidas las autoridades escolares del partido en la siguiente forma:

Presidente del Consejo Escolar: Sr. Pedro Darritchon, sub-inspector, Dr. Manuel I. Daneri; Tesorero, señor Pascual Valinoti; vocales señores Pedro Tisnes y Angel Montenegro. Fue confirmado en su puesto el secretario señor Raimundo Valinoti.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:
«El sastre».
«Montmatre», 5 partes.
«El aniversario», 7 partes.

Apremio contra deudores morosos

La direccion de rentas ha resuelto que se inicien juicios por cobro de impuestos fiscales sin mas titulo que la constancia de falta de pago expedida por la oficinas de rentas, en formularios especiales, que contendran los mismos datos que los recibos de pago.

A partir del 1° de enero, los valuadores deberán retirar de los alguaciles de juzgados los recibos de pagos que se encuentren en su poder y entregarán en su lugar las liquidaciones consignadas en los formularios.

Capitales en giro

En el corriente mes los comerciantes e industriales deberán presentar a las oficinas de rentas la declaracion escrita del movimiento de capitales en sus establecimientos en el año anterior, a los efectos de formar el padrón respectivo para la fijacion del impuesto.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 varan legitimo.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Francisco Rua, Emma J. Olivari y Simon J. López.

Patentes fiscales

Desde hoy hasta el 31 del corriente rige el plazo improgable para el pago de las patentes fijas y de ambulantes y el de la primera cuota del impuesto a la venta de bebidas alcoholicas, naipes y tabacos.

Impuestos para 1917

Se hace saber a los señores contribuyentes que los plazos para abonar los impuestos para el año 1917 son los siguientes:

Mes de Enero—Impuesto de patentes fijas y de la primera cuota de alcoholes, naipes y tabacos.

Mes de Febrero—Impuesto de contribución territorial, primera cuota.

Mes de Mayo.—Impuesto al comercio e industrias (capitales en giro).

Mes de Junio—Impuesto de alcoholes, naipes y tabacos, segunda cuota.

Mes de Agosto—Impuesto de contribucion territorial segunda cuota.

Los contribuyentes que no abonaren los impuestos dentro de os plazos referidos incurriran en las multas que establecen las leyes respectivas.

Municipalidad de Dolores

El secretario de la junta electoral de la provincia señor A. Correa Bustos, ha comunicado al comisionado del P. E. en Dolores Dr. Juan Vilgre La Madrid, los cuadros de los votos obtenido por cada uno de los partidos y el resultado del escrutinio realizado por la junta del que resultan candidatos electos a municipales por el partido conservador los señores Carlos Lanfranconi, Victorio Barberis y Ezequiel D. Martinez, y Santiago Reppeto, suplente: los señores Pedro Pierrou y Germàn Facio, titulares por el partido socialista los señores Silvio L. Rugeri, Ramón C. Ardiles y Francisco Cremonte; suplentes Luis M. Boggia y Domingo Iturriaga; titular por la Unión Comunal el Dr José A. Carrillo.

El comisionado del P. E. Dr. Juan Vilgrè La Madrid, ha dictado un decreto convocando a los electos municipales para el 5 de enero próximo, para la distribucion de los cargos.

Parece que será electo intendente D. Carlos Lanfranconi y presidente del consejo deliberante D. Santiago Repetto.

El condenado a muerte

Indultado por el presidente de la República—Despues de las incidencias surgidas con motivo de la aplicacion de la pena de muerte a Miguel Ernst, autor del descuartizamiento de Conrado Schenelder, se abrigaba la creencia de que el presidente de la república haria uso en favor del reo de la facultad constitucional puesta en sus manos. El indulto presidencial se ha producido, como se esperaba, pues se dió por el ministerio de justicia e instruccion pública un decreto redactado en los términos siguientes:

«Buenos Aires, 31 de Diciembre de 1916.—Visto el informe que precede del señor juez de la causa y en uso de las facultades acordadas por el artículo 86 de la constitucion nacional, el poder ejecutivo de la nacion decreta:

«Artículo 1° Conmútase la pena de muerte impuesta al reo Miguel Ernest por la de presidio por tiempo indeterminado con la agravante establecida en el artículo 64 del código penal.

«Art. 2°. Comuníquese, publíquese, dése al R. N. y archívese.»

El decreto, firmado por el presidente de la república, está refrendado por el ministro de justicia é intruccion pública.

Policiales

Estafa—

Denunció en la comisaria local el vecino de General Guido, D. Juan de la Cruz Montenegro haber sido estafado en la suma de $ 11.800 el dia veinte de Diciembre ppdo, por un sujeto que fugó y cuya captura procura la policia.

Se instruye el sumario correspondiente con intervención del juez del crimen en turno.

Captura—

Ha sido capturado por la policia cia local el sujeto Jose Tevez o Brizuela (a) Pepe ó Martinez, acusado de hurto de haciendas en Coronel Vidal, o donde ha sido remitido.

Batida—

El comisario señor Grigera, secundado efizcamente por el oficial Arrieta y personal a sus órdenes, han emprendido una batida contra los vagos conocidos y gente sin ocupacion que merodean por el partido.

Romerias Españolas

Vencidas las pequeñas dificultades que en un principio se opusieron para la constitución de la Co-

El "43"
en calidad, y dentro
de sus respectivos precios
de 20, 30 y 40 centavos,
supera a cualquier otra
marca de cigarrillos
Ricardo Caballero
Defensa 1278

La "Oficina Comercial"

ENERO 1. 1917—Dando margen a esta fecha, origen del sendero, al mas amplio CAMPO DE ACCION, de quedispondrá la OFICINA COMERCIAL, acéptase para disponer a Vd.

SE ATENDERA. Cualquier pedido que se permita formularnos, por insignificante que sea Vd. Sr. o Sra.

INSTRUCCIONES. Con el mayor agrado suministraremos todas aquellas que nos sean posibles y estimemos convenientes.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

mision organizadora de las próximas «Romerias Españolas», esta ha quedado constituida definitivamente y ya efectuó su primer reunion el Domingo 31, en cuya sesión se han esbozado los puntos principales del extenso programa a realizarse.

Las divergencias suscitadas fueron vencidas accediendo al deseo de la mayoria de los miembros de la colectividad Española, quienes se oponian abiertamente a prestar su concurso, si las fiestas se efectuaban, segun se habia hecho pùblico, en perjuicio de la Sociedad «Pro-Escuela Normal Popular», institucion de marcada utilidad para el pueblo.

El buen sentido ha primado esta vez, y con el fin de disipar toda duda, la comision organizadora ha resuelto donar a la institucion mencionada, el 50 % del producto liquido que se obtenga, cuya resolucion fue comunicado inmediatamente por nota al presidente de la misma señor Andres M. Curuchet; esta resolucion es muy aplaudida y disipará a no dudarlo toda admosfera contraria que se haya formada en este sentido.

La epoca de las fiestas ha quedado fijada para los dias 27, 28, 29 y 30 del actual y la comision organizadora quedó constituida en la siguiente forma.

Presidente Honorario señor Juan Golet, presidente efectivo Jose J. Goenaga, vice presidente Jesús Lopez, secretario José Cases, tesorero Bernardo Lopez, vocales Manuel Menendez, Antonio Lombardia, Simón Millan, J. Mendez Quintana, Juan Tort, Venancio Fernandez, Pedro Diez, Marcelliano Salanova, Ramon Tort, Bartolomé Fagoaga, Vicente Falva, Josè Rodriguez, Paulino Garcia, Tomas Dominguez.

Los nombrados dieron comienzo a desempeñar su mision y es de esperar, que dada la actividad que despliegan, han de llenar cumplidamente su cometido.

Dia social

VIAJEROS

A Piran señor Julio Belfiore.

A Mar del Plata señores Juan Colángelo y Josè Lopez.

A Necochea señora Maria de Ortiz.

A Las Armas señores Jose Peruchena y Ricardo Valinoti.

A Temperley señor Gerardo Nuñez.

A Balcarce señor Juan Lartiga y señora.

A General Guido señor Leonardo Rodriguez.

IN MEMORIAM

En sufragio del alma de la extinta Doña Mariana Luro de Lostra, se rezara una misa que tendra lugar en la iglesia parroquial de la localidad el dia 4 del corriente a las 7.30 a. m.

A esa misa quedan invitadas las personas piadosas y de la relacion de la familia de la extinta.

POR LOS BIOGRAFOS

Los biógrafos locales en estos últimos dias de fiesta, se vieron repletos de concurrencia.

En todos ellos se exhibieron selectos programas de peliculas que resultaron del agrado de la concurrencia.

En el cine Tiraquete el du to «Los Musumeci» que venia actuando desde hace una semana con muy buen éxito, dio sus últimas funciones, en las cuales el publico no dejo de prodigarles sus aplausos.

Esta noche habra un variado programa de peliculas y para mañana se anuncia «*El pasaporte amarillo*», notable drama policial en 16 partes.

TEMPORADA DE MAR DEL PLATA

El Club Mar del Plata efectuo su apertura el 1 de Enero con la amplitud de comodidades que siempre ofreció a su asociados y familias, y dispuesto a mantener su tradicion.

El programa trazado para la temporada proxima es interesante.

Cada diez dias se darán en la playa espectaculos de fuegos artificiales, contratados con una de las principales casas de Buenos Aires.

Durante la semana de Carnevase celebrarán en sus salones recibos de mascaras en matinées y dos grandes bailes. Igualmente habrá un baile de difraz y fantasias para los niños.

AVSOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e194

Muchacho

de 13 años de edád, se ofrece para colocarse en casa de comercio o familia, para mandados y quehaceres de la casa. Ocurrir calle Pellegrini 333.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres y facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llamamos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que empleamos en nuestros trabajos.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ m/n su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se enviran folletos,

Al por mayor, Droguerias Americana, Buenos Aires.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, empalmaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

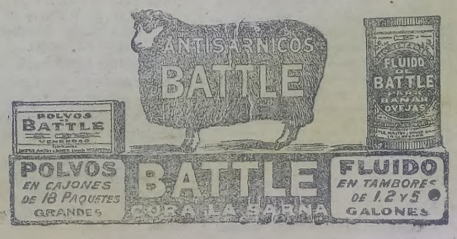
U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

RICO PAN DULCE

A 1.50 el kilo

Turron de Alicante a ps. 2.80 el kilo.

Se vende desde hoy en el despacho de pan de Benito Sasiain — Calle Lynch 638.



SE VENDEN

10 HECTAREAS. 36 AREAS y 23 CENTIAREAS o sean de 2 quintas de terreno de quinta, lindando con la laguna de «Los Difuntos» y la quinta de Virginio Montes. Tierra alta y fertil, sembrada con maiz y papa. Tiene poblaciones y esta alambrada. Por informes y tratar dirigirse a D. Carlos Capitani, calle Laprida y Necochea. V9e

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Se vende una casa

Casi nueva, compuesta de dos piezas grandes y cocina, y otras comodidades; edificada en una manzana de terreno, alto, tierra fértil todo alfalfado. Situado a dos cuadras de la estación, en la calle España esq. Colón, números 118 y 120. Precio conveniente. Por mas datos ocurrir en frente de la casa en venta.

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Academia

de corte y confeccion

En breve se abrirá en esta localilidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodriguez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, V927

PAN DULCE

ESPECIAL

EN VENTA EN LA PANADERIA

"EL PROGRESO"

LOCALES DE VENTA

Roca y Madero y Ramos Mexia 221

Bautista Fernandez

MARIANA LURO DE LOSTRA

Q. E. P. D.

Falleció el 3 de Enero de 1912

Los deudos invitan a sus relaciones para asistir a la misa que se celebrará en la Iglesia Parroquial de Maipú el dia 4 de Enero a las 7 y 30 a. m.

Favor que agradeceran.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"
de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar, y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, ni-tidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F.C.S.**

SELLOS DE GOMA METAL

EDUARDO MOLINS

14 lotes de terrenos sobre el ejido de Maipú

Saldos de los que quedaron sin vender, conocidos por de Olarlaga

El Domingo 5 de Enero a las 3 p. m.

EN EL HOTEL NOSOTTI

Rematare, como judicial y con la base de 20 centavos el metro cuadrado.

Estas magnificas fracciones de terreno con dimensiones de 2.699 a 2.700 m/m. c/u. según planos obsignado en los carteles.

Buena tierra y bien ubicada.

Division de los lotes como se deseen

Escritura matriz gratis debiendo pagar unicamente los que resulten compradores los gastos de copia. Posesion y escrituracion inmediatamente ante el escribano don Andrés M. Curuchet a quien podrán requerir los interesados informes sobre los títulos.

EDUARDO MOLINS

Calle Roca n°. 348. Union Telef. 15

Miguel Garriga

Sa. feria anual de carneros

En MAIPU, f. c. s.

Los dias 13, 14 y 15 de Enero

a las 2 p. m.

en el local de la Sociedad Rural

150 Carneros Lincoln

De acuerdo con siguiente detalle:

Cabaña «El Porvenir» del señor Federico Weber, 30 carneros Lincoln, dos dientes a medio galpon.

Cabaña «San Dionisio» de Lezama, del señor Dionisio Iza, 50 carneros Lincoln, muy especiales, a medio galpon y a campo

Cabaña «San Antonio» del señor Santiago Pedroncini, 32 carneros Lincoln, a medio galpon y a campo, dos dientes: 34 carneros Lincoln, a medio galpon, muy especiales dos dientes

Cabaña «La Britannia» del señor Juan B. Walker, 20 carneros Lincoln, dos dientes, a galpon y a campo.

Probablen ente habrá mas hacienda.

Se venderán en lotes particularmente de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

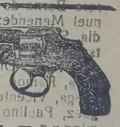
Comision 6 % a cargo de los compradores.

Por pedidos del local e informes a mi escritorio de BuenosAires, calle Bartolomé Mitre 737.

Miguel Garriga

e18d.

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesito Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**

Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

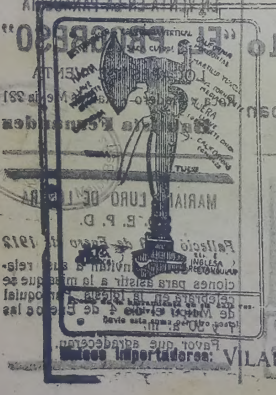
Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de su candado?

Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.



ENCADRADOR FLOREAL

Horral casa Multiple Util

DEL MEJOR TEMPLE

LIVIANA

ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo

Prestigiados por Gobiernos Extranjeros y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género combina: Hachas, Destroncadores, Sacadores Mordillo, Yuscas, Cabezas terminales de alzaplas para ensilladoras, Llaves de tornaguetes diversas medidas, Cabillonas comunes, Llaves para cubos vehículos, Llaves inglesas reversibles y cilindros.

Unicos Importadores: VILARÓ Y CIA - 188 - PERÚ - 188

BUENOS AIRES

La "Oficina Comercial"

ENERO 1. 1917—Dando margen a esta fecha, origen del sendero, al mas amplio CAMPO DE ACCION, de quedispondrá la OFICINA COMERCIAL, acéptase para disponer a Vd.

SE ATENDERA. Cualquier pedido que se permita formularnos, por insignificante que sea Vd. Sr. o Sra

INSTRUCCIONES. Con el mayor agrado suministraremos todas aquellas que nos sean posibles y estimemos convenientes.

U. Telef. 39
MAIPU—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

Felix E. Varela, Juan Vital Rios, Florencio Rios, Juan Regino Rios, José Mazzini, Dámaso Quinteros, Domingo Maiuri, Antonio Lombardia, Pablo Guillen, Gervasia de Salzar, Berónica Salzar, Leocadio Quinteros, Rafael Cordero, Angel Rodriguez, Domingo di Paolo, Adela G. de Glacomell, Juan Lostra, Juan Aliett, Gabriel Ganderatz; Lucilo Casas, Jose A. Salzar, Elias Sanz Rios, Paulina C. de Im Delfina R. de Rodriguez, Juzuriaga, Petra B. de Zatarain, la G. de Vidaure, Etelvina F ta, Gregorio Imbaldi, Juanita a, Ercolina Pavia, Laura Sarosa P. de Sabella, Teresa arta Casas, Juana Zatarain, Lostra, Salustiana Quin

ÓNICA FEMENINA

plo de una estacion, lar la moda aparecen timi definir las formas que la temporada. Enton notamos que la pri- el deseo de conoces s devora; la imagina ta de la hora presente vivir en la futura, y olmos las preguntas obligadas: ¿Que formas, que colores, que nos traerá la mos de? ¿Seguirán las faldas cortas, serán mas amplias, llevaremos cuerpos ajustados, los corpiños abluados?, etc.

A estas preguntas de nuestras elegantes lectoras, podemos contes los tejidos rayados, esco treados seguirán gozando de istincion en los circulos de color verde con amarillo, azul, encarnado y mamasco y el naranja, rosa son alianzas de novepecialmente si se utiliza superpuesto.

serie de novedades de es interesante conocer de los generos de lisginal manera de combi obtener nuevos y boni Si se desea hacer un ténero con lineas de cho, para obtener un estilo de las grandes nfecciones, la falda se al hilo y las listas a lo largo y se frunce al talle, se adorna el delantero, la espalda y los lados con una ancha pala horizontal, costando en angulo recto las listas verticales; tres grupos de plisados, interumpidos a regulares intervalos forman en la falda un espumoso abanico de original fantasia. El cuerpo de blusa formado por un corselete con listas longitudinales, sujeto por tirantes con listas a través y guarnecido con plisados como la falda. Bajo el corselete se lleva una blusa de linon bordado.

AVSOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

Muchacho

de 16 años de edad, se necesita para colocarse en casa de comercio o familia, para limpieza y quehaceres de la casa. Ocurrir calle Pellegrini 535.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. ee8.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres y facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que emoleamos en nuestros trabajos.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Drogue Amaericana: B Aires,

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telégrafo, de la Provincia

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?
Publiquen un aviso en "LA VOZ"

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, implantaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Empleo en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— Grafófonos y discos —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

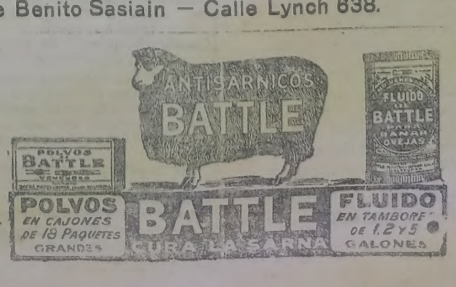
U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

RICO PAN DULCE

A 1.50 el kilo

Turron de Alicante a ps. 2.80 el kilo.

Se vende desde hoy en el despacho de pan de Benito Sasiain — Calle Lynch 638.



SE VENDEN

10 HECTAREAS, 36 AREAS y 23 CENTIAREAS o sean de 2 quintas de terreno de quinta, lindando con la laguna de «Los Difuntos» y la quinta de Virginio Montes. Tierra alta y fertil, sembrada con maiz y papa. Tiene poblaciones y esta ambrada. Por informes y tratar dirgse a D. Carlos Capita ni, calle Laprida y Necochea. V9e

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Se vende una casa

Casi nueva, compuesta de dos piezas grandes y cocina, y otras comodidades; edificada en una manzana de terreno, alto, tierra fértil todo alfalfado. Situado a dos cuadras de la estación, en la calle España esq. Colón, números 118 y 120. Precio conveniente. Por mas datos ocurrir en frente de la casa en venta.

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Academia de corte y confeccion

En breve se abrirá en esta localilidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodriguez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, v927

PAN DULCE

ESPECIAL

EN VENTA EN LA PANADERIA

"EL PROGRESO"

LOCALES DE VENTA

Roca y Madero - Ramos Mexia 221

Bautista Fernandez

MARIANA LURO DE LOSTRA

Q. E. P. D.

Falleció el 3 de Enero de 1912

Los deudos invitan a sus relaciones para asistir a la misa que se celebrará en la Iglesia Parroquial de Maipú el dia 4 de Enero a las 7 y 30 a. m.

Favor que agradeceran.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"
de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

EDUARDO MOLINS

14 lotes de terrenos sobre el éjido de Maipù

Saldo de los que quedaron sin vender, conocidos por de Olariaga

El Domingo 7 de Enero a las 3 p. m.

EN EL HOTEL NOSOTTI

Remataré como judicial y con la base de 20 centavos el metro cuadrado.

14 hermosísimas fraccciones de terreno con dimensiones de 2 699 a 3.599 mts. segun planos consignado en los carteles.
Buena tierra y bien ubicada.
Daré opcion a los lotes que se deseen.
Escritura matriz gratis debiendo pagar unicamente los que resulten compradores los gastos de copia. Posesion y escrituracion inmediatamente ante el escribano don Andrés M. Curuchet a quien podrán tequerir los interesados informes sobre los titulos.

EDUARDO MOLINS

Calle Roca nº. 548. Union Telef. 15

ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia, con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERIAS Y FERRETERIAS DE LA REPUBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

AG. "LA AURORA"

Miguel Garriga

Sa. feria anual de carneros

En MAIPU, f. c. s.

Los dias 13, 14 y 15 de Enero

a las 2 p. m.

en el local de la Sociedad Rural

210 Carneros Lincoln

De acuerdo con siguiente detalle:

Cabaña «El Porvenir» del señor Federico Weber, 30 carneros Lincoln, dos dientes a medio galpon

Cabaña «San Dionisio» de Lezama, del señor Dionisio Iza, 50 carneros Lincoln, muy especiales, a medio galpon y a campo

Cabaña «San Antonio» del señor Santiago Pedroncini, 32 carneros Lincoln, a medio galpon y a campo, dos dientes: 14 carneros Lincoln, a medio galpon, muy especiales dos dientes

Cabaña «La Britannia» del señor Juan B. Walker, 20 carneros Lincoln, dos dientes a galpon y a campo.

Cabaña «Santa Isabel» del señor Juan Tisnes, 20 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña «Yamuida», 40 carneros Lincoln, a campo.

Probablemente habrá mas hacienda.

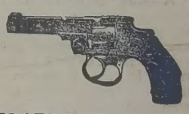
Se venderán en lotes particularmente de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Comision 6 % a cargo de los compradores.

Por pedidos del local e informes a mi escritorio de BuenosAires, calle Bartolomé Mitre 737, o al señor Pedro Pedroncini en Maipú.

Miguel Garriga

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos

Año XV—Número 4203 MAIPU, Jueves 4 de Enero de 1917 Redacciooni Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

El mejor coche automovil

ALLEN

SOLICITEN TODOS LOS DATOS, INFORMES Y PRECIOS A LOS REPRESENTANTES EN LA ZONA:

ALBERTO J. MATTENET & Cia.

Aceites minerales PESISTENT y DIAMOND. Son los mejores

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomè Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N°. 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponcales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica —Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente mite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Losprèstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 1|2 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:	ABONA
Depósito en cuenta corriente o|o y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " " 60 "	2 %
" " " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

UTelef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49ª Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15ª remate féria

En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

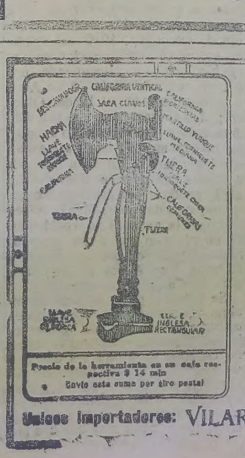
Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"La Galli"

Notable rebaja de precios

GRAN LIQUIDACION

de Saldos y Retazos



Precio de la herramienta en su casa respectiva $ 14 m|n
Envio esta suma por giro postal

CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util DE ACERO ESPECIAL DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

Premiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.074

Esta Herramienta dada en su oficio combina: Hacha, Destroncador, Sacaclavos, Martillo, Yzaque, Cuchillo tercerlona de alambre, para cercaduras, Llaves de tuercas diversas medidas, Cuchillas comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilindrica.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERU - 168 BUENOS AIRES

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.
Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912).
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Andres M. Caruchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

ALMANAQUE 1917
Enero, Jueves 4
s. Gregorio
Cuarto creciente—Sol: sale a la 4 29—Ponese a las 6 51

EFEMERIDES

1831—Pacto del litoral—Los gobernadores de las provincias argentinas de Buenos Aires, Entre Rios y Santa Fé, firman un convenio con ánimo de hacer un ensayo de organización y en previsión tambien de la liga que habian formado las provincias del interior el 51 de Agosto del año anterior. Este convenio fué conocido con el nombre de «Pacto del litoral». Corrientes entró mas tarde a formar parte de este convenio.

ACTUALIDAD

Escuela Normal Popular

Terminemos hoy la publicación del resultado obtenido en los examenes por los alumnos de la Escuela Normal Popular.

2°. AÑO REGULAR COMPLEMENTARIO

Aritmética—Aprobada: Manuela Coviàn.
Geografía—Aprobada: Diana Micucci.

2°. AÑO LIBRE

Rosa Córdoba: Aprobada en Lectura, Caligrafía, Idioma nacional, Economía Doméstica, Geometria y Dibujo, Labores, J. Físicos, y Música.
María Zamora: Aprobada en Lectura, Caligrafía, Idioma nacional, Historia, Economía Doméstica, Geometria y Dibujo, Labores, J. Físicos y Música.

3er. AÑO REGULAR INTEGRO

Lectura—Aprobadas: Josefa Astudillo, Zelmira Belhart, Natividad Guárdia y Antonia Sisini.
Caligrafía—Aprobadas: J Astudillo, Z. Belhart, N. Guardia y A. Sisini.
Idioma Nacional — Aprobadas: J. Astudillo, Z. Belhart, N. Guardia y A. Sisini.
Geografía—Aprobadas: J. Astudillo, Z. Belhart, N. Guardia y A. Sisini.
Historia—Aprobadas: J. Astudillo y Z. Belhart. Hay 2 aplazadas.
Instruccion Cívica—Aprobada: Z. Belhart. Hay 3 aplazadas.
Economía Doméstica—Aprobadas: J. Astudillo, Z. Belhart, A. Guardia y A. Sisini
Aritmética—Aprobadas: J. Astudillo y Z. Belhart. Hay 2 aplazadas.
Geometria y Dibujo—Aprobadas: J. Astudillo, Z. Belhart, N. Guardia y A. Sisini.
Ciencias—Aprobadas: J. Astudillo y Z. Belhart. Hay 2 aplazadas.
Labores—Aprobadas: J. Astudillo, Z. Belhart, M. Guardia y A. Sisini.
J. Físicos—Aprobadas: J. Astudillo y Z. Belhart. Hay 2 aplazadas.
Música—Aprobadas: J. Astudillo y Z. Belhart. Hay dos aplazadas.
Pedagogía—Aprobadas: J. Astudillo, Z. Belhart, y A. Sisini. Hay una aplazada.
Práctica—Aprobadas: J. Astudillo, Z. Belhart, M. Guardia y A. Sisini.
Nota—En este año aprobó integramente el curso—recibiendose por lo tanto de Maestra Normal Infantil—la señorita Zelmira Belhart y quedó aplazada en una sola materia—que dará en Marzo—la señorita Josefa Astudillo.

3er. AÑO REGULAR COMPLEMENTARIO

Historia—Aprobada: María C. Lehitte.
Geometría — Aprobada: Celina Meana.
Nota—Con este exámen terminaron su carrera las senoritas María C. Lehitte y Celina Meana, quienes obtendrán su titulo de maestras Normales Infantiles.

3er. AÑO LIBRE

Avelina Frontini—Aprobada en Lectura, Caligrafía, I. Nacional, Historia, E. Domésticas, Geometría y Dibujo, Labores, J. Físicos, Música y Pedagogía.
Manuel Perez y Padilla—Aprobado en Historia. (exámen de reválida.)

Liquidacion de un régimen

Con el advenimiento del radicalismo al poner se ha cerrado para nuestra nuestra vida politica un ciclo de evolucion. 1916 será un año de patriótica rememoracion para el pueblo argentino, inaugurado por el gran acto cívico del 2 de Abril y completado el 12 de Octubre; el mas grande de nuestra vida democrática que ha venido a agregar un gajo mas de laurel a los tiempos legendarios. En vano los adversarios han querido desvirtuarlo, atribuyendo a una crisis politica pasajera; cuando en realidad no es mas que la axiomatica conclusion de un régimen que tenia necesariamente que desaparecer, empujado hacia una época ya liquidada para la vida politica argentina.

Se le han negado al radicalismo objetos determinados, condiciones politicas de partido de gobierno, la existencia de estadistas en su seno capaces de dirigir los destinos de la nacion. Y bien, pues. En el corto espacio que media de gobierno radical, se ha revelado a la conciencia pública una serie de incógnitas, que no eran mas que una modalidad aconsejada por el buen sentido. Se le deseaba el atropellamiento y ha sucedido la reflexion: se deseaba la incapacidad y ha nacido el tino y la cautela, y la desorientacion se manifiesta rumbo fijo y sereno del ideal en pos del cual se marcha. Han bastado media docena de hechos para disvirtuar las insidias de los vencidos.

El gobierno radical va afrontando frente a frente los problemas politicos como administrativos, va fijando netamente las responsabilidades en los funcionarios, va con la constitucion en la mano para decirles a los otros poderes; stas son nuestras prerrogativas y obligaciones; estas otras son las mias, no me extralimitaré, pero tampoco cederé ni un palmo mis derechos.

Movimiento de guias

En la oficina respectiva de la intendencia municipal, ha habido durante el mes de Diciembre ppdo. el siguiente movimiento de guias:

Vacunos—Avellaneda 950, Mataderos 793, Corrales 69 Tablada 60. La Plata 115, Elordy 170, Carhué 15, C. Pringles 390, Las Flores 814, Tandil 40, G. Guido 120.
Lanares—Tablada 5410, Chapaleufú 20, E. Alzaga, 300, G. Lavalle 630, Carhue 24. G. Guido 10, G. Madariaga 1200, Mataderos 40, C. Vital 1500
Yeguarizos—Sola 25, Merlo 31, Salsamillo 13, Temperley 3, B. Mitre 4.
Cueros vacunos—M. C. de Frutos 511, Azul 70, Sola 64.
Cueros lanares—M. C de Frutas 3.088, Sola 561.
Cueros yeguarizos—M. C. de Frutos 198, Sola 32.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.
Programa para esta noche:
«Bebe sonambulo».
«La esclava», 3 partes.
«La mano de marfil», 5 partes.

Sueldos escolares

Hoy han sido girados por la Direccion General de Escuelas los sueldos del personal docente de las escuelas del distrito correspondientes al mes de Noviembre último.

Cartas detenida

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:
Bernardo Maroni, Salvador José Margarita Romero, Francisco Rua, Anderson Clegel y Cia, Nicola Sitor mate Pardalu, Simón G. López, Millan Taludjerovich.

Valor de la propidad

Ha sido vendido en pública subasta el campo «3 de Febrero» de la estación Vivoratá en pesos 118.200; cad hectarea se vendió a razon de $;194.65.

Capitales en giro

En la oficina de valuación los comerciantes é industriales deberan presentar la correspondiente declaración, durante el corriente mes de Enero.
Quedan avisados los interesados para no incurrir en multa.

La cédula de identidad

Todos los habitantes de la provincia desde 1° de Enero están obligados a proveerse de la cédula de identidad.
Se obtendrá en la oficina del Registro Civil, donde se informará a los interesados de los requisitos que deben llenar.

Lo que consume Maipú

En los mataderos locales fueron carneados durante el mes de Diciembre ppdo., con destino al consumo de la poblacion, los siguientes animales:
Vacunos 78, terneros 4, lanares 9.

La casa Picardo y Cia

La casa Picardo y Cia, ha resuelto obsequiar con un hermoso ajuar a todos los niños que nascan el dia de reyes.
Cuantas mamás en ciernes estaran apuradas para que sus vastagos vean la luz a plazo fijo y puedan difrutar del citado obsequio.

Registro de identificacion

En virtud de que las oficinas de identificacion no estan todavia debidamente organizadas, se ha resuelto por el poder ejecutivo dejar sin efecto, provisoriamente, el artículo 11 de la ley respectiva.
En consecuencia, la policia continuará suministrando a los jueces los informes necesarios sobre identidad y hasta tanto el registro general funcione debidamente.

Lluvias

La cantidad de agua caida durante la lluvia de anteayer, sobre esta region ha sido la siguiente;
Maipú 5 milimetros, Ayacucho 11, Balcarce 8, Calfucura 15, Vidal 5, Chaja 10 Dolores 6, Guido 2, Juancho 7, Mar del Plata 2, Monsalvo 20, Santo Domingo 4, Segurola 11, Solanet 3, Udaquiola 5, Vivoratá 3, Las Armas 5.

Premios de la loteria

El comisionista Grané vendio en la localidad un billete de la loteria de Tucuman, premiado con dos mil pesos, correspondiendo de éstos, mil a Guarneri, y los otros mil distribuidos entre Humberto Buzzi, y «Los Riojanitos» duetistas de variedades que actuaban en el cine Casella.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.
En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:
1 mujer legitima.

Un decimo del millón

Efectos de la borrachera. En Santiago de Chile un individuo habia comprado un décimo de la loteria argentina del millon, pero como chupando, chupando, se le acabara la plata antes que la sed, empezó a importunar a un peon jornalero que estaba en la misma cantina para que le comprara el decimo por una cantidad insignificante, lo que se vió casi obligado a efectuar el pobre peón ante las amenazas del borracho.
Cual seria la sorpresa de ambos al salir el número premiado, no hay para que decirlo.
Las cronicas no cuentan si el favorecido le pagó una nueva tranca.

Romerias Españolas

La comision constituida entre los miembros de la colectividad española de la localidad, ha iniciado ya los trabajos para la realizacion de las romerias populares que tendrán lugar los dias 27, 28, 29 y 30 del corriente mes.
Aun cuando el programa de festejos no estan difinitivamente confeccionado, podemos adelantar que en él figuraran carreras de caballos, bailes populares, galas y dulzainas banda de música, diversiones populares y una rifa para la cual se han fijado los siguientes premios:
1° Un juego de muebles pino tea una plaza.
2° Un salky dos ruedas sin capote.
3° Un juego mesa porcelana 33 piezas.
4° Un juego lavatorio.
5° Una máquina de coser.
6° Un reloj pulsera, fantasia, para señora.
7° Un artistico centro de mesa.
8° Un «necesaire» para hombre.
9° Una combinacion de billetes de la Loteria Nacional de la primera jugada del mes de Febrero del corriente año.
10° Una guitarra nogal con su correspondiente estuche.

Varias

En La Plata desde ayer se vende el pan a 18 centavos y la carne a 38 el kilo.
En Maipú somos ricos y podemos pagar más caro.

La circulación monetaria en toda la República alcanza a la respetable suma de $ 1.015.098.518.39.
¡Quien pudiera alcanzar un cachito de este turrón!

El ultimo dia del año se jugaron en el hipódromo de Palermo nada menos que 457.660 boletos equivalentes a 915.510 pesos.
Y todavia hay quien habla de crisis.

Ayer fueron reabiertas las oficinas del telegrafo de la provincia en las ramblas de Mar del Plata y Necochea,

El P. E. ha aprobado el remate de los solares fiscales ubicados en General Guido, que practicó el martillero don Domingo J. Negri.

Policiales

EL ASESINATO DE GARTLAND

La justicia y la policia de la Capital siguen trabajando activamente en el esclarecimiento del asesinato del millonario Gartland.
Se ha podido establecer la premeditacion con que han procedido los autores y ejecutores del plan de asesinato. Primeramente se procuró ahogar en su bañadera, al anciano, de tal manera que se creyese que habia sido victima de un sincope mientras se bañaba. Desea-

El "43"

en calidad, y durante de sus respectivos puestos de 30, 30 y no contamos sufrir ningun otro mano de cigarillos

Picardo y Cia
Teléfono 1278

La "Oficina Comercial"

ENERO 1. 1917—Dando margen a esta fecha, origen del sendero, al mas amplio CAMPO DE ACCION, de quedispondrá la OFICINA COMERCIAL, acéptase para disponer a Vd.
SE ATENDERA. Cualquier pedido que se permita formularnos, por insignificante que sea Vd. Sr. o Sra.
INSTRUCCIONES. Con el mayor agrado suministraremos todas aquellas que nos sean posibles y estimemos convenientes.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

chada esta idea, se discutió la conveniencia de sorprenderlo en su escritorio, sujetarlo fuertemente y aplicarle una inyeccion. Finalmente se ideo perpetrar el crimen en la forma que se llevo luego a cabo.

Uno de los testigos, el Dr. Romilio Decout, declaro que el crimen se efectuo en la siguiente forma.

La noche del crimen, al subir a su departamento, el Sr. Gartland encontro a Porta en la escalera. Porta simuló un encuentro casual, pero en realidad estaba esperando a su protector, a quien acto continuo le dijo que en la galeria de cuadros proxime, le estaban esperando los interesados, que eran Ojeda y Bianchetti.

Gartland entro confiadamente acompañado de Porta, y permanecio con él y los presuntos compradores en la galeria, dando explicaciones. Cuando se agoto el tema, y ya Gartland iba a retirarse fue cuando de atras le pego Ojeda, la primera puñalada. La segunda, de frente fué de Bianchetti.

Se esperaba obtener hoy plena luz en el asunto, a reiz de los careos a que deben ser sometidos varios de los detenidos y tesitgos.

—

Uniformes de verano—

Según datos reccgidos, ha llegado a nuestro conocimiento que dentro de breves dias llegaran los nuevos uniformes para la tropa de la policia local.

Ya era tiempo que la ropa vieja se enviara al archivo.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Juan Lahitte y las niñas Georgina y Margarita Quin,

A Necochea el jóven Humberto Marino.

A Balcarce señor Juan Martin Lahitte.

A Piran señor Luis O. Chiesa y señora.

A Dolores señor Antonio Perey ra.

A Las Armas señor Mauricio Rios y señora.

A Buenos Aires señor Pedro Boly y sus hijos Delfina y Norberto.

CINE TRRRAQUETE

El dueto «Los Musumeci» que con notable exito viene actuando en este biografo, ha preparado para esta noche un selecto programa, combinandolo con variadas peliculas cinematograficas.

Primera parte—1°. Bolero, dueto de salida; 2°. Los ojos negros, canción española por la señora Musumeci; 3°. Mala nova, duo dramático; 4°. A chiaro de la luna, dueto muy cómico.

Segunda parte— «Bebe sonambulo», «La esclava» drama en 3 partes, «La mano de marfil», drama en 5 partes.

Tercera parte — «La gran via», dividido en cinco cuadros a saber: 1° Introduccion; 2° Caballero de gracia; 3° La sirvienta; 4° Duo de los paraguas; 5° Cancion del misterio; 6° Duo final de las ratas.

PENSAMIENTOS

Reputación hecha por amigos, reputacion hecha en peligro constante de que la deshagan los mismos que la fabricaron.

—Aceptaras todo que te ofrezcan tus amistades, sea lo que sea, menos tu defensa: hombre que necesita de abogados, hombre perdido para siempre.

—Los malos juicios no se desautorizan con discursos ajenos sino con hechos propios. La lengua solo sirve para matar honras, aunque se la mueva para defenderlas.

—Toda inocencia esta en la conciencia de los jueces como un caso discutible y en la de sus defensores como un propósito.

—Nadie siente la pobreza de nadie, nada mas que como una convencion, nada mas que como una comparacion misericordiosa: la idea del bien no es otra cosa que el deseo del bien.

—Vivir a expensas de la elocuencia agena es como apoyarse en un báculo de vidrio; el dia en que se fatigue tu panegirista, jadios vida!.

—Que tus armas sean tus obras y que tus laudatorias las hagan aquellos que no te vieron ni una sola vez. Si no triunfas refúgiate en el desierto, pero nunca en los misericordiosos.—*Almafuerte.*

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

Muchacho

de 13 años de edád, se ofrece para colocarse en casa de comercio o familia, para mandados y quehaceres de la casa. Ocurrir calle Pellegrini 333.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tam bien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e8.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres, facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que emoleamos en nuestros trabajos.

MADRES lean el aviso de "LACTARIS"

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

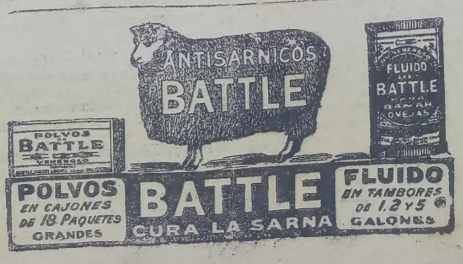
U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

RICO PAN DULCE

A 1.50 el kilo

Turron de Alicante a ps. 2.80 el kilo.

Se vende desde hoy en el despacho de pan de Benito Sasiain — Calle Lynch 638.



SE VENDEN

10 HECTAREAS, 36 AREAS y 25 CENTIAREAS o sean de 2 quintas de terreno de quinta, lindando con la laguna de «Los Difuntos» y la quinta de Virginio Montes. Tierra alta y fertil sembrada con maiz y papa. Tiene poblaciones y esta alambrada. Por informes y tratar dirigirse a D. Carlos Capita ni, calle Laprida y Necochea. V9e

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Se vende una casa

Casi nueva, compuesta de dos piezas grandes y cocina, y otras comodidades; edificada en una manzana de terreno, alto, tierra fértil todo alfalfado. Situado a dos cuadras de la estación, en la calle España esq. Colón, números 118 y 120. Precio conveniente. Por mas datos ocurrir en frente de la casa en venta.

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Academia

de corte y confeccion

En breve se abrirá en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, V9d7

PAN DULCE

ESPECIAL

EN VENTA EN LA PANADERIA

"EL PROGRESO"

LOCALES DE VENTA

Roca y Madero - Ramos Mexia 221

Bautista Fernandez

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios? Publiquen un aviso en "LA VOZ"

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"
de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del matérial que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

EDUARDO MOLINS

14 lotes de terrenos sobre el ejido de Maipù

Saldo de los que quedaron sin vender, conocidos por de Olariaga

El Domingo 7 de Enero a las 3 p. m.

EN EL HOTEL NOSOTTI

Remataré como judicial y con la base de 20 centavos el metro cuadrado.

14 hermosísimas fraccciones de terreno con dimensiones de 2 699 a 5.599 mts. segun planos consignado en los carteles.
Buena tierra y bien ubicada.
Daré opcion a los lotes que se deseen.
Escritura matriz gratis debiendo pagar unicamente los que resulten compradores los gastos de copia. Posesion y escrituracion inmediatamente ante el escribano don Andrés M. Curuchet a quien podrán tequerir los interesados informes sobre los títulos.

EDUARDO MOLINS

Calle Roca nº. 348. Union Telef. 15

ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCL...

...mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia ... fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERIAS Y FERRETERIAS DE LA ...

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" ... todas las ferreterías y pinturerías de la Repúblic... res Consumidores de aceite linaza haciendo sus ... insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean ... linaza de excelente calidad. Escritorio central, Riv... 6 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & C...

AG. "LA AURORA"

Miguel Garriga

Sa. feria anual de carneros

En MAIPU, f. c. s.

Los dias 13, 14 y 15 de Enero

...a las 2 p. m.

en el local de la Sociedad Rural

210 Carneros Lincoln

De acuerdo con siguiente detalle:

Cabaña «El Porvenir» del señor Federico Weber, 30 carneros Lincoln, dos dientes a medio galpon

Cabaña «San Dionisio» de Lezama, del señor Dionisio Iza, 50 carneros Lincoln, muy especiales, a medio galpon y a campo

Cabaña «San Antonio» del señor Santiago Pedroncini, 32 carneros Lincoln, a medio galpon y a campo, dos dientes; 14 carneros Lincoln, a medio galpon, muy especiales dos dientes

Cabaña «La Britannia» del señor Juan B. Walker, 20 carneros Lincoln, dos dientes a galpon y a campo.

Cabaña «Santa Isabel» del señor Juan Tisnes, 20 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña «Yamuida», 40 carneros Lincoln, a campo.

Probablen ente habrá mas hacienda.

Se venderán en lotes particularmente de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Comision 6 % a cargo de los compradores.

Por pedidos del local e informes a mi escritorio de BuenosAires, calle Bartolomé Mitre 757, o al señor Pedro Pedroncini en Maipú.

Miguel Garriga

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Yd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4204 MAIPU, Viernes 5 de Enero de 1917 Redacciòni Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

El mejor coche automovil

ALLEN

SOLICITEN TODOS LOS DATOS, INFORMES Y PRECIOS A LOS REPRESENTANTES EN LA ZONA:

ALBERTO J. MATTENET & Cia.

Aceites minerales PESISTENT y DIAMOND. Son los mejores

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 12.5000.000
" EMITIDO	" 75.000.000
" REALIZDO	" 62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	" 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomè Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209, Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cuenta corriente mite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 8 oio se. mestral o de 2 9¡1 oio trimestral e intereses al tipo de 8 oio anual liquidados sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:	ABONA
Depósitó en cuenta corriente oio y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

Juan Colangelo

U Telef. 16 GERENTE

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49· Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por e mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15· remate féria

En Maipú

Proximamente

fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.

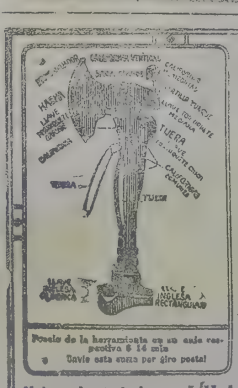
General Madariaga y Estacion Parravicini—P. C. S.

"La Galli"

Notable rebaja de precios

GRAN LIQUIDACION

de Saldos y Retazos



Precio de la herramienta en su caja respectivo $ 14 m/n

Envie esta cona por giro postal

CERCADOR FLORAL

Herramienta Múltiple Util

DE ACERO ESPECIAL DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE

LIVIANA y

ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Verdadero de campo

Privilegiada por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA Nº 17.096

Esta Herramienta única en su género combina: Hacha, Destroncador, Sacaclavos, Martillo, Vanque, Californias torcedoras de alambre para aquellados, Llaves de tornillos de tuercas surtidas, Cuchillas comunes, Tijeras para cortar alambre, Llaves inglesas rectangulas y cilindricas.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 158 - PERÚ - 168 BUENOS AIRES

ACTUALIDAD

Alejándose de la paz

A medida que transcurren los dias menudean los telegramas procedentes de los paises aliados, con informaciones que alejan, cada vez mas, las presunciones de las probabilidades de una proxima paz.

En los Estados beligerantes pertenecientes a la «entente» las propuestas de paz presentadas por Alemania, la primera y por el presidente Wilson, la segunda, parece que han tenido la virtud de acentuar la actividad de esos gobiernos y de esos altos comandos intensificando la respectiva acción bélicosa.

Asi, mientras de Francia se anuncia el traspaso y el retiro de mas de una docena de generales que se hallaban en el frente con mando de fuerza y se les destina a funciones oficinescas, reemplazando los con otros que hasta ahora no han tenido una actuacion descollante, de Roma dan cuenta de la llegada a esa capital de Lloyd George, de M. Briand y ademas de los ministros de Guerra y de Municiones franceses, general Lyautey y M. Thomas, del jefe de estado mayor inglés general Robertson, del miembro del Consejo de Guerra, lord Milner y del general ruso Palzine, para la celebracion de un consejo de guerra que se efectuara mañana con asistencia del ministro de Guerra de Italia, general Morrone y probablemente del generalisimo Cadorna.

El acto a realizarse reviste en los presente momentos excepcional importancia; y aun cuando por lo inesperado y repentino no se tengan antecedentes que se puedan formular hipótesis sobre sus resultancias, no es dificil preveer que el espiritu predominante será el de intransigencia en cuanto a las finalidades que se persiguen y tambien de intransigencia en lo que respecta a la prosecucion de la guerra.

Y cada vez mas se aleja la probabilidad de una paz que ponga término a la cruenta contienda.

Politica nacional

La nueva presidencia fué calificada en estas columnas, con el justo y honroso titulo de «El gobierno de la esperanza pública»; y al condensar en la frase nuestra afirmacion, no hicimos otra cosa que interpretar confianzas y anhelos de la gran masa del pais, laboriosa, sincera y patriota; de esa enorme colectividad, nacional y extranjera, que, si directa o indirectamente interviene en politica, no lo hace con propósitos de lucro y de medro, sino con la expresion de una ansia de mejoramiento general.

Despues de poco de mas de dos meses de nuevos hombres en las alturas del poder público, la esperanza se ha arraigado en el espiritu cívico, ante las contadas manifestaciones de firmeza de caracter y de propósitos definidos, demostrados en el estudio y en la accion.

El pueblo tiene completa fé, ciega confianza en que las promesas que se le hicieron, seran cumplidas y que, por consiguiente, sus anhelos no se veran defraudados, como los fueron en otros tiempos, ni por el olvido, ni por escarnio.

Ocupa la cumbre del poder, un hombre que lleva sobre su conciencia sana y bien inspirada, la declaración solamente de garantizar al pueblo y al pais, un «gobierno ejemplar»; y el pueblo y el pais no han dudado un solo momento, ni dudan de que ese hombre de lucha y de sacrificio, que ese hombre respetado y respetable, que ese hombre de elevados sentimientos cívicos y de hondas preocupaciones nacionales hará el gobierno prometido, por que a ello no solo le impulsan la fé de la palabra empeñada, sino sus convicciones patrioticas y honradas.

Su programa es la constitución sus tendencias, la union solidaria entre pueblo y gobierno; sus ideales la grandeza moral, ante todo, de la nación.

Esa es la politica que ha de conducir a todos los ciudadanos por la senda de la justicia y del derecho, y la que ha de llevar a la República al pinàculo del progreso, en el conjunto de sus manifestaciones.

Hasta hoy, los actos iniciales del nuevo gobierno han merecido el aplauso sincero y entusiasta de amigos y adversarios.

Ni el tiempo le ha sobrado para arrancar la mala yerba de la administracción nacional, ni el saneamiento de la cosa pública y el encarrilamiento del desordenado engranaje burocrático, despues de mas de un cuarto de siglo de podredumbre y anarquia, pueden ser obra de la precipitación y la imprudencia.

Tengamos fé en el hombre, y que no falte al primer magistrado de la nacion el aliento popular, con cuya simpatia y con cuyo impulso, su accion sera eficaz y reparadora.

El gran ciudadano Hipólito Irigoyen es digno de esa fe, de ese apoyo, de ese aliento.

Industria nacional

Exportacion de bombones

La paralización de las industrias europeas, como consecuencias inmediata de la guerra, ha beneficiado a la industria nacional que ha intensificado su producción, alcanzando no solo a llenar las necesidades del pais, sino que tambien empieza a exportar sus productos.

Asi, nuestro pais, de importador que era en muchos ramos industriales, se ha convertido en exportador con el consiguiente beneficio para la economia nacional.

Una sola fábrica de la Capital, muy conocida en los circulos comerciales, ha exportado con destino a Francia, durante el último trimestre del pasado año, bombones, dulces, mermeladas y chocolates, por valor de 150.000 francos.

Estos productos, encontraron una acojida muy favorable entre los consumidores franceses, especialmente los chocolates y los dulces de batata, lo que movió a los referidos fabricantes, a elaborar unos bombones de patatas que son muy buscados en Europa.

Las papas queman

NOTIFICACIÓN AL GOBERNADOR

Con motivo de un atentado de que fueron victimas en Tres Arroyos dos vecinos, por parte de empleados de la Intendencia, aquellos dirigieron un telegrama al ministro del interior dandole cuenta del hecho. A su vez el presidente del comité radical, dirigió tambien otro telegrama al ministro concretando las imputaciones.

Ambos despachos fueron llevados a conocimiento del presidente de la república por el ministro del interior.

Anoche se dispuso dirigir un telegrama al gobernador de la provincia Sr. Ugarte, transcribiéndole el contenido de los dos despachos procedentes de Tres Arroyos, el de los directamente agraviados y el emanado de la direccion local del partido radical.

Despues de reproducir las denuncias, dice el telegrama del ministro:

«Estos hechos, que se producen con una alarmante frecuencia en esa provincia, segun las quejas que me llegan de distintos puntos de la misma, requieren de parte de ese gobierno la adopcion de medidas enérgica e inmediatas para su mas amplio esclarecimiento y ejemplar castigo de sus autores.

En tal sentido creo oportuno llamar la atencion de V. E., ya que la persistencia de tal estado de cosas constituiria un agravio, a la cultura que hemos alcanzado y una violacion flagrante de las garantias que acuerdan la constitucion y las leyes a todos los habitantes de la Nacion, y que el gobierno federal está firmemente dispuesto a hacer respetar empleando todos los medios conducentes a tales fines».»

Noticias

Hasta el lunes

Siendo mañana dia de Reyes y pasado Domingo, LA VOZ no aparecerá hasta el lunes, lo que ponemos en conocimiento de nuestros lectores y avisadores.

Hasta el lunes, pues.

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Por una hora de amor», 10 partes.

Farmacia en turno

El domingo próximo permanecerá abierta todo el dia la farmacia «Del Pueblo» del señor Martin Rappallini, por corresponderle el turno dominical establecido.

Director G. de Escuelas

Ayer se hizo cargo de la administración escolar, el vice presidente 2º del honorable consejo señor Felix Soriano, por haber solicitado el Dr. Matias Sanchez Sorondo, una licencia hasta Mayo, con el propósito de tomarse un descanso; que según él lo tiene muy merecido por lo que ha trabajado durante el año que se fué.

Edificio escolar en Coronel Vidal

Bajo la gobernacion del Sr. de la Serna se colocó hace cuatro años en Coronel Vidal la piedra fundamental de un edificio destinado a escuela y proyectado desde tiempo atras, habiendo la municipalidad local prometido contribuir con los ladrillos, arena, cal, etc, necesarios para la obra.

No obstante esto y la necesidad imperiosa que hay en construir dicho edificio hasta la fècha no se ha adoptado medida alguna por la direción general de escuelas.

Cartas detenida

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Salvador José, Margarita Romero, Jose Santore, Juan Pera, Felix de Duantes.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Matrimonio:—Feliz Sisini, con Andrea Bustamante, ambos argentinos y domiciliados en este Pueblo.

Nacimiento: 1 varon natural.

Defunciones:—N. Esteban, nacido muerto.

Sueldos escolares

Se nos hace saber por la secretaria del Consejo Escolar, que el lunes proximo de 9 a 12 m. y de 2 a 5 p. m. seran abonados en la tesoreria, los sueldos del personal docente del distrito, correspondiente al mes de Noviembre último.

Joao Càndido

El público no ha de haber olvidado a aquel célebre marinero brasilèño que sublevó la escuadra del vecino pais en plena bahia de Rio Janeiro, y que con los cañones del acorazado «Minas Geraes», y de las otras unidades sublevadas, dirigidos a la ciudad, impuso sus condiciones al gobierno carioca.

La celebridad de Joao Cándido, moreno riograndense de excepcional caracter y energia, se hizo entonces universal, tan desusadas y curiosas fueron las circunstancias del motin.

Y bien, Joao Cándido, que fué dejado en libertad por el gobierno

El "43"

en calidad, y dentro de su respectivo precio de 20, 30 y 40 centavos, supera a cualquiera de la marca de cigarrillos

Ricardo - Cª Ltda.
Defensa 0278

La "Oficina Comercial"

ENERO 1. 1917—Dando margen a esta fecha, origen del sendero, al mas amplio CAMPO DE ACCION, de quedispondrá la OFICINA COMERCIAL, acéptase para disponer a Vd.
SE ATENDERA. Cualquier pedido q e se permita formularnos, por insignificante que sea Vd. Sr. o Sra.
INSTRUCCIONES. Con el mayor agrado suministraremos todas aquellas que nos sean posibles y estimemos convenientes.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S. **E. R. Iriarte**

V17

Caja Popular de ahorro

Sorteo de hoy

Con 50.000 pesos

7.696

aunque se le retiró de la armada donde era un elemento de tropa de primer orden, se halla ahora envuelto en un suceso pasional, del que informa el telegrafo.

Por desavenencias, cuyos detalles no se conocen aun, ha intentado ayer matar a su amante.

Juan Candido es ya un hombre de 50 años, pero, por lo visto, no ha perdido sus brios de juventud, memorables en la historia brasilefia.

De la region

Esta noche a las 9 se reunen los consejales electos de Dolores, con el objeto de proceder a la distribucion de los cargos.

Se ha hecho saber a los compradores de lotes de terrenos de General Guido, enajenados directamente por el señor Claudio Merlin y que no poseen escrituras que deberen ocurrir a la justicia.

El 21 del corriente se efectuara una gran carrera en General Madariaga concertada con los caballos de Odriozola y Laguna.

En Necochea, Mar del Plata, Ayacucho y Dolores, han rebajado el precio del pan a 25 centavos el kilo.

¿Y en Maipú, cuando?

Escuela Normal Popular

Esta noche a las 9 1/2 se reunira en el domicilio del presidente señor Andres M. Curuchet, los miembros de la comision «Pro Educación» administradora de la Escuela Normal Popular de Maipú, con el objeto de resolver diversos asuntos de importancia.

Remate de terrenos

El domingo próximo a las 3 p. m. en el hotel Nosotti, el martillero señor Eduardo Molins rematará, con la base de 20 centavos el metro cuadrado, 14 expendidos lotes de terrenos ubicados en el ejido del pueblo, en parajes inmejorables y con tierras aptas para sembrar.

En otro lugar del diario publicamos un aviso al respecto.

Entradas municipales

Desde la fecha damos publicacion diaria de las entradas que por diversos impuestos se realicen en la Caja municipal.

El nuevo intendente señor Roque M. Quinteros, asi lo ha resuelto a raiz del ofrecimiento hecho por La Voz, para la publicidad diaria y gratuita de todos los actos municipales que sean de interes para el público y los contribuyentes.

He aqui las entradas municipales habidas en los tres primeros dias del presente mes.

Dia 2—Eventuales: B. Nosotti $ 4, A. M. Curuchet 10, D. Valinotti é hijo 2, R. Polonia 10.

Guias: O. A. y Pontara 2, D. Valinotti e hijo 2, N. de Olariaga y Arrieta 2, A. G. Gutierrez 2, S. Squenon 2, A. M. Gonzalez y Cia. 2

Patentes—R. M. Quinteros 104, R. Otamendi 36, E. Molins 36.—Total $ 214.

Dia 3—Eventuales: J. Sisini 3, B. Nosotti 2, J. Wronberg 5, J. P. Miguez 2.

Sisas: B. Echevarria 4.

Sepultura: M. Rios 18

Pesas y Medidas: B. Echevarria 6.50.

Guias: N. de Olariaga y Arrieta 8, P. Pedroncini 2.

Patentes: R. Mirás 10, M. Rios 37, C. de la C. Quiñones 21 —Total $ 118.50.

Dia 4—Eventuales: B. Nosotti 2, C. B. Pujón 2, E. Molins 3.

Boleto de seña: B. Rios 15.

Sisa: J. Sisini 4, R. Grieco 4, J. Morcella 4.

Sepultura: C. R. Gonzalez 18.

P. y Medidas: J. Sisini 6.50, J. Morcella 8.

Guia: R. Grieco 2, Olariaga y Arrieta 2.

Abasto: R. Grieco 26.

Patente: J. Sisini 11, J. Morcella 11, E. Parizzi (2) 9.—Total $ 127.50.

Diversiones públicas

CINE TRRRAQUETE

Para esta noche el cine Trrraquete a preparado un selecto programa con la cooperacion de «Los Musumeci», duetistas cómicos italianos, que tanto èxito vienen obteniendo desde el dia de su d but.

—Mañana sabado, dia festivo y «de moda» habra un especial programa, exhibiendose la notable pelicula en 18 partes titulada «El tapiz del Bagdad» drama policial de interesante trama; «Los Musumeci», con nuevas canciones y duetos cómicos y la orquesta Belfiore que ejecutara un selecto repertorio de piezas musicales.

—Para el domingo se anuncia la ultima funciòn de «Los Musumeci».

CINE «DEL PUEBLO»

En este biografo se han seleccionado interesantes programas de cintas, que se exhibiran las noches de mañana, sabado y pasado, domingo de acuerdo con el siguiente orden:

Sábado 6—Seccion vermouth—«La ventana con luz», drama en 5 partes.

Seccion nocturna—«Tartarin enamorados, cómica; «El tenor», drama en 12 partes.

Domingo 7—Seccion matinée—«Carlitos el vagabundo», comedia por Chaplin en 6 partes.

Seccion nocturna — «Almas en cautiverio», drama en 22 partes.

Dia social

VIAJEROS

Para el Azul auseutose el señor Juan Colángelo.

A General Piran el señor Julio Befiore.

A Las Armas el Dr. Isaac G. Areco y señor Antonio Cabo.

AGRADECIMIENTO

Los deudos de laque fué doña Mariana Luro de Lustra, agradecen, por medio de estas lineas a todas la personas que asistieron ayer a la misa celebrada en sufragio de la extinta.

COMIDA

Con motivo de ausentarse a Loberia el señor Juan Fontanetto, y festejando al mismo tiempo su ascenso a contador de la sucursal del Banco de la Provincia, un nucleo de amigos y compañeros de tareas, le ofrecieran una comida que será servida en el hotel Nosotti el próximo domingo a la noche.

Muchas son las personas que se han adherido a esta demostracion, y se pide a aquellas personas que deseen hacerlo se sirvan retirar su cubierto en el hotel Nosotti.

MUSICA EN LA PLAZA

El domingo a la noche concurrirá a la plaza San Martin la banda de música municipal, la que dejara oir un variado repertorio musical.

Como siempre el paseo se vera muy concurrido de familias y publico.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, empalmaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Empleo en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxia y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1981 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s*

EFEMERIDES

1867—Batalla de la Rinconada—El 9 de Noviembre, habia estallado un movimiento revolucionario en Mendoza, colocándose en el gobierno a don Carlos Juan Rodriguez. El gobierno nacional, inmediatamente tomo medidas para sofocarlo y en tal virtud el gobernador de La Rioja, teniente coronel don Julio Campos, marcha con la primera division, al encuentro de los revolucionarios, mandados por el coronel don Juan de Dios Videla, y en la Rinconada del Pozito (provincia de San Juan), libran una batalla, siendo desgraciadas para las armas nacionales. El comandante Campos se retira de la provincia de San Luis con algunas fuerzas que sacava, y el mismo dia entra Videla con su gente en la ciudad de San Juan.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J. Mazzini

MAIPÚ—F. C. S.

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitacionesen genera

Calle Roca 580 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e194.

SE VENDEN

10 HECTAREAS. 36 AREAS y 23 CENTIAREAS o sean de 2 quintas de terreno de quinta, lindando con la laguna de «Los Difuntos» y la quinta de Virginio Montes. Tierra alta y fertil sembrada con maiz y papa. Tiene poblaciones y esta alambrada. Por informes y tratar dirigirse a D. Carlos Capitani, calle Laprida y Necochea. V9e

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clienteia y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Academia

de corte y confeccion

En breve se abrirá en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, V237

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos al oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e93

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"
de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

EDUARDO MOLINS

14 lotes de terrenos sobre el éjido de Maipù

Saldo de los que quedaron sin vender, conocidos por de Olariaga

El Domingo 7 de Enero a las 3 p. m.

EN EL HOTEL NOSOTTI

Remataré como judicial y con la base de 20 centavos el metro cuadrado.

14 hermosísimas fraccciones de terreno con dimensiones de 2 699 a 3.599 mts. segun planos consignado en los carteles.
Buena tierra y bien ubicada.
Daré opcion a los lotes que se deseen.
Escritura matriz gratis debiendo pagar unicamente los que resulten compradores los gastos de copia. Posesion y escrituracion inmediatamente ante el escribano don Andrés M. Curuchet a quien podrán tequerir los interesados informes sobre los títulos.

EDUARDO MOLINS

Calle Roca nº. 348. Union Telef. 15

ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERIAS Y FERRETERIAS DE LA R. PUBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los verdaderos Consumidores de aceite linaza hacendado [illegible] insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean emplear aceite linaza de excelente calidad. Escritorio con [illegible] Fábrica, Canig, 3772 al 94— Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & Cía

"LA AURORA"

Miguel Garriga

Sa. feria anual de carneros

En MAIPU, f. c. s.

Los dias 13, 14 y 15 de Enero

a las 2 p. m.

en el local de la Sociedad Rural

210 Carneros Lincoln

De acuerdo con siguiente detalle:

Cabaña «El Porvenir» del señor Federico Weber, 30 carneros Lincoln, dos dientes a medio galpon

Cabaña «San Dionisio» de Lezama, del señor Dionisio Iza, 50 carneros Lincoln, muy especiales, a medio galpon y a campo

Cabaña «San Antonio» del señor Santiago Pedroncini, 32 carneros Lincoln, a medio galpon y a campo, dos dientes: 14 carneros Lincoln, a medio galpon, muy especiales dos dientes

Cabaña «La Britannia» del señor Juan B. Walker, 20 carneros Lincoln, dos dientes a galpon y a campo.

Cabaña «Santa Isabel» del señor Juan Tisnes, 20 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña «Yamuida», 40 carneros Lincoln, a campo.

Probablemente habrá mas hacienda.

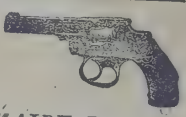
Se venderán en lotes particularmente de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Comision 6 % a cargo de los compradores.

Por pedidos del local e informes a mi escritorio de Buenos Aires, calle Bartolomé Mitre 737, o al señor Pedro Pedroncini en Maipú.

Miguel Garriga

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA— Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4205 MAIPU, Lunes 8 de Enero de 1917 Redacciooni Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

VINICELLA

Vinos finos embotellados

TINTOS

Vinicella Malbeck	1913	a $ 6.30 cajon
Vinicella Reserva	1912	« « 7.10 «
Vinicella Cabernet	1911	« « 8.09 «
Vinicella Centenario	1910	« « 11.50 «

BLANCOS

Vinicella Paurignon		a $ 8.00 cajon
Vinicella Centenario Pinot	1910	a « 11.50 «

Concesionarios en la zona Sur de la Provincia

A. J. MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZDO	«	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	«	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* — Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomè Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Bóradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Gilles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la Repúblioa y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 oro semestral o de 2 1/2 oro trimestral e intereses al tipo de 8 oro anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA.

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
« Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
« á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
« « « « 60 «	2 %
« « « « 90 «	3 %
« « mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente 8 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

Juan Colangelo

U Telef.16 GERENTE

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telégrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49· Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15· remate féria

En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Perravicini—F. C. S.

"La Galli"

Notable rebaja de precios

GRAN LIQUIDACION

de Saldos y Retazos

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m/n
Envio esta suma por giro postal

CERCADOR FLORAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

Premiada por Comicios Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.826

Esta Herramienta sirve en su clase cortar: Fleche, Destroullador, Serrucho, Martillo, Tenaz, Cabezas tenedores de alambre para molinetes, Llave de tuercas de tres medidas, Cabezas cortantes, Tijera para cortar alambre, Abre inglesa rectangular y alicates.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA. - PERÚ - BUENOS AIRES

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo (1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Lunes 8
s. Luciano
Luna llena — Sol: sale a la 4.32—Ponese a las 6.51

EFEMERIDES

1845—Ruptura comercial—Quedan rotas las relaciones comerciales entre la República Argentina y el Paraguay.

1881—Expedición científica—Sale de la ciudad de Buenos Aires una expedicción científica a los territorios del Sur, al mando del experto coronel Manuel Jose de Olascoaga.

ACTUALIDAD

Conscriptos del 96

MAIPU

Para el dia 10 del corriente el ministerio de guerra ha fijado la fecha para la incorporacion de los conscriptos de la clase de 1896.

Publicamos nuevamente la nomina de los jovenes pertenecientes a este partido de Maipú, a quienes ha tocado el servicio militar en la armada y en el ejército por dos y un año respectivamente:

MARINA—2 AÑOS

Elizalde Bernardo, Cuevas Juan Antonio, Iriarte Marcos Serapio, Muries Eloy Guillermo, Tunessi Antonio Mauricio, Dominguez Sixto, Petrocelli José, Massantti Adolfo Vicente.

EJERCITO—1 AÑO

Battista Miguel, Brisa Ernesto Fructuoso, Casco Santiago, Eichelet Vicente, Diorio Higinio Alejandro, Laporilla Fortunato, Gianneo J. Cejas Agustin, Cabrera Andrésr Diez Eusebio Ramón, Pistocchi Carlos José, Bustamante Manuel Máximo, Reynoso Braulio, Rago Roque, Baldini Andres, Peralta Deogracias, Ortiz y Guines Miguel, Schiavoni, Matias, Gonzalez Hermenegildo Ramon, Diaz Florencio, Villareal Ignacio, Selarayan Eliseo, Casado Arturo, Rios Juan Vital Bracamonte Felipe, Eyharchet Pedro, Cabrera Marcos Hipólito, Pais Zenon, Fontana Luis Armando, Arnossi Enrique, Carrizo Ramón, Calabrese Isidro, Alvarez Maximo Celestino, Gimenez Lucio, Goyzueta Luis Garcia Fernando, Lopez Modesto, Ferreyra Alberto, Ciganda Ramon, Rolney Faustino, Lostra Juan, Severo Angel, Elizalde Juan, Sanguinetti Andrés, Lazati José Martin-Campos Jesús, Gutierrez Abraham, Almada Cecilio Américo, Fulgencio Marcelo, Maldonado Juan Pedro Medina Sandalio, Mancebo José, Coronel Pedro Francisco, Piedrabuena Segundo, Jaureguiberry Domingo, Michelena Martin, Albarracin Silvestre Angel, Reynaga Macedonio, Farias Lorenzo Irineo, Severino Bartolomé, Roldan Pedro Alcantara.

Suplentes:

Togni Santiago, Colombo Vicente, Depaoli Nicolas, Debase Domingo, Cabero Ramon, Ledesma Bernardino Aiza Pascual, Olariaga Nemesio de, Arango Francisco, Napoleon Luis, Castro Julio, Diaz Benjamin Balbino, Cepeda Eustaquio, Sabella Nicolas Gregorio, Rogeran Juan Bautista, Tisnes Santiago, Francisco Adiana German, Estanislao Sosa, Esteban Silvano, Giorgis Federico, Villalba Lorenzo, Alarce Mariano, Araujo Juan Antonio, Oviñas Francisco, Perez Fernado Bautiste, Gallo Mariano Alberto, Pereyra Justiniano, Mettler Julio, Varela Agustin, Paulsen Juan, Rodriguez Tomas, Erice Pablo, Hermida Antonio, Arias Ramon.

Escuela Normal Popular

El viernes de la semana pasada, se reunieron en el domicilio de su presidente Sr. Andres M. Curuchet, los miembros de la comision de la sociedad «Pro Educacion» con el objeto de considerar la nota pasada por la sociedad Española de la localidad, ofreciendo a beneficio de dicha sociedad educacional, el 50 % del producto liquido que resulte de las romerias populares que se efectuaran los dias 27, 28, 29 y 30 del corriente.

Se resolvio aceptar dicho ofrecimiento e invitar al personal docente de la Escuela Normal Popular a cooperar en la organizacion y desarrollo de las fiestas proyectadas, a cuyo efecto deberán ponerse de acuerdo con la comision organizadora de las romerias populares españolas.

Romerias españolas

Ayer se reunió la Comision de fiestas que patrocina la sociedad Española local. En esa reunion se resolvió designar una comision de señoras y señoritas para que, conjuntamente con la primera, aunaran su accion—y de acuerdo con lo resuelto por la C. D. de la sociedad Pro-Educacion, de que damos cuenta en otro lugar—procedan a organizar los trabajos para la instalacion de un bazar, kermese y rifa en el local de las romerias y otros números que la misma crea convenientes. El caracter de esta comision será provisorio, y con el fin de constituirse, seran invitadas un núcleo de señoras y señoritas a una reunion que se realizará en breve.

Tambien se resolvieron los presupuestos de las bandas de música locales, habiendose aceptado el presentado por la banda que dirige el maestro Gamen por estar en mejores condiciones de precio.

Entre otros festejos a realizarse figura en el programa—que en breve se dara a conocer—una funcion en el teatro, a cargo de un cuadro de aficionados de la localidad.

Como todos los años, no faltaran en estas romerias las tradicionales galtas y dulzainas, que ya han sido contratadas en la Capital Federal

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Kappa el misterioso», drama en 10 partes.

Cartas detenida

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Luis Matone hijo, Loreto Selso Gonzalez y Felix de Duarte.

Vinos «Vinicella»

Los señores A. J. Mettenet y Cia. hacen conocer, por medio de un aviso que insertamos en otro lugar, los precios de los afamados vinos de mesa «Vinicella» de los que son unicos concesionarios en la zona sur de la provincia.

Por Eduardo Molins

El dia 14 del corriente, el martillero señor Eduardo Molins, rematará por orden de su dueña Dª. Polonia Salvatierra de Chairo una hermosa quinta ubicada en el ejido de este pueblo, con la base de $ 3 800.

En la seccion respectiva publicamos un aviso con detalles, cuya lectura recomendamos a los interesados.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 varon natural.
1 partida expedida.

Policiales

Por ebriedad—Por esta causa fueron puestos en «cana» los sujetos Valerio Montes y Anastasio Villalba.

Fueron invitados a «dormir la mona» en uno de los confortables (!) departamentos de la comisaria local.

Montes y Villalba *aceptaron* complacidos, agradeciendo tanta gentileza.

La Cultura Argentina

Hemos sido obsequiados por esta casa editora de obras nacionales, que dirige el Dr. José Ingenieros, con un tomo de *Armonias*, poesias por José Marmol, ordenadas y con un prologo de Carlos Muzzio Saenz Peña.

La personalidad literaria de José Marmol fué multiple y sus obras presentan un valor desigual.

Como periodista colaboró activamente en las polèmicas contra Rosas. Su obra poetica refleja su estado de animo componiendose de cantos patrioticos, loas a la libertad, invectivas a la tirania y paginas sentimentales no exentas de mérito.

Mas celebre como prosista, compuso la interesante novela «Amalia», cuyos personajes tienen por escenario la epoca de Rosas; obra importante y duradera por su interes narrativo y por su evocación historica.

Al agradecer el obsequio, nos hacemos un deber en recomendar al público la lectura de *Armonias*

Impuestos fiscales

Como lo hemos anunciado, durante el presente mes debera hacerse la declaracion de capitales en giro.

Las reclamaciones correspondientes deberan tener lugar dentro de los 15 dias de recibido el aviso.

Durante el mes, tambien se ha de realizar el pago de los impuestos de patentes fijas y de la primera cuota del de alcoholes, naipes y tabacos.

En Febrero corresponde pagar la primera cuota de los impuestos sobre valuación territorial, contribución territorial, producción agropecuaria, caminos y desagües.

Autoridades de Coronel Vidal

Se han constituido las autoridades municipales de Coronel Vidal, para el año en curso, en la siguiente forma.

Intendente, doctor Juan M. Beltrami; secretario José M. Botazzi; presidente del Concejo Deliberante, Manuel J. Ezeyza; vicepresidente 1o., Guillermo Trüger; vicepresidente 2o. Eduardo Freije; vocal, Juan M. Garrá y secretario Juan Miqueleiz.

Prestidigistacion

Esta noche el pùblico tendra ocasion de aplaudir a un afamado artista, el señor Ufferini, prestidigistador e ilusionista que efectua diversas pruebas en las que pone de relieve el arte y la maestria en la llamada magia blanca ó escamoteo.

Presentara al publico un variado programa de experimentos que ejecuta con una rapidez y limpieza asombrosa.

Le acompañará en sus ejercicios su señora Elena Bianch.

Elecciones de diputados nacionales

Es muy probable que en la corriente semana se dicte el decreto de convocatoria a elecciones de dos diputados nacionales, en reemplazo de los señores Alvear y Salaberry, que renunciaron con motivo de sus designaciones para ministros en Paris y de hacienda.

Las vacantes son por un periodo casi completo, pues los dimitientes fueron electos en abril del pasado año.

Entradas municipales

Dia 5 de Enero

Refaccion: G. Chiaramondia 10 pesos.
Registro Civil: M. R. Esteban 2.
Sepultura: M. R. Esteban 18.
Guias: A. J. Pajón 2, O. A. y Peruchena 2, O. A. y Fontana 2
Abasto: A. J. Pajón 30, R. Z. Ugale 82.
Patentes: A. D'Amico (3) 27.
Total recaudado en el dia: $ 175.

Dia social

VIAJEROS

Para estación Udaquiola señor Luis Fontanetto.

A Rauch el señor Jorge Artayeta.

Para Buenos Aires señor Pedro Pedroncini.

A Tandil señor Raúl Polonia.

A Las Armas señores Jose Peruchena y Ricardo Valinoti.

A General Guido señor Leonardo Rodriguez.

A Tandil señor Juan Bidone.

A Buenos Aires señora Trinidad M. de Forni y sus hijas Stas. Laura y Amelia.

Del Azul señor Juan Colángelo.

De Buenos Aires señora Maria Hargouas de Converso y los niños Dorilda y Juan Carlos Converso.

De Buenos Aires señor F. de Azaga Unzué y señorita Mercedes Peña Unzuè, quienes pasaran la temporada en la estancia del señor Carlos Madero.

☞ POR LOS BIOGRAFOS

Repletos de concurrencia se vieron los biógrafos locales las noches de los dos dias festivos pasados. En todos ellos se exhibieron interesantes peliculas que resultaron del agrado del público. En el Trrraquete, el dueto «Los Musumeci» continuaron actuando con notable éxito, tanto que han resuelto dar otra funcion el miércoles de esta semana.

La orquesta Belfiore amenizó las veladas del Trrraquete con un selecto repertorio musical.

☞ DEMOSTRCION AL SEÑOR FONTANETTO

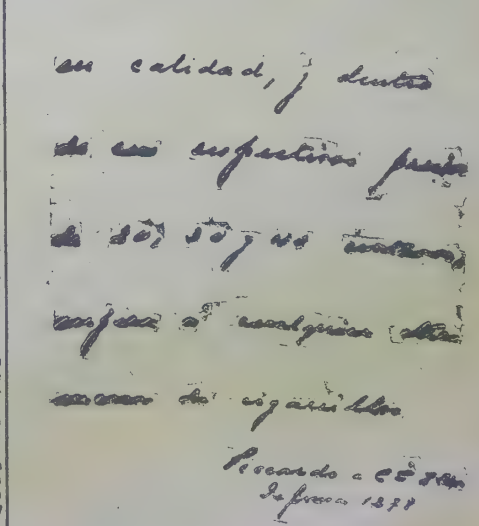
Tuvo lugar anoche en el hotel Nosotti la comida con que un nucleo de amigos y compañeros de tareas, obsequiaba al señor Juan Fontanetto, con motivo de su ascenso a contador en el Banco de la Provincia, cargo que desempeñará en la sucursal de Loberia, para donde se trasladará esta noche.

Ante una bien preparada mesa, tomaron asiento un buen número de comensales, reinando durante la comida la mas franca armonia. A los postres el señor Modesto Camino Lizaur, en una feliz improvisacion, ofreció la demostracion al señor Fontanetto, quien contestó agradeciendo.

Concurrieron a esa comida los señores Juan Fontanetto, Enrique L. Garcia, Tomas Dominguez, Hector Marino, Gaudencio Fontanetto, Raimundo Valinoti, Luis Di Rago, Eulalio Lopez, Vicente Peruchena, Geronimo Bidabehere, Francisco Marra, Rafael Mónaco, Anibal Vertullo, Justo M. Barja, Cayetano Ferretti, Liberto Zatarain, Antonio Vertullo, Enrique Miquelarena, Joaquin Olariaga, Luis J. Filleaudeau, Alfredo Urretabizcaya, Eduardo Parisi, Juan Caracotche hijo, Modesto Camino Lizaur, José Salaberry, A. Jorge Mattenet, Alfonso Peruchena, Raul Marino y Marcelano Salanova.

☞ POR LA PLAZA

Anoche asistió al kiosco de la plaza San Martin la banda de mu



La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

sica municipal, viendose con este motivo este paseo pùblico bastante concurrido de familias.

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION

Ha quedado instalada en la localidad, calle Roca 574, al lado del telégrafo de la Provincia, la academia de corte y confeccion bajo la dirección de la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro.

Como dice el aviso que publicamos en otro lugar del diario, en esa academia se preparan señoras señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodriguez.

Tambien se dan lecciones a domicilio.

Colaboración

Lo inaccesible

De nuestra gentil colaboradora Y. .

Jorge Le Blanc, estaba solo en su hermoso *atelier* de artista. Se habia sentado ante el balcón y contemplaba las cimas de las montañas, que se teñian de rojo a la última caricia del sol. Todo habia callado. El aire estaba impregnado del perfume de las flores que morian en los jarrones. De cada cosa emanaba una languidez voluptuosa isresistible; parecia que la primavera aún lejana se anunciara desafiando la nieve de las cumbres altisimas, para animar con su aliento la tierra adormecida....

Poco a poco, el cielo que se habia encendido, devorando entre sus reflejos la candidez de las montañas, palideció. Entonces fué como si una lluvia de violetas claras, cayera de él, sobre la tierra. Todas las cosas tomaron un color indefinido y suavisimo.

Jorge Le Blanc, con su exquisita sensibilidad de artista, admiraba la naturaleza pero la tristeza que emanaba de las cosas, lo volvia inerte, lo dejaba pensativo....

Evocaba el pasado. Recordaba la noche en que le habia confesado su amor y ella habia quedado indiferente y fria. La fuerza de su pasión no habia podido vencerá la criatura insensible, todas sus palabras de adoración, su dolor de hombre fuerte que la desesperación habia aniquilado, habian hecho sonreir a la joven indiferente.

El escultór Le Blanc, no vela jamas a la mujer que amaba, pero todos los años, en el mismo dia en que ella lo habia rechazado, se acercaba a su palacio con un inmenso ramo de flores rojas que dejaba en manos de un servidor. Luego volvia a su casa, se encerraba en el atelier, y trabajando en la estatua de ella, la esculpia con pasion como si diera vida a una criatura suya. Y ella surgia hermosa, soberbia, intangible.

Era la vispera del cuarto año. La última vez ella habia aparecido en lo alto de la escalera, saludandolo con una inclinación de cabeza. El artista desde el fondo de la escalera la habia admirado en silencio. Estaba vestida de oscuro, como envuelta en las brumas, puesta en alto, inaccesible... Tenia los ojos de un color azul, frios e hirientes como el acero. Los labios finos y crueles, intensamente rosados, parecian la sola cosa viva de su rostro.

Se habia ido caminando acompasadamente con la cabeza erguida, sin una mirada para el hombre que estaba a sus pies, suplicante y humilde, como un mendigo de amor...

Jorge Le Blanc pensaba.... Evocaba su imagen de belleza orgullosa, fria, su cuerpo bien modelado, grande como el de una diosa griega, que en medio de su hermosura quedaba como una estatua: magnifico y muerto. La vela vestida de oscuro, austeramunte, y él la amaba asi.... Le gustaba luchar sabiendo que perdia su alma en la empresa, le gustaba rozar en sueños, con su aliento de pasion a la mujer invencible y en su sueño de amor la veia soberbia e inaccecible como un supremo ideal y lo vencia el deseo de comunicar la vida con sus besos, a aquella boca demasiado rosada, que escarnecia y que era insensible.....

En el atelier, envuelto en las sombras, perfumado con los últimos suspiros de la flores, la estatua de creta dominaba.

La mano nerviosa y segura del artista, habia delineado las facciones admirables, los ojos duros, la boca fina de la mujer que amaba y ella, parecia que lo insultaba con la arrogancia de la cabeza erguida con la auterided del cuerpo insensible, con el desprecio de los labios contraidos.....

La mañana se anunciaba magnifica. El sol prodigaba a la tierra sus caricias mas fuertes, para disipar el invierno.

El escultor, pálido de emocion, contemplaba desde su balcón el palacio adonde lo llevaba su voto de amor. Tenia entre las manos un ramo de claveles rojos. Miró por última vez la estatua que dominaba en el centro de su estudio y se encaminó por el sendero silencioso.

Despues de un año la iba a ver ¿Probaria aún junto a ella, aquel deseo que era de odio y de amor, deseo de apretarla en su pecho, haciendola sufrir, de besar sus labios desesperadamente hasta haberles comunicado la vida?

Y.....

(Continuará)

AVSOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastré y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e194.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

Baltasar Nosotti

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union Telef 8

Muchacho

de 13 años de edád, se ofrece para colocarse en casa de comercio o familia, para mandados y quehaceres de la casa. Ocurrir calle P. Negrini 333.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxia y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Compostura de relojes, armas y grafófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

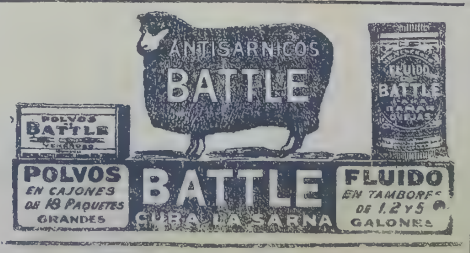
ANTEOJOS Y LENTES

— Grafófonos y discos —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*



SE VENDEN

10 HECTAREAS, 56 AREAS y 25 CENTIAREAS o sean de 2 quintas de terreno de quinta, lindando con la laguna de «Los Difuntos» y la quinta de Virginio Montes. Tierra alta y fertil, sembrada con maiz y papa. Tiene poblaciones y ésta alambrada. Por informes y tratar dirigirse a D. Carlos Capitani, calle Laprida y Necochea. V9e

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Academia

de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, V927

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e68.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 ¢ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Drogue Amarericana: B. Aires.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres, y facturas varias clases, memorandums; carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que empleamos en nuestros trabajos.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

Eduardo Molins

EN MAIPÚ

Sobre la misma propiedad

El domingo 14 de Enero

a las 4 p. m.

Remataré por órden de su dueña señora Polonia Salvatiera de Chairo

Con la base de $ 3.800

Una hermosa quinta

En el ejido del pueblo

Alta y sin desperdicio de ninguna clase

Alambrada por sus cuatro costados y dividida en dos, con cinco hilos, incluyendo dos de pua, torniquetas dobles y palos de fiandubay.

Compuesto su terreno de cincuenta mil seiscientos noventa y siete metros doscientos cincuenta y seis milímetros cuadrados; que equivalen a cinco hectáreas, seis areas, noventa y siete centiarias.—Designada con el número sesenta y cuatro. Forma esquina a las calles conocidas por de Lynch y de las carreras.

Su tierra inmejorable para cualquier sembrado, y principalmente para alfalfa, con buen agua y su ubicacion central la colocan entre las preferidas por las personas que desean tener bien empleado su dinero.

La escritura se otorgará dentro de los quince dias de efectuada la venta.

Exijiré al comprador el 10 % de seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

Por mas informes requiejanse al subscripto calle Roca 348, Union Telef. 15.

Eduardo Molins

ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional. Iguala toda comparación con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERIAS DE LA REPUBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" de venta en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio central, Rivadavia 675

Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

AG. "LA AURORA"

Miguel Garriga

Sa. feria anual de carneros

En MAIPU, f. c. s.

Los dias 13, 14 y 15 de Enero

a las 2 p. m.

en el local de la Sociedad Rural

210 Carneros Lincoln

De acuerdo con siguiente detalle:

Cabaña «El Porvenir» del señor Federico Weber, 30 carneros Lincoln, dos dientes a medio galpon

Cabaña «San Dionisio» de Lezama, del señor Dionisio Iza, 50 carneros Lincoln, muy especiales, a medio galpon y a campo

Cabaña «San Antonio» del señor Santiago Pedroncini, 32 carneros Lincoln, a medio galpon y a campo, dos dientes! 14 carneros Lincoln, a medio galpon, muy especiales dos dientes

Cabaña «La Britannia» del señor Juan B. Walker, 20 carneros Lincoln, dos dientes a galpon y a campo.

Cabaña «Santa Isabel» del señor Juan Tisnes, 20 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña «Yamuida», 40 carneros Lincoln, a campo.

Probablen ente habrá mas hacienda.

Se venderán en lotes particularmente de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Comision 6 % a cargo de los compradores.

Por pedidos del local e informes a mi escritorio de BuenosAires, calle Bartolomé Mitre 737, o al señor Pedro Pedroncini en Maipú.

Miguel Garriga

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4206 MAIPU, Martes 9 de Enero de 1917 Redacción Anónima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

VINICELLA

Vinos finos embotellados

TINTOS

Vinicella Malbeck	1913	a $	6.50 cajon
Vinicella Reserva	1912	« «	7.10 «
Vinicella Cabernet	1911	« «	8.09 «
Vinicella Centenario	1910	« «	11.50 «

BLANCOS

Vinicella Paurignon		a $	8.00 cajon
Vinicella Centenario Pinot	1910	a «	11.50 «

Concesionarios en la zona Sur de la Provincia

A. J. MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZDO	«	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	«	6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomè Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209, Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tengan oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuenta corriente recibe depósitos, abre cuentas corrientes mite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos Eu efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion mitima de 5 o/o en semestrales de 2 1/2 o/o trimestral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
« Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
« á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
« « « « 60 «	2 %
« « « « 90 «	3 %
« « mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente 8 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telègrafo, de la Provincia

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

Agustin Borrego

49· Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados é guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

"La Galli"

Notable rebaja de precios

GRAN LIQUIDACION

de Saldos y Retazos

Molins y Camino

15· remate féria

En Maipú

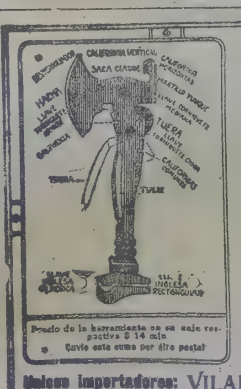
Proximamente

fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino



Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m/n
Envio esta suma por giro postal

CERCADOR FLORAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

Premiado por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.064

Esta Herramienta única en su género combina: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Cuchillas tenedoras de alambre para emalladoras, Llaves de tuercas diversas medidas, Cuchillas comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 158 - PERÚ - 160

BUENOS AIRES

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Precios de suscripción
En la localidad—Por mes: $ 1.50—Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00—Año: $ 18.
Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo (1907 a 1912).
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Andres M. Caruchet
Escribano Público
Cefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

ALMANAQUE 1917
Enero, Martes 9
s. Fortunato
Luna llena — Sol: sale a la 4.55—Ponese a las 6.51

ACTUALIDAD

Evangélicas

Para los que no nacimos genios

1°. Precávete de los hombres extraordinarios: la situación, el oficio de genio, es egoista, deprimente y cruel.

2°. Tanto por conveniencia propia, como por no interrumpir su acción histórica, como por cierto sentido estético que no debe abandonarse nunca, has de mantenerte a una discreta distancia de esas almas enormemente irresponsables, a fin de que ni malogren su misión, ni pierdan tu perspectiva ni te ofrezca la influencia nociva sedante y a veces mortal de su sonambulismo.

3°. El hombre genial, el famoso hombre genial, es un degenerado, caracterizado de las cuarentenas que hace regularmente la vida de los manicomios; porque lo mismo que a los conejos, no se les quita otra responsabilidad que la de su piel.

4°. Ellos, los extraordinarios, no se avendrán en todo a la bestial sencillez de tu vocación: van lanzados por sobre ti en su destino.

5°. Contemplan la sociedad a vuelo de pajaro: pasan entre los hombres como entre sombras, como el carpintero sobre las virtudes su taller.

6°. No temen la crítica ni buscan el aplauso de su siglo; y acaso no se preocupen ni del aplauso ni de la crítica de los que sobrevendrán.

7°. Sus contemporaneos no constituyen para ellos nada mas que los elementos de su obra; porque no edifican para sus contemporaneos sino sobre estos.

8°—Todos los gritos humanos suenan en sus cerebros sin penetrar en sus corazones; o mejor dicho, en sus corazones no tienen mas que una sola cuerda... ¡la de su predilección!

9°.—Son especialistas que se cuentan bien poco de todo aquello que no atañe a su arte: ignoran que presencian la emoción genital las abominaciones del semillero; fatalidades con manos y pies, ideas fijas; montañas en marcha.

Almafuerte

Escolares

En el mes de Diciembre ultimo el secretario del Consejo Escolar local señor Raimundo Valinoti, pasó una nota a la direccion General de Escuelas de la Provincia, haciéndole saber que era de urgencia efectuar ciertas obras de reparación en el edificio de la escuela n°. 1, y la conveniencia de aprovechar las vacaciones para realizar esos trabajos.

Dias pasados se ha producido el derrumbe completo del cielo raso de yeso y las varillas que los sostenian en el vestibulo de la entrada reservada a las niñas. Felizmente no hay desgracias personales que lamentar, debido a que en ese momento no habia alumnas, por hallarse éstas en vacaciones.

Bien pues. Ha sido necesario que el secretario del consejo dirija otra nota a la direccion de escuelas comunicándole lo sucedido, para que este reciba de la resolucion de enviar un inspector técnico—que todavia no ha llegado—para que inspeccione lo que se ha de hacer.

Una completa refaccion del edificio se hace necesaria, y cuanto antes, a fin de ponerlo en las condiciones de seguridad que se requieren y no tengamos que lamentar mas adelante algun incidente debido a la incuria de los autoridades escolares de la provincia.

Escuela N° 8—El presidente del Consejo Escolar local señor Pedro Darrichon, acompañado del secretario señor Valinoti, realizaron una inspección a un local ubicado en la terminación de la calle Madero con el objeto de instalar en el la escuela N° 8, que se sabe, funciona en el local conocido por el «Lazareto», que carece de comodidades y de las condiciones de higiene necesarias.

El nuevo local cuenta con dos amplios salones y sera objeto de una amplia refaccion, cambiándose le los pisos, puertas y pintándolo todo, con lo que quedara habilitado para que funcionen convenientemente dichas escuela para la apertura de las clases que tendran lugar el 1°. de Marzo.

Noticias

Cinematógrafo «Trrraquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Ltda

Programa para esta noche:
«Crimide interrumpido» 3 partes
«Castillo misterioso» 7 partes.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones:—Angel Laiva, de 4 años, argentino, cuartel 1°.
Nacimientos: 1 varon legitimo.
1 parto a domicilio

Por Eduardo Molins

Este martillero rematara el domingo 21 del corriente a las 2 p. m. con la base de $ 2240 %, una casa ubicada en este pueblo, calle Roca esquina Ayacucho.

La venta se ordenana por el juez de paz del partido D. Romualdo B. Curti en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra D°. Máxima J Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen.

En la sección respectiva publicamos un aviso cuya lectura recomendamos.

Deportes

Nemesio de Olariaga, hijo—Este joven, hijo de este pueblo, que siempre se ha distinguido por su aficion a los deportes, acaba de agregar un nuevo lauro a los muchos conquistados.

Se recordará que el joven Olariaga, hasta hace poco, fue uno de los buenos jugadores de football actuando en los teams de 1°. de Santiago y Porteño y no pocas veces adjudicando con su accion, la victoria en favor de su bando.

Ahora se ha dedicado a la natación y por cierto que ha llegado a sobresalir en este deporte. En concursos celebrado, el año pasado en el Tigre, obtuvo varios premios de natacion y regatas. En otro, organizado por el Club de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires y realizado el mes proximo pasado, resultó vencedor en varias pruebas, siendo felicitado por el jurado.

Ahora vemos que en la fiesta náutica realizada el domingo último en el rio Lujan, Olariaga llegó segundo en la carrera de natacion sobre una distacia de 2.000 metros.

En la prueba del palo enjabonado, que constituyó uno de los números que despertó mayor interes, Olariaga obtuvo el primer premio.

En «La Razon» de ayer aparece, entre otras fotografias, tomadas en esa fiesta, la de Olariaga cuando realiza la prueba del palo enjabonado.

Olariaga es socio del Club Atlético local, por lo que sus triunfos alcanzan tambien a esta institucion.

Supresion del alcoholismo

El ebrio consuetudinario no es susceptible de regeneracion, pero puede disminuirse el número de los bebedores incorregibles dictando disposiciones que prohiban la venta de bebidas a todos aquellos sujetos que hallen en el uso y abuso del alcohol la puerta de escape de sus pasiones.

Por otra parte, el prohibir la venta de alcohol se va tambien contra el comerciante adulterador de las bebidas para ganar asi mas dinero aun cuando la humanidad reviente.

Tema es este bastante trillado, pero al ocuparnos de paso del alcoholismo lo hacemos con el fin de que se tomen algunas medidas energicas para reprimir una explotación que tantas y tan crueles victimas causa.

Predicciones del tiempo

He aqui las predicciones del tiempo que para el mes de enero, hace en su almanaque meteorológico, el popular astronomo de Pergamino referentes a la provincia de Buenos Aires.

Del 7 al 11—Tiempo muy caliente y sofocante con fuertes soles.

Del 12 al 18—Reinará tiempo muy caliente y seco.

Del 17 al 21—Tiempo sofocante casi siempre con mucha sequia.

Del 22 al 27—Dominaran fuertes soles y la fuerte sequia muy perjudicial.

Del 28 al 31—Tendrá lugar una tormenta con muchos relampagos y truenos y con lluvias ligeras.

Romerias españolas

La comision de fiestas trabaja con actividad para llevar a cabo la realizacion de las romerias populares que tendran lugar a fines de corriente mes.

—Se ha llamado a licitacion para la instalacion de una casa para el expendio de bebidas y la instalacion del tiro al blanco.

En otro lugar del diario publicamos un aviso en el que se especifica con las condiciones requeridas para presentar las propuestas.

—La comision recaudadora de fondos ha dado comienzo hoy a tener su comedido.

—En breve se darán comienzo por un cuadro de aficionados, los ensayos para la velada que tendra lugar en el teatro la noche del 27 del corriente.

Entradas municipales

Dia 8 de Enero

Permiso para tener bombas—E. Marini $ 5
Resto bueno: B. Pirremmo 1.
Sisas: J. Hem 4, H. Gonzalez, 4, A. J. Pejon 4, A. Passanelli 2, R. Campo 2 y J. Indart 2.
Pesas y medidas: J. Hem 0.50, H. Gonzalez 0.50, J. Indart 0.50.
Quias: J. M. Gonzalez y Cia. 2, J. Squenon 2, B. Elchepare 2, C. M. Madero 2, A. J. Pejón 2, R. di Gennaro 2, N. de Olariaga y Arrieta 2.
Abasto: R. Grieco 1.60, A. J. Pejon 10.
Patentes: J. Hem 11, J. Indart (2) 22, A. M. Caruchet (2) 41.
Total recaudado en el dia: $ 143.10.

Dia social

VIAJEROS

De Tandil señor Juan B Ionn.
De Las Armas señor Josè Peruchena.
De Monasterio señor Juan Etchelet y familia.

JUAN FONTANETTO

Se ausentó anoche para Loberia donde desempeñará el puesto de contador, en la sucursal del Banco de la Provincia de aquella localidad el señor Juan Fontanetto.

Al despedirse de nosotros, nos pidio lo hiciéramos de aquellas personas de su relacion, de quienes no ha podido hacerlo personalmente por falta materialmente de tiempo.

Deseamos al señor Fontanetto grata estadia en su nuevo destino

CINE TRRRAQUETE

Anoche debutó en este cinema local, el presti igitador Ulferini quien realizo diversas suertes de escamoteo y magia blanca que llamaron justamente la atencion del público por la rapidez y limpieza con que fueron ejecutadas. Fue muy aplaudido.

Esta noche dará su ultima función y hará conocer al público nuevos números interesantes y atrayentes. Habrá también un buen programa de cintas.

EL TROTE DEL CABALLO

La «coreografia zoológica» acaba de ser enriquecida este año con una nueva danza: «The horse trot» (El trote del caballo). Se ha comenzado a bailar con exito en el Bristol, y las parejas, entusiasmadas, han olvidado ya «el canguro», el «paso del oso», el «trote del payo», el del zorro y de algun otro animal.

Hoy está de moda el caballo. Para bailar con correccion esta danza, es menester asimilar los movimientos del noble equino. Pero no vaya a creerse que cualquier «matungo» tiene ese honor. Nada de eso; los danzantes deben imitar un «caballo de escuela». Asi lo ha informado uno de los cultores de la nueva danza. Se trata de dar el «paso andaluz», que viene a ser, sin su rigidez militar, como el paso militar aleman, de este modo, al compas de la música, se avanza y, si es posible, el bailarin debe hacer los correspondientes «escarceos».

La moda ha impuesto esta danza, y como el maestro Ulferini no la hubiera incorporado a su repertorio casi fué victima de la ira de los «habitues» al salon. Hubo de pedir la telegraficamente, como si se tratara de un medicamento que no existiese en plaza.

Como los demas, el «trote del caballo» no presenta otras caracteristicas que aquellas que ofrecen los respectivos irracionales cuyos movimientos se trata de imitar. Este baile pasara como los otros, y no sera dificil, ya en este tren, que antes de poco se incorpore algena otra novedad, que bien pudiera llamarse, en inglés, naturalmente, el «paso del buey» o el «trote del burro», presentando la «pierna» o bien empacándose como suele acontecer a los caballos testarudos. . .

Colaboración

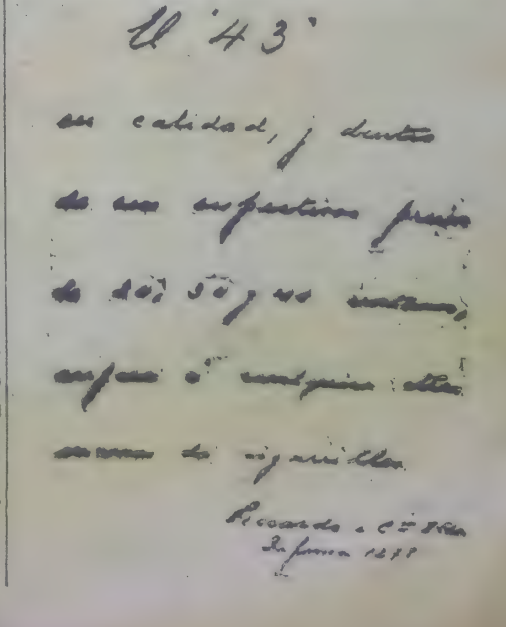
Lo Inaccesible

De nuestra gentil colaboradora Y. . .

(*Continuacion*)

Se paró ante la escalera del palacio. Creyó ver a alguien arriba, una aparición de mujer vestida

Loteria Nacional
Sorteo de hoy
Con 200.000 pesos
16.396
Con diez mil pesos
1.082
Con dos mil pesos
20.211 15.734
Con mil pesos
5.899, 7.704 y 23.717.



La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favorecíente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

de claro en el dia ya tibio de invierno

Comensó a subir lentamente y a la arriba ella lo esperaba, ella la insensible.

Ya no no tenia el traje austero que hacia resaltar su belleza de diosa. Se habia vestido de claro y parecia que su rostro reflejara la dulzura de aquel color.

Cuando el escultor estuvo cerca le tendió sus manos, casi acercando se a él confundió su mirada con la suya y luego murmuro muy quedo como en sueños: «Jorge, yo tambien lo quiero». Entonce él le vanto sus ojos, la vio casi pequeña, debil ante el amor, cerca de él, tan cerca que podia ver sus ojos humedos suplicantes y la boca dee ceñosa, y fria, ahora palida de emoción... Quien era esa mujer. El no la conocia. ¿Porquè le hablaba de amor? . . Abandonó las manos que se entregaban inertes a las caricias de las suyas, vio en el suelo, el ramo de claveles, que habia dejado caer y que sem jaba una gran mancha sangrienta, buscó en su alma y le pareció no encontrar nada, nada mas que vacio.

El que habia sido el mendigo de amor, sin una mirada para la mujer que le correspondia al fin, volvió a bajar la escalera blanca con una desesperacion nueva ¡é insuperable,

Pasó por el camino silencioso, sin notar las bellezas que lo rodeaban, ni oir los cantos de las aves. Llegó a su casa, entro en el atelier y quiso verla como la amaba: orgullosa e insensible, verla con la cabeza erguida, ver el cuerpo que habia acariciado moldeando y que era intangible en su austeridad. . . ¡Asi la queria! Ah! poder, abatir aquel orgullo animal, la estinga o quebrarla con el estallido de la pasion! . . porque su amor esteba hecho mas de brutalidad que de dulzura, era casi ódio y aquella criatura débil que le tenia los brazos como buscando proteccion no era la mujer que lo habia hechizado, que lo habia alejado del mundo que lo dominaba con la sola fuerza del recuerdo! . .

La luz del dia moria a traves de las cortinas pesadas. El atelier estaba casi oscuro. Jorge Le Blanc se acercó a la estatua que parecia ultrajarle su pasion con su indiferencia insuperable. Tomó entre las manos el manto que la cubria, que do un instante estremeciendo e incierto. Luego lo dejo caer y ella aparecio en toda su hermosura.

El escultor le habia hecho con una técnica sencilla què le ceñia el cuerpo dejando apenas entrever el nacimiento del cuello pero toda la hermosura estaba en la cabeza erguida orgullosamente.

Cuantas veces habia acariciado ese cuerpo pareciendole poder animarlo con el ulento de su pasion, con la fuerza de su deseo!. Bajo sus manos ella habia surgido y era como si se hubiera abandonado a él, para revelarle el secreto de su belleza.

¿Porque otra mujer osaba interponerse entre él y su ideal? Quien le hablaba de amor? . . . .

Su idolo era insensible, nada podria animarlo.

Se acercó más. La pasion contenida por tanto tiempo, estallaba al fin, subyugan olo.

Le pareció que ella se burlaba de su amor y la vio aun mas inaccesible con su cuerpo purisimo . . . No, no la queria; la odiaba. De ella no conocia mas que la criatura insensible y fria. Queria obligarla, verla vencida, no ver mas su esclavo.

La miró un instante como enloquecido. Le pasó un brazo por el talle, se acercó a la boca contraida con desprecio y la unió a la suya desesperadamente, furiosamente. Crea estar junto a la mujer querida por tanto tiempo. La luz del dia, no disipaba su alucinacion . . . .

La fiebre dominaba sus sentidos. Toda la fuerza de la pasion y del odio estallaba. Vic la cabeza casi echada hacia atras, el cuerpo magnifico que la única delineaba. Era su criatura que tenia junto a si Al fin podia apretarla a su pecho, hacerla sufrir con su abrazo, porque la odiaba porque queria inculcarle la vida! . . . . .

La estatua sacudida con violencia cedió y mientras él la rozaba con su aliento, movida de su pedestal, cayó pesadamente al suelo.

El idolo vacia quebrado para siempre; pobre monton de creta que ya nada haria revivir; miserable como la realidad de un ensueño. . . . . .

Y. . . . .

Maipú, Enero 8 de 1917.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

Romerias Españolas

LICITACION

Llámase a licitación a los que intereseu por e-tablecer la carpa de bebidas que se instalará en el local de Fiestas, durante los dias 28, 29 y 30 del corriente, en ocasión de las romerias españolas.

Las propuestas serán por una y única y sera requisito indispensable presentarlas cerradas y lacradas, pudiendo los interesados asistir a su apertura que se efectuará el Domingo 14 del actual a las 4 1/2 p. m. en la «Confiteria Del Pueblo», reservandose la comisión el derecho de aceptar la que estime mas conveniente o rechazarlas todas.

OTRA—Llamase tambien a licitacion a los que interesen por la instalacion del tiro al blanco, durante los dias de Romerias, cuya propuesta será de acuerdo con el pliego de condiciones que podrá consultarse en la Secretaria de la Sociedad Española, (casa del señor Tomás Dominguez).

Las propuestas deberán presentarse tambien el Domingo 14 a las 4 1/2 p. m. para ser tomadas en cuenta en la sesion de ese dia.

LA COMISION
e9v.18e

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»
— DE —
Baltasar Nosotti

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Muchacho

de 13 años de edád, se ofrece para colocarse en casa de comercio o familia, para mandados y quehaceres de la casa. Ocurrir calle Pellegrin 536.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, empiadoras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.
Emplee en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria
Corralón de Maderas y Fierros
Acopio de Frutos del País y Cereales
Y
COMPRA-VENTA de HACIENDAS
MAIPÚ -:- F. C. S.
eSp19

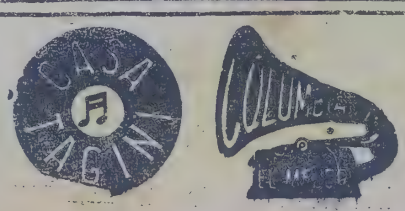
Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO
ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE
J. MENDEZ QUINTANA
Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófones
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS
ALSINA 553 (FRENTE AL CORREO)
U. T. 23 *Maipú f. c. s*



SE VENDEN

10 HECTAREAS, 36 AREAS y 26 CENTIAREAS o sean de 2 quintas de terreno de quinta, lindando con la laguna de «Los Difuntos» y la quinta de Virginio Montes. Tierra alta y fertil sembrada con maiz y papa. Tiene poblaciones y esta alambrada. Por informes y tratar dirigirse a D. Carlos Capitani, calle Laprida y Necochea. V9e

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó
a su local calle Alsina
al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Academia de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodes conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, V9a7

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e6e.

CURA INFALIBLE

de la **Bleneorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 634, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguería Americana: Buenos Aires.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres y facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que empleamos en nuestros trabajos.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"
de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

Eduardo Molins

EN MAIPÚ

Sobre la misma propiedad

El domingo 14 de Enero

a las 4 p. m.

Remataré por órden de su dueña señora Polonia Salvatierra de Chairo.

Con la base de $ 3.800

Una hermosa quinta

En el ejido del pueblo

Alta y sin desperdicio de ninguna clase

Alambrada por sus cuatro costados y dividida en dos, con cinco hilos, incluyendo dos de pua, torniquetas dobles y palos de ñandubay.

Compuesto su terreno de cincuenta mil seiscientos noventa y siete metros doscientos cincuenta y seis millmetros cuadrados; que equivalen a cinco hectáreas, seis areas, noventa y siete centiarias.—Designada con el número sesenta y cuatro. Forma esquina a las calles conocidas por de Lynch y de las carreras.

Su tierra inmejorable para cualquier sembrado, y principalmente para alfalfa, con buen agua y su ubicacion central la colocan entre las preferidas por las personas que desean tener bien empleado su dinero.

La escritura se otorgará dentro de los quince dias de efectuada la venta.

Exijiré al comprador el 10 % de seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

Por mas informes requiéranse al subscripto calle Roca 348, Union Telef. 15.

Eduardo Molins

Eduardo Molins

Judicial

UNA CASA

Calle Roca esquina Ayacucho

BASE: pesos 2240 m|n

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 3 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscul con una superficie total de 1201 metros 30 centimetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 23, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14 Valuado en pesos 2 80[illegible]. Los titulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 %. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comision que es a su cargo. Maipú, Diciembre 22 de 1916.— Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor, cocina y w. c. y el segundo que forma esquina se compone de un salon a la calle dividido por tablique de madera formando dos piezas; y dos piezas piso ycielo raso de madera, pozo y w. c.

Por mas informes al martillero Roca 348, U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

Miguel Garriga

Sa. feria anual de carneros

En MAIPU, f. c. s.

Los dias 13, 14 y 15 de Enero

a las 2 p. m.

en el local de la Sociedad Rural

250 Carneros Lincoln

De acuerdo con siguiente detalle:

Cabaña «El Porvenir» del señor Federico Weber, 30 carneros Lincoln, dos dientes a medio galpon

Cabaña «San Dionisio» de Lezama, del señor Dionisio Iza, 50 carneros Lincoln, muy especiales, a medio galpon y a campo

Cabaña «San Antonio» del señor Santiago Pedroncini, 32 carneros Lincoln, a medio galpon y a campo, dos dientes: 14 carneros Lincoln, a medio galpon, muy especiales dos dientes

Cabaña «La Britannia» del señor Juan B. Walker, 20 carneros Lincoln, dos dientes a galpon y a campo.

Cabaña «Santa Isabel» del señor Juan Tisnes, 30 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña «Yamuida», 40 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña del señor Maloni, 30 carneros Lincoln, a campo

Probable mente habrá mas hacienda.

Se venderán en lotes particularmente de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Comision 6 % a cargo de los compradores.

Por pedidos del local e informes a mi escritorio de BuenosAires, calle Bartolomé Mitre 737, o al señor Pedro Pedroncini en Maipú.

Miguel Garriga

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4207 MAIPU, Miercoles 10 de Enero de 1917 Redacción Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO N° 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"La Galli"

Notable rebaja de precios

GRAN LIQUIDACION

de Saldos y Retazos

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA* — Casa *BUENOS AIRS*
Avenida Independencia 726 — y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, N° 3 Cabildo 209, Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuenta corriente: recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 1/2 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente ojo y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " " 60 "	2 %
" " " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49° Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15° remate féria

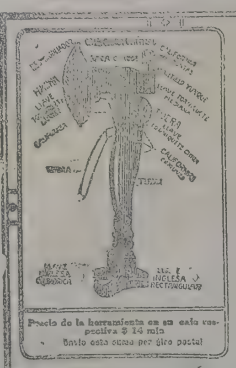
En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los rematantes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino



CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

Premiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.034

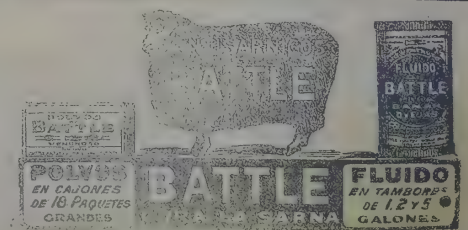
Esta Herramienta única en su género combina: Hacha, Destroncador, Serrucho, Martillo, Yunque, Cuchillas tenedoras de alambre para aquilatarlo, Llaves de tornillos diversas medidas, Cuchillas comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilindrica.

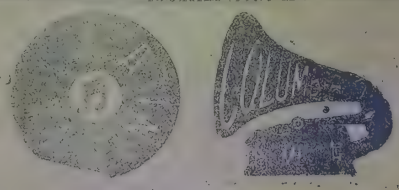
Precio de la herramienta en su estuche especial $ 14 m/n.

Envio contra reembolso por giro postal

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 198 - PERÚ - 198

BUENOS AIRES





LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Enero, Miercoles 10
s. Marciano
Luna llena — Sol: sale a la 4.54—Ponese a las 6.51

EFEMERIDES

1811—Representantes indios—Las armas de la revolucion de Mayo ya se habian coronado con la victoria del Alto Perú. Con el ejército vencedor del general don Antonio González Balcarce marchaba el doctor Juan José Castelli, miembro de la junta de gobierno de Buenos Aires invistiendo todos sus poderes. Y a la vez que en los campos de batalla se batian los soldados, el representante nacional representaba su papel político haciendo efectivos los principios liberales que se habian proclamado.

Como una consecuencia de la nueva organizacion que se trataba de dar a los pueblos libertados y a fin de hacer prácticos sus derechos soberanos, según el programa de la revolucion, con esta fecha ordena la junta al doctor Castelli que en cada intendencia se eligiera un representante de los indios, que siendo de su misma calidad y nombrado por ellos mismos, concurriera al Congreso con igual caracter y representacion que los demas diputados.

ACTUALIDAD

Crónicas de la guerra

LOS ZEPPELLINES

El nuevo modelo L. 40—La Central News recibe de Paris el despacho que sigue:

«Los talleres alemanes de Friedrichshafen han terminado la construccion del zeppelin L. 40, que es de un modelo especial. Esta nave casi no produce ruido en su vuelo, y está dispuesto de tal modo que su envoltura, con el gas, se hace invisible.

«Nótase una creciente actividad en la construccion de zeppelines».

LOS NUEVOS PREPARATIVOS DE ALEMANIA

Según telegrama recibido de Gravesend, el Konigen Regentes, conduce un número de prisioneros ingleses que han sido repatriados de Alemania.

Un londinense que viene de Berlin, dice que los alemanes estan convencidos de la capacidad de los aliados para arbitrar fondos para dos años mas de guerra, y que ellos esperan que en el peor caso que la guerra termine en tablas. Añade que los germanos preparan sorpresas para los aliados en el futuro, entre ellas grandes cañones y nuevas formaciones.

Se sabe que en los talleres de Krupp se trabaja con la mayor intensidad.

LA DEPORTACION DE BELGAS

«L'Echo Belge» dice que las deportaciones en masa de civiles de Bruselas daran principio el 18 del corriente.

El mismo diario añade que numerosos empleados de ferrocarril de Tournai estuvieron en prision varios meses a causa de haberse negado a trabajar para las autoridades alemanas.

Denuncia ademas «L'Echo Belge» que muchos deportados han sido obligados a trabajar en los ferrocarriles del norte de Francia, habiendo sido sometidos a un tratamiento sumamente duro, siendo mal alimentados y estando mantenidos en campos rodeados de alambre de pua.

Unos veinte mil deportados que se concentraron en el campamento de Soltau estuvieron durante varios dias sin comer, teniendo el propósito los alemanes de forzarlos por ese medio a firmar los contratos de trabajo. Casi todos los que se negaron a firmar dichos contratos fueron enviados a trabajar en regiones pantanosas.

Lana para Alemania

Ha llamado la atencion en todos los círculos comerciales la enorme exportacion de lanas que en esta temporada se ha hecho con destino a los Estados Unidos de Norte América. Desde el 1° de Octubre último hasta el sábado próximo pasado habian salido 68.000 fardos con ese destino, cuando en igual período anterior la exportacion no habia pasado de 40 000 fardos.

Segun informaciones, este aumento en las comoras americanas obedece, en gran parte, a la intervencion de representantes de fábricas alemanas, quienes tratan de acaparar cuantos textiles sea posible para tenerlos en depósito y poder disponer de ellos en cuanto termine la guerra y se reanude el trafico marítimo con los imperios centrales.

Es bien sabido que despues de mas de dos y medio años que no recibe lanas, siente una gran necesidad de la misma, y se anticipa a tener en Estados Unidos un gran «stock» del producto, para poner en funcion todas sus fábricas al terminar la conflagracion.

De la zona

GENERAL MADARIAGA—Se ha instalado frente a balneario Ostende la tercera subcomision hidrografica del litoral marítimo de la provincia de Buenos Aires, bajo la direccion de los alféreces Renta y Muller.

JUANCHO—Toda esta zona se halla en plena recoleccion, esperando se un buen rendimiento, a pesar de los daños que causó la sequia.

—La temporada veraniega se halla en todo su apogeo.

DOLORES—Aun no ha sido elegido el intendente municipal. El concejal por la Union Comunal Dr. José A. Carrillo ha presentado su renuncia. Por esta causa se ha planteado un conflicto en el Concejo Deliberante.

Los conservadores tienen cuatro municipales titulares y dos suplentes y los socialistas 3 titulares y 2 suplentes. Los primeros sostienen que debe designarse primeramente al intendente y despues reemplazar al renunciante.

Los socialistas sostienen lo contrario. Y tienen su motivo para obrar así, pues como el reemplazante debe sortearse entre los cuatro suplentes, podria resultar del sorteo favorecidos con otro municipal titular, con el cual habria en el Concejo cuatro conservadores y cuatro socialistas. En este caso, habiendo empate, habria que proceder a sortear el intendente y bien pudiera ser que la suerte favoreciera a los socialistas y de éstos surja el intendente municipal de Dolores.

Y en eso estan los conservadores y socialistas de Dolores.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Su desengaño», notable drama en 16 partes.

Libretas del censo

Ayer venció el plazo para el canje de las libretas definitivas por las del censo ganadero base. Los que no hallan llenado este requisito establecido por la ley de la materia, serán sometidos a los juzgados del crimen, además de la multa a que se hagan pasibles.

Policiales

Accidente ferroviario—A la altura del kilómetro 37 del ramal de Maipú a Mar del Plata, un tren rápido que se dirigia a la Capital Federal, arrolló y dió muerte al vecino de Coronel Vidal Juan Barbiri, italiano, de 67 años. El accidente ocurrió anteayer a las 5 de la tarde, por imprudencia de la victima.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 varon legitimo.

Loteria Nacional

En el sorteo efectuado ayer por la Loteria Nacional correspondió el premio mayor al núme o *16396*.

Con 40 000 $ el núm. 6.799.

Con 25.000 $ el núm. 2 630

Con 10.000 $ los núm. 1.082 y 23 582.

Con 5 000 $ los números 20 668, 25 639 1.011 y 6.741.

Con 2.0 0 $ los números 22.211, 2.980, 14 656 21 372, 19.804, 1.244 7.706, 6.301, 9 859 7.330, 11.800, 15.734, 19.496, 6 821.

Con 1'000 $ los numeros 9.756, 17.404, 25.373, 3.245, 20 278, 6.899, 22.965, 7.658, 2.460, 11 295, 25.717 2.574, 4 555. 10.441, 1 951, 24 153, 12.356, 1.023, 13 473, 3.323, 7737, 3 372, 6.085, 3.706.

Un comerciante feliz

Don Andrés Goya, ciudadano francés que regentea en Mar del Plata la sucursal de un gran «institud de beauté» de la capital, realiza el tipo perfecto del comerciante feliz.

Hace dos años, hallandose detras de su modesto «bareau» en la rambla del balneario, le llegó la grata nueva de haber sido favorecido con el premio mayor de cincuenta mil pesos oro de la loteria uruguaya. Goya recibió la noticia con la tranquilidad de quien acaba de recibir simplemente una recompensa merecida. Los amigos mas entusiastas—y mas necesitados—nunca arriesgaron la mas minima insinuacion ante la implacable serenidad del favorecido, poco propicia a la ternura.

Hoy, se ha repetido el fenomeno. El señor Goya ha obtenido el premio de cincuenta mil pesos de la jugada oriental de anteayer.

Direccion general de Ganaderia

Desde hace dias se encuentra en Mar del Plata el Dr. Italo Valentini médico-veterinario de la Direccion Gral de Ganaderia que se a hecho cargo del servicio sanitario de esta zona, correspondiente a los partidos de General Pueyrredon, Gral. Alvarado, Tuyú, Coronel Vidal y Maipú.

La mision que tendra a su cargo el D. Valentini, viene a llenar una necesidad sentida, por cuanto los intereses generales de la ganaderia quedaran salvaguardados por la intervencion pronta y eficaz de un tecnico, evitando de esa manera a propagacion y multiplicación de la serie de enfermedades contagiosas que azotan constantemente a nuestros animales domésticos.

Los interesados podran solicitar en cualquier momento la ayuda del citado profesional, requiriendo indicaciones de profilaxis, tan importantes a veces como para evitar la aparición de epizootias graves, difíciles de extirpar cuando el mal se ha propagado en una poblacion ganadera.

Conscriptos del 96

Esta noche y mañana partiran para Dolores, donde seran objeto de un exámen médico, los ciudadanos de Maipú pertenecientes a la clase de 1896 que deben hacer su servicio militar en el ejército.

Los que pertenecen a la Armada deberan presentarse en Dolores el dia 19 del corriente.

Las patentes

De los compradores ó acopiadores de ganados—En vista de varias consultas que le han sido formuladas, la direccion general de rentas ha dictado una resolucion aclarando la interpretación que debe darse al articulo 8°, inciso 10 de la ley de patentes fijas, que se relaciona con el impuesto que deben abonar para operar en toda la provincia los compradores o acopiadores de ganados.

Adoptando como resolucion lo informado por el jefe de la oficina de patentes y marcas, la direccion de rentas establece que esa patente es solo aplicable al que opera en caracter de ambulante en compras de ganados, ya sea por su cuenta o de terceros y que los mismos animales sean para llenar las necesidades de los frigorificos; directamente para liquidar en plaza o con cualquier otro destino, siempre que se los extraiga del territorio de la provincia.

Se ha dictado esta resolucion atendiendo a las disposiciones de la ley de impuesto a la produccion agropecuaria y en ella se manifiesta categóricamente que esa patente no corresponde aplicarse al que adquiera ganados para reproduccion o invernada en el territorio provincial o para dedicarlos a otros fines, como ser tambos, faenas rurales etc.

Conferencia

Esta noche a las 8 se realizara, en el local del Centro Socialista una conferencia de caracter gremial organizada por la «Federacion Obrera Ferroviaria» y la «Fraternidad» y en la que hara uso de la palabra el diputado provincial socialista Don Domingo Bessaso.

Entradas municipales

Dia 9 de Enero

Repartir carteles: Olariaga y Arrieta $ 1, E. Molins 3.

Espectáculos: B. Nosotti 10.

Sisas: F. Muñoz 8, E. Marino y Cia. 8, E. Brunori 4, J. Pagoaga 4, A. Latorraca 4, E. Lemble 4, S. Padrelli 4, F. Muñoz 4 F. Colombo 4, M. Goizueta 4.

Pesas y medidas: F. Muñoz 8, J. Pagoaga 6.50, E. Lemble 6.50, M. Goizueta 6 50.

Guias: Olariaga y Arrieta 2, J. B. Zubiarrain 2, R. M. Quinteros 2, R. Grieco 2, D. Valinoti e hijo 2, M. Rodriguez 2, B. Camino 4.

Patentes: E. Marino y Cia. (5) 58, F. Muñoz 11, C. J. Galli y Cia (2) 40, J. Pagoaga 11 C. Antonelli (2) 9, D. Valinoti e hijo 41, R. Grieco (5) 78.

Abasto: R. Grieco 24.

Total recaudado en el dia: 377.50 pesos.

"A la Casa Azul"

En el concurso organizado por esta casa de comercio local, que se sorteó de acuerdo con el extracto de la Loteria Nacional jugada ayer, han resultado premiados con el 1°, 2° y 3er los números 396, 799 y 630 respectivamente.

Los poseedores de las boletos que contengan dichos números, pueden pasar por «La Casa Azul» donde les seran entregados los respectivos premios.

Dia social

VIAJEROS

A Mar del Plata el señor Jose Arrieta

A Las Armas el doctor Horacio P. Areco.

A Tandil el jóven Enrique Arnossi.

De Buenos Aires señor Pedro Boly y sus hijos Delfina y Norberto.

A La Plata señorita Matilde Vignolles.

De Ingeniero White el señor Domingo Bessaso.

DENTISTA

Esta noche se ausenta para la Capital Federal la dentista señorita Cecilia Buschi, regresando nuevamente el 15 del corriente para atender su consultorio en el hotel Nosotti.

El "43"

es calidad, y dentro de sus respectivos precios de 20, 30 y 40 centavos, supera a cualquier otra marca de cigarrillos

Recordad el "43"
Defensa 1258

La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

CINE TRRRAQUETE

Esta noche sera funcion de moda en el cine Trrraquete, habiendose preparado con este motivo un programa excepcional.

Se anuncia ademas el debut de los «Lea Leonetti» duetistas italo-criollos, quienes con «Los Musumeci», aplaudidos duetistas que vienen actuando en este cinema con señalado éxito, formaran un interesante cuarteto cómico-lirico-dramático y de variedades.

El programa para esta noche es el siguiente:

Por el biógrafo se exhibira la notable pelicula en 16 partes titulada: «Su desangaño».

Por el cuarteto: «Amor di pastorello» canción italiana; «La Campana», canción española por la señora Lea; «La Sorrentina» melodia napolitana; «Guarda esta flor» estilo por el baritono Lionetti; «Los ojos negros» canción española por la señora Musumeci.

«Don Saverio» machieta napolitana; «Se fossi», melodia cantada por Lionetti; «Occhi c'a raggionate», canzoneta napolitana; «Stornelli del cuore», por la señora Lea; duetos por la pareja «Los Musumeci.

Finalizara la funcion con la pelit pieza cómica titulada «Don Pasquino donna per forza», desempeñado por el cuarteto.

La orquesta Belfiore amenizara la función con un selecto repertorio musical.

Como se ve el programa no puede ser mas variado y atrayente, y esto dara lugar a que la sala de Trrraquete se vea esta noche con un lleno completo.

CINE DEL PUEBLO

Esta noche debutarán en este salón el presidigistador Victorio C Biucchi y el c nior y guitarrista oriental Justo de Pando (el rey de los tangos) quien cantará canciones nacionales y en turco, corcobés, italiano, ingles, etc., ejecutando ademas en la guitarra cualquier pieza musical que le solicite el público.

Por el biógrafo se exhibirá la pelicula «El collar de Diamantes» en 6 partes y que intercalará la funcionde los artistas.

DE MAR DEL PLATA

Playa «La Perla»

La alegre y democrática playa con su hermosa rambla de madera es la preferida por las familias que vienen a nuestra ciudad a hacer vida de mar y a gozar del balneario sin ser esclavas de las exigencias sociales.

Por eso allí, se respira en todo momento, franqueza y familiaridad.

Todo lleva el sello de la sencillez; y si bien, el cronista nó encuentre en las damas, lujosos y costosos trajes, en cambio se ven a cada rato caras frescas y rozagantes que realzan, a no dudar mas aun que aquellos la hermosura de sus dueñas, satisfechas de gozar a plenos pulmones la brisa vivificadora sin la tiranté de la etiqueta.

ZAPATITOS BLANCOS

Lo que es de moda no incomoda. El zapatito blanco en un pueblo como Maipú donde cuando no hay barro la tierra lo pone todo color de... tierra no mas, es sencillamente una barbaridad, pero es de moda y hay que llevarlo.

No dejá de ser poético a la hora del crepúsculo ver a la distancia un grupo de señoritas con la pollerita a la rodilla y que parece qué andan volando pues con la media y el zapato blanco no se ve que pisen la tierra.

Y bien: ya lo dijo el poeta: la mujer es angel... caido o mujer nada mas etc. etc. y los angeles todos vuelan: y las mujeres tambien suelen volar, mas de lo conveniente.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

Romerias Españolas

LICITACION

Llámase a licitación a los que interesen por establecer la carpa de bebidas que se instalará en el local de Fiestas, durante los dias 28, 29 y 30 del corriente, en ocasión de las romerias españolas.

Las propuestas serán por una y única y sera requisito indispensable presentarlas cerradas y lacradas, pudiendo los interesados asistir a su apertura que se efectuará el Domingo 14 del actual a las 4 1/2 p. m. en la «Confiteria Del Pueblo», reservandose la comisión el derecho de aceptar la que estime mas conveniente o rechazarlas todas.

OTRA—Llamase tambien a licitacion a los que interesen por la instalacion del tiro al blanco, durante los dias de Romerias, cuya propuesta será de acuerdo con el pliego de condiciones que podrá consultarse en la Secretaria de la Sociedad Española (casa del señor Tomás Dominguez).

Las propuestas deberán presentarse tambien el Domingo 14 a las 4 1/2 p. m. para ser tomadas en cuenta en la sesion de ese dia.

LA COMISION

e9v18.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Muchacho

de 13 años de edád, se ofrece para colocarse en casa de comercio o familia, para mandados y quehaceres de la casa. Ocurrir calle Pellegrin 333.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, empl maduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplee en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) : **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ :- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos

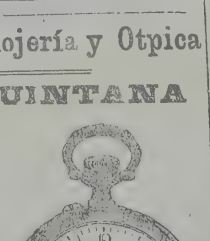
DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS



ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s*

VINICELLA

Vinos finos embotellados

TINTOS

Vinicella Malbeck	1915	a $ 6.30	cajon
Vinicella Reserva	1912	« « 7.10	«
Vinicella Cabernet	1911	« « 8.09	«
Vinicella Centenario	1910	« « 11.50	«

BLANCOS

Vinicella Paurignon		a $ 8.00	cajon
Vinicella Centenario Pinot	1910	a « 11.50	«

Concesionarios en la zona Sur de la Provincia

A. J. MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

SE VENDEN

10 HECTAREAS, 38 AREAS y 23 CENTIAREAS o sean de 2 quintas de terreno de quinta, lindando con la laguna de «Los Difuntos» y la quinta de Virginio Montes. Tierra alta y fertil, sembrada con maiz y papa. Tiene poblaciones y esta alambrada. Por informes y tratar dirgirse a D. Carlos Capitani, calle Laprida y Necochea. V9e

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Academia de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localilidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el título de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, v9a7

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e8.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo"**.

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Quimico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Grafis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Americanas Buenos Aires.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres y facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente el ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que emoleamos en nuestros trabajos.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"
de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU F. C. S.

SELLOS DE GOMA Y METAL

Eduardo Molins

EN MAIPÚ

Sobre la misma propiedad

El domingo 14 de Enero

a las 4 p. m.

Remataré por órden de su dueña señora Polonia Salvatiera de Chairo.

Con la base de $ 3.800

Una hermosa quinta

En el éjido del pueblo

Alta y sin desperdicio de ninguna clase

Alambrada por sus cuatro costados y dividida en dos, con cinco hilos, incluyendo dos de pua, torniquetas dobles y palos de ñandubay.

Compuesto su terreno de cincuenta mil seiscientos noventa y siete metros doscientos cincuenta y seis milimetros cuadrados; que equivalen a cinco hectáreas, seis areas, noventa y siete centiarias.—Designada con el número sesenta y cuatro. Forma esquina a las calles conocidas por de Lynch y de las carreras.

Su tierra inmejorable para cualquier sembrado, y principalmente para alfalfa, con buen agua y su ubicacion central la colocan entre las preferidas por las personas que desean tener bien empleado su dinero.

La escritura se otorgará dentro de los quince dias de efectuada la venta.

Exijire al comprador el 10 % de seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

Por mas informes requieranse al subscripto calle Roca 548, Union Telef. 15.

Eduardo Molins

Eduardo Molins

Judicial

UNA CASA

Calle Roca esquina Ayacucho

BASE: pesos 2240 m|n

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 3 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscula con una superficie total de 1201 metros 30 centimetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 25, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14. Valuado en pesos 2 800. Los titulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 m|n. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comision que es a su cargo.—Maipú, Diciembre 22 de 1916.—Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor, cocina y w. c. y el segundo que forma esquina se compone de un salon a la calle dividido por tabique de madera formando dos piezas; y dos piezas piso y cielo raso de madera, pozo y w. c.

Para mas informes al martillero Roca 548, U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

Miguel Garriga

Sa. feria anual de carneros

En MAIPU, f. c. s.

Los dias 13, 14 y 15 de Enero

a las 2 p. m.

en el local de la Sociedad Rural

250 Carneros Lincoln

De acuerdo con siguiente detalle:

Cabaña «El Porvenir» del señor Federico Weber, 30 carneros Lincoln, dos dientes a medio galpon

Cabaña «San Dionisio» de Lezama, del señor Dionisio Iza, 50 carneros Lincoln, muy especiales, a medio galpon y a campo

Cabaña «San Antonio» del señor Santiago Pedroncini, 32 carneros Lincoln, a medio galpon y a campo, dos dientes: 14 carneros Lincoln, a medio galpon, muy especiales dos dientes

Cabaña «La Britannia» del señor Juan B. Walker, 20 carneros Lincoln, dos dientes a galpon y a campo.

Cabaña «Santa Isabel» del señor Juan Tisnes, 30 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña «Yamuida», 40 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña del señor Maloni, 30 carneros Lincoln, a campo

Probablemente habrá mas hacienda.

Se venderán en lotes particularmente de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Comision 6 % a cargo de los compradores.

Por pedidos del local e informes a mi escritorio de Buenos Aires, calle Bartolomé Mitre 737, o al señor Pedro Pedroncini en Maipú.

Miguel Garriga

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Yd, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4208 MAIPU, Jueves 11 de Enero de 1917 Redacción Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

VINICELLA

Vinos finos embotellados

TINTOS

Vinicella Malbeck	1913	a $ 6.30 cajon
Vinicella Reserva	1912	« « 7.10 «
Vinicella Cabernet	1911	« « 8.00 «
Vinicella Centenario	1910	« « 11.50 «

BLANCOS

Vinicella Paurignon		a $ 8.00 cajon
Vinicella Centenario Pinot	1910	a « 11.50 «

Concesionarios en la zona Sur de la Provincia

A. J. MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 12.500.000
« EMITIDO	« 75.000.000
« REALIZADO	« 62.194.475
FONDO DE RESERVA	« 6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209, Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guanini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 1|2 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
« Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
« á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
« « « « « 60 «	2 %
« « « « « 90 «	3 %
« « mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente 8 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

Juan Colangelo

GERENTE

U Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado del telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49ª Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15ª remate féria

En Maipú

Proximamente

fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Chorcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.

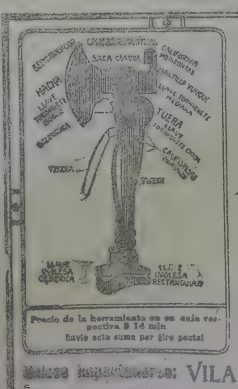
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"La Galli"

Notable rebaja de precios

GRAN LIQUIDACION

de Saldos y Retazos



Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n

Envio esta suma por giro postal

CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util

DE ACERO ESPECIAL DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE LIVIANA y ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

Premiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Serrucharos, Martillo, Yunque, Calibradores torcedores de alambres para empalmadoras, Llaves de tornillos de distintas medidas, Cuchillas comunes, Tijeras para cortar chambres, Llaves inglesa rectangulas y circulares.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 188 - PERÚ - 188

BUENOS AIRES

Vaya a ver a su cigarrero entréguele veinte centavos y compre un atado

IDEALES

EL CIGARRILLO DE CALIDAD

ACTUALIDAD

Sinceridad contra "viveza"

Al telegrama «preventivo» del ministro del Interior, contestado ufanamente por el señor Ugarte, ha seguido una nota «explicativa», llena de verdades, que debe haber caído como bomba en el tejado del gobierno platense.

Indudablemente, en las esferas gubernativas, como en todos los órdenes de la vida, existen dos clases de tipos, representativos, de modalidades característicias: los «vivos» y los sinceros. Cuando la fatalidad los coloca frente a frente en los primeros encuentros, los «vivos» obtienen ventajas, que a poco van perdiendo, vencidos por la fuerza incontrarrestable de la verdad.

Tal es lo que ha ocurrido en este entrevero epistolar. La primera impresion fué favorable a la nota del señor Ugarte y unánimes las críticas al ministro.

Y se explica el fenomeno perfectamente. El ministro solo se habia referido a un detalle determinado, a una manchita insignificante en un cuerpo lleno de lacras y de afeites. La respuesta fué alegre y victoriosa. Se creyó que no se veia mas que esa miseria ridicula y se reprochó la insuficiencia y hasta se secó a relucir la sangre, sin tener en cuenta los desgastes y las contaminaciones que impone fatalmente la vida.

Ahora, las cosas han cambiado. La sinceridad se desborda a torrentes en la nueva nota ministerial y arrasa con observaciones teóricas, especie de túnica sagrada con la que se pretende ocultar toda clase de vicios e imperfecciones.

El velo se ha descorrido y a la vista de todos se exhiben los protagonistas. Frente a la viveza y al desenfreno, se levantan airados la sinceridad y el puritanismo y el reproche se torna franco y decidido. En la epistola ministerial se hace justicia, y, posiblemente, por ello el escozor que levante será grande.

La constitucion, las autonomias, la justicia, solo se pueden defender cuando se les haya rendido culto público y respetado su clausula en toda su extension. Tomarlas como escudo, para concurrir a salvar inmoralidades conocidas, aunque bien disfradas, no puede resultar eficaz y el fracaso tiene que coronar ese error.

Y eso es lo que ha sucedido en la emergencia. Las palabras del representante del gobierno nacional constituyen una crítica exacta a un estado de cosas irregular.

El documento ministerial, es altivo, sereno y ecuanime y respetuoso de las instituciones. De sus líneas, fluye una tolerancia sabia, que ojalá los pecadores arrepentidos sepan aprovechar, para bien y tranquilidad del pais.

La Razon, Capital

Carta

DEL DR. FRANCISCO A. BARROETAVEÑA

«Tan hermosa proclamación la sabra hoy la república, al informarse de la cautinaria suavizada por las formas oficiales que ha indulgado el ministro del interior al gobernador de Buenos Aires, pulverizando los sofismas urdidos para cohonestar la situación indefendible de la provincia, pues represente un bochorno politico, un desastre administrativo y una perversion sin ejemplo del regimen comunal, como de toda garantia de libertad, buena justicia y politica protectora de los bienes y vidas de los habitantes.

Esa nota recuerda la actuacion de ministros célebres que abordaron con valor, inteligencia e ilustración, los graves problemas internos, sin amilanarse por la predica de grandes diarios, ni por la soberbia de los poderes provinciales engreidos hasta la temeridad en el terreno de abusos y arbitrariedades aun cuando invocaran fueros locales y autonomias decantadas. Pareciera una nota de Sarmiento, de Rawson o de Velez Sarsfield, detras de cuyos ministros habia presidentes de caracter, conscientes de los males de sus tiempos, y del tratamiento eficaz que imponian los acontecimientos, no obstante las resistencias y los peligros que comportaba el saneamiento moral y politico del pais,—ya fuera Entre Rios alzada en armas con la bandera de su «autonomia», ya Buenos Aires misma con sus desafueros federales irritantes contra el gobierno nacional,—ya provincias ensoberbecidas del interior, que calculaban defender sus feudos, convertidos en «sepulcros blanqueados», esgrimiendo su intangible «autonomia». El patriotismo y la firmeza serena de presidentes ministros, aplastaron la anarquia y las montañas de basuras locales rebeladas; y se salvó el pais de nuestra civilización para bien del pueblo nacional y provincial que es el único feneficiario de las garantias constitucionales.

La nota es formidable, tal vez algo excesiva en alguna afirmacion; pero hay que considerar que es una grave notificacion al mas encopetado de los gobernadores alzados contra las instituciones, que acaba de tentar una atrevida e insolente defensa de todos los entuertos de su gobierno, tomando por tontos al presidente y a los ministros radicales; hay que recordar las complacencias contraproducentes que tuvieron el reaccionario presidente Saenz Peña, y el sucesor para verse envueltos en las redes y en la burla de la situacion platense, pretendiendo asustar con sus aprestos bélicos y parada de sainetes; hay que tener presente que los abusos inveterados, las mallas de argucias y pillerias politicas, las fuerzas fisicas articuladas en defensa del viejo regimen, aun arraigado en Buenos Aires, no se trituren, ni se eliminan, ni se sanea tierra y ambiente corrompidos, con suaves nomamallas de obispos, ni con perfumes de violeta: necesitan la conminacion severa, y tras de ella la mano de hierro de la justicia, que ha de sanearlo todo, bajo garantias eficaces y comunes a todo el pueblo.

La nota del ministro del interior refuta con maestria y elegancia, las argucias del señor Ugarte. Con hábil firmeza lo desaloja de las nubes de ocurrencias festivas y de la «autonomia» sonada; lo toma vigorozamente de un brazo, y lo exhibe al desnudo ante la opinion nacional. Leda admirable leccion constitucional de lo que es «autonomia» en nuestra carta: garantias para los pueblos de las provincias, no máscaras o instrumentos de opresion y de corrupcion para gobernadores malevos, que con sus arbitrariedades constituyen la peor cavenidad para las provincias que desquician y explotan. Le advierte finalmente, que ha llegado la época de politica de franqueza, de honradez, de lealtad y de energia.

¿Se convencerá Ugarte de esta admonicion federal, y que está demas en la provincia de Moreno, de Dorrego, de Alsina y de Alem.?

F. A. Barroetaveña

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Robinet».

«Ana Kadova» notable drama en 8 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Elena de Ufferini, Angel Clérici, Juan Cartillo y Miguel Lago.

Impuestos fiscales

Hasta fin del corriente mes regirá el plazo para el pago de la primera cuota de impuestos a los alcoholes y el de patentes fijas.

Tambien deberan formularse durante todo el corrinete mes las declaraciones de capitales en giro ante las respectivas oficinas de valuación.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente reconocimiento.

Por Eduardo Molins

El próximo domingo 14 del corriente a las 4 p. m. el martillero señor Eduardo Molins procederá a vender en remate, una hermosa quinta perteneciente a doña Polonia Salvatierra de Chairo, y con la base de $ 3.800.

Ubicada en el éjido de este pueblo, lindando con la cancha de las carreras, compuesta de cinco hectareas, seis areas y noventa y siete centiareas de terreno, alto y apto para sembrarlo inmediatamente, ha de tener sin duda muchos interesados en comprar dicho inmueble.

Mercado de hacienda

Mercado de Liniers—En las mismas condiciones del dia anterior se realizaron las operaciones ayer en este mercado; a pesar de lo numerosa que fué la entrada, hubo cierta preferencia por los lotes de novillos especiales.

Los precios extremos de dia fueron los siguientes:

Bueyes consumo $ 112 a 190, novillos m/esp. frig. de 195 a 230, novillos esp. frig. de 170 a 180, novillos mestizos gordo frig. de 148 a 166, novillos consumo de 49 a 145, novillitos consumo de 36 a 130, vacas consumo 37 a 150, vaquillonas consumo de 31 a 124, terneros consumo de 12 a 76.

Mercado de Matanza—Continuaron en descenso las cotizaciones para ovejas livianas a causa de que sus arribos son abundentes desde el principio de la semana. Para las demas categorias los precios se mantienen a un nivel favorable, principalmente los lotes especiales de frigoríficos.

Los precios extremos del dia fueron los siguientes:

Capones frigoríficos $ 12.00 a 16 80, capones matadero 17.50 a 19.00, ovejas matadero de 10 50 a 20 50, borregos matadero de 7.00 a 8,00, borregos frigorifico de 8.50 a 11.20, borregos frigorifico c/g de 10.20 a 10.80, corderos frigorifico de 9.20 a 9.80, corderos matadero de 7.00 a 8.80.

De Dolores

Las autoridades municipales—Todavia no han podido constituirse las autoridades comunales elegidas en los comicios de diciembre ppdo.

Jamas se recuerda, desde la fecha en que las municipalidades de la provincia tienen autonomia propia, mayor interes y agitacion en el pueblo, por seguir de cerca los debates que han dado lugar las elecciones y los demas actos que se han producido.

Tres sesiones, una diurna y dos nocturnas, se han realizado en presencia de una barra numerosa que llenaba el vasto salon del concejo deliberante, acera y patio de la intendencia.

Los debates, tanto de los socialistas como de los conservadores, han sido prolongados y en ciertos momentos violentos.

La sesion en la cual debia de procederse a la eleccion del intendente y autoridades del concejo dio lugar a apasionadas discuciones, pues el concejal Sr. Lanfranconi, conservador, hizo moción, que fue aprobada, de que el voto fuera secreto, oponiendose los socialistas quienes abandonaron inmediatamente el recinto del concejo, seguidos de un grupo de sus correligionarios, y dejando, por lo tanto, a la corporacion sin quórum.

En la calle intentaron hacer una manifestacion, que la policia impidió en forma culta por no tener los manifestantes el permiso correspondiente, disolviéndose el grupo socialista sin oponer resistencia alguna.

Felizmente no ocurrió incidente personal alguno, no obstante la aglomeracion de público y la exaltacion partidista.

Loteria nacional

A partir del mes de marzo proximo la administracion de Loteria Nacional, ha resuelto aumentar el número de millares que se juegan en cada extraccion de 25 a 26.000 acordando al mismo tiempo propor

El "43"
en calidad, y dentro
de sus respectivos precios
de 20, 30 y 40 centavos,
supera a cualquier otra
marca de cigarrillos
Pescando a ese Zoa
Se fuma 1239

La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S. **E. R. Iriarte**

v17

cionalmente mayor número de premio en cada jugada sin variar el precio de los billetes.

Entradas municipales

Dia 10 de Enero

Refacciones: J. Buzzi $ 5.
V. Cueno: M. Tellechea 1, Olariaga y Arrieta 3.
Reparti carteles: V. Viucchi 2.
Eventuales: B. Nosotti 7.
Sisas: G. Elizalde 4, P. Matella 4, C. Giorgis 8, B. Gonzalez 10, I. Sario 4, V. Anesi 4, B. Mari 4, B. Sasiain 4, E. Cerone 2, P. Guillen 20, D Alonso 2.
Pesas y medidas: G. Elizalde 6.50 V. Anesi 6.50.
Guias: P. Peruchena y Cia. 2, J. Caracotche 2, Olariaga y Arrieta 2, J. P. Eyharchet 2.
Patentes: G. Argel (2) 57, P. Matella 11, J. Caracotche (2) 36, B. Gonzalez (2) 42 y P. Guillen (3) 68,—Total recaudado en el dia pesos 317.

Los bancos de la plaza

En varias ocasiones y por medio de estas columnas, nos dirijimos al intendente anterior, pidiendo que algunos de los bancos que se encuentran en la rotonda de la plaza fueran colocados en la avenida que la circunda, con lo cual se llenaria una aspiracion de las familias que concurren asiduamente a éste paseo público.

Nuestras gestiones en ese sentido no tuvieron éxito; ignoramos la causa.

Ya lo hemos dicho, y volvemos a repetirlo, los bancos donde estan ahora no prestan ninguna utilidad; de dia los rayos solares caen a plomo sobre ellos, de noche el lugar donde estan permanece completamente a oscuras.

El vecindario veria con agrado que el nuevo intendente señor Roque Quinteros, atendiendo las razones que exponemos, hiciera colocar los bancos en la forma indicada.

Remates de reproductores

Pasado mañana, a las 2 p. m. en el local de la sociedad Rural, el martillero señor Miguel Garriga dará comienzo al 8°. remate anual de reproductores lanares que venimos anunciando en la seccion respectiva de este diario.

Cuenta para dicho remate, con 250 carneros Lincoln, procedentes todos de conocidas cabañas de este partido y Lezama. Se venderan tambien en lotes particulares y de acuerdo con las necesidades de los señores interesados, a quienes recomendamos la lectura del aviso que mencionamos.

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señores Miguel Garriga y Pedro Pedroncini.
De Rauch señor Jorge Artayeta.
Para Buenos Aires Dr. Isaac G. Areco.
De Tandil el joven Enrique Arnosi.
A Buenos Aires el señor Juan Tavela.
A Las armas el señor José Peruna y familia.

CINE TRRRAQUETE

Numerosa concurrencia asistio anoche al cine Trrraquete, donde continúan actuando con notable éxito «Los Musumeci».

Anoche hicieron su debut los nuevos artistas Dea Lioneti, duetistas italianos que desempeñaron correctamente sus respectivos papeles. La señora Dea cantó con buena entonación varias canzonetas italianas; el señor Lionetti, une a sus condiciones de barítono, la cualidad de poder imitar maravillosamente la voz de soprano y asi cantó anoche la melodia «Se fossi» que le valió una salva de aplausos.

«Los Musumeci» como siempre: irreprochables, originalisimos.

La comedia «Don Pasquino donna per forza» mantuvo al público en una hilaridad continua.

—Para esta noche se anuncia otra funcion por los duetos «Los Musumeci» y «Dea-Lioneti».

Se ha preparado un buen programa de variedades y la comedia cómica titulada «Una familia envenenada», y en la que Musumeci se envenena comiendo un «piato de maccaroni».

Habra para reir un rato esta noche en el cine Trrraquete.

DE MAR DEL PLATA

Y asi como en materia de vida social, se progresa, tambien la vida de plaza recobra poco a poco su prestigio. La gente se baña. Aun cuando Mar del Plata tuviera, desde su fundacion, acreditada su fama como balneario, la gente venia a bañarse. Ahora viene a lo que debe: a bañarse. Es de ver la animacion y el bullicio de las horas matinales en la orilla del mar. Tambien se ha progresado en la indumentaria del baño

Antes era indispensable, so pena de caer en grave pecado, bañarse rigurosamente vestido; ni el corset faltaba. Hoy, en cambio, y a pesar de que los anticuados reglamentos maritimos lo prohiben, aparecen por ahi algunos «maillots», ceñidos al cuerpo tal como se usan en las playas europeas.

Felizmente, el subprefecto local, señor Juan Carlos Barla, es hombre de mundo y comprende que el reglamento fué preparado en tiempos de «Maria Castaña» y que, como todas las cosas, tiene que estar sujeto al progreso. De ahi que no observe a los que adoptan la nueva moda.

Los trajes antiguos, con polleria que cubria hasta el tobillo, han pasado a la categoria de las cosas que fueron. Hay un poco de mayor liberalidad y las personas del bello sexo han dejado a un lado sus miramientos. En cambio, los del sexo feo se vuelven puro miramiento».

ALMANAQUE 1917

Enero, Jueves 11
s. Higinio
Luna llena — Sol: sale a la 4 35—Ponese a las 6.51

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.
Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófones
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitacionesen genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

Academia de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localilidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, v027

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tam bien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e08

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Romerias Españolas

LICITACION

Llámase a licitación a los que interesen por establecer la carpa de bebidas que se instalará en el local de Fiestas, durante los dias 28, 29 y 30 del corriente, en ocasión de las romerias españolas.

Las propuestas serán por una y única y sera requisito indispensable presentarlas cerradas y lacradas, pudiendo los interesados asistir a su apertura que se efectuará el Domingo 16 del actual a las 4 1/2 p. m. en la «Confiteria Del Pueblo», reservandose la comisión el derecho de aceptar la que estime mas conveniente o rechazarlas todas.

OTRA—Llamase tambien a licitacion a los que interesen por la instalacion del tiro al blanco, durante los dias de Romerias, cuya propuesta será de acuerdo con el pliego de condiciones que podrá consultarse en la Secretaria de la Sociedad Española. (casa del señor Tomás Domingues).

Las propuestas deberán presentarse tambien el Domingo 14 a las 4 1/2 p. m. para ser tomadas en cuenta en la sesion de ese dia.

LA COMISION

e9v16

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union, Telef 8

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

Eduardo Molins

EN MAIPÚ

Sobre la misma propiedad

El domingo 14 de Enero

a las 4 p. m.

Remataré por órden de su dueña señora Polonia Salvatiera de Chairo.

Con la base de $ 3.800

Una hermosa quinta

En el ejido del pueblo

Alta y sin desperdicio de ninguna clase

Alambrada por sus cuatro costados y dividida en dos, con cinco hilos, incluyendo dos de pua, tornapuntas dobles y palos de ñandubay.

Compuesta su terreno de cincuenta manzanas setenta y siete metros doscientos cincuenta y cien milímetros cuadrados, que equivalen a cinco hectáreas, seis áreas, noventa y siete centiarias.—Designada con el número sesenta y cuatro. Forma esquina a las calles comprendidas por de Lynch y de las carreras.

Su tierra inmejorable para cualquier sembrado y principalmente para alfalfa, con buen agua y con abundantes tomates la propiedad, para los que deseen tener buen rendimiento en el tambo.

La escritura se otorgará dentro de los quince días de efectuada la venta.

Exijirá al comprador el 10 % de seña y la comision del 2 % que corre a su cargo.

Por más informes requiéranse al suscripto calle Rivadavia 348, Unión Telef. 15

Eduardo Molins

Eduardo Molins

Judicial

UNA CASA

Calle Roca esquina Ayacucho

BASE: pesos 2240 m|n

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 3 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscula con una superficie total de 1201 metros 30 centímetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 23, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14 Valuado en pesos 2 800. Los títulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 %. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comision que es a su cargo. Maipú, Diciembre 22 de 1916.—Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor cocina y w. c. y el otro de dos piezas cocina w. c. con patio de material y al calle dividido con tirante de madera forman do dos piezas; y dos piezas piso y cielo raso de madera para w. c. Para informes al martillero Roca 242. U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

Miguel Garriga

8a. feria anual de carneros

En MAIPU, f. c. s.

Los dias 13, 14 y 15 de Enero

a las 2 p. m.

en el local de la Sociedad Rural

250 Carneros Lincoln

De acuerdo con siguiente detalle:

Cabaña «El Porvenir» del señor Federico Weber, 50 carneros Lincoln, dos dientes a medio galpon

Cabaña «San Dionisio» de Lezama, del señor Dionisio Iza, 50 carneros Lincoln, muy especiales, a medio galpon y a campo

Cabaña «San Antonio» del señor Santiago Pedroncini, 52 carneros Lincoln, a medio galpon y a campo, dos dientes: 14 carneros Lincoln, a medio galpon, muy especiales dos dientes

Cabaña «La Britannia» del señor Juan B. Walker, 20 carneros Lincoln, dos dientes a galpon y a campo.

Cabaña «Santa Isabel» del señor Juan Tisnes, 30 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña «Yamuida», 10 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña del señor Maloni, 30 carneros Lincoln, a campo

Probablemente habrá mas hacienda.

Se venderán en lotes particularmente determinados con las necesidades de los señores interesados.

Corresponde a mi cargo de los compradores.

Por pedidos del local e informes a mi domicilio de Buenos Aires en calle Bartolomé Mitre 757, con señor Pedro Pedroncini en Maipú.

Miguel Garriga

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Ud. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

Le harán una a la perfección en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantía absoluta en todos os trabajos.

Año XV —Número 4209 MAIPU, Viernes 12 de Enero de 1917 Redacción Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"La Galli"

Notable rebaja de precios

GRAN LIQUIDACION

de Saldos y Retazos

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZDO	«	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	«	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomè Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Costa Rica — Guatemala—San Salvador — Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corrientes emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Losprèstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos Eu efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 3/1 ojo trimestral o intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 30 días	4 %
„ á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
„ „ „ „ „ 60 „	2 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a m. d 3 p. m.

Juan Colangelo

GERENTE

U Telef.61

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58:

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49° Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15° remate féria

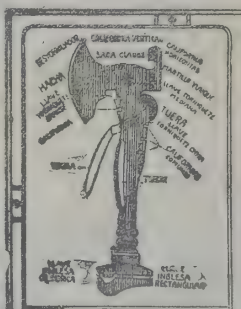
En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef, 15.

Molins y Camino



Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m/n
Envie esta suma por giro postal

CERCADOR FLORAL

Herramienta Multiple Util

DE ACERO ESPECIAL DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE LIVIANA y ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

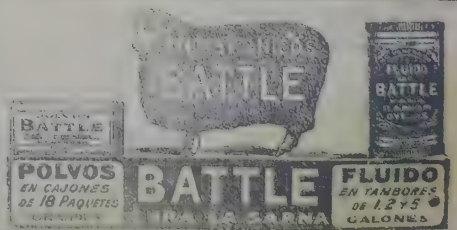
Privilegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

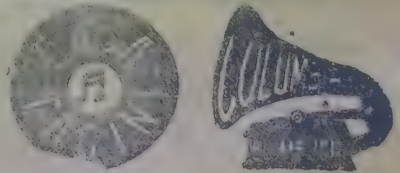
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.050

Esta Herramienta única en su género combina: Hacha, Destocadador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Cuchillas tercedoras de alambre para empalmaduras, Llaves de tornillos diversas medidas, Cuchillas comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilindrica.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168

BUENOS AIRES





LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Andres H. Caruchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Viernes 12
s. Benito
Luna llena — Sol: sale a la 4.56—Ponese a las 6.51

EFEMERIDES

1812—Combate de Nazareno—El coronel don Eustequio Diaz Vèlez, al frente de la vanguardia del bequeño ejército patriota que operaba en el Alto Perú, le presente combate al jefe realista Picoaga, en la quebrada de Nazarenc, en la margen del rio Suipacha. La lucha es adversa a los patriotas, que tienen sensibles pérdidas.

1813—Salida de Tucuman—El general Belgrano, con el ejército patriota compuesto de 5.000 hombres, entusiasmados por el triunfo que habia conseguido en esta ciedad el 24 de septiembre de 1812, sale de Tucuman en direccion a Salta a llevar un nuevo ataque a las fuerzas realistas del general Tristan que se hallaban allí atrincheradas.

ACTUALIDAD

Un elogio a Carlitos

Por las sendas desconocidas que conducen a la popularidad, C. Chaplin, el excéntrico norteamericano, para no ser menos que sus compatriotas, reyes del oro, del petroleo, del hierro, ha ceñido a su frente la corona de la risa. Charlot es el amo del mundo; una pirueta, un gesto, unos pasitos de «dash-honud», una de sus miradas inexpresivas como de un ser que duermiera con los ojos abiertos, bastan para dar homogeneidad a la emocion de las gentes mas diversas. Con Charlot todos rien y la risa es gran niveladora.

Tal vez no se haya dado nunca un caso de fortuna como el de Chaplin, el excéntrico. Su figura desmedrada y grotesca, es familiar a las gentes de todos los paises. Su arte iniciado por Billie [Ritche, es considerado como invento del otro. Las peliculas impresionadas por él, se pagan a pesos de oro. . . Tiene miles de imitadores, que hasta su remoquete usurpan; Charlots en los circos, en los teatros y hasta en publicaciones encabezadas con su nombre.

Chaplin, amo del mundo. Mas que sus reyes de la industria y del comercio. Mas popular que Edisson, mas que el coronel Roosevelt, el profesor de energia, el fuerte cazador, que podria tapizar un «rascacielos» con las pieles de leones que agujereó su carabina.

Sin duda es dificil razonar sobre este extraño caso de Charle Chaplin, y descubrir por que en tal forma y tal rapidez ha conquistado el mundo. Seria amargo achacarlo al poder invencible del arte, porque si eso lo fuera, el arte no ¡podria haber llegado a menos. Pero el caso es cierto, y ahi están los Charlots de los circos y de los toros y del teatro para corroborarlo.

Atendiendonos a los hechos y juzgando del payaso yanqui por la devocion con que se le admira, y la fabulosa esplendidez con que es pagado, seria caso de proponer para cima de tanta adoración que fuese demolida la orgullosa estatua que en la boca del puerto de Nueva York alumbra los mares, y colocar en su lugar, con sus zapatarrones, su junquillo, y sus vestiduras andrajosas, este modelo gentil que a pasitos cortos de «dash-honud» ha recorrido todos los mares y ha cruzado todas las fronteras.

Tasa militar

REQUISITOS PARA SU RENOVACION

El dia 31 del mes en curso vence el plazo para la renovacion de la tasa militar, por lo que los interesados deben apresurarse a regularizarse su situacion a fin de no incurrir en las penalidades establecidas en la ley respectiva.

Los que residen en otro punto y no pueden concurrir al distrito militar podran gestionar sus renovaciones, remitiendo al jefe del distrito por correo certificado, los siguientes documentos: 1° libreta de enrolamiento; 2° último sello de la tasa militar; 3° importe de la renovacion por giro, abono postal, etc, a la orden del jefe del distrito; 4° un sello nacional de un peso o una estampilla de igual valor, 5° estampillas de correo por valor de 35 centavos para franqueo de devolucion.

Conviene tener presente que los valores de las tasas son como sigue: la primera vez pesos 25, las sucesivas entre 20 y 30 años, pesos 12, las entre 30 y 40 años $ 6 y las de 40 a 45 años pesos 2, terminando el pago a esta ultima edad. A los valores determinados debe agregarse un sello nacional de un peso para la solicitud.

Efectos de la nota

En la ciudad de La Plata ha podido apreciarse en toda su magnitud el efecto producido en la opinion de los hombres allegados al gobierno por la contestación del ministro del interior a la replica del gobernador de la provincia. Es una opinion casi unánime y absolutamente dominente, que la nota de gobernador, personal, imprudente y jactanciosa constituia un gravisimo error, cuyas consecuencias no han tardado en apreciarse. El gobierno de Buenos Aires gozaba de una relativa tranquilidad acogido al benevolente silencio del gobierno nacional y a su aparente indiferencio. La nota del gobernador ha sido una provocacion categorica que el gobierno nacional no podia eludir bajo pena de descrédito y de anulacion.

Siendo esta la opinión dominante, toda la responsabilidad recae sobre el gobernador y sus imprudentes consejeros.

Se siente ya una relajacion del vinculo entre el gobernador y sus amigos politicos, cuya suerte ha sido tan imprudentemente jugada en este rasgo de vanidad pueril.

Por lo pronto se notan sintomas de pánico ante la inseguridad del porvenir planteada con este pleito tan imprudentemente promovido por el gobernador.

No seria extraño que en pocos dias mas se produjeran sucesos que precipiten el desenlace de la situacion dificil creada al gobierno por su falta de tino.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, Estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Tripitas» 2 partes.
«Brigantes».
«Una criolla» 5 partes.

Vialidad

La direccion de puentes y caminos ha informado que puede autorizarse la construccion de un puente de 7.50 metros de luz en el camino general de Coronel Vidal a Mar del Plata, entre los kilómetros 341 y 342 del ferrocarril del Sur. La obra está presupuestada en 5818.16 $

Venta de carneros

Mañana en la sociedad Rural de la localidad, el martillero señor Miguel Garriga dara su 8° remate-feria anual de reproductores lanares.

Volvemos a llamar nuevamente la atencion de los interesados sobre el aviso que al respecto, publicamos en otro lugar del diario.

Policiales

Ayacucho—Explosion—Un muerto y varios heridos—

Anteayer por la tarde en la estancia La Dolores, situada en el cuartel 10, hizo explosion el motor de una trilladora, ocasionando la muerte del fogonero Florencio Gonzalez, e hiriendo de gravedad a maquinista ¡Antonio Brunet. Tambien resultaron heridos, aunque de poca importancia, los peones A Germán y T. Pone. Hasta anoche se ignoraba el origen de la explosion.

Pago de impuestos

En el proximo mes de febrero se cobrará la primera cuota de los impuestos de contribucion directa, producion, caminos y desagües.

Como de columbre y para facilitar el despacho, los interesados deberán presentar el último recibo de pago.

—En el presente mes se cobrará, como hemos informado anteriormente, la primera cuota del impuesto a la venta de bebidas alcoholicas, naipes y tabacos y el de patentes fijas.

—La direccion de rentas ha entregado a los procuradores fiscales la liquidacion por impuestos no abonados en 1916, para que inicien los juicios correspondientes contra los deudores.

Mercado Central de Frutos

Las cotizaciones de cueros en general estan recobrando dia a dia, mayor firmeza, especialmente en lo que se refiere a las clases de vacunos, como consecuencia de la mayor actividad demostrada por los compradores, entre los cuales existen algunos que han reanudado las operaciones que suspendieron en la semana anterior.

En lanas las cruzas superiores y de buena limpieza siguen manteniendo muy firmes sus precios, contando con buena demanda, pero las semilanas y sucias carecen de interesados.

Debido a esta falta las ventas se hacen con mucha dificultad, aun a bajos precios.

Municipalidad de Dolores

Con una barra numerosa, sesionaron anoche los municipales de Dolores para designar el intendente y la mesa directiva del Concejo Deliberante.

La eleccion de las autoridades se realizó sin tropiezos. El intendente fué nombrado por el voto de los conservadores, recayendo la designacion en el señor Carlos Lanfranconi. Fue elegido presidente del concejo el Sr. Santiago Reppeto, tambien por votos conservadores. Para la vicepresidencia primera obtuvo la totalidad de los votos conservadores y socialistas el doctor Silvio L. Ruggieri.

La vicepresidencia segunda la obtuvo el señor Victorio Barberis.

Entradas municipales

Dia 11 de Enero

V. Bueno—S. Romero $ 1.
Sisas—F. Latorroca 4, J. Manchi 2, L. Tuyague 2, R. Miris 2.
Guias—F. G. de Alzaga 4, R. Veyra 2.
Patentes—T. Dominguez 9, S. Bergeron 10, P. Sabella 11, Viuda de Parisi 16, J. Perotto y Cia. 9.
Total recaudado en el dia $ 72.

Conscriptos del 96

Anoche se ausentaron para Dolores los ciudadanos pertenecientes a la clase de de 1896, a quienes por sorteo a correspondido prestar servicio militar en el ejercito.

Allí seran objeto de una prolija revisación medica, y los que resulten aptos para el servicio seran enviados a los respectivos cuerpos del ejército donde permaneceran un año bajo banderos.

Patentes municipales

Volvemos a recordar a los contribuyentes que durante todo este mes deberán efectuarse en la intendencia local, el pago de las patentes municipales que establece la respectiva ordenanza general de impuestos para el corriente año.

Pasado el 31 de Enero los impuestos se cobrarán con multa.

Diversiones públicas

CINE TRRRAQUETE

Una interesante función ha preparado para esta noche el cuarteto de variedades que actua en este cine.

Despues de un selecto programa de canciones, duetos, melodias, etc. por «Los Musumeci», y «Dea Lionelli», se pondra en escena la divertida comedia titulada «Peripichio (o sea Musumeci) nene de un año».

Ademas por el biógrafo, se exhibiran las peliculas: «Tripitas» 2 partes, «Los brigantes», «Una criolla» 5 partes.

CINE «DEL PUEBLO»

Los carteles anuncian para esta noche en este salon el debut del reputado profesor ilusionista Sr. H. Ufferini, quien presentara al publico una serie de trabajos de «alta escuela de magia blanca».

Ufferini es conocido ya del publico por haber actuado dias pasados en el cine Trrrraquete con notable éxito y recibiendo muchos aplausos.

La sesion de esta noche será una novedad por la variedad de suertes que hará conocer Ufferini.

—Mañana se exhibira la pelicula «Bajo el sol de la Pampa», cine drama nacional en 24 partes en las cuales desfilan las costumbres tradicionales de nuestra campaña.

Ademas el señor Otelio Ciocca, realizara interesantes experiencias telepaticas, trasmisión del pensamiento, etc. que han de llamar la atencion del público.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Lòpez Pidanza.

A Juarez señor Paulino Camino.

De Piran señor Julio Belfiore.

De Buenos Aires, a pasar una temporada en el seno de su familia, el jóven estudiante Josè Peruchena.

FALLECIMIENTO

A los 45 años falleció en la capital, despues de una larga enfermedad el señor Juan Onetto, uno de los principales accionistas de la fabrica de los cigarrillos 45. El extinto dedicó su vida al trabajo, logrando con él contribuir a levantar la poderosa fabrica que hoy gira en plaza con la firma de Piccardo y Cia.

El señor Onetto fué un alto espiritu esforzado y sus actos caritativos se cuentan por millares.

MONSEÑOR ESPINOSA

Sigue siendo delicado el estado del arzobispo de Buenos Aires monseñor Mariano Antonio Espinosa.

La pequeña mejoria que habia experimentado, ha desaparecido y los facultativos que le asisten comprobaron que el estado del paciente es muy grave.

ELEGANTES Y CURSIS

Una mujer de espiritu culto llega con facilidad a la elegancia, que en el último termino no es mas que un conjunto de discrecion y

La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en su- operac ones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 59
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

Y15

de buen gusto para lograr la distincion.

Esa elegancia verdadera, espiritual, intrinseca, se revela en todo. No reside en el t aje costoso, en la creacion extravagante o en la joya cara. Consiste en la armonia de los movimientos, de las act tudes, del gesto y del traje. El traje no necesita ser rico, ni modelo de corte, para tener esa sencilla el gancia fundamental del conjunto, cu no necesita el «eclat éphémère» de una reina de la moda. No. Hay una elegancia discreta en las mujeres que se saben vestir, poniendo de acuerdo su tipo, su situacion social, la hora, el lugar y las circunstancias en que ha de aparecer. Con la discrecion no hay mujer cursi.

Todo lo mas, hay mujeres pobres que han de llevar trajecitos cepillados y pasados de moda, sombreros marchitos o zapatos que tratan de esconderse. Esas no son cursis. En su cumplerita, para los que asi las juzgan, hay un elemento dramatico y conmovedor. Se ve que ellas se dan cuenta de la carencia de medios y la salvan con la discrecion.

Algunas de esas bellas criaturas asi vestidas triunfan sobre la elegante de profesion con lo fundamental de su elegancia que no está en el vestido.

La que merece el nombre de cursi es otra mujer engalanada con un mal gusto escandaloso que salta y atrae los ojos en medio del conjunto general con su atavio vistoso y que pasa tranquila, satisfecha de su toilet, crevéndose arrebatadora é irresistible.

Y sin embargo.. —*Colombine.*

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19.1

Academia de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodriguez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se darán lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida. Ve27

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. es8

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres y facturas varias clases, memorandums, carte es de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llamamos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del mate [illegible] en nues[illegible]

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Oliaze"**.

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

1p3

Al por mayor, Droguo Americanas: B Aires.

Romerias Españolas

LICITACION

Llamase a licitación a los que interesen por establecer la carpa de bebidas que se instalará en el local de Fiestas, durante los dias 28, 29 y 30 del corriente con ocasión de las romerias españolas.

Las propuestas serán por una y única vez y serán recibidas en sobre cerrados y lacrados, pudiendo los interesados asistir a su apertura que se efectuará el Domingo 14 del actual a las 4 1/2 p. m. en la «Confiteria Del Pueblo», reservandose la comisión el derecho de aceptar la que estime mas conveniente o rechazarlas todas.

OTRA—Llamase tambien a licitacion a los que interesen por la instalacion del tiro al blanco durante los dias de Romerias, cuya propuesta será de acuerdo con el pliego de condiciones que podrá consultarse en la Secretaria de la Sociedad Española (casa del señor Tomás Domingue z).

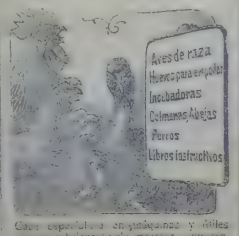
Las propuestas deberán presentarse tambien el Domingo 14 a las 4 1/2 p. m para ser tomadas en cuenta en la sesion de ese dia.

LA COMISION

e9v13

Criadero "Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451



Cria especialidad en gallinas y aves para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catalogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafofonos

DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s*

VINICELLA

Vinos finos embotellados

TINTOS

Vinicella Malbeck	1913	a $	6.30 cajon
Vinicella Reserva	1912	« «	7.10 «
Vinicella Cabernet	1911	« «	8.00 «
Vinicella Centenario	1910	« «	11.50 «

BLANCOS

Vinicella Paurignon		a $	8.00 cajon
Vinicella Centenario Pinot	1910	a «	11.50 «

Concesionarios en la zona Sur de la Provincia

A. J. MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

DUC

Las aguas purisimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura, es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los librítos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el articulo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

Baltasar Nosotti

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

Eduardo Molins

EN MAIPÚ

Sobre la misma propiedad

El domingo 14 de Enero

a las 4 p. m.

Remataré por órden de su dueña señora Polonia Salvatiera de Chairo.

Con la base de $ 3.800

Una hermosa quinta

En el ejido del pueblo

Alta y sin desperdicio de ninguna clase

Alambrada por sus cuatro costados y dividida en dos, con cinco hilos, incluyendo dos de pua, torniquetas dobles y palos de ñandubay.

Compuesto su terreno de cincuenta mil seiscientos noventa y siete metros doscientos cincuenta y seis milímetros cuadrados; que equivalen a cinco hectáreas, seis areas, noventa y siete centiarias.—Designada con el número sesenta y cuatro. Forma esquina a las calles conocidas por de Lynch y de las carreras.

Su tierra inmejorable para cualquier sembrado, y principalmente para alfalfa, con buen agua y su ubicacion central la colocan entre las preferidas por las personas que desean tener bien empleado su dinero.

La escritura se otorgará dentro de los quince dias de efectuada la venta.

Exijiré al comprador el 10 % de seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

Por mas informes requieranse al subscripto calle Roca 548, Union Telef. 15.

Eduardo Molins

Eduardo Molins

Judicial

UNA CASA

Calle Roca esquina Ayacucho

BASE: pesos 2240 m|n

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 3 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscula con una superficie total de 1201 metros 30 centimetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 25, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14. Valuado en pesos 2 800. Los titulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 $. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comisíon que es a su cargo. Maipú, Diciembre 22 de 1916.—Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor, cocina y w. c. y el segundo que forma esquina se compone de un salon a la calle dividido por tabique de madera formando dos piezas; y dos piezas piso y cielo raso de madera, pozo y w. c.

Para mas informes al martillero Roca 548, U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

Miguel Garriga

Sa. feria anual de carneros

En MAIPU, f. c. s.

Los dias 13, 14 y 15 de Enero

a las 2 p. m.

en el local de la Sociedad Rural

250 Carneros Lincoln

De acuerdo con siguiente detalle:

Cabaña «El Porvenir» del señor Federico Weber, 30 carneros Lincoln, dos dientes a medio galpon

Cabaña «San Dionisio» de Lezama, del señor Dionisio Iza, 50 carneros Lincoln, muy especiales, a medio galpon y a campo

Cabaña «San Antonio» del señor Santiago Pedroncini, 32 carneros Lincoln, a medio galpon y a campo, dos dientes: 14 carneros Lincoln, a medio galpon, muy especiales dos dientes

Cabaña «La Britannia» del señor Juan B. Walker, 20 carneros Lincoln, dos dientes a galpon y a campo.

Cabaña «Santa Isabel» del señor Juan Tisnes, 50 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña «Yamuida», 40 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña del señor Maloni, 30 carneros Lincoln, a campo

Probablemente habrá mas hacienda.

Se venderán en lotes particularmente de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Comision 6 % a cargo de los compradores.

Por pedidos del local e informes a mi escritorio de BuenosAires, calle Bartolomé Mitre 737, o al señor Pedro Pedroncini en Maipú.

Miguel Garriga

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4210 MAIPU, Sábado 13 de Enero de 1917 Redacción Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"La Galli"

Notable rebaja de precios

GRAN LIQUIDACION

de Saldos y Retazos

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.500.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuenta corriente recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y esta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 3|4 ojo trimestral e interesses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " " 60 "	2 %
" " " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a m. d 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

Telefono 1

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telégrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49ª Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente -fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15ª remate féria

En Maipú

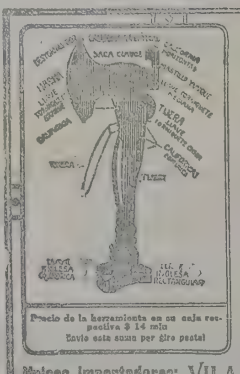
Proximamente

fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino



CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util

DE ACERO ESPECIAL DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE LIVIANA y ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

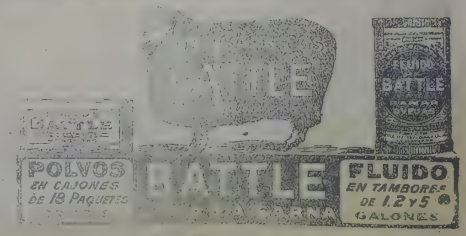
Premiada por Gobiernos Europeos y Americanos

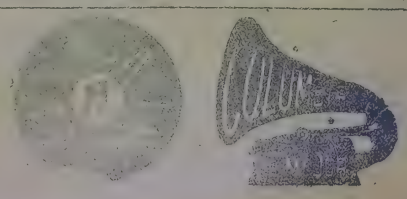
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.084

Esta Herramienta única en su género combina: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Calafonias torcedoras de alambre para sequidador, Llaves de torniquetes diversas medidas, Calafonias comunes, Tijera para cortar alambre, Lima inglesa rectangular y cilindrica.

Unicos Importadores: VILARÓ Y CIA - 138 - PERÚ - 168

BUENOS AIRES





LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 348—U. Telef 15

MAIPU

Andres M. Caruchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Sàbado 13

s. Gumersindo

Luna llena — Sol: sale a la 4 36—Ponese a las 6.51

ACTUALIDAD

Mercados de haciendas

FIRMEZA EN LAS TRANSACCIONES

Las operaciones del mercado de Liniers en la semana que termine, se han realizado en general con bastante animacion y dentro de un ambiente favorable, pues se han colocado a precios satisfactorios los novillos especiales de frigorifico, como tambien las haciendas nuevas y gordas aptas para el consumo. Igualmente se han cotizado con liberalidad los bueyes y torunos gordos, no asi las vacas pesadas, que han sufrido un descenso en sus valores.

Los novillos y vacas criollas tambien han encontrado un mercado favorable. En terneros mamones de poco desarrollo y delgados las transacciones se han efectuado con flojedad, habiéndose observado una reaccion en los precios para los de buena gordura y tamaño.

En cuanto a las haciendas de invernadas, su interes ha sido limitado y se han experimentado dificultades en su colocación. Los cerdos han continuado con el mismo buen interes de los dias anteriores.

En resumen los mayores precios obtenidos fueron los siguientes: por vacas 175 pesos; vaquillonas 152, terneros 88 y cerdos 60.

En el mercado de Tablada se notan, en general bastante flojedad en los precios de los lanares.

Cómo está la situacion

Todas las formas de lamentacion conocidas en el lenguaje criollo, se emplean para protestar contra la extraordinaria carestia de la carne.

Se hace cátedra de economia domestica en cualquier esquina, en en la plaza, en el club, y en el bar. Se hace catedra de guante blanco y se habla de hambre y miseria arrastrando lujosos trenes y no faltando a ninguna diversion.

El champagne, los viajes a los balnearios de moda, y todas las cosas de lujo, resultan no obstante mas barato que la carne, articulo que se ha convertido en objeto de admiracion casi hieratica para el pueblo que la contempla desde lejos como a ostia en el altar consagrado.

Un carnicero hoy dia es una potencia que infunde mas respeto que el depositario de los mil ones de un conde Devoto o de un Julio Argentino Roca. Puede decirse que un carnicero es un dispensador de vidas, pues la dá a quien le parece (o a quien la paga al contado) negándola a quién le acomoda (a los tramposos).

Los grandes asadores que antaño pudieron servir para ensartar un buey, son hoy dia objetos prehistoricos dignos de figurar en un museo

El alimento a base de cereales se ha impuesto por la fuerza de las circunstancias en el pais de las vacas gordas.

El poroto, la lenteja, el garbanzo y el maiz estan convirtiendo al pueblo en rumiante.

Felices podremos considerarnos todavia el dia que descubramos propiedades nutritivas al duraznillo y al cardo ruso que el gobierno a tenido a bien declarar plaga de los campos.

Hubo un tiempo que otra plaga nos sirvió de alimento. Nos referimos a la liebre que hoy no se encuentra ni con candil.

Astorga triunfa.... a la fuerza.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Juventud», 10 partes.

Valuador de Guido

Por orden superior ha sido trasladado a General Guido el valuador de Necochea don Granillo Posse.

Farmacia en turno

Corresponde el turno mañana a la farmacia «La Nueva» de la señora viuda de Parisi, para el despacho de recetas y medicamentos.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones: Mariana Leopolda Gimenez, de 35 años, soltera argentina domiciliada en este pueblo.

Nacimientos —Una mujer legitima.

Cedula de identidad

Habiéndose puesto en vigencia la ley que obliga la posesión de la cédula de identidad personal, el poder ejecutivo de la Provincia ha decretado el otorgamiento gratuito al Registro Civil de los certificados de nacimiento, matrimonio y defuncion que se soliciten destinados a obtener con ellos la mencionada cédula de identidad; con tal motivo la direccion del Registro General de Identificacion remitirá los formularios correspondientes a los señores jefes del Registro Civil.

Asamblea

Mañana a las dos de la tarde se reunira en asamblea general ordinaria, los socios de la sociedad Italiana de Socorros mutuos con el objeto de designar las personas que formaran la comision directiva para el corriente año.

Romerias españolas

La comision organizadora de las populares romerias españolas, que se realizaran a fines del corriente mes continúa activando los preparativos a fin de que obtengan el mayor brillo posible.

—Mañana a las 4 1/2 p. m. en la confiteria «Del Pueblo» donde se reunira la comision de fiestas, se abrirán las propuestas para la instalacion de la carpa de bebidas y del tiro al blanco, cuyas condiciones se especifican en el aviso que publicamos en otro lugar del diario.

Cooperativa de consumos

En el local del Centro Socialista se reuniran esta noche un grupo de vecinos con el objeto de sentar las bases para la formacion en la localidad de una cooperativa de consumo.

4.000 autos!

El administrador de la Aduana se ocupa actualmente en atender una petición que le ha sido formulada por introductores de automoviles, en el sentido que se den facilidades para la introducción de los mismos a plaza.

Ha sido informado el administrador que dentro de un breve plazo llegaran al pais 4000 automóviles de diversas marcas, y es, pués, a estos efectos que el senor Lozano se ocupa en adoptar disposiciones para el despacho de dichos coches, asi como lo que concierne con el aforo que le corresponde.

Remates

Por Eduardo Molins—Mañana las 4 de la tarde el martillero señor Eduardo Molins rematara una quinta propiedad de la señora Polonia Salvatierra de Chairo, con la base de $ 3.800.

Por Miguel Garriga—Coronado por un buen éxito este martillero dió comienzo hoy en el local de la sociedad Rural a la venta de reproductores lanares, que continuara efectuando mañana y el lunes.

—En la seccion respectiva publicamos los avisos de estos remates cuya lectura recomendamos a los interesados.

Concurso "43"

La casa Picardo y Cia. Lda realiza en Mar del Plata un concurso de marquillas de cigarrillos «43» igual que efectuo hace pocos dias en la ciudad de Dolores, y que se clausurará el dia 25 de Marzo proximo.

Recomendamos a los fumadores de los afamados cigarrillos guarden las etiquetas para poder tomar participacion en este nuevo concurso, cuyas bases y condiciones haremos conocer dentro de breves dias.

Giras de estafadores

Desde hace tiempo realizan giras por la campaña falsos corredores de comercio, de sociedades, de diarios y revistas y de fotografias, quienes con su presencia y con su labia consiguen sugestionar a gentes sencillas o de buena fé.

Es conveniente vivir prevenidos contra estos industriales que ya no encuentran cabida en la capital, y se han lanzado en busca de aventuras al interior, donde los «cuentos» no están tan gastados y donde las gentes no viven tan prevenidas para ponerse a cubierto de las argucias de los embaucadores.

De riguroso invierno

Los poderes públicos de la provincia y especialmente las autoridades que están al frente de la vasta reparticion policial del primer estado de la República, por una deplorable preocupacion tan común entre los que viven en el confort que proporcionan los puestos bien rentados, no se han percatado de la injusticia que se comete con los agentes de policia al no proveerles en la presente estacion de su correspondiente uniforme de verano.

Esos modestos servidores, que no obstante su abnegada existencia en lucha perene con los peligros de su cargo y con las necesidades creadas por la escasa remuneracion de su trabajo, no han merecido este año como otros, que se les tengan las consideraciones que se les dispensan hasta a los irracionales, resguardándolos de los rigores de los fuertes calores, por los medios que están al alcance de una mano previsora.

Observando a los agentes de policia con su uniforme de riguroso invierno cumpliendo la consigna desde que los rayos solares empiezan a caldear la tierra, dejan la impresion del suplicio a que son sometidos esos pobres hombres por la falta de prevision de los funcionarios, que no saben de los rigores de la intemperie porque viven rodeados del confort que proporcionan los puestos bien rentados en el presupuesto.

Entradas municipales

Dia 12 de Enero

Archivos—V. Gutierrez $ 4, J. P. Miguens 2.

Espectáculo—J. Musumeci 5.

Sisa—V. Gianeo 2, B. Cavia 4, A. Santaron 4, B. Fernandez 24, M Pereyra 4.

Pesas y Medidas—M. Pereyra pesos 6 50.

Guia—A. Madero 2.

Patentes—G. Artiñano 16, D. Maturi 14.—Total $ 87.50.

Policiales

El oficial Arrieta

Por órden de la jefatura se ha trasladado a Balcarce el oficial de policia señor Carlos Arrieta, que hasta ahora presto sus servicios en la policia local.

Diversiones públicas

CINE DEL PUEBLO

Esta noche habrá una interesante función en este biografo local.

Se exhibirá la pelicula titulada *Bajo el Sol de la Pampa*, que refleja cuadros sucesivos de la ciudad y del campo, y cuya acción la inician los protagonistas con una existencia de disipación que tiene su epilogo, no exento de percances dramaticos; en las soledades de la Pampa, y en un ambiente de regeneración del trabajo, en cuya paz y sosiego nacen para el emigrado, amores mas puros y mas honestos.

Caja Popular de ahorro

Sorteo de hoy

Con 20.000 pesos

24.897

Con dos mil pesos

7.449

Con mil pesos

16.681

Con quinientos pesos

25.716, 6.587, 18.613

La obra se divide en 24 partes, y ha sido interpretada por conocidos artistas nacionales todos los personajes estan bien representados y con propiedad.

Tambien esta noche, el señor Otello Ciocca hará ante el público diversos experimentos de telepatia, adivinacion del pensamiento etc. que han de resultar sin duda, muy interesantes.

—Mañana demingo habra dos funciones interesantes.

Al matinée y por la noche con un selecto y variado programa.

CINE TRRRAQUETE

Continua en este biógrafo el éxito del cuarteto formado por «Los Musumeci» y «Dea-Lionati», quienes desempeñan con toda correccion un variado programa de canciones, romanzas, macchietas, melodias, duetos, comedias, etc.

—Para esta noche «de moda» los programas anuncian un variado y nuevo programa.

Musumeci cantará «Rigoletto» (¿se dan cuenta?)

Se exhibira ademas la pelicula: «Juventud», en 10 partes.

Terminara la funcion con la chistosa comedia titulada «Perros y gatos», de gran hilaridad.

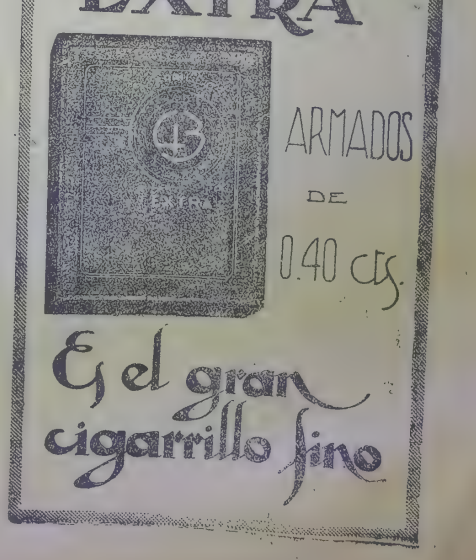
La orquesta Belfiore amenizara la funcion con un selecto repertorio musical.

—Mañana a la noche el cuarteto prepara otro programa «non plus ultra» de risa, poniéndose en escena la camedia «Las mujeres diablos».

Por el biografo se exhibiran las cintas siguientes:

«Los dos malvados», 10 partes.

En la seccion matinee se pasaran las siguientes peliculas: «La primavera», «La señora de Maximo», 2 partes.



La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señorita Cecilia Boschi.

A General Madariaga señor Paulino Camino.

A Balcarce el oficial de policia señor Arrieta.

A Buenos Aires señor José Arrieta.

Para Ayacucho señor Gerónimo Bidabehere.

De Buenos Aires señor Alberto J. Maltenet y señora.

A Labarden señor Gimenez.

SILUETA

(*Colaboracion*)

Efluvio divinal de fragancia suave y deleitosa es la flor que adorna el amplio jardin del alcázar de este mundo y a la que mi pluma se niega a siluetar ante la imposibilidad de sus esfuerzos; pero si mi elocuencia es nula para expresar en que consiste esta inutilidad, en cambio la inteligencia lo comprende y el corazón lo siente.

¿Quereis saber amados lectores quién es esta silueta gentil que se asemeja a un diamante de aguas exquisitas cuyo valor no aminora el mas pequeño defecto.?

Es una niña admirablemente hermosa que posee todas las cualidades que se pueden apetecer de una señorita culta y distinguida, sus grades ojos, negros y hermosos penetran como dos flechas en el corazón humano siendo a la véz sutiles velos por donde se transparenta el fondo nitido de su alma candida, sus cabellos ondulantes y negros como el azabache caidos sobre su hombros, hacer recordar a un virgen pintada por Murillo, su voz dulce y armoniosa se asemeja a la de un angel que nos cantara suavez endechas de amor.

¿Quereis conocerla?

Su nombre empieza con la primera letra de nuestro alfabeto terminando con la misma, su apellido empieza con P. y se caracteriza porque resulta de la unión los nombres de dos naciones, una situada en América del Sud, y la otra en el continente Asiatico con la sola excepcion del cambio de dna vocal.

Vive a tres cuadras de la plaza San Martin en la calle Roca.

Por ultimo y para mas datos os dire que asiste a la escuela Normal distingaiendose por su elevada inteligencia.—*Diva Ethel.*

MUSICA EN LA PLAZA

Mañana la noche la banda de música municipal concurrira a la plaza San Martin, donde hara oir un selecto repertorio de piezas musicales.

El paseo se vera con este motivo concurrido como de costumbre.

AVISOS

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariega y Arrieta. — Maipú. e18.

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sástre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres, facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que empleamos en nuestros trabajos.

Romerias Españolas

LICITACION

Llámase a licitación a los que intéresen por el tablecer la carpa de bebidas que se instalará en el local de Fiestas, durante los dias 28, 29 y 30 del corriente, en ocasión de las romerias españolas.

Las propuestas serán por una y única y sera requisito indispensable presentarlas cerradas y lacradas, pudiendo los interesados asistir a su apertura que se efectuará el Domingo 14 del notual a las 4 1/2 p. m. en la «Confiteria Del Pueblo», reservandose la comisión el derecho de aceptar la que estime mas conveniente o rechazarlas todas.

OTRA—Llamase tambien a licitacion a los que interesen por la instalacion del tiro al blanco durante los dias de Romerias, cuya propuesta será de acuerdo con el pliego de condiciones que podrá consultarse en la Secretaria de la Sociedad Española, (casa del señor Tomás Dominguez).

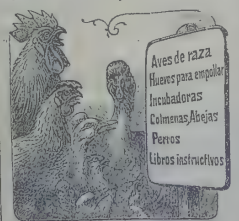
Las propuestas deberán presentarse tambien el Domingo 14 a las 4 1/2 p. m. para ser tomadas en cuenta en le sesion de ese dia.

LA COMISION

e9v13e

Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

Muchacho

de 13 años de edád, se ofrece para colocarse en casa de comercio o familia, para mandados y quehaceres de la casa. Ocurrir calle Pellegrin 333.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplee en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y graféfonos

DORADO, PLATEADO,

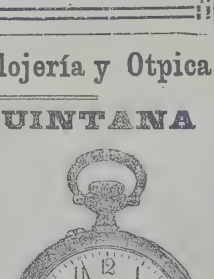
NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)



U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

VINICELLA

Vinos finos embotellados

TINTOS

Vinicella Malbeck	1913	a	$ 6.50	cajon
Vinicella Reserva	1912	«	« 7.10	«
Vinicella Cabernet	1911	«	« 8.09	«
Vinicella Centenario	1910	«	« 11.50	«

BLANCOS

Vinicella Paurignon		a	$ 8.00	cajon
Vinicella Centenario Pinot	1910	a	« 11.50	«

Concesionarios en la zona Sur de la Provincia

A. J. MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

Esta Señora Fué

CURADA

RADICALMENTE DE

Tuberculosis Pulmonar

CON LA

Emulsión de Scott..

"Cuatro años y medio hacen ya que estando mi esposa amenazada de anemia tubo necesidad de operarla de dependicias, y desde entonces empezó á empeorar hasta que, en el mes de Abril último, fué atacada de una bronquitis tuberculosa de cuyos resultados quedó tan débil y abatida que no podia ya dar un sólo paso sin sentir la fatiga y el cansancio.

"Cuando agotados parecian todos los recursos de la ciencia, doy gracias a Dios de haber conocido al Dr. Risso Patrón de ésta ciudad quien recetó la EMULSION DE SCOTT y á este maravilloso alimento debe mi esposa, á quien ya todos consideraban como un caso de tisis sin esperanza, haber recobrado completamente sus fuerzas y su carnes encontrándose en la actualidad perfectamente restablecida."—JOSE WALKER, Ensign del Ejército de Salvación, La Plata, República Argentina.

Sin esta marca ninguna es legitima.

Scott & Bowne, Químicos, Nueva York.

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Academia

de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localilidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, V6a2

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU F. C. S.

SELLOS DE GOMA Y METAL

Eduardo Molins

EN MAIPÚ

Sobre la misma propiedad

El domingo 14 de Enero

a las 4 p. m.

Remataré por órden de su dueña señora Polonia Salvatiera de Chairo.

Con la base de $ 3.800

Una hermosa quinta

En el éjido del pueblo

Alta y sin desperdicio de ninguna clase

Alambrada por sus cuatro costados y dividida en dos, con cinco hilos, incluyendo dos de pua, torniquetas dobles y palos de ñandubay.

Compuesto su terreno de cincuenta mil seiscientos noventa y siete metros doscientos cincuenta y seis milimetros cuadrados; que equivalen a cinco hectáreas, seis areas, noventa y siete centiarias.—Designada con el número sesenta y cuatro. Forma esquina a las calles conocidas por de Lynch y de las carreras.

Su tierra inmejorable para cualquier sembrado, y principalmente para alfalfa, con buen agua y su ubicacion central la colocan entre las preferidas por las personas que desean tener bien empleado su dinero.

La escritura se otorgará dentro de los quince dias de efectuada la venta.

Exijiré al comprador el 10 % de seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

Por mas informes requieranse al subscripto calle Roca 348, Union Telef. 15.

Eduardo Molins

Eduardo Molins

Judicial

UNA CASA

Calle Roca esquina Ayacucho

BASE: pesos 2240 m|n

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 5 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscula con una superficie total de 1201 metros 50 centimetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 25, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14. Valuado en pesos 2 800. Los titulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 m|n. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comision que es a su cargo.- Maipú, Diciembre 22 de 1916.—Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor, cocina y w. c. y el segundo que forma esquina se compone de un salon a la calle dividido por tabique de madera forman do dos piezas; y dos piezas piso ycielo raso de madera, pozo y w. c.

Por mas informes al martillero Roca 348, U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

Miguel Garriga

Sa. feria anual de carneros

En MAIPU, f. c. s.

Los dias 13, 14 y 15 de Enero

a las 2 p. m.

en el local de la Sociedad Rural

250 Carneros Lincoln

De acuerdo con siguiente detalle:

Cabaña «El Porvenir» del señor Federico Weber, 30 carneros Lincoln, dos dientes a medio galpon

Cabaña «San Dionisio» de Lezama, del señor Dionisio Iza, 50 carneros Lincoln, muy especiales, a medio galpon y a campo

Cabaña «San Antonio» del señor Santiago Pedroncini, 52 carneros Lincoln, a medio galpon y a campo, dos dientes: 14 carneros Lincoln, a medio galpon, muy especiales dos dientes

Cabaña «La Britannia» del señor Juan B. Walker, 20 carneros Lincoln, dos dientes a galpon y a campo.

Cabaña «Santa Isabel» del señor Juan Tisnes, 30 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña «Yamuida», 40 carneros Lincoln, a campo.

Cabaña del señor Maloni, 50 carneros Lincoln, a campo

Probablemente habrá mas hacienda.

Se venderán en lotes particularmente de acuerdo con las necesidades de los señores interesados.

Comision 6 % a cargo de los compradores.

Por pedidos del local e informes a mi escritorio de BuenosAires, calle Bartolomé Mitre 737, o al señor Pedro Pedroncini en Maipu.

Miguel Garriga

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4211 MAIPÚ, Lunes 15 de Enero de 1917 Redacción Anónima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 **MAIPU—(F. C. S.)**

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZDO	«	62. 194.475
FONDO DE RESERVA	«	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209, Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 1|2 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
„ „ „ „ „ 60 „	2 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

UTelef.61

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telégrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49ª Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15ª remate féria

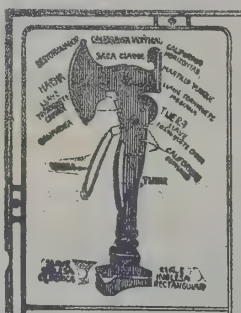
En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino



Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envie esta suma por giro postal

CERCADOR FLOREAL

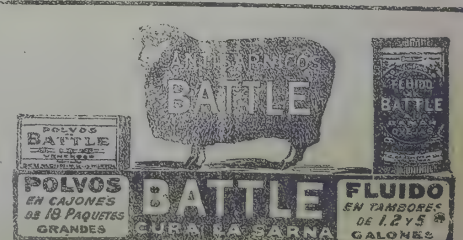
Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

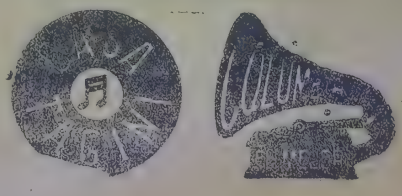
Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

Premiada por Gobiernos Europeos y Americanos
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.036

Esta Herramienta dalca en un número cerrame: Hacha, Destroncador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Cizallas torcedoras de alambre para cercadores, Llaves de tornquetes diversas medidas, Cizallas comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilindrica.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 138 - PERÚ - 138
BUENOS AIRES





LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912).

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 348—U. Telef 15

MAIPU

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Lunes 15

s. Mauro

Cuarto menguante—Sol: salea la 4 39—Ponese a las 6.50

ACTUALIDAD

¿Intervención?

Con el titulo de «rumor grave» un diario conservador dá la voz de alarma a sus correligionarios politicos haciendoles saber que existen probabilidades muy fundadas de que tan pronto como entren en receso las camaras legislativas de la nación, el presidente decretará la intervencion federal a la provincia de Buenos Aires.

Como si no hubiera causas suficientes para tan moralizadora medida; se ha preguntado que pretexto se aducirá para dictar ese decreto.

La intervencion a la provincia de Buenos Aires es una de esas cosas que tienen fatalmente que producirse mas tarde o mas temprano, porque no puede subsistir sin mengua de las instituciones el régimen absolutista implantado para comodidad de los que profesan el crédo ugarista.

Si la consumacion de hechos como los que se producen en las comunas bonaerenses, no son bastantes para provocar la intervencion habra que inventar nuevos regimenes que acaban de dar la medida exacta de los abusos y arbitrariedades cometidas por los hombres del situacionismo, al amparo de un sistema de gobierno hecho a la medida como de encargo

La medida está colmada. Tiempo es de que el oficialismo campero cese en sus desmanes, devolviendo a los municipios los derechos que les han sido arrebatados por los agentes del situacionismo.

El pueblo de la provincia no tiene nada que temer de la intervencion federal y, por el contrario, debe esperarlo todo de ella.

Diputaciones nacionales

En breve, la provincia de Buenos Aires será convocada a elecciones para designar los ciudadanos que deben integrar su representación en el Congreso nacional, donde existen las vacantes de los señores Salaberry y Alvear, actuales ministro de Hacienda, el primero, y diplomático en Francia el segundo.

Para reemplazarlos se prestan varios candidatos, pero los que hasta ahora tienen mayor auspicio y probabilidades de ser proclamados por los radicales son los señores Luis Monteverde, Valentin Vergara, Juan O'Farrell y coronel Ricardo Pereira Rozas; entre los conservadores los señores Francisco J. Beazley, Jose Luis Murature, Juan Pablo Sáenz Valiente y Carlos Saavedra Lamas.

Informaciones de la region

DOLORES

El Banco de la Provincia ha adquirido la propiedad de don Carlos Negri, ubicada en las esquinas Belgrano y Rico en la suma de 18.000 pesos. En ese lugar el Banco levantará un nuevo edificio para instalar en el la sucursal bancaria de esa ciudad.

—Formaran el Consejo Escolar de Dolores los siguientes señores, que resultaron electos en las elecciones realizadas el 17 de Diciembre ppdo.

Por la lista del Partido Conservador el doctor Martin Llan de Rosos, don Pedro Roveda y don Agustin Landó.

Por la lista del partido socialista don Martin G. Daguerre y don Federico Marrocco.

CORONEL VIDAL

Se reunieron el domingo pasado los consejeros escolares, con el fin de efectuar la distribucion de los cargos, habiendose constituido en la siguiente forma.

Presidente, don Camilo Freije; Tesorero, don Nicanor M. Ezeiza; Sub-Inspector, don Santiago Garciarena; Vocales: señores Jose G. Balcarce y Antonio Urquiza; secretario, don Jose F. Bottazi.

—Se ha dado comienzo a la construccion de las obras necesarias destinadas para la instalación de las maquinarias que suministraran de luz y fuerza motriz a la escuela de agricultura «Nicanor Ezeiza».

Una vez terminadas estas obras se procederá a levantar el edificio para la seccion lecheria y anexos.

El ministerio de obras públicas de la provincia ha donado a la escuela cincuenta mil adoquines para la pavimentación de sus galpones y caballerizas.

—Continua con todo empeño la comisión de las Reunerias Españolas, los preparativos de sus clasicas fiestas para los dias 11, 12, 13 y 14 de Febrero proximo.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Ltda.

Programa para esta noche:

«Viruta y Chicharron», 9 partes.

Cada dia nace un zonzo...

Un señor Echeleco de Miramar, deseando curarse de una enfermedad entregó mas de 800 pesos a dos célebres curanderas que hicieron con ellos un paquetito junto con unas yerbas medicinales y se lo entregaron para que lo enterrara por espacio de quince dias, al cabo de los cuales estaria sano y recobraria su dinero.

Pasados los dias fijados el bueno de Echeleco abrio el paquete y se curó con el susto, al no encontrar mas que las yerbitas que habia enterrado.

Cuenta verdad encierra aquel dicho de que «cada dia nace un zonzo y la cuestion esta en encontrarlo.»

Y llamarse Echeleco parece también nombre de predestinado.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones: Estafania Duhalde de 22 años, soltera, argentina, cuartel 1°.

Nacimimientos: 2 mujeres legitimas.

1 varon legitimo.

1 mujer natural.

Remate efectuado

El martillero Eduardo Molins realizó ayer la venta en remate público de una quinta propiedad de la señora Polonia Salvatierra de Chairo ubicada en el ejido de este pueblo.

La base de venta que era de $ 3,200 fue elevada hasta $ 4.000 por Don Higinio Zatarain, que fué el comprador.

Sociedad Italiana

La sociedad Italiana de Socorros Mutuos local, celebró ayer su anunciada asamblea con la presencia de un buen número de socios.

Despues de resolver y discutirse diversos asuntos de interes social, se procedió al nombramiento de la Comisió Directiva para el ejercicio 1917/18. Resultó triunfante por 120 votos la siguiente lista.

Presidente: Francesco Spina.

Vice 1o: Giuseppe Marin.

Segretario; Ugo Preto.

Vice: Vicenzo Matella.

Tesoriere: Nicola Galante.

Vice: Vincenso Latorraca.

Consiglieri: Guillo Bifiori, Gaetano Ferreti, Pietro Mauro, Enrico Macchi di Giuseppe, Girolamo Chiaramondia, Giuseppe Rech.

Consiglieri supplenti; Sebastiano Spano, Francesco Florito, Doménico Pirosanto, Doménico Maturi.

Revisori di conti: Francesco Coppola, Gustavo Baumeister.

Giuri d' Onore: Francesco Giudice, Alberto Vannelli, Martino Rappallini.

Fué votada tambien otra lista, presidida por el señor Alberto Vonnelli, que obtuvo 58 votos.

La designación de la nueva comisión ha sido bien recibida entre la colectividad italiana local,

Banda "La Popular"

Es indiscutible que la banda de música «La Popular» que dirige el maestro señor Belfiore, es una de las que mejor suenan por esta zona de la provincia.

Prueba de ello es que en muchas ocasiones han sido solicitados sus servicios desde diversos puntos se la provincia, entre ellos: Chasdomus, Dolores, Madariaga, Balcarce, Ayacucho, Miramar, Vidal, Pirán etc.

Ahora ha sido contratada para asistir a la inauguracion de los festejos en la rambla de Mar del Plata, que se iniciaran el 19 del corriete.

El asunto Gartland

No se han producido novedades de importancia en el sonado asunto del millonario Gartland.

En estos ultimos dias han prestado declaracion numerosas personas que poseian antecedetentes del hecho, que si bien han aportado alguna luz al asunto, no han bastado para esclarecerlo completamente.

Se han producido tambien varios careos entre los detenidos y algunos testigos, sin allegarse tampoco a ningun resultado favorable.

Sin embargo la justicia y la policia de Buenos Aires, sostienen que tienen entre sus manos al autor de la muerte de Gartland.

Ayer en el cuadro 1° del departamento de policia, donde con otros encausados se encuentra detenido Irineo Ojeda, un empleado que efectuaba una inspeccion, advirtio que habian sido limados tres barrotes de hierro de una ventana. Se encontraron escondidas tres limas.

Como se sospecha que Ojeda pudiera haber intentado una evacion, se le ha establecido vigilancia y se practican las averiguaciones del caso.

Nunca es tarde....

El poder ejecutivo resolvió ayer aprobar la licitacion ultimamente efectuada para la provision de articulos destinados a la confeccion del vestuario y equipo para la policia, adjudicándose los principales números a los señores Duhalde y Pourtalé, José Bortaro e hijos, José Battista, Casimiro Gomez y Manuel Cortelezi.

Por fin el gobierno se ha dado cuenta de la situacion porque atraviesan los pobres milicos convertidos en hornos crematorios.

Como los uniformes de verano no les llegen junto con los frios del invierno.....

Romerias Españolas

El sábado reunióse en el local del teatro un nucleo de señoras y señoritas accediendo a la invitacion de la comision de fiestas, con el fin de designar la comision que tendra a su cargo la organizacion de diversos números.

En esa reunión se convino la forma de cooperar al mejor éxito de dichas fiestas y se procedió a designar la comision, resultando electa presidenta la señora Amelia L. de Chiesa.

La nómina de las demas señoras y señoritas que forman la comision la haremos conocer en nuestro número de mañana.

Esta comision deberá reunirse esta noche a las 9 en casa de la señora presidenta a objeto de designar las subcomisiones y cambiar ideas respecto con la mision que les ha sido encomendada.

Policiales

Hurto

El sabado, a las doce mas o menos de la noche, varios sujetos penetraron en el domicilio del vecino D. Nicolas Natarelli, y de un ropero sustrajeron la suma de 400 pesos, ropas y objetos.

Puesta en campaña la policia, por ciertos indicios, detuvo a Mauro Pereyra, Gregorio Herrera y un tal Ibarra, sobre quienes recaen sospechas de ser los autores del hurto.

Entradas municipales

Dia 13 de Enero

Repartir carteles: E. Marino y Cía. $ 1.

Visto bueno: F. Lanezan 2, D. Valinoti e hijo 3.

Espectáculo: F. Musumesi 5.

Diversas: E. Marino y Cía. 6.

Tirar bombas: E. Molins 5.

B. de señal: F. Tetaz 10, S. Ortiz 15.

R. de boleto de señal: B. Jaunarena 5.

Multas: M. Beker 10.

Sisa: N. Bugoladre 2, M. Beker 2, T. Buffarini 2.

R. Civil: P. A. Morales 2.

Sepultura: P. A. Morales 18.

Guias: Ocariaga y Arrieta 2, F. Tetaz 2, F. Urquiza 2, B. Jaunarena 4, M. T. M. de Jaunarena 2, O. y A. y Fontana 2.

Patentes: Francisca Madero de Lych (3) 98, C. M. Madero (4) 119, A. Madero (2) 57.

Total recaudado en el dia: pesos 274 m/n.

Dia social

VIAJEROS

A Las Armas señor Nicolás Valinoti.

A General Guido señor Leonardo Rodriguez.

A Tandil señor Juan Bidone.

A Coronel Vidal el comisario de ese punto señor Lopez.

CINE TRRRAQUETE

El cuarteto de variedades: Los Musumeci y Dea-Lionetti, se ha impuesto al pablico maipuense, obteniendo cada noche nuevos exitos por lo que ha resuelto dar aun varias funciones mas.

Esta noche, en combinandolo con una preciosa película, ira un selecto repertorio de canzonetas napolitanas, y la chistosa comedia titulada: «Agencia de artistas,» escrita y preparada por Musumeci para hacer reir al público.

MUSICA EN LA PLAZA

Bastante concurrido por familias se vió ayer a la tarde y anoche la plaza San Martin, en donde la banda municipal hizo oir un repertorio de selectas piezas musicales.

AGRADECIMIENTO

Los deudos de la que fuè Estefania Duhalde, agradecen profundamente a todas aquellas personas que en una u otra forma se interesaron durante su enfermedad y se asociaran el duelo.

MONSEÑOR ESPINOSA

Continuó ayer la mejoria notada el dia anterior en la salud del arzobispo de Buenos Aires, monseñor Espinosa. Los medicos esperan una reaccion favorable.

La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favorecciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

NECOCHEA

Esta ciudad balnearia ha recobrado la animacion y actividad social que adquiere todos los años en esta época de la estacion veraniega.

La playa presenta por la mañana y a la tarde un aspecto interesantisimo.

Se anuncian varios paseos. El primero de estos se realizara al manantial Los Asnarez.

Para carnaval se hacen grandes preparativos, anunciándose desde ya grandes bailes de mascaras y y el corso habitual que ha de adquirir sin duda proporciones muy brillantes.

Colaboracion

De nuestra colaboradora Y. . .

La enferma

Se habia recostado en su «dormeuse» sobre la gran terraza del Sanatorio.

Era una dulce criatura con grandes ojos velados, como oscuras violetas humedas de rocio, con labios exángues como de coral pálido.

A la ultima caricia del sol, su rostro casi diáfano se teñia fugazmente de rosa.

La alegria ruidosa del verano habia pasado y el otoño rozaba, cada cosa con su aliento de muerte.

La enferma depositaba la tristeza de su mirada sobre los arboles desnudos, sobre los sauces que se inclinaban llorando hacia el quieto arroyuelo.

Los senderos del jardin estaban cubiertos de un muelle tapiz de hojas muertas y el viento desprendia de las ramas las ultimas que se rendian, moribundas. . .

Del jardin silencioso y adormecido las golondrinas huian. . .

La tarde e extenuaba en una derada languidez, pero la niña pálida no notaba su tristeza.

El cielo nitido, las ultimas flores los pajaros fugitivos, le daban una ilusion de vida, que era una injuria atroz a su miseria. Era joven y hermosa y el mal la habia condenado. No habria podido decir desde cuando habia dejado el mundo, tanto que el tiempo le habia parecido inexorablemente largo. Sus ojos tristes, estaban llenos de nostalgia de cosas queridas y perdidas para siempre.

Un violin cantaba a lo lejos una melodia sensilla como el canto de un pequeñuelo hecho de ruegos, de lagrimas y de caricias, luego la voz suave se encendia de pasion, se volvia violenta, para prorrumpir en un grito supremo de imprecacion y de dolor.

La niña pálida, escuchaba avidamente, como se escucha una cancion embriagadora, jamas oida . .

Era una pobre criatura débil e impotente; sentia palpitar la vida junto a si, é inutilmente añoraba sus goces.

A lo lejos, perdida entre las brumas, la ciudad desplegaba sus seducciones y para la joven enferma era como la vision de un lugar soñado ardientemente, lejano e inaccesible como un supremo ideal.

La vida que ignoraba la atraia con su fascinacion de cosa anhelada inutilmente, con la seduccion infinita de sus promesas. . .

El jardin esta casi sumido en las tinieblas. La enferma vuelve a su piecita azul, se sienta ante a chimenea y se queda pensativa mirando las llamaradas caprichosas que se levantan de la leña crepitante.

El fuego le echa al rostro sus reflejos ardientes, ilumina sus grandes ojos afiibrados y la hace parecer mas débil, mas impotente y mas niña. . .

Y. . .

(*Continuará*)

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e194.

Academia
de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida,

V927

Abelardo Martí é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e68.

QUINTERO

ANTONIO LHOMA, quintero de profesion, se ofrece para trabajar en el pueblo o la campaña; para este último punto su señora se ofrece como coc nera.

Informes en esta imprenta.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres y facturas varias clases; memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que emoleamos en nuestros trabajos.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, empl maduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Empleo en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

Llegará proximamente

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos

DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

VINICELLA

Vinos finos embotellados

TINTOS

Vinicella Malbeck	1913	a $	6.30 cajon
Vinicella Reserva	1912	« «	7.10 «
Vinicella Cabernet	1911	« «	8.00 «
Vinicella Centenario	1910	« «	11.50 «

BLANCOS

Vinicella Paurignon		a $	8.00 cajon
Vinicella Centenario Pinot	1910	«	11.50 «

Concesionarios en la zona Sur de la Provincia

A. J. MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

Esta Señora Fué

CURADA RADICALMENTE DE

Tuberculosis Pulmonar

CON LA

Emulsión de Scott..

"Cuatro años y medio hace ya que estaba en cama enferma y creia necesitar el reposo de un convaleciente, y desde entonces empecé á emplear la Emulsión de Scott, y el mes de Abril último, fué atacada de una bronquitis tuberculosa de cuyos resultados quedó tan débil y abatida que no podia ya dar un paso sin sentir la fatiga y el cansancio.

Cuando acababa de recurrir todos los recursos de la ciencia, doy gracias á Dios de haber conocido al Dr. Risso Patrón de esta ciudad quien recetó la EMULSIÓN DE SCOTT y á este maravilloso alimento debo mi espesa, á quien ya todos consideraban como un caso de muerte sin esperanza, haber recobrado completamente sus fuerzas y me encontrándose en la actualidad perfectamente restablecida."—JOSE WALKER. Ensign del Ejército de Salvación, La Plata, República Argentina.

Sin esta marca ninguna emulsión es genuina.

Scott & Bowne, Publishers, Nueva York

LA SASTRERA
de Paulino Garcia

se trasladó
a su local calle Alsina
al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union Telef 8

Muchacho

de 13 años de edád, se ofrece para colocarse en casa de comercio o familia, para mandados y quehaceres de la casa. Ocurrir calle Pellegrin 333.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

YERBA VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO

ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

con sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

PARA LOS NIÑOS — LACTABIA — PARA FORTALECER A LOS DÉBILES — VENDASE EN TODAS LAS BOTICAS

Eduardo Molins

Judicial

UNA CASA

Calle Roca esquina Ayacucho

BASE: pesos 2240 m|n

EDICTO JUDICIAL

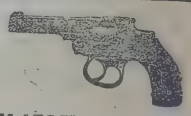
Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 3 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscula con una superficie total de 1201 metros 30 centimetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 25, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14. Valuado en pesos 2.800. Los titulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyén, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 m|n. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comision que es a su cargo.—Maipú, Diciembre 22 de 1916.—Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor, cocina y w. c. y el segundo que forma esquina se compone de un salon a la calle dividido por tabique de madera formando dos piezas; y dos piezas piso ycielo raso de madera, pozo y w. c.

Por mas informes al martillero Roca 348, U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Yd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4212 MAIPU, Martes 16 de Enero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO N° 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.500.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomè Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior; en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaya Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente remite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 3|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:	ABONA
Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " " 60 "	2 %
" " " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

UTelef.61

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49° Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15° remate féria

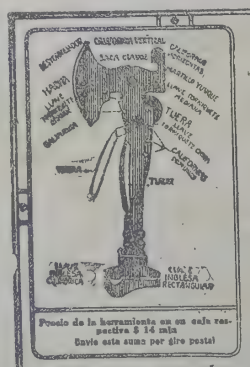
En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U Telef. 15.

Molins y Camino



CERCADOR FLORAL

Herramienta Múltiple Util DE ACERO ESPECIAL DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE LIVIANA y ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

Provisionados por Gobiernos Europeos y Americanos

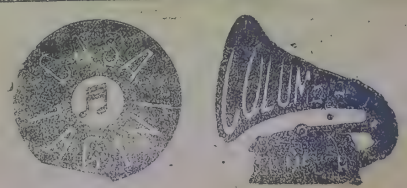
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.036

Esta Herramienta sirve en su género cuchillas Hacha, Destroncador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Cuchillas tocedoras de alambre para aquilatadoras, Llaves de torniquetes diversas medidas, Cuchillas comunes, Tijeras para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilindrica.

Pueblo de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n

Envie esta suma por giro postal

Unicos Importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168 BUENOS AIRES



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Martes 16

d. Marcelo

Cuarto menguante—Sol: salea la 4.40—Ponese a las 6.50

EFEMERIDES

1882—Ataque a un fortin—Los indios de las tribus coligadas de Sayhueque, Nacuncheo, Pequecurá y Namuncurá, atacan al fortin Primera Division, situado en la region del Rio Negro, y son vencidos por el capitan don Juan José Gómez, despues de un heroico combate de 14 contra mil.

1807—Segunda invasion inglesa—El general inglés sir Samuel Auchmuty, desembarca en el Buceo (República Oriental), y al frente de 6.000 hombres derrota a las fuerzas con que el marques de Sobremonte trataba de impedírselo.

ACTUALIDAD

Paso de los Andes

Pasado mañana, jueves 18, se conmemorará dignamente en la primer provincia cuyana, Mendoza, y allende las cordilleras, en la vecina república de Chile, con patrióticas festividades, el primer centenario de la histórica empresa militar: «El Paso de los Andes», emprendida ese dia desde el campo de preparacion El Plumerillo, en Mendoza, por el inclito San Martin, al frente de sus cinco mil heroes, apenas medianamente armados a fuerza de sinnúmeros desecrificios y de una actividad asombrosa.

Todo cuanto la imaginacion humana pueda suponer fue aprovechado por el inmortal guerrero, para salir airoso en la magna empresa, huérfano como se hallaba del favor oficial. Pero en aquella bendita tierra mendocina, cuyos paramos inmensos son, sin embargo, fuente fecundamente productora, cuando el esfuerzo del hombre es constante, tesonero, vivian hermosas mujeres que nada envidiaban a las célebres madres griegas y patricias romanas; y ellas, animadas de santos y patrióticos anhelos, estimulaban al Grande, contribuyendo con sus generosos donativos, llevados a veces al sacrificio, a la preparacion del ejército de la patria.

Finalmente el 18 de Enero de 1818 sono en el campamento el último cañonazo, con que a primera luz se anunciaba el comenzar de las tareas pero esta vez para ordenar formacion general, y llenadas las practicas de estilos se inició el desfile hacia la gran muralla que sólo los cóndores cruzaran en sus raudos vuelos.

Los Andes argentinos se levantaban delante de esta expedicion que llevaba la libertad a la falda que mira al Oceano Pacifico.

Cumbres màs elevadas que el Chimboroz, nieves perpétuas que se mantienen a la altura de cuatro mil metros, montañas de granito que se suceden unas a orras desnudas de toda vegetacion, constituyen la naturaleza de esa cordillera, en cuyos valles angostos, en que serpentean los torrentes no encuentra el viajero mas que peligros. En ellos, henchidos los pechos de ardiente patriotismo, se internaron las falanjes independizadoras, y diez y ocho dias despues habiendo caminado al borde de los abismos mas de ochenta leguas, comenzaron aquellos bravos a descender las primeras pendientes occidentales, para de inmediato guerrillear al enemigo, que el 12 de Febrero debia ver vencido en la memorable cuesta de Chacabuco.

Diputaciones nacionales

En nuestro número de ayer dimos a conocer los nombres de los posibles candidatos a diputados nacionales por la provincia de Buenos Aires.

Ahora, segun se asegura en los circulos politicos, la candidaturas de Beazley, Saavedra Lamas y Saenz Valiente han quedado eliminadas.

Según esas informaciones, el gobernador Ugarte ha resuelto adjudicárselas a Exequiel P. Paz, director y propietario de «La Prensa» y a Jose Luis Murature, de la redacción de «La Nación», quien desde los editoriales tira piedras furibundo contra el gobierno del doctor Irigoyen, en una campaña persistente y gratuitamente hostil, porque el doctor Becú, ministro de relaciones exteriores, puso en evidencia la situación desordenada y desastrosa en que tuviera su antecesor equella administraccion y las irregularidades que se habian cometido.

Se ve pues la razon por que «La Nación» y «La Prensa» defienden —ahora— a capa y espada a Marcelino Ugarte.

Romerias españolas

Como lo prometimos en nuestro número de ayer, publicamos a continuacion la nómina de las señoras y señoritas que han tomado a su cargo la organización de diversos números del programa de las romerias populares que tendrán lugar los dias 27 al 30 del corriente, a beneficio de la sociedad Española y Escuela Normal Popular de la localidad.

Presidentas honorarias: Silvestra L. de Camino y Vicenta E. de Eybarchet, Presidenta efectiva: Amelia L. de Chiesa. Vice: Mariana H. de Belhart, Tesorera: Celestina R. de Perotto, Pro: Ana Marino, Secretaria: Angela R. de Vertullo, Pro: Graciana B. de Rodriguez.

Vocales: señoras Catalina L. de Marino, Antonia A. de Curuchet, Matilde L. de Argel, Maria D. de Laferriere, Adela L. de Daneri, Maria G. de Caracotche, Esther L. de de Lafuente, Daria S. de Lopez, Guillerma H. de Molins, Margarita C. de Darritchon, Agustina C. de Vannelli, Julia R. de Coppola, Rosa P. de Sabella, Silvina de Morales Orquieta y Graciana V. de Carrica; señoritas: Vignoles, Beltran, Menendez, Camino, Saleberry, Rago Coppole, Caracotche, Darritchon, Petrarca, Vertullo, Mónaco, Belhart, Peruchena J., Laferriere, Peruchena, Gonzalez, Gofet, Zatarain E. Cabrera, Rigamonti, Ugalde, Bernini, Sabella, Murias.

La comisión de fiestas en su reunión del domingo último, resolvió aceptar la unica propuesta presentada por los señores E. Marino y Cia. para la instalacion de la carpa.

Por la instalacion de tiro al blanco no hubo interesados.

Anoche se reunio a la hora fijada, la Comision de Damas a fin de tratar lo concerniente a los festejos de las Romerias Españolas que tiene a su cargo y se resolvio lo siguiente:

No organizar bazar a causa de la premura del tiempo y por no abusar de la complacencia de las familias de la localidad.

Organizar kioscos para la venta de bombones, cigarrillos y sidra.

Establecer el telegrafo y la kermese.

Se procedio a nombrar las subcomisiones, que quedaron constituidas en la siguiente forma:

Venta de bombones—Celestina B. de Perotto, Celina M. ana, Adelina Murias.

Telegrafo—Graciana B. de Rodriguez, Juana Darritchon, Maria L. Caracotche, Maria Ana Mónaco.

Caballitos—Amelia L. de Chiesa, Angela Rigamonti de Vertullo, Matilde Vignoles, Ana Marino.

Cigarrillos—Rosa de Sabella, Ana Darritchon, Margarita Caracotche, Cándida Petrarca

Despacho de sidra—Daria S. de Lopez, Elena Vertullo, Maria J. Peruchena, A. Rigamonti y Micaela Peruchena.

Kermesse—Mariana H. de Belhart, Maria Menendez, Maria Rago y Laura Sabella.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«El novio». 2 partes.

«Amor y patriotismo». 8 partes.

Delegacion delmando

Se dictó ayer un decreto poniendo en posesion del mando gubernativo al vicegobernador de la provincia, señor Peralta Alvear.

El señor Ugarte se tomará unas vacaciones de veinte dias, trasladándose en esta semana a Mar del Plata.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones: Máxima Chatro de Irigogen de 26 años casada, argentina, domiciliada en este pueblo.

Nacimientos: 1 mujer legitima.

1 partida expedida.

El impuesto a los acopiadores de ganado

Aclarando la interpretacion sobre el impuesto a los acopiadores de ganados, manifiesta la direccion de rentas que al disponerse que debe abonarse impuesto por operaciones en ganado con cualquier destino si se lo extrae del territorio de la provincia, se ha tenido con esta frase a intencion de referirse a operaciones celebradas en la misma, aunque con fines de especulacion fuera de En resúmen se desea que abonen el impuesto las personas que se ocupan permanente en transacciones de haciendas en territoro de la provincia.

El curanderismo

Según informes de la direccion de salubridad, durante el año próximo pasado se ha notado una sensible disminucion de casos de ejercicio ilegal de la medicina en la provincia, merced a la eficacia de las medidas puestas en práctica para evitar su produccion.

Durante el año 1915 la oficina respectiva de dicha reparticion aplicó por la causa indicada 61 multas, mientras que en el año 1816 este número alcanzó sólo a 20.

Las tierras de General Guido

De acuerdo con lo ordenado por el P. E. el Intendente General Guido ha dictado un decreto mandando notificar por intermedio del Juez de Paz al escribano señor Augusto P. Bialade en designacion para que extienda las escrituras de venta de General Guido.

Por el mismo decreto se fija el término de diez dias, a partir del 11 del corriente para la escrituracion debiendo ademas los compradores depositar el importe de la compra en la casa de los señores Hasperué Hnos. y Becerra.

Ganado lanar en plaza

Como consecuencia de las fuertes entradas de haciendas en este mercado, los precios se han resentido, en forma tal, que puede estimarse en una baja de $ 0.50 para los capones de frigorifico, no obstante el interés que para sus adquisiciones han demostrado estos establecimientos.

Los precios de borregos y corderos con destino a frigorifico han sostenido su cotizacion, aunque con alguna flojedad.

Los capones y ovejas gordas para matadero, son los que han sufrido mayor baja, especialmente las ovejas, pues debido a la gran cantidad existente en el mercado los precios han declinado en un peso por cabeza para los animales gordos y de buena clase; pues para los de poca gordura e infecciosos, la baja es mayor.

Entradas municipales

Dia 15 de Enero

Espectaculos: F. Musumeci $ 10.

R. Civil: B. Duhalde 2.

Cementerio: B. Duhalde 20.

Sepultura: F. Rua 18.

Sisa: C. Gugliani 4.

Guia: R. Otaimendi 2, J. Tavela, 2, P. Pedroncini 2, M. Garriga 2 M. A. de Argel e hijos 2, O. A. y Pontana 2.

Abasto: R. Grieco 2.

Patentes: J. Tavela (4) 94, D. Quinteros 16, S. Arle 21, Corti y Arnossi 11, C. Bichelet 21, A. Gonzalez 21, R. Tevez 21.

Total recaudado en el dia: $ 275.

Policiales

Lesiones leves

Al pasar por el kilómetro 232, estación Parravicini el tren de pasajeros que iba a Constitucion y en circunstancias, en que el peón Patricio Arbilete se encontraba cerca de la via del ferrocarril, de un coche de segunda clase le arrojaron una botella de cerveza con la cual le lesionó la boca.

La policia practica las averiguaciones que el caso requiere.

Dia social

VIAJEROS

De Dolores los señores Rufino E. Barabino y E. Raimundo Iriarte.

A Las Armas señor Josa Peruchena

De Monasterio señor Juan Etchelet.

De Santo Domingo señor Luis Maria Castro.

A La Plata señor Luis O. Chiesa.

A Buenos Aires señor Luis Laferriere, hijo.

A Pirán el señor Vicente Barrios.

CINE TRRRAQUETE

Con el mayor exito continua actuando en el cine Trrraquete el cuarteto formado por Los Musumeci y Dea-Lionetti.

Noche a noche presentan al público nuevos y selectos números de canto, diálogos, comedias, etc., que hacen pasar un rato ameno a la numerosa concurrencia.

Para esta noche se anuncia una variada función: música selecta, canzonetas, melodias, machietas, duetos, interesantes peliculas cinematograficas y la divertida comedia «Agencia de Artistas» que tanto agradó al pùblico anoche.

MONSEÑOR ESPINOSA

Parece que los sintomas alarmantes que pusieron en peligro la salud del arzobispo van disminuyendo paulatinamente, lo que hace esperar a los médicos la posibilidad de una reaccion favorable.

Ayer monseñor Espinosa pasó ayer el dia tranquilo.

SOCIABILIDAD

La sociabilidad consiste en amar y buscar la sociedad, y en tener un trato accesible y agradable, la sociabilidad contribuye a dulcificar el caracter y a suavizar las asperezas de la vida haciendola tran-

La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 100.000 pesos

5.880

quila y llevadera por medio de las buenas amistades.

El trato social ayuda a desarrollar el grado de intelectualidad de los individuos, escuchando la conversacion de personas entendidas y sensatas. Si una persona és de un caracter dulce y afable, es bien recibido en todas partes y halla facil solucion a todas sus empresas.

Colaboracion

De nuestra colaboradora Y. . .

La enferma

(Continuación)

El saloncito azul parece poblado de visiones. Un haz de luz cae sobre el rincon mas oscuro, acariándolo; cascadas de chispas brillantes se alzan un instante, para apagarse de nuevo; una lengua de fuego lame el mármol de la chimenea, se retuerce caprichosamente, sabe por él, acariciándolo, como si quisiera iluminarlo; de azulada se vuelve verdosa, luego se enciende en un color rojo violento y luego, impotente, cae, resplandeciendo como una cascada de oro fundido.

La enferma mira abstraida el fuego. Piensa. . .

Inutilmente la vida canta, junto a ella con alegria ruidosa, ofreciendo el espejismo de sus encantos; inutilmente Amor le brinda sus promesas.

La niña pálida está condenada a agotarse lentamente, sin haber conocido las horas de dicha que ensuenan, sin haber probado las divinas fiebres de amor que agotan el alma! . . .

Sus pobres manos diáfanas, se crispan en una contraccion de dolor.

Ah! poder desafiar la suerte, entregarse a un ser querido que sepa defenderla y protejida por su fuerza erguir la cabeza, con un ademán atrevido de amenaza, a la misteriosa invencibilidad del Destino! . . .

Por un instante los ojos de la enferma resplandecen, como si ya la vida los encendiera con sus anhelos . .

La leña que ha ardido en la chimenea, que se ha levantado victoriosa, en espirales violetas ahora crepita debilmente como si repitiera las palabras de su canto quejumbroso y tristisimo.

La enferma tiene entre las manos una carta. Lee con avidez las palabras ardientes que la invitan a la dicha, que la llaman a la vida.

¡Oh, no! . . . . Ella no puede abrirse, de su camino, ella no puede escuchar la dulce voz que viene a robar su soledad de amor! . . .

Sus labios sellan con pasion las palabras tentadoras y las manos temblorosas que quisieran rebelarse al sacrificio, entregan al fuego la carta.

Una pequeña llama, sube desde la leña, para devorar el papel, lo crepita y victoriosa se enrosca sobre él, iluminando un instante con su reflejo, el rostro de la niña que parece mas pálida y sin vida. . . .

La enferma contempla con un impulso de rebelion, el montoncito de cenizas que se llevan el poema de su juventud. . . . . Para ella, la vida ha muerto.

El saloncito azul está envuelto en las tinieblas. Desde lejos llega el tañido del Ave María, que en la calma silenciosa de la noche, parece mas triste y quejumbroso. La virgencita pálida cruza las manos para elevar su oracion, mientras las notas graves apaciguan su alma, con su dulzura inefable:

Quedamente, despues de haber destruido su ensueño de amor, la enferma ruega. . . . . .

Del jardin sumejido en un silencio de muerte, las últimas golondrinas huyen, hacia la vida!.

Y. . .

Maipú, Enero 15 de 1917.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

o19d.

Academia
de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodriguez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se darán lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida.

Vm7

Abelardo Martí é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos al oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tam bien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú.

QUINTERO

ANTONIO THOMA, quintero de profesion, se ofrece para trabajar en el pueblo o la campaña; para este último punto su señora se ofrece como cocinera.

Informes en esta imprenta.

Muchacho

de 15 años de edad, se ofrece para colocarse en casa de comercio o familia, para mandados y quehaceres de la casa. Ocurrir calle Pringrin 365.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

Llegará proximamente

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

oSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Gramófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 353 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s*

VINICELLA

Vinos finos embotellados

TINTOS

Vinicella Malbeck	1913	a $	6.30 cajon
Vinicella Reserva	1912	« «	7.10 «
Vinicella Cabernet	1911	« «	8.00 «
Vinicella Centenario	1910	« «	11.50 «

BLANCOS

Vinicella Paurignon		a $	8.00 cajon
Vinicella Centenario Pinot	1910	« «	11.50 «

Concesionarios en la zona Sur de la Provincia

A. J. MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

Esta Señora Fué

—CURADA—

RADICALMENTE DE

Tuberculosis Pulmonar

CON LA

Emulsión de Scott..

"Cuatro años y medio hacen ya que estando mi esposa convaleciente de anemia hubo necesidad de operarla de apendicitis, y desde entonces empezó á empeorar hasta que, en el mes de Abril último, fué atacada de una bronquitis tuberculosa de cuyos resultados quedó tan débil y abatida que no podia ya dar un sólo paso sin sentir la fatiga y el cansancio.

"Cuando agotados parecian todos los recursos de la ciencia, hoy gracias á Dios de haber conocido al Dr. Rossi, Patrón de farmacia de quien recetada la EMULSION DE SCOTT y á este maravilloso alimento debo mi esposa, á quien ya todos consideraban como un caso de vida sin esperanza, haber recobrado completamente sus fuerzas y sus carnes encontrándose en la actualidad perfectamente restablecida."—JOSE WALKER, Ensign del Ejército de Salvacion, La Plata, República Argentina.

Sin esta marca ninguna es legítima.

Scott & Bowne, Inc. U. S., Nueva York.

LA SASTRERA
de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Go Lago"**.

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo $ 6 a su autor Quimico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, Rosario.

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Americanas y Ingl.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

YERBA VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO

ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2686 — BUENOS AIRES

Eduardo Molins

Judicial

UNA CASA

Calle Roca esquina Ayacucho

BASE: pesos 2240 m|n

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 3 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscula con una superficie total de 1201 metros 30 centimetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 23, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14. Valuado en pesos 2.800. Los titulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 %. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comision que es a su cargo. Maipú, Diciembre 22 de 1916.—Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor, cocina y w. c. y el segundo que forma esquina se compone de un salon a la calle dividido por tabique de madera formando dos piezas; y dos piezas piso y cielo raso de madera, pozo y w. c. Por mas informes al martillero Roca 348, U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4213 | MAIPU, Miercoles 17 de Enero de 1917 | Redaccioóni Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

Galante y Vertullo

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* — Casa *BUENOS AIRS*
Avenida Independencia 726 — Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guanini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuenta corriente recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion anuima de 5 oro semestral o de 2 1/2 oro trimestral e interesses al tipo de 6 oro anual liquidado sobra el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semsatres adelantados.

CONDICIONES:	ABONA
Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telégrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49· Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15· remate féria

En Maipú

Proximamente

fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de haciendas acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 **MAIPU—(F. C. S.)**

PAPEL DE ESTRASA

A $ 4.50 los 10 kilos

BOLSAS DE CARTON

A $ 3.70 los 10 kilos

(Por cinco dias solamente)

MAIPÚ, ENERO 17 DE 1917

A. J. MATTENET & Cia.

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

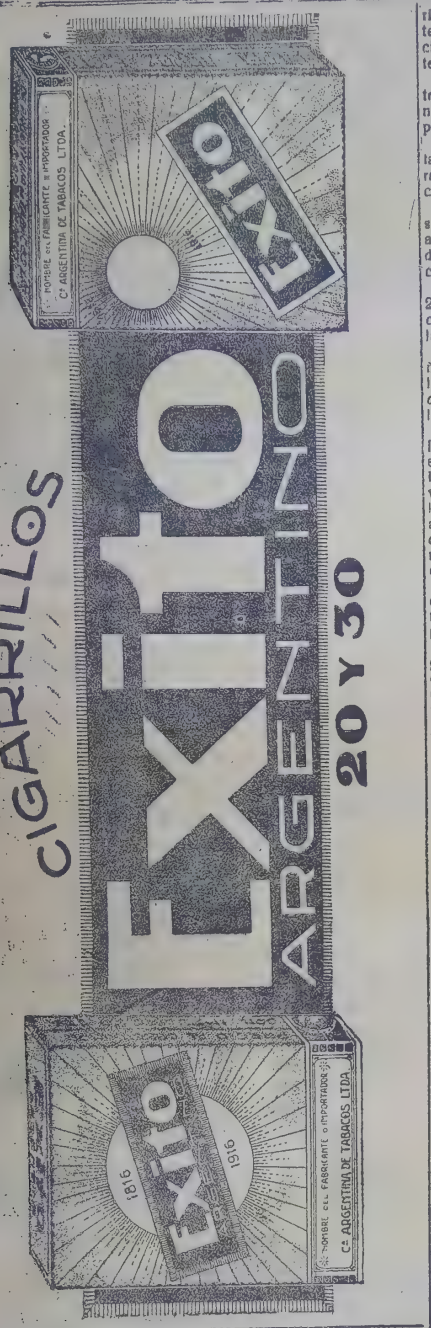
Cerveza blanca—la docena botella ps. 3.40
Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17t.



ACTUALIDAD

¿Nuevo rey de Grecia?

El duque de Aosta, aspirado por los gobiernos Aliados

En los círculos diplomáticos europeos desde ayer circula insistentemente el rumor de que las potencias de la «entente» tiene el propósito de deponer al rey Constantino de Grecia, cuñado del emperador Guillermo, cuya actitud hostil hacia los aliados es demasiado conocida, para reemplazarlo en el trono de ese país balcánico con un príncipe de la dinastía italiana.

Afirman los mismos rumores que ese trono ha sido ofrecido ya al duque de Aosta, que actualmente tiene el mando de un ejército en el frente italiano. El príncipe aun no ha contestado si acepta el ofrecimiento

El duque de Aosta, príncipe Manuel Filiberto de Saboya, tiene 48 años de edad, y es hijo del primer matrimonio del príncipe Amadeo, que posteriormente fué rey de España, con la princesa Victoria del Pozzo de la Cisterna, habiendo nacido en la ciudad de Génova el 13 de Enero de 1869.

Contrajo matrimonio en Kingston, Inglaterra, el 25 de Julio de 1895, con la princesa Elena de Francia, hija de los condes de París y hermana de los duques de Orleans y de Montpensier, de la ex-reina América de Portugal, de la duquesa de Guisa y de la infanta doña Luisa.

El duque de Aosta tiene dos hijos de este matrimonio. El primogénito, Amadeo, duque de Aoulia, de diez y nueve años de edad, incorporado al ejército; y el duque de Spoleto, de diez años, alumno de la Escuela Naval.

Los hermanos del duque de Aosta son el príncipe Víctor Manuel, conde de Turin, teniente general de caballería, y el príncipe Luis, duque de los Abruzos y almirante en jefe de la flota italiana.

Romerías españolas

—En estos días quedará definitivamente confeccionado el programa de fiestas organizado por la comisión organizadora de las romerías españolas que como se sabe tendrán lugar en la localidad los días 27, 28, 29 y 30 del corriente.

El día sábado 27 llegarán en el tren de la tarde las gaitas y dulzainas contratadas al efecto en la Capital Federal.

La misma tarde a las 6 las gaitas y la banda de música recorrerán las calles de la población ejecutando marchas.

Por la noche, en el teatro local se efectuará una velada que estará a cargo de un cuadro de aficionados, cuyo programa haremos conocer oportunamente.

Al día siguiente, o sea el domingo 28, la salida del sol será saludada con salvas de bombas y dianas por la banda, gaitas y dulzainas.

A las 10 a. m. la sociedad Española con sus insignias, pasará a saludar a las autoridades y sociedades locales, sirviendose despues un lunch en el hotel Vasconia.

A las 3 de la tarde se iniciarán los diversos festejos populares en el local de las romerías donde se instalaran varioos kioscos para la venta de bombones, sidra, cigarrillos, etc., y la kermese que serán atendidas por las sub-comisiones de señoras y señoritas, cuya nómina hicimos conocer en nuestra edicion de ayer.

Daran comienzo tambien los tradicionales bailes populares, que tantos aficionados cuentan en este pueblo.

Posiblemente para ese día se organizara una importante carrera de caballos que se está concertando entre dos propietarios de afamados parejeros.

A las 7 se dara una tregua a las fiestas para proseguirlas en el mismo orden por la noche dias subsiguientes 29 y 30.

Las comisiones respectivas continuan activando los preparativos para que los festejos alcancen el exito que de antemano, tienen asegurado.

Por la estación local

Hemos tenido ocasion de observar en la estacion local, cuando salen los trenes para Tandil y Mar del Plata, una deficiencia que nos apresuramos a puntualizar a fin de que la Inspeccion se sirva tomar las medidas que el caso impone.

Sabido es que de la estacion local salen dos trenes, para Tandil y Mar del Plata uno enseguida del otro, y aquí se efectúa el cambio de locomotoras y coches, produciéndose por este motivo una serie de cambios.

Bien, pues. Sucede con frecuencia que muchos pasajeros no estan al corriente de estos movimientos de trenes, los confunden y se embarcan precisamente en aquel en que no deben viajar, dándose cuenta de ello recien cuando el tren se encuentra lejos de Maipú, viéndose obligados a descender en la primera estacion donde deben permanecer hasta la noche o el dia siguiente, pagar nuevo boleto y perdiendo su tiempo con los perjuicios consiguientes.

Lo propicio seria ya que los empleados de la empresa no se preocupan mayormente de subsanar esta deficiencia, que se colocaran en el anden de la estación, á la hora de salida de esos trenes, varios letreros visibles que indiquen al viajero cual es el tren en que deben viajar para no dar lugar a los errores que con frecuencia se producen y que mas arriba mencionamos.

En este sentido apuntamos la idea, en la esperanza de que la empresa se servira tomarla en cuenta, para mayor seguridad de los pasageros.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Ltda.

Programa para esta noche:

«Amor de reina», 5 partes.

«El Banquero», 6 partes.

Concejo Escolar de Dolores

En el dia de ayer quedó constituido el Consejo Escolar de Dolores, haciendose la repartición de los cargos en la siguiente forma:

Presidente—Dr. Martin Llan de Rosos.

Tesorero—Sr. Agustin Lando.

Sub-inspector—Sr. Pedro Roveda.

Vocales—Señores Federico Marroco y Martin M. Daguerre.

Secretario—Sr. Eduardo Bagur.

Apertura de salas de entretenimientos ¿?

Ha quedado favorablemente resuelta la cuestion relativa a la apertura de las salas de entretenimiento del Club Mar del Plata, que comenzarán a funcionar desde hoy.

El arrendatario hará efectivo el pago de la patente de 400.000 pesos que establece la ley provincial.

Como se vé muy a pesar de lo que el señor Sarrat pueda decir, los garitos de Mar del Plata vuelven a ser amparados por el señor Ugarte.

¡Que influencia tienen algunos!.

Intervención a Entre Rios

El interventor nacional en Entre Rios doctor Anchorena ha ofrecido la renuncia de su cargo.

Se asegura que el gobierno nacional aboga por la anulacion de los comicios observados en varios departamentos mientras que el interventor nacional sostiene la anulacion total de la legislatura.

El P. E. entiende que la ley de intervencion a Entre Rios es al solo objeto de garantizar el funcionamiento de la Legislatura para que elija dos Senadores Nacionales, disolver la Legislatura seria en tal caso excederse de las facultades acordadas por el Congreso.

Para combatir el calor...

Nada mas indicado que tener siempre a mano una botella de cerveza fresca, y esta se podra obtener a precios sumamente reducidos si se compra en el almacen «La Central» del señor Francisco Spina, que acaba de recibir una gran partida de cerveza.

El cinematógrafo

Ya no se discute que el cinematógrafo es escuela que enseña y educa a la vez que entretiene y divierte.

Pero como las escuelas no deben invertir el rol que le está asignado en la sociedad, sino que han de ceñirse extrictamente a él, el cinematógrafo, bajo pretexto alguno puede sustraerse a esa imperiosa obligacion.

Atravesamos una época del auge de los besos. Se diria que el besar es un arte o una ciencia que aprender y que por eso se enseña con tanto empeño. Sin embargo se trata de algo que se aprende sin necesidad de maestros.

¿Por qué se abusa tanto del beso en las cintas cinematográficas?.

Asunto este que se ha de estudiar con detenimiento y atencion si el cinematógrafo ha de llenar la mision educadora que se le pretende asignar.

El comercio ha difundido muchos peliculas que antes que educar, pervierten el sentido moral de los niños, siendo el cinematógrafo, en ciertos casos, una escuela harto perniciosa.

Entradas municipales

Dia 16 de Enero

Refacciones: D. Deblasse $ 5.

Diversas: M. Garriga 25.

R. Civil: B. Gonzalez 2.

B. de Señal: J. Miquen 15.

Sisa: J. Sosa 2, M. Batista 2.

Sepultura: F. Ruiz 18 B. Gonzalez 18.

Guia: R. Otamendi 2, A Pajón 2, P. Casado 2, R. M. Bengolea 2, F. G. de Alzaga 2, herederos de Basualdo 4, A. Mondani 2.

Abasto: A. Pajon 13.60.

Patentes: J. Beltran 37, J. Miqueu 56, F. Imbaldi 16.

Total recaudado en el dia: pesos 209.60.

Loteria Nacional

En el sorteo verificado ayer por la Loteria Nacional correspondió el premio mayor al numero 5880.

Con 20.000 $ el número 1495.

Con 10000 $ el número 12975.

Con 5.000 $ los números 12997, 11903.

Con 2000 los números 14519, 25770, 25369, 18318, 18307.

Con 1000 los números 20589, 7959, 5909 11947, 3754, 6555, 17940 11.265, 14624, 10099, 2714, 4594.

Con 500 $ los num. 16814, 20952 6983, 9858, 6981, 17529, 25338, 11811, 9683, 11789, 2116, 13103, 11593, 6840 y 20047.

El presupuesto nacional

La Camara de Diputados sesionó 21 horas consecutivas dejando aprobado el presupuesto. Aumentaron le partida del anexo de guerra en medio millón de pesos con el fin de enviar cincuenta oficiales del ejercito a Europa para estudiar sobre el mismo teatro de la guerra.

Ademas se votaron 100 mil pesos para atender a los accidentes de los obreros en el trabajo. Se aprobo tambien la reduccion de las dietas dejando al Poder Ejecutivo la facultad de establecer desde que fecha debe extenderse a los diputados.

Banco de la provincia

Su 94 aniversario — El 15 de Enero cumplio noventa y cuatro años de existencia la primera instalación de crèdito de la provincia

La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ – F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

de Buenos Aires, que se fundara con un capital de 1 millon de pesos fuertes el año 1823, con asiento en Buenos Aires.

Demás esta decir, que esta importante institucion ha sido el impulso eficiente del desarrollo de las principales y mejores fuentes de las industrias y el comercio, de la agricultura y la ganaderia que han contribuido al engrandecimiento y prosperidad de la provincia de Buenos Aires.

El Banco de la Provincia, és hoy una fuente caudalosa y presta sus beneficios a gran parte del comercio de la República Argentina.

Policiales

Traslado—La jefatura ha ordenado el traslado del escribiente de policia local D. Luis Maria Castro, que se encontraba a cargo del destacamento policial de Santo Domingo, y que continuara prestando sus servicios en la localidad de Coronel Pringles.

Rateria—Se encuentra detenido en la comisaria un sujeto, acusado de hurto de ropas a una persona que se hospeda en un hotel de la localidad.

Sera puesto a disposicion del juez competente.

Sin novedad—Segun nos ha informado hoy el oficial de guardia, en las últimas 48 horas no ha ocurrido ninguna novedad en la reparticion policial.

Mas vale asi!

Dia social

VIAJEROS

Para Las Armas señora Concepción Sarasola de Rappallini y sus niños y las señoritas Maria Luisa y Ana Barker.

Para el mismo punto el señor Juan Ibarzabal.

De Buenos Aires señor Jose Arrieta.

CINE TRRRAQUETE

Un selecto programa para esta noche «de moda» se ha preparado en el cine Trrráquete.

Por el biógrafo se exhibirán las siguientes peliculas: «Amor de reina» drama en 5 partes y «El banquero» drama en 6 partes.

El cuarteto «Los Musumeci» y «Dea-Lionetti» tendran a su cargo un nuevo repertorio de canzonetas, tonadillas, estilos, duetos y la chistosisima comedia en un acto titulada «El incendio de Troya» en donde «El incendio de Musumesi arde ..... que da calor.

La orquesta Belfiore ejecutara durante la funcion selectas piezas musicales.

RAMBLA DE MAR DEL PLATA

Prometen alcanzar gran lucimiento los festejos a realizarse el 19 de este mes con motivo de celebrarse el quinto aniversario de la inauguracion de la rambla. La comision organizadora ha trabajado con toda actividad en los preparativos.

Se ha preparado un variado programa de festejos entre los que figuran un concurso de construcciones de arena para niños, concursos gimnáticos velado, infantil, fuegos artificiales, etc.

Como ya lo hemos dicho esa fiesta sera amenizada por la banda Popular de Maipú, que ha sido contratada al efecto.

Colaboraciòn

Atardecer.....

En este sereno atardecer de otoño voy por los campos.

No se que de misterioso e incógnito penetra en mi alma que me siento sobrecogida de hondo temor.

La belleza rustica del paisaje me impresionan profundamente, hasta el punto de creerme realmente, solo en presencia de Dios.

Desiertas y silenciosas estan todas las sendas y mientras las montaña trema sonora su exulta serenata la briza perfumada pone en mi ancestral dulces añoranzas.

Por la tortuosa avenida que lleva a la ciudad lugareña, va un zagal conduciendo pacificamente su mansa yunta mientras sus labios exhalan las ultimas notas de un canto plañidero.

A lo lejos, la vibrante campeña de la vieja espadaña llamando a los fieles a la oracion, tiene incógnita dulcedumbre y en ese instante todos los corazones laten al unisono entonando las segradas estrofas del Angelus.

Bajo la sugerente sinfonia de bronce de las campanas fluye de la ciudad lugareña un no se que de misticismo religioso.

Los viejos y sencillos labradores escuchan estremecidos la voz sonora de la campana mientras a su alma llega misteriosamente esa dulce beatitud, como enviada por la humilde fé conmovedora.

Lentamente las sombras descienden.

Las lineas góticas se esfumen en el horizonte y las estrellas comienzan a asomar su dorada tez como luces undivagas que acompañaran en la triste soledad al soñador.

En la sombra está mi corazón henchido de amorosa piedad, honda ternura de infinito amor por la tierra bendita que de tantas sagradas y gloriosas reliquias exhorta al postrer beso del sol.

Diva Esthel

Maipú, Enero de 1917

EFEMERIDES

1840—El reloj del Cabildo—Por un decreto se declara regulador legal del tiempo en Buenos Aires el reloj del cabildo actualmente en San Ignacio.

1844—Batallas de la Punta del Palmar—Entre el ejército correntino mandado por el general Juan Madariaga y las fuerzas federales a cuyo frente estaba el general Eugenio Garzón. La batalla fue encarnizada y cesó al llegar la noche atribuyéndose uno y otro el triunfo.

ALMANAQUE 1917

Enero, Miercoles 17
s. Antonio
Cuarto menguante—Sol: sale la 4.41—Ponese a las 6.50

Señorse Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios? Publiquen un aviso en "LA VOZ"

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

Llegará proximamente

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y graféfones

DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s*

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 543—U. Telef 15
MAIPU

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUIANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e194.

Academia
de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localilidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, V027

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tam bien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e63.

QUINTERO

ANTONIO LHOMA, quintero de profesion, se ofrece para trabajar en el pueblo o la campaña; para este último punto su señora se ofrece como cocinera.

Informes en esta imprenta.

Muchacho

de 13 años de edád, se ofrece para colocarse en casa de comercio o familia, para mandados y quehaceres de la casa. Ocurrir calle Pellegrin 333.

LA SASTRERA
de Paulino Garcia
se trasladó
a su local calle Alsina
al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»
— DE —
: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del
Banco de la Provincia de Buenos Aires,
Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.199

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuótas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18g.

Eduardo Molins

Judicial

UNA CASA

Calle Roca esquina Ayacucho

BASE: pesos 2240 m|n

EDICTO JUDICIAL

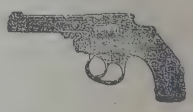
Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 3 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscula con una superficie total de 1201 metros 50 centimetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 25, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14. Valuado en pesos 2 800. Los titulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 %. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comision que es a su cargo.—Maipú, Diciembre 22 de 1916.—Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor, cocina y w. c. y el segundo que forma esquina se compone de un salon a la calle dividido por tabique de madera forman do dos piezas; y dos piezas piso y cielo raso de madera, pozo y w. c.

Por mas informes al martillero Roca 548, U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV —Número 4215 MAIPU, Viernes 19 de Enero de 1917 Redacción Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.500.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balnadero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Méjico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cualquiera emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 1|2 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " " 60 "	2 %
" " " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49· Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas débeu ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15· remate féria

En Maipú

Proximamente

fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estaràn a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

PAPEL DE ESTRASA

A $ 4.50 los 10 kilos

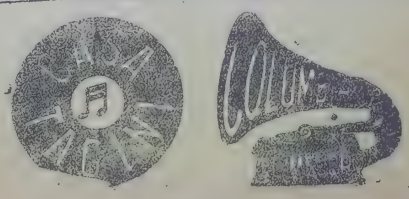
BOLSAS DE CARTON

A $ 3.70 los 10 kilos

(Por cinco dias solamente)

MAIPÚ, ENERO 17 DE 1917

A. J. MATTENET & Cia.



LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Andrés M. Caruchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Viernes 19
s. Canuto
Cuarto menguante—Sol: salea la 4.43—Ponese a las 6.49

EFEMERIDES

1848 -- Oro de California—Abriendo una acequia en la llanura para llevar agua a una maquina de aserrar madera el capitán Sutter, se tropezó con una masa pesada de oro. Así se descubrio el oro en California, que por ser tan abundante llamo la atencion del mundo. En ese año se sacaron veinte millones de pesos; en el año siguiente cuarenta millones. El oro que se extrajo de California en treinta años, ascendio a la suma de un mil cien millones de pesos, con los cuales podria formarse una columna con una base de ocho metros cuadrados y veintidos metros de alto.

ACTUALIDAD

Cartilla contra el alcoholismo

Digna de elogio es la breve cartilla popular, que la Liga contra el alcoholismo ha publicado sobre este pernicioso vicio, azote en la sociedad moderna. Sus preceptos se reducen a 12, y por considerarlos de verdadera utilidad social los reproducimos. Helos aqui:

«1°.—El uso de las bebidas alcoholicas es siempre perjudicial y cuando no son fabricadas a base de alcohol puro, hay que sumar los efectos de los industriales.

2°.—El alcohol nunca alimenta: es un medicamento cuyo uso solamente puede aconsejar el médico.

3°.—El alcoholismo resta las resistencias orgánicas: debilita al individuo y es causa de enfermedades.

4°.—En tiempo de epidemia, los individuos alcoholizados acusan un numero exagerado de invasiones y defunciones.

5°—El alcoholismo anula la dignidad personal, y causa perturbaciones en la familia y en la sociedad.

6°—La primera copa repugna, la segunda agrada y la tercera esclaviza.

7.—El alcoholismo engendra vicios, y la criminalidad de una nacion es relativa al consumo de bebidas alcohólicas que en la misma se hace.

8° El alcohólico trasmite a su descendencia toda la miserias fisicas y morales de su organismo.

9° Si los casamientos se hicieran prévio exámen médico, ahorrariamos sufrimientos, y al evitarnos la verguenza de que entre nosotros vivan tantos seres anormales, contribuiriamos al perfeccionamiento de la especie humana.

10° Durante la lactancia, las madres deben abstenerse del uso de bebidas alcohólicas; el alcohol, que se elimina por la glándula mamaria es perjudicial para el niño. Las convulsiones son sus efectos mas frecuentes.

11° Cuando veas a un borracho no le tomes a chacota, y haz por él cuanto te sea posible. Todo individuo alcoholizado es un enfermo cuyos sufrimientos tienen fin en un manicomio o en un presidio.

12° Como no se castiga a los que por codicia adulteran y sostifican las bebidas alchólicas, aunque no seas bebedor, es tu deber el hacer cuanto puedas contra todos aquellos que por lucrar expenden veneno».

Autonomias provinciales

Una opinion valiosa sobre el caso reciente

Publicamos a continuacion, una de las tantas opiniones autorizadas e imparciales que han visto la luz pública en estos últimos dias con motivo del cambio de telegramas entre el ministro del interior y el gobernador de la provincia señor Ugarte. La tomamos de la conocida y reputada revista «Mundo Argentino» y la publicamos con gusto porque, como veran nuestros lectores, trata con gran serenidad, precision y acierto la cuestion de que se ocupa. Allá va ella:

Es «indiscutiblemente necesario velar por el principio federal en todas las circunstancias y es tambien evidente que el respeto a la autonomia de las provincias constituye una permanente obligacion del gobierno nacional. Por lobles que fueran la intencion y el objeto inmediato perseguido, siempre resultara perjudicial para la sociedad la transgresion de las leyes. Con este criterio asistimos al entredicho entre el ejecutivo nacional y el gobierno de la provincia de Buenos Aires. No nos interesa el triunfo de determineda tendencia partidista, ni nos consideramos opositores de nadie. Pensamos, sencillamente, que la primera comunicacion del ministro del interior al gobernador platense era una advertencia justificada, despues de los numerosos atentados y crimenes perpetrados en la provincia con la complicidad de sus autoridades. Nosotros mismos hubimos de intervenir hace bien poco para evitar el descredito de la justicia argentina en el extranjero, en el caso de un súbdito español, a quien un protegido del caudillejo local, por pura perversidad, infirio una herida de arma blanca en el rostro, delito que la policia local procuraba afanosamente dejar en completa impunidad. Los hechos de esta indole han sido tan frecuentes y son tan conocidos que su mencion parece una redundancia. El asesinato del periodista don Santiago H. Perez demuestra hasta que extremos se llega en el extraxto moral. La situacion de Avellaneda es, por si sola, un testimonio decisivo del «regimen» que impera en la provincia.

Creemos, asimismo, que la replica del señor Ugarte al gobierno federa, consituye una jactancia intolerable. Su aptor se halla incapacitado, por sus antecedentes, para sentir ante la opinion nacional escrúpulos institucionales. Su defensa verbal de la Constitucion, cuando sus hechos no han sido encaminados mas que a violarla y escarnecerla, lastima la dignidad de la Republica como un tetrible sarcarmo.

Finalmente, la contrarrèplica del ejecutivo nacional, cuya rotunda franqueza ha sorprendido, no hace mas que recordar al señor gobernador que no es él que debe atribuirse la autonomia, sino el pueblo; como a su agente natural que es para hacer cumplir las leyes, le notifica que las ficciones deben terminar y, con justificada severidad lo llama al orden. Con severidad, decimos, y agregamos que es bien lamentable que haya quienes crean que el gobierno de la nacion pueda hablar de otro modo al actual gobernador de Buenos Aires.»

El pan y la carne

Esta mañana se reunieron en el despacho del intendente municipal los propietarios de panaderias, que habian sido citados por el señor Quinteros para tratar de llegar a un acuerdo con el objeto de rebajar el precio del pan.

Despues de un cambio de ideas los panaderos acordaron establecer los siguientes precios de venta: pan $ 0.30 el kilo, galleta $ 0.25 el kilo.

Con igual objeto, reepecto a la carne, los propietarios de carnicerias locales se entrevistaron esta tarde con el señor intendente municipal.

Los precios establecidos por los carniceros y que regiran de hoy en adelante, serán los siguientes: carne especial, (bife, lomo, asado y falda) $ 0.60 el kilo, carne de cadera, paleta y pecho $ 0.50 el kilo, hueso de la paleta, cogote y garron $ 0.30 el kilo.

Aún cuando estos precios no son los mas reducidos, serian pasables si los señores comerciantes dieran la medida justa del articulo que expenden, que en más de una vez ha resultado «el kilo de ochocientos gramos».

Por esto se impone ahora una severa fiscalización de la autoridad municipal, en dichos negocios, para que lo resuelto hoy sea un hecho y no se vean defraudadas las buenas intenciones del señor intendente.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche;

«El arroyo», 2 partes.
«El toro», 3 partes.
«Demasiado cumplido», drama 4 partes.

Persona buscada

Se desea saber el paradero del subdito español Benito Ruiz Recio, para participarle un asunto que le interesa

Dirigirse al Vice-consul de España en Mar del Plata don Crisanto Letamendia.

Nombramientos

Por decreto recientemente dictado por el Poder Ejecutivo de la Provincia han sido nombrados jefes del Registro Civil de Balcarce y Pirán los señores Modesto López Armendia y Ricardo L. O'shoe respectivamente.

El calor

Al calor que calificamos ayer de insoportable ha sucedido un dia verdaderamente de fuego, lo que ha venido a demostrarnos que a pesar de la elevadisima temperatura todavia podemos soportarla.

El aire de la calle perecia salir de un volcán.

Según informó la oficina meteorologica los fuertes calores reinantes que han llegado a marcar en el Rosario 44 grados, seran sobrepujados a fines del mes en curso.

La gente suda a mares, se atiborra de bebidas heladas, protesta contra una situacion tan desesperante, pero sigue viviendo.

Una escuela filosófica aconseja la indiferencia ant el dolor o las molestas producidas por los fenómenos naturales. A no dudarlo, la indicacion es excelente, por cuanto, de seguirla, la vida transcurria mas agradable. Pero los sentidos pueden mas que la imaginacion y la voluntad, y cuando, como ayer, el termómetro llegó a marcar 37.5 grados a la sombra, uno no está como para teorias o escuelas filosóficas.

Nuevo sistema de marcas

El señor Jose J. Muller ha ideado un sistema de marcas para ganado, que considera simplifica los procedimientos y extirparia el cuatrerismo.

Su sistema se compone de 559.872 marcas distinta, con las que se alcanzan a cubrir las necesidades de todo el pais. Este sistema tiene la ventaja de poderse fraccionar en varias fórmas, y ademas una vez sensadas, todas las provincias y territorios y conocien do el número que a cada uno de ellos les fuese necesario, se mantendria un registro de cada estado.

Cada dia tenemos un nuevo sistema de marcas para evitar las cuatreris, pero resulta que éstas se repiten cada vez mas.

Un duelo

Ayer a las cuatro de la tarde se efectuo un lance de honor entre los señores confrealmirante Juan A. Martin y capitán de navio diputado Diogenes Aguirre.

El duelo terminó en el primer asalto, pues ambos contendores recibieron heridas que los inhabilitaban para continuarlo, si bien no tienen gravedad.

El capitan de navio Aguirre, inmediatamente de terminar el lance, concurrio a la camara de diputados por ser necesaria su presencia en el debate de las leyes de impuestos.

Igualmente el admirante Martin reanudó las tareas del dia en el ministerio de marina.

Conferencia

Esta noche a las 8.30 tendra lugar en el teatro de la sociedad italiana una conferencia de caracter gremial organizada por los ferroviarios de la localidad, en la que hará uso de la palabra D. Sebastian Marotta, que efectua una gira de propaganda.

Se han distribuido manifiestos invitando a la clase trabajadora a asistir a dicha conferencia.

Loteria del millón

Por fin apareció uno de los afortunados poseedores de la loteria del millon.

Este es el señor Jorge Loucar, que adquirió un quinto en Chile, donde reside, presentándose ayer en la administracion de la Loteria ha hacer efectivo el cobro de premio de 100.000 pesos.

Raterias

Llama verdaderamente la atencion los asaltos a la propiedad y pequeños hurtos que se vienen sucediendo con mucha frecuencia de un tiempo a esta parte.

Y no son solamente los hurtos los que mas asombra, sino la audacia de los rateros que se aventuran a penetras en las habitaciones cuando sus ocupantes se encuentran entregados al sueño, como ha sucedido en varios casos.

En otros los rateros no han podido llevar a cabo su intento, debido a la acolon enérgica de los dueños de casa, que recibieron a los *visitantes* con los honores correspondientes a la mision que llevaban.

La mayoria de las veces los damnificados no dan cuenta a la policia, debido a la insignificancia de lo robado, lo que conceptuamos mal hecho, pues la autoridad en esta forma no puede obrar con eficacia.

Sin embargo, se impone que la policia tome una medida enérgica y sin contemplaciones de ninguna clase, contra la gente de mal vivir y sin ocupaciòn, que por desgracia no falte en Maipú, y entre la que, posiblemente, se ha de encontrar a los autores de las raterias a que hacemos mencion.

Policiales

En las vias del ferrocarril—

Esta mañana, al costado de la via ferrea frente al kilómetro 301 como a una legua de distancia de la estación Las Armas en direccion a Maipú, fué encontrado el cadáver de Irineo Pichoud, peluquero en la casa negocio de Las Armas, quien habia sido arrollado por un tren.

El cadáver de Pichoud presentaba numerosas heridas en el cuerpo, y la cabeza completamente tronchada.

Avisada la policia local, se trasladaron al lugar del hecho el comisario señor Grigera, el escribiente Zoppi y el medico de policia Dr. Manuel I. Daneri, a fin de prac

La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

de variedades y la pellipieza en un acto titulada «Un cuarto alquilado a dos».

Ademas por el biógrafo se exhibiran interesantes cintas cinematográficas.

Trrraquete por su parte, prepara una buena provision de refrescos y cerveza helada para contrarrestar los terribles efectos del calor que soportamos.

A lo de Trrraquete, pues, esta noche.

MOMO

Próxima esta la fiesta de las carnestolendas, y la juventud debe prepararse para rendir, al dios Momo, su merecido homenaje.

Esta cerca y rie. Rie porque sabe que el triunfo es suyo; sabe que cuando llegue todo el mundo se inclinará ante el: mujeres, niños, viejos, todos rendirán sus homenajes, con máscara de fiesta.

Rie y salta de júbilo, porque sabe que es una obsecion; que su nombre ya se ha filtrado en las cabecitas femeninas y que tejen allí mil enternecedores momentos de dicha, sueños azules llenos de encandora inocencia . . .

REGALOS DE LOS NOVIOS

La sortija de compromiso no se considera como regalo. Su entrega en el acto de comprometerse es algo asi como la corroboracion o firma material. Asi, pues, el novio en ese acto hace un regalo consistente en alguna joya.

En la primera visita hace a la novia un regalo, que puede ser joya como flores. En esta primera visita es correcto pero poco usual enviarle flores a la madre de la novia.

Al pedirla en matrimonio el novio hace otro regalo. El dia de la boda hace el regalo superior en valor o importancia a todo los anteriores.

En el trauscurso del noviazgo se hacen los regalos que se deseen.

La cuestion regalos es un tanto discutida, pero, atendiéndose a lo mas usual, puede asegurarse que los regalos del novio consisten siempre en joyas, y que las flores, salvo que fuesen de raro valor, no consituyen sinó una compañia del regalo.

La novia—como la sortija de compromiso no se considera regalo—en el acto de comprometerse retribuye la atencion del novio con un obsequio. En el trascurso del noviazgo puede regalar al novio en la forma y modo que le plazca.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e194.

QUINTERO

ANTONIO LHOMA, quintero de profesion, se ofrece para trabajar en el pueblo o la campaña; para este último punto su señora se ofrece como cocinera.

Informes en esta imprenta.

Academia

de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida,

v227

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tam bien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e69.

Muchacho

de 13 años de edád, se ofrece para colocarse en casa de comercio o familia, para mandados y quehaceres de la casa. Ocurrir calle Pellegrin 333.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres, facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que empleamos en nuestros trabajos.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo"**.

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ m/n a su autor Químico Farmacéutico A. García Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 684, Rosario.

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Amsterdam y Otros.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimieptos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

Llegará proximamente

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófones

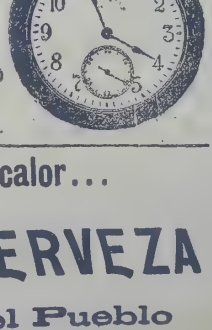
DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— Grafófonos y discos —

LAMPARAS ELECTRICAS



ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17f.

Esta Señora Fué

CURADA

RADICALMENTE DE

Tuberculosis Pulmonar

CON LA

Emulsión de Scott..

"Cuatro años y medio hacen ya que estando mi esposa amenazada de enemia hubo necesidad de operarla de apendicitis, y desde entonces empezó á empeorar hasta que, en el mes de Abril último, fué atacada de una bronquitis tuberculosa de cuyos resultados quedó tan débil y abatida que no podia ya dar un sólo paso sin sentir la fatiga y el cansancio.

"Cuando agotados parecian todos los recursos de la ciencia, doy gracias á Dios de haber conocido al Dr. Risso Patrón de esta ciudad quien recetó la EMULSIÓN DE SCOTT y á este maravilloso alimento debe mi esposa, á quien ya todos consideraban como un caso de tisis sin esperanza, haber recobrado completamente sus fuerzas y sus carnes encontrándose en la actualidad perfectamente restablecida."—JOSE WALKER, Ensign del Ejército de Salvación, La Plata, República Argentina.

Sin esta marca ninguna es legítima.

Scott & Bowne, Químicos, Nueva York

(2x7)

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union, Telef 8

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del
Banco de la Provincia de Buenos Aires,
Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.199

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e,18e.

Eduardo Molins
Judicial
UNA C SA

Calle Roca esquina Ayacucho
BASE: pesos 2240 m|n

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 3 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscula con una superficie total de 1201 metros 50 centimetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 25, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14. Valuado en pesos 2 800. Los titulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 m|n. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comisión que es a su cargo.—Maipú, Diciembre 22 de 1916.—Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor, cocina y w. c. y el segundo que forma esquina se compone de un salon a la calle dividido por tabique de madera formando dos piezas; y dos piezas piso ycielo raso de madera, pozo y w. c.

Por mas informes al martillero Roca 548, U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4215 | MAIPU, Viernes 19 de Enero de 1917 | Redaccieóal Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrader y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 **MAIPU—(F. C. S.)**

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balnadero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Lospréstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 9 2|1 o|o trimestral e interreses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de	60 días 4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58½

al la dode telégrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49° Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

Proximamente

fecha

En el local de la Sociedad Rural remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

PAPEL DE ESTRASA

A $ 4.50 los 10 kilos

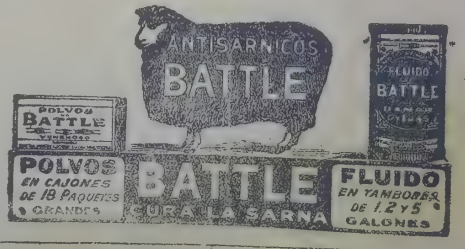
BOLSAS DE CARTON

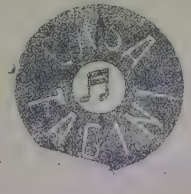
A $ 3.70 los 10 kilos

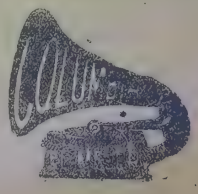
(Por cinco dias solamente)

MAIPÚ, ENERO 17 DE 1917

A. J. MATTENET & Cia.







LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En la localidad—Por mes: $ 1.50
Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00
Año: $ 18.
Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales' bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPÚ—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

ALMANAQUE 1917
Enero, Viernes 19
s. Canuto
Cuarto menguante—Sol: salea la 4.43—Ponese a las 6.49

EFEMERIDES

1848 -- Oro de California—Abriendo una acequia en la llanura para llevar agua a una maquina de aserrar madera el capitán Sutter, se tropezó con una masa pesada de oro. Así se descubrió el oro en California, que por ser tan abundante llamo la atencion del mundo. En ese año se sacaron veinte millones de pesos; en el año siguiente cuarenta millones. El oro que se extrajo de California en treinta años, ascendio a la suma de un mil cien millones de pesos, con los cuales podria formarse una columna con una base de ocho metros cuadrados y veintidos metros de alto.

ACTUALIDAD

Cartilla contra el alcoholismo

Digna de elogio es la breve cartilla popular, que la Liga contra el alcoholismo ha publicado sobre este pernicioso vicio, azote en la sociedad moderna. Sus preceptos se reducen a 12, y por considerarlos de verdadera utilidad social los reproducimos. Helos aquí:

«1°.—El uso de las bebidas alcoholicas es siempre perjudicial y cuando no son fabricadas a base de alcohol puro, hay que sumar los efectos de los industriales.

2°.—El alcohol nunca alimenta: es un medicamento cuyo uso solamente puede aconsejar el médico.

3°.—El alcoholismo resta las resistencias orgánicas: debilita al individuo y es causa de enfermedades.

4°.—En tiempo de epidemia, los individuos alcoholizados acusan un numero exagerado de invasiones y defunciones.

5°—El alcoholismo anula la dignidad personal, y causa perturbaciones en la familia y en la sociedad.

6°—La primera copa repugna, la segunda agrada y la tercera esclaviza.

7.—El alcoholismo engendra vicios, y la criminalidad de una nacion es relativa al consumo de bebidas alcohólicas que en la misma se hace.

8° El alcohólico trasmite a su descendencia toda la miserias físicas y morales de su organismo.

9° Si los casamientos se hicieran prévio exámen médico, ahorrariamos sufrimientos, y al evitarnos la vergüenza de que entre nosotros vivan tantos seres anormales, contribuiriamos al perfeccionamiento de la especie humana.

10° Durante la lactancia, las madres deben abstenerse del uso de bebidas alcohólicas; el alcohol, que se elimina por la glándula mamaria es perjudicial para el niño. Las convulsiones son sus efectos mas frecuentes.

11° Cuando veas a un borracho no le tomes a chacota, y haz por él cuanto te sea posible. Todo individuo alcoholizado es un enfermo cuyos sufrimientos tienen fin en un manicomio o en un presidio.

12° Como no se castiga a los que por codicia adulteran y sostifican las bebidas alchólicas, aunque no seas bebedor, es tu deber el hacer cuanto puedas contra todos aquellos que por lucrar expenden veneno».

Autonomias provinciales

Una opinion valiosa sobre el caso reciente

Publicamos a continuacion, una de las tantas opiniones autorizadas e imparciales que han visto la luz pública en estos últimos dias con motivo del cambio de telegramas entre el ministro del interior y el gobernador de la provincia señor Ugarte. La tomamos de la conocida y reputada revista «Mundo Argentino» y la publicamos con gusto porque, como verán nuestros lectores, trata con gran serenidad, precision y acierto la cuestion de que se ocupa. Allá va ella:

Es «indiscutiblemente necesario velar por el principio federal en todas las circunstancias' y es tambien evidente que el respeto a la autonomia de las provincias constituye una permanente obligacion del gobierno nacional. Por loables que fueran la intencion y el objeto inmediato perseguido, siempre resultara perjudicial para la sociedad la transgresion de las leyes. Con este criterio asistimos al entredicho entre el ejecutivo nacional y el gobierno de la provincia de Buenos Aires. No nos interesa el triunfo de determinada tendencia partidista, ni nos consideramos opositores de nadie. Pensamos, sencillamente, que la primera comunicacion del ministro del interior al gobernador platense era una advertencia justificada, despues de los numerosos atentados y crimenes perpetrados en la provincia con la complicidad de sus autoridades. Nosotros mismos hubimos de intervenir hace bien poco para evitar el descredito de la justicia argentina en el extranjero, en el caso de un súbdito español, a quien un protegido del caudillejo local, por puro perversidad, infirio una herida de arma blanca en el rostro, delito que la policia local procuraba afanosamente dejar en completa impunidad. Los hechos de esta indole han sido tan frecuentes y son tan conocidos que su mencion parece una redundancia. El asesinato del periodista don Santiago H. Perez demuestra hasta que extremos se llega en el extravio moral. La situacion de Avellaneda es, por si sola, un testimonio decisivo del «regimen» que impera en la provincia.

Creemos, asimismo, que la replica del señor Ugarte al gobierno federo, consituye una jaciancia intolerable. Su autor se halla incapacitado, por sus antecedentes, para sentir ante la opinion nacional escrúpulos institucionales. Su defensa verbal de la Constitucion, cuando sus hechos no han sido encaminados mas que a violarla y escarnecerla, lastima la dignidad de la Republica como un terrible sarcarmo.

Finalmente, la contrarrèplica del ejecutivo nacional, cuya rotunda franqueza ha sorprendido, no hace mas que recordar al señor gobernador que no es él que debe atribuir se la autonomia, sino el pueblo; como a su agente natural que es para hacer cumplir las leyes, le notifica que las ficciones deben terminar y, con justificada severidad lo llama al orden. Con severidad, decimos, y agregamos que es bien lamentable que haya quienes crean que el gobierno de la nacion pueda hablar de otro modo al actual gobernador de Buenos Aires.»

El pan y la carne

Esta mañana se reunieron en el despacho del intendente municipal los propietarios de panaderias, que habian sido citados por el señor Quinteros para tratar de llegar a un acuerdo con el objeto de rebajar el precio del pan.

Despues de un cambio de ideas los panaderos acordaron establecer los siguientes precios de venta: pan $ 0.30 el kilo, galleta $ 0.25 el kilo.

Con igual objeto, reepecto a la carne, los propietarios de carnicerias locales se entrevistaron esta tarde con el señor intendente municipal.

Los precios establecidos por los carniceros y que regiran de hoy en adelante, serán los siguientes: carne especial, (bife, lomo, asado y falda) $ 0.60 el kilo, carne de cadera, paleta y pecho $ 0.50 el kilo, hueso de la paleta, cogote y garron $ 0.30 el kilo.

Aún cuando estos precios no son los mas reducidos, serian pasables si los señores comerciantes dieran la medida justa del articulo que expenden, que en más de una vez ha resultado «el kilo de ochocientos gramos».

Por esto se impone ahora una severa fiscalización de la autoridad municipal, en dichos negocios, para que lo resuelto hoy sea un hecho y no se vean defraudadas las buenas intenciones del señor intendente.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«El arroyo», 2 partes.
«El toro», 3 partes.
«Demasiado cumplido», drama 4 partes.

Persona buscada

Se desea saber el paradero del súbdito español Benito Ruiz Recio, para participarle un asunto que le interesa

Dirigirse al Vice-consul de España en Mar del Plata don Crisanto Letamendia.

Nombramientos

Por decreto recientemente dictado por el Poder Ejecutivo de la Provincia han sido nombrados jefes del Registro Civil de Balcarce y Piran los señores Modesto López Armendia y Ricardo L. O'shoe respectivamente.

El calor

Al calor que calificamos ayer de insoportable ha sucedido un dia verdaderamente de fuego, lo que ha venido a demostrarnos que a pesar de la elevadisima temperatura todavia podemos soportarla.

El aire de la calle perecia salir de un volcán.

Según informó la oficina meteorologica los fuertes calores reinantes que han llegado a marcar en el Rosario 44 grados, seran sobrepujados a fines del mes en curso.

La gente suda a mares, se atiborra de bebidas heladas, protesta contra una situacion tan desesperante, pero sigue viviendo.

Una escuela filosòfica aconseja la indiferencia ant el dolor o las molestas producidas por los fenómenos naturales. A no dudarlo, la indicacion es excelente, por cuanto, de seguirla, la vida transcurria mas agradable. Pero los sentidos pueden mas que la imaginacion y la voluntad, y cuando, como ayer, el termómetro llegó a marcar 37.5 grados a la sombra, uno no está como para teorias o escuelas filosóficas.

Nuevo sistema de marcas

El señor Jose J. Muller ha ideado un sistema de marcas para ganado, que considera simplifica los procedimientos y extirparia el cuatrerismo.

Su sistema se compone de 559.872 marcas distinta, con las que se alcanzan a cubrir las necesidades de todo el pais. Este sistema tiene la ventaja de poderse fraccionar en varias fórmas, y ademas una vez sensadas, todas las provincias y territorios y conocido el número que a cada uno de ellos les fuese necesario, se mantendria un registro de cada estado.

Cada dia tenemos un nuevo sistema de marcas para evitar las cuatrerias, pero resulta que éstas se repiten cada vez mas.

Un duelo

Ayer a las cuatro de la tarde se efectuo un lance de honor entre los señores contraalmirante Juan A. Martin y capitán de navio diputado Diogenes Aguirre.

El duelo terminó en el primer asalto, pues ambos contendores recibieron heridas que los inhabilitaban para continuarlo, si bien no tienen gravedad.

El capitan de navio Aguirre, inmediatamente de terminar el lance, concurrio a la camara de diputados por ser necesaria su presencia en el debate de las leyes de impuestos.

Igualmente el admirante Martin reanudó las tareas del dia en el ministerio de marina.

Conferencia

Esta noche a las 8.30 tendra lugar en el teatro de la sociedad italiana una conferencia de caracter gremial organizada por los ferroviarios de la localidad, en la que hará uso de la palabra D. Sebastian Marotta, que efectua una gira de propaganda.

Se han distribuido manifiestos invitando a la clase trabajadora a asistir a dicha conferencia.

Loteria del millón

Por fin apareció uno de los afortunados poseedores de la loteria del millon.

Este es el señor Jorge Loucar, que adquirió un quinto en Chile, donde reside, presentándose ayer en la administracion de la Loteria ha hacer efectivo el cobro de premio de 100.000 pesos.

Raterias

Llama verdaderamente la atencion los asaltos a la propiedad y pequeños hurtos que se vienen sucediendo con mucha frecuencia de un tiempo a esta parte.

Y no son solamente los hurtos los que mas asombra, sino la audacia de los rateros que se aventuran a penetras en las habitaciones cuando sus ocupantes se encuentran entregados al sueño, como ha sucedido en varios casos.

En otros los rateros no han podido llevar a cabo su intento, debido a la accion enérgica de los dueños de casa, que recibieron a los *visitantes* con los honores correspondientes a la mision que llevaban.

La mayoria de las veces los damnificados no dan cuenta a la policia, debido a la insignificancia de lo robado, lo que conceptuamos mal hecho, pues la autoridad en esta forma no puede obrar con eficacia.

Sin embargo, se impone que la policia tome una medida enérgica y sin contemplaciones de ninguna clase, contra la gente de mal vivir y sin ocupaciòn, que por desgracia no falte en Maipú, y entre la que, posiblemente, se ha de encontrar a los autores de las raterias a que hacemos mencion.

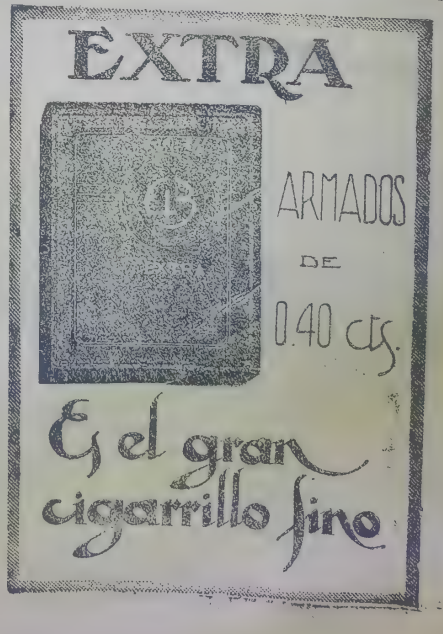
Policiales

En las vias del ferrocarril—

Esta mañana, al costado de la via ferrea frente al kilómetro 301 como a una legua de distancia de la estación Las Armas en direccion a Maipú, fué encontrado el cadáver de Irineo Pichoud, peluquero en la casa negocio de Las Armas, quien habia sido arrollado por un tren.

El cadáver de Pichoud presentaba numerosas heridas en el cuerpo, y la cabeza completamente tronchada.

Avisada la policia local, se trasladaron al lugar del hecho el comisario señor Grigera, el escribiente Zoppi y el medico de policia Dr. Manuel I. Daneri, a fin de prac



La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S. •

E. R. Iriarte

v17

ticar las averiguaciones del caso.

Se cree que se trata de un suicidio.

Se instruye el sumario correspondiente.

El cadaver de Pichoud ha sido traido esta tarde y depositado en el local de la comisaria, para ser entregado a sus deudos.

El escribiente Castro

La jefatura de policia ha dejado sin efecto el traslado del escribiente D. Luis Maria Castro a la localidad de Coronel Pringles.

El escribiente Castro continuara prestando sus servicios en la comisaria local. A Coronel Pringles irá el escribiente D. Manuel E. Rojo.

Concejo Deliberante

Para el domingo 21 a las 8 a. m. está convocado el Concejo Deliberante, para tratar diversos asuntos del Departamento Ejecutivo.

Entradas municipales

Dia 18 de Enero

Transferencia: H. P. Areco $ 40.
Pesas y medidas—P Latorraca 8, A. Latorraca 8.
Guias: R. Grieco 2, C. Delorte 2, A. J. Pejon 2.
Abasto—R. Grieco 75, A. J. Pajon 74.40.
Patentes—M. U. de Bernini (5) 40, M. J. Daneri (2) 41, S. Platini 5, A. Deperi 16.
Total recaudado en el dia de ayer: $ 315.40.

Al publicar las entradas municipales en nuestro número de ayer, se nos deslizó un error que nos apresuramos a corregir: El señor J. se J. Goenega aparece abonando 12 pesos en concepto de patente, cuando en realidad la suma pagada son $ 116.

Dia social

VIAJEROS

A Balcarce señor Juan Lahite y familia y señorita Celia Lahite.

A Tandil señor Antonio Pereyra.

CINE TRRRAQUETE

Otra funcion interesante preparara esta noche en el cine Trrraquete. Los Musumeci y Dea-Lioneti. Despues de un selecto repertorio de canzonetas, estilos, duetos, etc; pondran en escena la preciosa comedia «El desmayo de las mujeres» que hara pasar unos momentos de risa a la concurrencia.

El programa cinematográfico no es menos interesante, figurando en él notables peliculas.

EL ALMA DE LA FLOR

Fantásticamente, el alma de una flor es un algo que dentro de ella alienta su bondad, su dulzura y magnificencia. En su vida efimera y de inanimidad no posee un alma como el humano que vive la vida de la emoción y del sentimiento, pero si un algo que la Creacion le diera para derramar en torno de si misma, fragancias que sublimizan su existencia llena de encanto.

Sobre una rama, en un arbusto que vemos cuotidianamente, muestrase la flor hermosa y emblemática, poseyendo quizas en alma algo de su hermoso conjunto, ideal zado en el encanto de su gracia. La Naturaleza, parece vertió en la flor lo mas bello de lo existente, orlandole de atavios delicados, comparables solo a la hermosura de las estrellas.

La flor es la encarnacion del amor de la pureza y la bondad.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

Academia
de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localilidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodriguez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, v827

Abelardo Marti é hijo
Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e28.

QUINTERO

ANTONIO LHOMA, quintero de profesion, se ofrece para trabajar en el pueblo o la campaña; para este último punto su señora se ofrece como cocinera.

Informes en esta imprenta.

CHICA

de 14 a 15 años para ayudar en los quehaceres domésticos.

Se necesita una.

Rivadavia 515.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorres, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Cellasse"**.

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Quimico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Argentinas Buenos Aires.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Empleo en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

Llegará proximamente

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófones

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17f.

Esta Señora Fué

—CURADA—

RADICALMENTE DE

Tuberculosis Pulmonar

CON LA

Emulsión de Scott..

"Cuatro años y medio hacen ya que estando mi esposa amenazada de anemia hubo necesidad de operarla de apendicitis, y desde entonces empezó á empeorar hasta que, en el mes de Abril último, fué atacada de una bronquitis tuberculosa de cuyos resultados quedó tan debil y atalida que no podia ya dar un sólo paso sin sentir la fatiga y el cansancio.

"Cuando agotados parecian todos los recursos de la ciencia, doy gracias á Dios de haber conocido al Dr. Riano Patrón de esta ciudad quien recetó la EMULSIÓN DE SCOTT y á este maravilloso alimento debe mi esposa, á quien ya todos consideraban como un caso de tisis sin esperanza, haber recobrado completamente sus fuerzas y sus carnes encontrándose en la actualidad perfectamente restablecida."—JOSE WALKER, Ensign del Ejército de Salvación, La Plata, República Argentina.

Sin esta marca ninguna es legitima.

Scott & Bowne, Químicos, Nueva York

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union Telef 8

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios? Publiquen un aviso en "LA VOZ"

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del
Banco de la Provincia de Buenos Aires,
Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.199

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate, depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18e.

Eduardo Molins
Judicial
UNA CASA

Calle Roca esquina Ayacucho
BASE: pesos 2240 m|n

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 3 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscula con una superficie total de 1201 metros 30 centímetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 25, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14. Valuado en pesos 2.800. Los titulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 %. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comision que es a su cargo.—Maipú, Diciembre 22 de 1916.—Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor, cocina y w. c. y el segundo que forma esquina se compone de un salon a la calle dividido por tabique de madera formando dos piezas; y dos piezas piso ycielo raso de madera, pozo y w. c.

Por mas informes al martillero Roca 348, U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4216 MAIPU, Sabado 20 de Enero de 1917 Redaccioóni Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209, Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancuriar. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corrientes emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo ss. mestral o de 2 2|1 ojo trimestral e interoses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " " 60 "	2 %
" " " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 15

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al la dode telógrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49° Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados de marca de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 15.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

PAPEL DE ESTRASA

A $ 4.50 los 10 kilos

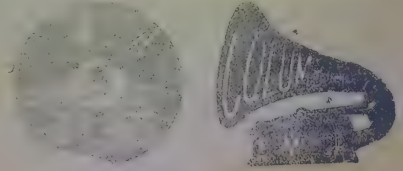
BOLSAS DE CARTON

A $ 3.70 los 10 kilos

(Por cinco dias solamente)

MAIPÚ, ENERO 17 DE 1917

A. J. MATTENET & Cia.



LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales' bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1908), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912).
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias-—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 543—U. Telef 15
MAIPU

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Aisina Telef. 22
MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Sábado 20
s. Sebastián
Cuarto menguante—Sol: sal ea la 4.44—Ponese a las 6.48

EFEMERIDES

1816—Ataque a Callao—El valeroso marino coronel Guillermo Bronw, que habia salido del puerto de Buenos Aires el 15 de octubre de 1815 con la fragata Hércules y la zamaca Trinidad, armadas en corso con el pabellon argentino, fondea frente al Callao (Perú), despues de haber hecho numerosas presas en el Pacifico. Inmediatamente rompe el fuego contra las poderosas fortalezas donde flameaba la bandera española, con objeto de molestar y tener en alarma al enemigo.

ACTUALIDAD

El decreto de Ugarte

Si el gobernador bonaerense y los suyos supieran pensar, desde luego comprenderian que ellos carecen de medios materiales y de opinion que los secunde on su tarea de querer impedir la realización de los anhelos patrióticos del pueblo.

Comprenderian asi mismo que la democracia en marcha, no podra ser detenida por la oligarquia que se extingue, ni mucho menos sus adidentes podran maniatar el gobierno federal, surgido por la voluntad popular, en sus altos y patrióticos deberes.

Este solo pensamiento es suficientemente fuerte para advertir lo desventajoso que pisa el señor Ugarte, aun en la misma provincia que desgobierna, donde cuenta en su contra con la oposición unánime de sus habitantes.

Pero el pésimo gobernante en su ofuscacion, parece que lo advierte. Su reciente decreto mandando archivar la contrarréplica del ministro del interior, asi lo confirma, haciendose el desentendido sobre el punto que dio motivo a la amonestacion la represion de los hechos vandálicos que ocurren en la provincia de su mando, y de los que resultan victimas los opositores.

Ante esta planteada incógnita, y colocado frente a frente el poder nacional al provincial, no es dificil calcular quien sera sometido dentro de breve plazo.

Nos parece que, en vez del decreto aparecido, el señor Ugarte debiera haber firmado la renuncia irrevocable de su cargo, antes que «el pueblo sojuzgado» le exija en otra forma, junto con el respeto y garantias a que es acreedor su eliminacion forzosa.

En ausencia del médico

Los calores arrecian. Estamos, pues, en la epoca propicia a las insolaciones y al «coup de chaleur». Aquéllas se diferencian de éste en que se contraen estando uno expuesto a los rayos del sol, mientras que el segundo de esos accidentes se produce sin mediar esa circunstancia. En uno y otro caso los sintomas son semejantes y el tratamiento es, en general, el mismo.

El enfermo siente de pronto una fuerte pesadez y dolor de cabeza y una sensacion de plenitud en el estómago; la vista se enturbia y los oidos zumban. En pocos minutos pierde el sentido y cae. La respiracion es lenta y ronca. A veces hay convulsiones. La sofocación es visible. Estos sintomas de los casos graves se completan con golpes en las arterias del cuello y de las sienes, y exigen un tratamiento enérgico e inmed ato, pués, de lo contrario, la vida del enfermo puede correr serio peligro.

Desde luego, habra que aflojar las ropas del accidentado y colocarle en un lugar fresco, para desvertirlo cuanto antes. Como la temperatura del cuerpo sube hasta alcanzar en ciertos casos 42 grados, y aún mas, es indispensable tratar de rebajarla de inmediato. Se dara, pues, al paciente un baño frio, se le colocara en la cabeza una bolsa de hielo, y, fuera de esto, se le estimulará, si es necesario, haciendole frotaciones por todo el cuerpo con hielo. Si tardase algo en volver en si, se recurrira a la respiracion artificial y a las inhalaciones de oxigeno.

En todos los casos, se colocará en la lengua del enfermo una o dos gotas de aceite de creton y se le aplicaran sinapismos en los pies y en las pantorrillas. Con este tratamiento, y acudiendo con prontitud en auxilio del accidentado, el ataque cede casi siempre. El empleo del hielo es eficacisimo, pero si no se le tuviera a mano, podran recurrirse, mientras se le obtiene, a una ducha persistente en la cabeza y en el cuello, colocando al enfermo por ejemplo, bajo una canilla de agua corriente, pero sin prescindir por ello del baño lo mas frio posible.

El ahorro postal

NECESIDAD DE FOMENTARLO

El constante desarrollo que señalan las cifras estadisticas referentes al ahorro postal, no significa en modo alguno que hayamos de dar por cumplido la mision de autoridades, prensa y pueblo, en cuanto a inculcar en éste los hábites de ahorro que han de determinar la positiva riqueza nacional.

Necesitase a todo trance que cada persona mayor, cada niño pobre, como elemento indispensable, tenga una libreta de ahorro, y que, poco a poco, vayan habituandose a entender mas positivo, guardar allí sus centavitos, que gastarlos en golosinas o en cosas inútiles.

Ya se aproxima la hora en que las escuelas reabran sus puertas, y ese sera el momento de que todos y cada uno de los docentes realicen su obra en la infancia, estimulandose en el sentido expuesto y haciendo sentir asi en el hogar indirectamente de la accion de la escuela.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Ltda.

Programa para esta noche:
«Radiotelegrafista», 6 partes.
«Mujer modelo», 5 partes.

Telegrafo de la provincia

La gerencia del telégrafo de la Provincia de Buenos Aires ha comunicado a la Dirección de Correos y Telegrafos que desde el 11 del corriente hasta el 31 de Marzo las oficinas de Ayacucho, Dolores y Necochea comenzaron a funcionar hasta las 10 p. m.

Traslado prorrogado

Atendiendo al pedido que formulara el Valuador de Necochea señor Gramillo, para que se prorrogue su traslado a General Guido a causa de tener enfermo un miembro de su familia, la Direccion General de rentas resolvio favorablemente este petitorio, dejando sin efecto el traslado que se ordenó hasta tanto cese la causa que motiva ese pedido.

Asambleas

Las sociedades Cosmopolita de Socorros Mútuos y Club Atlético locales, celebraran asamblea general mañana a las 4 y 30 y 5 p. m. respectivamente con el objeto de renovar sus comisiones directivas para el ejercicio del corriente año.

Farmacia en turno

Mañana corresponde el turno para el despacho de medicamentos a la farmacia «Del Pueblo» del señor Martin Rappallini.

Conferencia

Ante bastante concurrencia, formada en su mayor parte por obreros ferroviarios, dió anoche su conferencia en el local del teatro, el ciudadano D. Sebastian Marotta.

Resultado de un remate

Damos a conocer a continuacion el resultado de la venta de carneros realizada en el local de la sociedad rural los dias 13, 14 y 15 del corriente por el martillero señor Miguel Garriga.

Precios:—1 carnero a $ 250, 8 a 225, 7 a 190, 3 a 160, 3 a 150, 25 a 140, 5 a 125, 1 a 120, 12 a 115, 13 a 100, 15 a 90, 4 a 85, 7 a 40.—8 capones a $ 15 c/uno—2 toros a $ 285, 1 a 250. Importe total de las ventas $ 14.751.

Compradores—Julian Han, Francisco Tetez, Paredi Hnos., Francisco y Rufino Barrionuevo, José Lostra, Rafael Bilbao, Manuel Paulsen-Juan Tavela, Manuel Garcia, Bernardo Iribarne, Angel Montenegro. Pedro Alieti, Juan de la Cruz Montenegro, sucesion Cepeda, Francisco Alza, Bernardo Errecalde, Patricio Ruiz, Ascenso J. Pajón, Pablo Paulsen, Ignacio Landaburu, Santiago Pedroncini, Juan C. Etchelet y Pedro C. Casado.

Remitentes. — Federico Weber, Dionisio Iza, Eduardo Malone, Santiago Pedroncini, Juan Tisnés, Ricardo Otamendi, Pedro Pedroncini, Pedro C. Casado y Floro Montenegro.

Capitales en giro

Las comisiones que tendran a su cargo la preparacion del padron de capitales en giro serán designadas en el mes proximo.

Esas comisiones deberan examinar las declaraciones escritas que en el mes actual presenten los industriales y comercintes.

Patentes fijas y de alcoholes

Se ha ordenado que no se acuerde prorroga para el pago de patentes fijas y alcoholes, cuyo plazo vence el 31 del corriente.

Por Eduardo Molins

Mañana a las 3 de lá tarde el martillero señor Molins rematara en esta localidad una casa ubicada en la calle Roca esquina Ayacucho, con la base de $ 2.240 moneda nacional.

Dicha venta ha sido ordenada por el juez de paz del partido en el juicio que sigue el Banco de la Provincia contra Máxima Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen.

Por mas detalles vease el aviso que al respecto publicamos en otro lugar de este diario.

Entre periodistas

Telegramas de Neuquen informan que anteanoche se ha producido en el bar «Alegria» un lamentable incidente entre los señores Abel Chaneton, director del diario «Neuquen» y Carlos Palacios, director de «El Regional», resultando mortalmente heridos ambos, quienes fallecieron anteanoche mismo. Se cree que Chaneton fué herido por un chileno empleado en «El Regional» y a quien acompañaba un sargento vestido de particular.

El lance ha sido consecuencia de una polémica periodistida.

Banda de música "La Popular"

Como es sabido la banda de música «La Popular» que dirige el maestro Belfiore, fue contratada para amenizar los festejos que se realizaron ayer en la rambla de Mar del Plata.

A este respecto nuestro colega «El Progreso» de aquella ciudad se expresa en los siguientes términos:

«Esta mañana llegó de Malpú la Banda «La Popular», contratada por la comision de fiestas con motivo del aniversario de la inauguracion de la Rambla.

Despues de recorrer las principales calles de la ciudad tocando marchas militares y piezas muy bonitas, continuó en los sótanos del paseo a la entrada de la Pileta de Giaccaglia y Zárate, alegrando el ambiente con sus piezas de correcta ejecucion.

Aun cuando de pocos profesores, la alegre y bien uniformada banda de musica, impresiona agradablemente».

Calor y lluvia

La lluvia caida ha sido insignificante como valor de riego para los sembrados y los campos que han sufrido mucho con los fuertes calores de estos ultimos dias. Apenas si ha servido para templar la admosfera asfixiante de ayer.

A la hora que escribimos estas lineas reina tiempo tormentoso, truena, temperatura pesada y sofocante; todo indica que tendremos lluvias, que es de desear sean abundantes con lo que se vendria a beneficiar grandemente a los agricultores y ganaderos, que claman por la falta de agua.

Entradas municipales

Dia 19 de Enero

Archivos—P. Aumiroll $ 4.
Espectáculos—F. Musumeci 5.
Libreta de matrimonio—B. Yerbehety 10.
Archivo y v/b. de certificado—P. Pedroncini 3.
Boleto de marca—V. Diaz 5.
Guias—Olariaga y Arrieta 2, M. Garriga 4, D. Valinoti e hijo 2.
Patentes—P. Etchepare 16, P. Pedroncini 16, D. Di Bessi 10.
Total recaudado en el dia de ayer $ 77 %.

Espectáculos

CINE TRRRAQUETE

Esta noche es «de moda» en el cine Trrráquete. Con este motivo concurrira la orquesta Belfiore que amenizará con un selecto repertorio la funcion del cuarteto Los Musumeci y Dea-Lionetti, quienes cantaran preciosas canzonetas, duetos, estilos nacionales, etc. y representaran una chistosa comedia.

Por el biógrafo se exhibiran las películas «Mujer modelo» y «El radiotelegrafista».

—Mañana domingo habrá matinée infantil con la película en 3 partes «Juito vuelve de caza».

Por la noche «Los Musumeci», «Dea-Lionetti» y la preciosa película marítima, titulada «El grumete» dividida en 12 partes.

CINE «DEL PUEBLO»

En este biografo habrá mañana domingo, dos funciones, al matinée y por la noche, con selectos y variados programas de películas.

Caja Popular de ahorro
Sorteo de hoy
Con 20.000 pesos
16.310
Con dos mil pesos
1.993
Con mil pesos
13.818
Con quinientos pesos
16.691, 24.534 y 18.817.

La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

v17

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Pascual Valinoti.

De Las Armas señora Concepcion Sarasola de Rappallini y sus niños y señoritas Maria Luisa y Ana Barker.

A General Madariaga señores José J. Goenaga y Pedro Mauro.

A Buenos Aires el señor José Arrieta.

Al mismo punto señor Angel Vela.

Para Ayacucho el jóven Juan Giudice.

A Mar del Plata señor Miguel Gerriga.

MUSICA EN LA PLAZA

Mañana a la noche concurrirá a la plaza la banda de música municipal que ejecutara selectas piezas musicales.

Esto dara motivo a que el paseo se vea concurrido de familias.

EL REINO DE LA MODA

Se ha hablado mucho ya sobre los trajes, los sombreros, el calzado, pero hay tambien prendas de vestir que entran dentro de la coqueteria de la mujer, que merecen una atencion especial.

Las cintas van a llenar una mision importante tanto en la indumentaria interior como en los vestidos y sombreros.

Una camisa de fino linón, de crespon de China, podra ser muy elegante sin mas adorno que una hilera de anchos ojales por los cuales pasara una cinta anudada delante por medio de un lazo plano.

Este lazo muy practico, es preferible al vuelo de ha poco, que pronto se arruga. De mucho gusto es el juego de Jersey de seda camisa y calzón, adornado sencillamente arriba con bontilome de tul bajo el cual aparece la nota viva de una cinta de raso

El corpiño, transparentándose, bajo la blusa de encaje, requiere mas que ninguna otra prenda interior el uso de cintas.

Elise Joret acaba de imaginar un corpiño hecho enteramente con cinta muy ancha puesta al trovés y fruncida en la cintura. El efecto es tanto mas lindo por cuanto puede repetirse en todos los tonos. Pero es principalmente en el refajo, en la combinacion a veces, en que la cinta triunfa en toda linea.

Nuestras lenceras encuentran muy natural el emplear 30 o 40 metros de cinta sobre una delgadita prenda de raso o de tul.

Por un prodigio se ha transformado el refaje de fantasia y nuestros mejores modistos confeccionan refajos mantenidos sobre el busto por tirantes de cintas absolutamente parecidos a los que usa el sexo fuerte, dobles patas y hebillas delante y detras. Algunos han transformado aquel aspecto poniendo dos cintas à cada lado en vez de una y manteniendolas juntas con una tira de cinta transversal. Mucho se puede variar sobre este tema.

En nuestros vestidos, en nuestros sombreros veremos adornos de cintas que, desde luego, debe aplicarse con gusto. En cada manera de ponerse un laso, de imaginar el pase de un cinturon debe entrar algo de aquella frivola ciencia que las midinetas poseen a las mil maravillas, de aquel arte exquisitamente frances de los atavios y frivolidades.

La boga de los bordados y de los encajes metálicos en lugar de perderse va acentuándose mas nos dará adorables blusas de entanjes de oro o de acero veladas por muselina de seda gris «75» marron Fok y blanca.

Un popular bordador ha tenido una feliz ocurrencia; sobre las blusas de muselina le pone aplicaciones de paño soutaché. Aquel efecto mate sobre fondo brillante es de los mas acertados.—*Maria Delia.*

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

el9d.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Abelardo Martì é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tam bien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e60.

QUINTERO

ANTONIO LHOMA, quintero de profesion, se ofrece para trabajar en el pueblo o la campaña; para este último punto su señora se ofrece como cocinera.

Informes en esta imprenta.

CHICA

de 14 a 15 años para ayudar en los quehaceres domésticos.

Se necesita una.

R vadavia 515.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Colinezo"**.

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Americanas: Buenos Aires.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, empaquetaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

Llegará proximamente

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 Maipú f. c. s

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Alpina

v.17f.

Esta Señora Fué

CURADA

RADICALMENTE DE

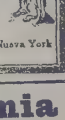
Tuberculosis Pulmonar

CON LA

Emulsión de Scott..

"Cuatro años y medio hacen ya que estando mi esposa amenazada de anemia hubo necesidad de operarla de apendicitis, y desde entonces empezó á empeorar hasta que, en el mes de Abril último, fué atacada de una bronquitis tuberculosa de cuyos resultados quedó tan débil y abatida que no podia ya dar un sólo paso sin sentir la fatiga y el cansancio.

"Cuando agotados parecian todos los recursos de la ciencia, doy gracias á Dios de haber conocido al Dr. Risso Patrón de ésta ciudad que recetó la EMULSIÓN DE SCOTT y á este maravilloso alimento debo mi esposa, á quien ya todos consideraban como un caso de tisis sin esperanza, haber recobrado completamente sus fuerzas y sus carnes encontrándose en la actualidad perfectamente restablecida."—JOSE WALKER, Ensign del Ejército de Salvación, La Plata, República Argentina.



Sin esta marca ninguna es legítima.

Scott & Bowne, Químicos, Nueva York

Academia

de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localilidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, v627

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clienteia y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios? Publiquen un aviso en "LA VOZ"

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU F. C. S.

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del
Banco de la Provincia de Buenos Aires,
Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 5°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 57 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18z.

Eduardo Molins

Judicial

UNA CASA

Calle Roca esquina Ayacucho

BASE: pesos 2340 m|n

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido de Maipú Don Romualdo B. Corti, se hace saber por medio del presente y por el término de veinte dias que el martillero Don EDUARDO MOLINS ha sido designado para que venda en remate público el dia veintiuno de Enero a las 3 p. m. sobre la misma propiedad y con el 80 % de su valuacion como base una finca ubicada en este pueblo calle Roca esquina Ayacucho, compuesto su terreno de los solares quince y diez y seis de la manzana o o minúscula con una superficie total de 1201 metros 30 centimetros cuadrados y lindan por el Norte solar 8, por el Sud calle en medio quinta 25, por el Este calle en medio manzana p p y por el Oeste solar 14. Valuado en pesos 2.800. Los titulos se encuentran agregados en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Máxima J. Chairo de Irigoyen y Pablo B. Irigoyen, en cuyo juicio se ha decretado esta venta. El inmueble descrito reconoce una hipoteca a favor de Don Juan Larrarte por 2.000 m%. Queda autorizado el martillero para exijir del comprador el 10 % de seña y el 2 % de comisión que es a su cargo.—Maipú, Diciembre 22 de 1916.—Blas R. Sempé, secretario.

NOTA.—El edificio se compone de dos cuerpos; uno lo forma dos piezas de material techo de fierro con corredor, cocina y w. c. y el segundo que forma esquina se compone de un salon a la calle dividido por tabique de madera forman do dos piezas; y dos piezas piso ycielo raso de madera, pozo y w. c.

Por mas informes al martillero Roca 548, U. Telef. 15.

EDUARDO MOLINS

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4217 MAIPU, Lunes 22 de Enero de 1917 Redacciooni Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZEO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899. esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

orresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador — Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay,

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corrientes emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 1/2 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Deposito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " " 60 "	2 %
" " " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49° Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

PAPEL DE ESTRASA

A $ 4.50 los 10 kilos

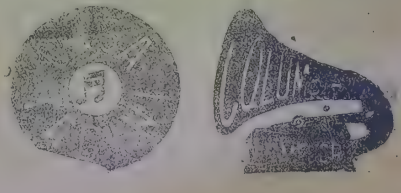
BOLSAS DE CARTON

A $ 3.70 los 10 kilos

(Por cinco dias solamente)

MAIPÚ, ENERO 17 DE 1917

A. J. MATTENET & Cia.



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Rémates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACIÓN DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU.

ALMANAQUE 1917

Enero, Lunes 22

s. Vicente

Cuarto menguante—Sol: sale a la 4.46—Ponese a las 6.47

ACTUALIDAD

Mercado de lanas

Sea por las malas noticias que los exportadores han recibido de Europa y Norte América, por la falta de ordenes y de bodegas, por la dificultad de girar, o por otras causas, lo cierto es que nuestro mercado de lanas pasa por un momento de indecision y expectativa.

La mayor parte de los compradores que no operan para los aliados no concurren al mercado y los pocos que asisten no hacen casi nada o buscan lanas muy superiores, que no hay, y ofrecen por ellas precios mas bajos que los que hasta ahora regebian.

Los aliados son los que mas compran en estos dias; pero como no tienen en estos momentos quien les haga activa competencia, tratan de sacar el mayor provecho posible de esta circunstancia y cada dia se muestran mas exigentes en las condiciones de lana y bajan cada vez las ofertas.

El cuatrerismo

Es inutil la predica diaria contra los avances del cuatrerismo en la provincia. Los robos de haciendas se suceden con harta frecuencia sin lograr impedirlo la acción de la policia tan decidida siempre a dejasentir el peso de su autoridad en todas partes.

Aumentan en proporción alarmante las quejas de los vecinderios damnificados, el comentario de la prensa es permanente, se redobla la vigilancia oficial y particular en los parajes frecuentados o menazados o con probabilidad de que lo sean por las hordas del cuatrerismo, pero el mal lejos de disminuir, recrudece con mayor intensidad.

Los cuatreros continuan libre e impunemente asolando las estancias con grande y explicable terror de sus dueños que ponen el grito en el cielo por semejante calamidad que atenta contra sus intereses.

Por lo visto, los cuatreros no se cuidan de la accion previsora y represiva de la policia, la que parece no temen quizá con fundado motivo.

Estamos acostumbrados a oir decir que el cuatrerismo reside en la policia, pareciéndonos exageradas talvez tales versiones.

Pero en mas de una ocasión, al ser sorprendidos los cuatreros, han dejado en la huida, prendas de vestir que acusaban su procedencia policial.

De esa manera el cuatrerismo en la provincia, no terminara nunca, por lo ménos bajo el sistema politico imperante tan intimamente vinculado por intereses recíprocos a todo lo vicioso y corrompido.

Informaciones de la zona

AYACUCHO

El Concejo Deliberante ha aprobado un proyecto del concejal señor Murgier, por el cual se designan por medio de nombres las calles del pueblo, comprendidas en la planta urbana, que hasta ahora estaban designadas numericamente.

—El intendente municipal ha invitado al vecindario a una reunión para formar la comisión de Carnaval.

GENERAL MADARIAGA

Se activan los preparativos para la celebracion de las romerias que organiza la Sociedad Cosmopolita y que se realizaran durante los dias 3, 4, 5 y 6 de Febrero proximo.

—Con buen exito sigue actuando en el teatro San Martin la compañia que dirige Francisco Mateu.

CORONEL VIDAL

Se ha ausentado para Labarden, donde se radicara definitivamente, el señor Carlos Lucantis y familia.

—Se ha formado en la localidad un team de football denominado «Juventud Vidalense» con el fin de cultivar y fomentar el deporte. Se propone tambien concertar partidos amistosos con los teams de los pueblos limitrofes.

El domingo pasado este team jugó un interesante partido con el cuadro de la Escuela de Agricultura.

Romerias Españolas

La comision organizadora de las romerias populares que se efectuaran en la localidad a beneficio de las sociedades Española de Socorros Mutuos y Escuela Normal Popular, iniciara dichas fiestas el sábado proximo 27 del corriente de acuerdo con el siguiente

PROGRAMA

Dia 27

A la 1.30 p. m.—Recepción en la estacion del F. C. S. de las gaitas y dulzainas, las que a su llegada ejecutaran en el anden de la misma varias piezas de su vasto repertorio; una vez terminada estas recorreran las calles de la poblacion al son de aires nacionales españoles,

A las 8 p. m.—Retreta en la plaza «San Martin», por la banda que dirige el maestro Sr. Francisco Gamen, la que ejecutara un selecto programa de piezas musicales.

A las 9 p. m.—Gran velada de Gala en el teatro de la Sociedad Italiana, que sera desempeñada por aficionados de la localidad y cuyo programa se publicara oportunamente.

Dia 28

A la salida del sol salva de bomba.

La banda de música ejecutara el Himno Argentino, Marcha Real Española, Marcha de Cádiz y otras piezas patrióticas en la plaza «San Martin».

Las gaitas y dulzainas recorreran las calles de la poblacion al son de alegres alboradas saludando al vecindario.

Del mismo modo la banda terminada su ejecucion en la plaza principal seguira por las calles tocando marchas y escogidas piezas de su repertorio hasta las 9 1/2 a. m.

A las 2.30 p. m.—Se reunira en el local de la secretaria la comision de fiestas, quien acompañada de la Sociedad Española y demas miembros de la colectividad con sus banderas, ira a incorporar en la columna a la sociedad Pro-Educacion de Maipú, y en unión de ésta pasara a saludar a las autoridades locales y sociedades congéneres; despues de incorporadas éstas se trasladaran al local de fiestas en cuyo lugar les sera servido un lunch, procediéndose en ese acto a la inauguracion de las fiestas, kermese, despacho de sidra, venta de cigarrillos, telégrafo, bombones y diversidad de otras atracciones que seran atendidas por las distinguidas señoras y señoritas que forman la comision.

A las 3.30 p. m.—Gran carrera de caballos, adjudicándose un premio de $ 100 m/n. al ganador.

Acto contino se procederá a la apertura de un gran concurso de tiro al blanco, con valiosos premios que se adjudicarán a los mejores tiradores.

A las 7.30 p. m.—Regreso de la columna a la poblacion.

A las 8.30 p. m.—Continuacion de los bailes en el mismo local, que estará profusamente iluminado a luz eléctrica, hasta las 12.30 p. m.

Dia 29

Alboradas por la charanga, gaitas, dulzainas y la banda en el mismo órden que el dia anterior, con supresion de las piezas oficiales en la plaza «San Martin» y salvas de bombas hasta las 8 a. m.

Por la tarde y la noche, continuarán en el local de las romerias, las diversiones y bailes populares, en el mismo órden que en el dia anterior.

Dia 30

Comienzo de las fiestas en el mismo órden anterior.

A las 3.30 p. m.— Continuacion de los bailes populares.

A las 4 p. m.—Extraccion de la Rifa en presencia de las autoridades y representantes de Sociedades.

A las 6.30 p. m.—Clausura del tiro al blanco y distribucion de premios.

A las 9 p. m.—Continuacion de los festejos hasta la 1 p. m. en que se daran por terminadas las fiestas.

La Comision

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Actualidades».

«Julio», 3 partes.

«Zaza», 4 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Perez Lopez, Juan Bautista Narengo y Genevia P. de Molin,

¡Diez mil pesos mensuales!

A este regular sumia alcanzaba mensualmente el gasto que demandaba el thé que se servia a los empleados del ministerio de obras públicas de la Nacion y que el ministro del ramo resolvió suspender.

¡Y decir que faltaba dinero para escuelas! ¡Que vergüenza!

Caso de fecundidad

En Tolosa, jurisdicion de La Plata, acaba de producirse un caso de fecundidad.

La señora Inocencia M. Spagliti ni, ha dado a luz el 28 del mes ppdo., siete criaturas del sexo masculino.

El parto ha sido feliz y los vastagos gozan de la mejor salud.

El mismo dia se resolvió cristianarlos en la iglesia de San Ponciaciano a las 6 de la tarde, hora en que se congregó número público que vió con gran curiosidad a los siete nuevos soldados.

Remate efectuado

El martillero señor Eduardo Molins efectuo ayer el remate de una casa ubicada en este pueblo calle Ayacucho y Roca.

Fue comprador don Juan Larrarte por la suma de $ 2.250 %.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones: Irineo Pichoud de 25 años, soltero, argentino, cuartel 4°.

Nacimientos: 1 varon legitimo.

«La Gaceta de Dolores»

Hemos recibido hoy el numero correspondiente al mes corriente, de esta popular revista ilustrada que aparece en la ciudad de Dolores.

Trae selecto material grafico de actualidad y amena lectura, que la hacen sumamente interesante.

Los bancos de la plaza

El Intendente municipal señor Quinteros ha ordenado que los bancos que se encuentran ubicados en la rotonda de la Plaza sean pintados convenientemente y colocados luego, a razon de dos por cada cuadra, en la avenida que circundan la plaza, dejando solamente varios de estos en el lugar que estan actualmente.

Esta medida la ha tomado el señor Intendente de acuerdo con lo que hemos dicho en ese sentido en diversas ocasiones.

Aprobamos la resolucion del señor Quinteros y nos felicitamos, de que nuestra propaganda haya tenido el éxito deseado.

Varios peones de la cuadrilla estan procediendo al corte de los yuyos de la plaza, la que con los bancos recien pintados, quedaria mas hermoseada, si se efectuara tambien el corte de las ramas bajas de los arboles, que en el estado actual forman una arboleda abigarrada y sin orden ninguno.

Entradas municipales

Dia 20 de Enero

Tirar bombas—E. Molins $ 5.

V. Bueno—D. Rago 1, S. Garmendia 1.

Gutas—B. Camino 4, P. Pedroncini 2.

Patente—D. Giacondino 16.

Total recaudado en el dia: $ 29.

Policiales

Hecho de sangre

El sábado a la noche, como a las 8 mas o menos, frente al hotel Bernini, German Aldana y Francisco Coppola sostenian una discusion por cuestion de intereses, de la discucion pasaron a los hechos, y armados de revolvers se cambiaron dos tiros, de los cuales resultó Coppola herido de un balazo debajo de la clavicula izquierda.

Concurrió la policia, deteniendo a Aldana y haciendo curar a Coppola con el Dr. Daneri.

La policia instruye el sumario de práctica, con intervencion del Juez del Crimen en turno.

A la carcel

Esta noche seran conducidos a la carcel de Dolores, a disposicion del Juez del crimen, Mauro Pereyra y Juan Hill, acusados de hurto.

Ratería

Esta manana a las 7, un sujeto entro a la zapateria de Maturi y pidio le hicieron la caridad de darle un pedazo de pan; mientras Maturi fué al interior de la casa para satisfacer el pedido, dicho sujeto se apodero de un par de botines que estaban encima del mostrador y emprendio la fuga, siendo perseguido por Maturi y dos agentes que lo detuvieron y llevaron a la comisaria secuestrandole los botines.

Dias pasados Maturi fué victima tambien de un hurto de botines, ignorando quien sea el autor.

Necesidad de crear escuelas

El comité central de la Liga Nacional de Educacion ha dirigido a todos sus representantes de la República una circular por la que se les encomienda la recoleccion de firmes entre la poblacion a que pertenezcan con el fin de propiciar ante los poderes públicos la creacion de escuelas en todo el pais.

Dice en otras cosas, la circular que se menciona:

«Desgraciadamente el censo nacional de 1914, cuyos datos acaban de públicarse, nos revela que mas 600.000 niños en edad escolar no reciben los beneficios de la instruccion primaria a que tienen derecho por la ley. Es nenesario, pues, levantar el espiritu publico en todas partes del pais y proceder con la mayor rapidez y energia.

La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Félix de Aizaga.

Pasó para Labarden el señor Carlos Lucantis y señora.

De Dolores el jóven Rafael Monaco.

A Piran señor Juan Tavela.

De Buenos Aires señorita Cecilia Boschi.

A General Guido señor Leonardo Rodriguez.

A Las Armas señor J. Jauregui berry.

DENTISTA

Se encuentra nuevamente en la localidad la dentista señorita Cecilia Boschi, quien permanecera una temporada atendiendo su consultorio en el hotel Nosotti.

RETRETA

Anoche concurrió a la plaza San Martin la banda de música municipal, que ejecuto un variado repertorio musical.

La concurrencia fué escasa, debido a que la temperatura habia descendido notablemente, por lo que las familias prefirieron concurrir a los cinematografos en donde hubo variados programas.

ESPECTACULOS

Cine Trrraquete—Con la funcion de anoche se despidieron del público maipuense «Los Musumeci» y «Dea-Lonetti, quienes han dado alrededor de 25 funciones en este biografo con notable éxito.

Esta noche habra un selecto programa de peliculas.

Cine «Del Pueblo»—Anoche debutó en este cine el duo de canciones regionales «Gonzalez-Cardelli» que hicieron oir al publico un extenso y variado repertorio de bonitas canciones peruanas, chilenas, bolivianas y mejicanas, y aire y estilos caracteristicos de nuestras provincias. Fueron muy aplaudidos por la numerosa concurrencia que llenaba la sala.

Esta noche darán su segunda y última audicion con un nuevo y variado programa.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e193.

Academia
de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, V627

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»
— DE —
: Baltasar Nosotti .

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e68.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Colliazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Americana: B Aires.

Jabón Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Molstas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Las Farmacias venden el **Jabón** Disolvente tamaño 8 á 9 3 cu. Sirve para 30 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST
SAN MARTIN 345 Buenos Aires

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?
Publiquen un aviso en "LA VOZ"

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, empalmaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria
Corralón de Maderas y Fierros
Acopio de Frutos del País y Cereales
Y
COMPRA-VENTA de HACIENDAS
MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmeite por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Compostturas de relojes, armas y grafófonos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— Grafófonos y discos —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 Maipú f. c. s

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80
Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"
Francisco - p.na

v.17f.

Esta Señora Fué

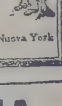
CURADA
RADICALMENTE DE
Tuberculosis Pulmonar

CON LA

Emulsión de Scott..

"Cuatro años y medio hacen ya que estando mi esposa amenazada de anemia hubo necesidad de operarla de apendicitis, y desde entonces empezó á empeorar hasta que, en el mes de Abril último, fué atacada de una bronquitis tuberculosa de cuyos resultados quedó tan débil y atacada que no podia ya dar un sólo paso sin sentir la fatiga y el cansancio.

"Cuando agotados parecian todos los recursos de la ciencia, doy gracias á Dios de haber conocido al Dr. Riaño Patrón de éstaciudad que enrecetó la EMULSIÓN DE SCOTT y á este maravilloso alimento debe mi esposa, á quien ya todos consideraban como un caso de tisis sin esperanza, haber recobrado completamente sus fuerzas y sus carnes encontrándose en la actualidad perfectamente restablecida."—JOSE WALKER, Ensign del Ejército de Salvación, La Plata, República Argentina.



Sin esta marca ninguna es legitima.

Scott & Bowne, Químicos, Nueva York

(Sp)

CHICA

de 14 a 15 años para ayudar en los queh ceres domésticos.

Se necesita una.

R vadavia 515.

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se traslado

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres, y facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llamamos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que empleamos en nuestros trabajos.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del
Banco de la Provincia de Buenos Aires,
Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

é.18e.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarrillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el articulo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Disolvente

-EGALMENTE

... y Ronqueras, hace de... vorgas, Sobreañas' Ec... Molestas, y Sobrehuesos ... grandes y viejos y es... para sonar Vasos podridos ...

... Farmacias venden el **Jabon** ...ervorento tamaño $ á $ 3 cu... Sirve para 50 curas y lleva amplias ...

J. W. OEST
SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Yd, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV—Número 4218 MAIPU, Martes 25 de Enero de 1917 Redacciooni Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO N° 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **A MACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA
U TELE. 3 **MAIPU—(F. C. S.)**

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* — Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcadero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y giro sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones:
El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cualquier cione recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hivotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2¡1 ojo trimesral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oio y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA
Por adelantos en cuenta corriente 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49° Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

VINICELLA

Vinos finos embotellados

TINTOS

Vinicella Malbeck	1913	a $ 6.50	cajon
Vinicella Reserva	1912	" " 7.10	"
Vinicella Cabernet	1911	" " 8.00	"
Vinicella Centenario	1910	" " 11.50	"

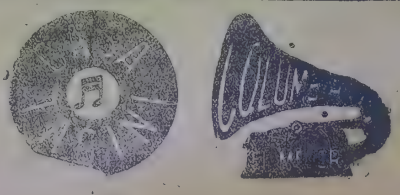
BLANCOS

Vinicella Paurignon		a $ 8.00	cajon
Vinicella Centenario Pinot	1910	a " 11.50	"

Concesionarios en la zona Sur de la Provincia

A. J. MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Martes 23

s. Ildefonso

Luna nueva — Sol: sale a la 4.47—Ponese a las 6.47

ACTUALIDAD

Vacuna contra la viruela

COMO SE DESCUBRIO

Durante una terrible epidemia de viruela que azotaba la Europa, un medico ingles de apellido Jenner, observó que muchos vaqueros que ordeñaban vacas atacadas de unos granos con pus que se desarrollaban en las ubres y los pezones, no se enfermaban de viruela. Jenner observó de cerca a esos ordeñadores y vió que a los que no les daba la enfermedad tenian en sus manos granos iguales a los que tenian las vacas. Tambien observó, que bastaba una pequeñisima lastimadura de la piel para que el ordeñador se contagiara por el simple contacto del grano de la ubre o del perón a la lastimadura de la mano. El ordeñador quedaba asi inmune, es decir refractario a la viruela.

Los ingleses le dieron a ese grano el nombre de «cow-pox», es decir; «cow» vaca y «pox» pus o materia como se llama vulgarmente.

Nuestros lectores de la campaña no necesitando hacer gala de erudición poco les importara que se les llame «cow-pox o vacuna de Jenner para ellos basta que la conozca con el nombre de «vacuna contra la viruela». Eso es lo practico.

Como decíamos, Jenner aprovechó esa observación y dedujo que el pus de ese grano de la mado del ordeñador si fuera capaz de evitar a viruela, con sacar un poco de materia de ese grano y ponerlo sobre una pequeña heridita o rasguño de otra persona, ésta deberia quedar libre de viruela. Llevó a cabo el experimento y vio, en efecto, que las personas tratadas por la vacuna no se contagiaban, quedando asi descubierta la vacuna contra la viruela.

Nombres antiguos de partidos

De *«La Prensa»*.

«Hace muchos años, por mandato de una ley, se modificaron los nombres de Vecino y Tordillo por los de General Guido y General Conesa, respectivamente, de dos partidos del Sudeste de la provincia. Sin embargo, figuran los antiguos nombres en documentos oficiales, y lo que es mas grave en la ley de presupuesto escolar, asi como en todas las comunicaciones de la direccion de escuelas, lo que hace suponer que a los niños de esos partidos no se les enseña el verdadero nombre del lugar donde habitan.

Al detalle apuntado podrá desconocerle importancia, y hasta considerarselo nimio para llamar la atencion, pero cremos que la tiene; en primer lugar constituye un desacato de una ley que ordenó el cambio de nombre; en segundo lugar hace presumir que en las escuelas del Estado no se instruye a los educandos de una circunstancia tan especial, como es la denominacion geografica de los partidos de la provincia.

Lo mismo sucede con el vocablo «partido», que consagran las leyes fundamentales de la provincia. Para la reparticion escolar no existe, pues lo ha sustituido por el de «distrito».

Romerias españolas

LA VELADA DEL SABADO

Como ya lo hemos anunciado, el sábado de la corriente semana se iniciaran en la localidad las romerias españolas.

Un número del programa de festejos que ha de resultar, sin duda muy interesante, sera la velada, que se efectuará ese dia por la noche en el local del teatro de la sociedad italiana, de acuerdo con el siguiente programa:

1°—Himno Nacional Argentino, Marcha Real Española y Marcha de Cadiz, por la orquesta que dirige el maestro señor Belfiore.

2°—La comedia en un acto y en verso titulada: «Barro y Cristal», desempeñada por los señores Fontaneto, Quintana, Marchantene, Salanova, Fernandez y Pirosanto.

3°—Sinfonia por la orquesta.

4°—El señor Carlos Pancari cantara varias melodias y operas con acompañamiento de piano.

5°—«¡España por tu gloria!» poesia declamada por la señorita Candida Petrarca.

6°—«Iberia», vals español por la orquesta.

7—«Fuga», poesia recitada por la niña J. Eyharchet, con acompañamiento de violin.

8°—La comedia en un acto y en prosa titulada: «En cabeza Agena», desempeñada por las señoritas J Coppola y A. Antuña, y señores Marchantene, Quintana, Salanova y Pirosanto.

9°—Sinfonia por la orquesta.

10°—«El alma de la Raza» (fragmento) del poeta uruguayo Angel Falco, recitado por el joven M. Menendez.

11°—«Aires Españoles», piano y violin por la señorita C. Petrarca y señor M Salanova.

12°—El joven Méndez Quintana cantará una cancion dedicada a las familias mapuenses.

13°—«Aires nacionales» por la orquesta.

14°—Finalizará la funcion con el juguete comico en un acto, titulado «Al negocio», desempeñado por los señores Quintana, Sabella Pablo, Fontanetto y Marchantané.

—Se han fijado los siguientes precios para las localidades, los que desde ahora, pueden solicitarse en casa de la presidenta de la comision señora Amelia L de Chiesa.

Palcos altos sin entrada $ 6, palcos bajos id. $ 4, entrada a palco $ 1, platea $ 1.50, entrada general $ 1.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Club de vagabundos», 8 partes.

«El Campo»

Ha llegado a nuestra redacción el número correspondiente al presente mes, de esta importante revista ilustrada de agricultura y ganaderia.

Trae «El Campo» sus paginas repletas de informaciones utiles para la gente de campo, ilustradas con profusion de grabados y lectura amena.

El impuesto al juego en Mar del Plata

Los diputados provinciales señores Roman Rodriguez de Vicente, Hector C. Quesada (hijo) y Alberto R. Acevedo, presentaran en las primeras sesiones de la legislatura un proyecto de ley, estableciendo que la mitad de la patente de pesos 400.000, que acaban de pagar los arrendamientos de las salas de juego del Club Mar del Plata, sea destinada a la comuna de aquel balneario.

Cueros

Pieles lanares — Este mercado ha estado en calma, no por falta de compradores o mercaderia, sinó porque la calidad del producto ofrecido deja mucho que desear.

Los lotes especiales de cruza me dia y gruesa alcanzan $ 1.70; la buena calidad no pasa $ 0.65. Las calidades inferiores, pieles defectuosas o muy sucias no se venden mas que a precios muy bajos.

Las pieles de corderitos han sufrido una baja; los lotes superiores alcanzan dificilmente $ 2.

Vacunos—El mercado este dificilmente se habra presentado en una situacion mas anormal, pues se soporta una verdadera anarquia. Se dice que la huelga de los obreros marítimos paralizando los embarques es la causa del mal.

Los cueros secos reuniendo todas las condiciones necesarias por el exportador, no pasa de los 20.

El mercado de los cueros salados pasa por lo mismo, las casas que operen para la exportacion, no operan y sólo los compradores locales hicieron algunas compras.

Becerros, nonatos y yeguarizos —Se mantienen sin cambio.

Entradas municipales

Dia 22 de Enero

V. Bueno: J. Beltran $ 1, M. Mastoy 1.

Arch vo v/bueno: Olariaga, Arrieta - Ibarbia 3.

Repartir carteles: V. Casella 1.

Alumbrado y limpieza: Pedro D. Correa 500.

Pesas y medidas: F. Colombo 8, J. Caracotche 27.

Guias: Miguel Garriga 2. J. Zunda 2, Olariaga y Arrieta 2, Olariaga, Arrieta e Ibarbia 2, R. Z. Ugalde 2.

Patentes: J. Muñoz 11. D. Quinteros 16, B. Iribarne (2) 37, J. Mo la 18, M. Montaldo 16, F. Urquiza 16, M. Alonso 16, F. Colombo 11, F. Suarez (2) 37 J. Camino 16, P. Lago 16, J. Caracotche (7) 172, C Alegretti (2) 9, A. Etchepare 16, J. Caracotche 10, J. P. Eyharchet 16, F. Chiliberto (2) 9, P. Casado (2) 37.

Descanso dominical

Por el ministerio de gobierno se dictó ayer una resolucion autorizando a las fabricas de refrescos y bebidas gaseosas para elaborar y repartir los productos los domingos, hasta las 11 a. m. y durante los meses de noviembre a marzo, inclusive.

Se funda la medida en que la aplicacion de la ley de descanso dominical causaria perjuicios a esa industria.

Policiales

Accidente en C. Vidal—En General Piran partido de Coronel Vidal, anteayer a las 6.45 p. m. el peon Francisco Ramos sufrió la fractura del tercio medio de la clavicula izquierda y otras heridas graves en diversas partes del cuerpo, por haber caido de una zorra del ferrocarril.

Los sucesos del Neuquen

Viaje del Ministro del Interior—El presidente de la república llamó ayer a su despacho al ministro del interinr, exponiéndole la necesidad de que se trasladara al Neuquen para asumir personalmente la direccion de las nuevas investigaciones que se efectuaran, a fin de aclarar en forma que no deje lugar a dudas, los sucesos sangrientos ocurridos en dicho territorio y que se han agravado con la muerte violenta del periodista don Abel Chaneton.

Ayer mismo, a las 9.45 de la noche, emprendió viaje para el Neuquen el ministro del interior, en compañia del doctor Alejandro M. Unsain empleado del departamento del trabajo, del comisario de la policia de la capital señor Boero, del médico doctor Alvarado J Luna y del secretario privado D Carlos H. Bazo.

Aberraciones de la naturaleza

La ciencia médica va a tener en estos dias un curioso caso de observacion en el nacimiento de una criatura monstruosa, ocurrido ayer en San José (República del Uruguay)

La criatura tiene dos cabezas, unidas al tronco por dos cuellos que a su vez se confunden en uno solo a la altura de los hombros. Sobre la cintura toráxica, entre los dos cuellos, nace un brazo atrofiado, y en los costados de dicha cintura se pronuncian dos brazos con perfecto desarrollo.

La criatura tiene, asimismo, dos extremidades inferiores, perfectamente conformadas, y del mismo modo el abdomen y el torax.

Vista y examinada por detras, se observa que las columnas vertebrales correspondiente una a cada cabeza, separadas en la parte superior, van acercándose hasta unirse en un hueso sacro común.

La mostruosa criatura no ha dado señales de vida. La madre habia dado a luz, antes, un niño perfectamente normal.

Impuestos fiscales

Termina en este mes el plazo para el pago de la primera cuota del impuesto a las bebidas alcohólicas, que empezará a cobrarse con recargo una vez terminado el plazo establecido.

Tambien los comerciantes e industriales, sujetos al pago del impuesto de patentes proporcionales, deben formular sus declaraciones de capital en giro antes las respectivas oficinas de valuacion, antes de finalizar el corriente mes, a fin de que sean revisadas por las comisiones que al efecto se constituiran en cada partido.

Dia social

VIAJEROS

A Coronel Vidal el comisario de policia de ese punto señor Emilio Lopez.

A General Piran señor Antonio Manggini.

DIVERSIONES

Esta noche habra variado programa cinematografico y de variedades en el cine Trrraquete, donde debutara el ventrilocuo Santiago con una numerosa colección de automatas parlantes y la guitarrista y tonadillera argentina M. Marquezzi.

—En el cine Casella tambien de butera esta noche el dueto Valencianita Saleri, bailarines, cantantes y parodistas españoles, a quienes acompaña una excelente pianista.

Se daran tambien cintas cinematograficas.

Colaboración

El enemigo

(FANTASIA)

De nuestra colaboradora Y. . . .

En un castillo junto al mar. Es noche de tempestad. El viento silba amenazador, azotando los árboles del jardin. Medda Boris, vestida de oscuro, pasea nerviosamente por la gran sala escrutando a cada instante el parque oscurisimo.

Juan — (anunciando) El conde Doltz.

Medda—(yendo a su encuentro) Ah! Jorge por fin ha llegado! . .

Jorge—¿Es posible Medda que Vme haya esperado? . .

Medda—¿No le he dicho que tenia necesidad de Vd?

Jorge—(con voz temblorosa de emoción) Medda, ¿Ilgame ¿ha habido la esfinge? . . Vd. me llama, despues de dos años de silencio, espera mi llegada, corre a mi encuentro. . . Medda, no ha sido inutil todo mi amor? Vd. sabia que yo estaba muy lejos y me ha llamado segura de que sabria vencer

todo obtaculo. . . Aquí estoy Medda; la escucho.

Medda — (queda absorta, como lejana en el pensamiento).

Jorge—Medda ¿porque no habla? Hace dos años que no oigo el sorido de su voz, dos años que espero sus palabras. . ¿Recuerda la ultima noche que estuvimos juntos? Yo le habia declarado mi amor con frases que solo el amor conoce, estaba loco, desesperado. . . Vd., sin conmoverse, despiadadamente, me dijo que no volviera jamas. El enamorado y el amigo nó habria vuelto nunca sin una palabra suya.

Medda — Jorge, perdon. Tengo necesidad del amigo.

Jorge—(muy quedo, con amargura) Debia ser así. . . . ¿Cómo he podido esperar? ¡He olvidado que Vd. no tiene alma?. . . . . (mirándola intensamente) ¿Porque no he comprendido?. Vd. se ha vestido de oscuro, austeramente. No se recibe así a un enamorado. Medda, el tormento de dos años de silencio no es nada, ante el tormento que Vd. me inflije ahora (Acercándose a ella, con voz quebrantada) ¡insensible, criatura de hielo, criatura incapaz de sentir el amor! . . . .

Medda—Jorge, no hable así. . . . Vd. no sabe!.

Jorge—(sacudiéndose, afiebradamente) No me deje en esta duda horrible; hable, Medda, diga porque me ha llamado. (con voz ronca de pesion) ¿no comprende que no puedo mas resistir, que deliro, que pierdo la razon?. . . . .

Medda—(poniendo una mano sobre su brazo, con infinita dulzura): Pobre amigo mio!. . . . .

Jorge—(con amargura). Amigo suyo! . . . . Es cierto, me ha llamado para que sea su amigo. Dígame de que puede servirle mi amistad.

Medda—Jorge, tengo necesidad de toda su calma, de toda su bondad. Tengo necesidad de su ayuda

Jorge—(la escucha sin contestar, atentamente, como si hiciera un esfuerzo para comprender sus palabras).

(Afuera la tempestad se hace furiosa. Se oye el silbido del viento y el rumor sordo de las olas que se estrellan contra el escollo).

Medda—(con voz débil, hablando como si repitiera las palabras que la Naturaleza le sugiere) Oiga Jorge; el mar está furioso; sus olas llegan hasta el fondo del parque. . . el viento impreca, los arboles gimen . . . . pobres cosas débiles que una fuerza brutal ha ultrajado! . . . . (acercándose al balcon) . . . que oscuro está la noche! . . . . Oiga . . . cada corazon se subleva agitado! . . . . .

(Continuará)

La "Oficina Comercial"

Con el propósito de prestar su mas decidida cooperacion a todas aquellas personas que quieran verse coronadas de un éxito irreparable, *en sus operaciones a efectuar*, y que indistintamente se equilibran desinteresadas, gustosamente se les recomienda, en bien de sus pasos posteriores, emitan su idea en la «OFICINA COMERCIAL», donde vislumbrará el punto de su mas favoreciente obra, para en salvaguardia de sus mismos intereses, atendiendo cualquier fórmula comercial.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»
— DE —
Baltasar Nosotti

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union Telef 8

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e29.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collase".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ m/n su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envia folleto.

Al por mayor, Droguerias Americana: Buenos Aires.

Jabón Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos pedidos y Mataduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 3 á 6 $ cu. Sirve para 30 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST
SAN MARTIN 345 Buenos Aires

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19.

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca—la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco — Pina

v.177.

Esta Señora Fué

CURADA
RADICALMENTE DE
Tuberculosis Pulmonar

CON LA

Emulsión de Scott..

"Cuatro años y medio hacen ya que estando mi esposa amenazada de anemia hubo necesidad de operarla de apendicitis, y desde entonces empezó á empeorar hasta que, en el mes de Abril último, fué atacada de una bronquitis tuberculosa de cuyos resultados quedó tan débil y abatida que no podia ya dar un sólo paso sin sentir la fatiga y el cansancio.

"Cuando agotados parecian todos los recursos de la ciencia, doy gracias á Dios de haber conocido al Dr. Risso Patrón de ésta ciudad quien recetó la EMULSION DE SCOTT y á este maravilloso alimento debe mi esposa, á quien ya todos consideraban como un caso de tisis sin esperanza, haber recobrado completamente sus fuerzas y sus carnes encontrándose en la actualidad perfectamente restablecida."—JOSE WALKER, Ensign del Ejército de Salvación, La Plata, República Argentina.

Sin esta marca ninguna es legítima.

Scott & Bowne, Químicos, Nueva York

6a9

CHICA

de 14 a 15 años para ayudar en los quehaceres domésticos.

Se necesita una.

R vadavia 515.

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres y facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llamamos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que empleamos en nuestros trabajos.

AVISOS

Academia

de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el título de profesora por el sistema Rodriguez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se darán lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida.

V207

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18E.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabón Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Molestas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 3 ½ x 3 cm. Sirve para 30 curas y lleva ampliasinstrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos os trabajos.

Año XV — Número 4219 | MAIPU, Miercoles 24 de Enero de 1917 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 A MACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales: En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA
U TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.500.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelás, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia- Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en genera. de toda clasede operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 1/2 ojo trimestral e intereses al tipo de 9 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telégrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49· Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

VENTILADORES

Para mesa o pared

12 pulgadas	220 volts		55 $
16 "	"	"	65 $

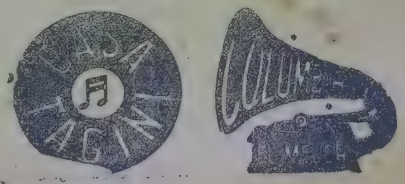
Para cielo raso

56 pulgadas	220 volts	2 palas			55 $
56 "	"	"	"	4 "	70 "

Artefactos para lluminacion

Casa MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU



LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.
Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, posteles, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J. Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

ALMANAQUE 1917
Enero, Miércoles 24
s. S. de la Paz
Luna nueva — Sol: sale a la 4.48—Ponese a las 6.46

ACTUALIDAD

Imitemos

Ya que nos gusta tanto imitar a los ingleses adoptando sus modas y hasta sus extravagancias, deberiamos tambien imitar la rapidez de sus leyes y la austeridad de sus costumbres.

Inglaterra tiene una ley que establece la pena de azotes contra los varones que se dedican al feo negocio de la trata de blancas. Dicha ley ha sido recientemente aprobada por gran mayoria de votos en ambas Cámaras. El ministro de Instrucción Pública ha defendido la flagelacion como medio de espantar a los tentados de cometer crimenes brutales. El arzobispo de Canterbury ha puesto su elocuencia al servicio de la tesis del ministro y la ley ha sido aprobada.

Dicho ley ha sido muy discutida pero al fin ha triunfado en el parlamento, siendo en la actualidad un hecho la pena de azotes para los culpables.

Imitemos nosotros la austeridad inglesa. No, nuestras leyes son tan blandas como colchon de plumas para el proximo mes. En el pais del negocio es tan productivo que especular de cualquier manera numerosisimas empresas, todas prosperan maravillosamente.

Una plaga de la severa austeridad inglesa nos haria mas falta que tantos modelos de pantalones y sombreros que adoptamos y que usamos simplemente porque nos vienen de Londres.

Las vacaciones del gobernador

Ultimamente, el gobernador ha trasmitido el mando en la persona del señor Peralta Alvear, para poder ausentarse a Mar del Plata primero, y a Teodolina despues, sin mayores sobresaltos por la situacion en que quede el gobierno de la provincia.

Sabido es que el gobernador Ugarte goza una licencia excepcional para ausentarse del territorio de la capital de la provincia por el tiempo que se le ocurra, en virtud de una ley dictada por la legislatura á mocion del diputado constitucionalista señor Marquez, que a ese efecto olvidó por completo la constitución y los principios mas elementales de la moral.

Se nos ocurre pensar, con bastante fundamento, que las vacaciones que ha comenzado a tomarse el gobernador Ugarte, no responden a un justo anhelo de descanso y de solaz, desde el solo instante que la caracteristica principal y tipica de su gobierno, es la que desde su iniciacion en el mando, contados son los dias que ha cumplido con los deberes de su cargo, trasladándose desde su domicilio de la calle Paraguay en la capital federal a La Plata, sede del gobierno, según la constitucion de la provincia y la ley reglamentaria del articulo 46, denominada vulgarmente «ley de residencia».

Si tal cosa ha sucedido siempre, ¿para que ha delegado el mando en la persona del vice gobernador? Se nos ocurre que la razón no puede ser otra que el deseo de que la intervencion no lo encuentre en el ejercicio material del poder, ya que sus consecuencias no han de ser nada agradables.

Conscriptos de la clase de 1896

Ha terminado la incorporacion a las filas de los conscriptos de la clase de 1896, convocados para servir durante el año en el ejército, y el jueves próximo finalizará tambien la incorporacion de los de la armada, pertenecientes a la misma clase. Como se sabe, han sido sorteados de los 64 012 enrolados, 41.231, para el ejército y 5 000 para la armada, números de los cuales se seleccionaran los 17.618 que da la planta orgánica para el primero en el presente año y 5.000 para la segunda.

Dada la gran diferencia que media entre los convocados y la de los que deben ser incorporados, seria de suponer que habra un notable excedente que debe ser dado de baja; pero por los datos que se tienen, parece que no sucederá asi pues la junta de sanidad que ha procedido al reconocimiento medico de los conscriptos de esta clase se han visto obligados a declarar inaptos para el servicio a causa de deficiente desarrollo corporal o enfermedades incipientes, sobre todo, en los que proceden de los distritos militares de la capital.

Romerias Españolas

Pocos dias mas y se iniciaran en la localidad las tradicionales romerias españolas.

La comision de fiestas y subcomisión de señoras y señoritas, que preside la Sra. Amelia L. de Chiesa trabajan activamente a fin de que dichas fiestas obtengan el mejor éxito y den el resultado que se desea.

La subcomision de señoras y señoritas ha resuelto, a ultimo momento, organizar un pequeño bazar, en vista de haber recibido de varias casas donaciones en objetos para tal fin. Entre las donaciones recibidas hasta ahora figura la de los señores Casimiro J. Galli y Cia. que ha remitido lo siguiente:

1 docena de muñecas, 2 docenas de pelotas, 1 docena de jarula de tul,, 11 baleros, 1/2 docena de metalofon, 1/2 docena cajas de juguetes surtidos, 1/2 docena jaulas con loros, 4 carritos de payasos, 1 docena de perritos, 1/2 docena de polichinelas, 1 docena de sogas para saltar, 6 pelotitas de foot-ball, 9 pianistas, 6 juegos de paciencia, 12 banderas argentinas, 6 silloncitos, 6 conejos, 3 monitos, 12 tigres, 15 cornetas, 1 docena de escopetas, 1 docena canastitas de mimbre, 1 docena panderetas, 4 morteros, 1 1/2 docena de pajaritos, 10 monitos, 1 docena de trompos, 7 muñecos.

Otras casas tambien han prometido enviar objetos para el bazar.

—Se ha dado principio al adorno y embanderamiento del local de las romerias, que por la noche sera profusamente iluminado á luz elèctrica.

—Los ensayos para la velada, que tendra lugar la noche del sábado proximo, se siguen con el mayor éxito. Muchas son las familias que han retirado ya localidades para esa función.

—Mucho interes han despertado las carreras que se correran el primer dia de las romerias. La comision ha fijado un premio de 100 pesos, que sera disputado por afamados parejeros de este partido.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda

Programa para esta noche:

«Gelf el banquero», 16 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Ignacio Villareal, Julia Luzuriaga María Ana Marisco, Dr. Octavio A. Paladino, Ciriaco Bartolomé.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimientos: 2 mujeres legitimas.

1 partida expedida.

Entradas municipales

Dia 23 de Enero

Permiso de baile: E. Wromberg $ 100.

Repartir carteles: M. J. Santiago 2, V. Saleri 1.

V. Bueno: E. de Zubiarrain 1.

Archivo: C. Varela 2.

Sisa: D. Quinteros 10.

Pesas y medidas: A. Santarone 8.

Guia: B. Elizondo 2.

Patentes: R, Etchecopar (2) 52, P. Palavecino (2) 42, H. Andina 16, J. Gutierrez 21, A. Santarone 11, A. Raggi (3) 43.

"Porteño Football-Club"

El sabado de la semana pasada se reunieron los componentes de este club local, con el objeto de aprobar sus estatutos y reglamentos y nombrar la C. D. para el corriente año, que quedó formada como sigue:

Presidente: Exequiel Gamen, vice id Pablo Sabelle, hijo, secretario Juan Lagrave, prosid. Ferruccio Nosotti, tesorero Francisco Iphar, prosid. Eulalio Lopez, vocales: J. Hector Rigamonti, Pascual Micucci, Nicolas Natarelli, Alberto Marino, Arturo Rech, Nicolas Sabella.

Policiales

Hurto

Denunció en la comisaria de General Guido, la Sta. Guillerma Cortina Rodriguez que le fue substraida una valija de su domicilio conteniendo 260 pesos.

Accidente de aviación

Mientras se efectuaban los vuelos reglamentarios en el Palomar cayó el capitan Jorge Alarcon, militar boliviano que hacia sus estudios en el citado aeródromo que dando muerto en el acto.

El capitan Alarcon era ayudante del Presidente boliviano y habia sido designado para representar a su pais en la fiesta del Paso de los Andes.

Su cadaver es velado en el circulo militar y sera sepultado en la Recoleta hasta que el gobierno boliviano resuelva lo que crea conveniente.

Apertura de la matricula

Desde el 10 del entrante Febrero estará abierta la matricula en el consejo escolar del distrito, hasta el 28 del mismo mes.

Los padres o encargados de menores en edad escolar deben apresurarse a dar cumplimiento a esa nueva disposicion, yendo a inscribirlos en el libro respectivo.

Dia social

VIAJEROS

A Fair señores Luis O. Chiesa, Gregorio Argel y Luis H. Lafertte.

A Piran el señor Paulino Camino.

A Las Armas señores Jose Peruchana y Marcos Fontana.

De estacion Saldungaray señor Bernardo Camino.

A General Madariaga señor Juan Pedro Eyharchet.

ESPECTÁCULOS

Anoche hicieron su debut en el cine Trrraquete el ventrilocuo Santiago con su coleccion de automatas parlantes y Vidalita guitarrista y cantante criolla de estilos y canciones nacionales.

Esta noche «de moda» daran su segunda funcion con un nuevo y variado programa

Tambien se exhibiran interesantes peliculas cinematograficas.

La funcion sera amenizada por la orquesta Belfiore que ejecutara selectas piezas musicales.

—En el cine Casella tambien actuara esta noche el dueto Valenciantia-Saleri con un nuevo programa de bailes, canciones, tonadillas, etc.

LA SALUD DEL ARZOBISPO

Desgraciadamente ha sido pasajera la mejoria que experimentó en su estado de salud el arzobispo de Buenos Aires, monseñor Antonio Espinosa.

El mal que aqueja al ilustre prelado se ha reagravado en las ultimas 24 horas, temiendose complicaciones que a la avanzada edad del paciente serian peligrosisimas.

—A última hora, nuestro corresponsal en Buenos Aires, nos comunica por telégrafo, que persiste la gravedad del estado del jefe de la Iglesia Argentina Monseñor Espinosa, esperandose de un momento a otro el desenlace fatal.

MUERTO RESUCITADO

¡Momo se vá! Momo ha muerto!

Estas son las frases que se oyen en todas partes, apenas se columbran en el calendario las fechas de las fiestas carnavalescas, su titubeando con su vulgaridad de epitema barato a la cursilería de ¡Que malo esta el tiempo! La frase opera en el ambiente como un factor de sugestión colectiva y cada cual contribuye a difundirlo. En las tertulias intimas las mas parlonas dicen suspirando melancólicamente: ¡ay nuestros tiempos!, los periódicos vierten fúnebremente el comentario cargados de negras lágrimas de tinta y si los escritores no dicen ¡hay nuestros tiempos! se destiñen por ofrecer al dios que se va un pomposo orfodelo recordatorio. Naturalmente, tales frases, coreadas de tal manera hace entonar compungidamente el *de profundis* al menos distraido mortal y Momo se siente enterrado antes de estarlo en realidad.

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 80.000 pesos
24.273

Con diez mil pesos
5.916

Con cinco mil pesos
14.886

Con mil pesos
12.307

Con quinientos pesos
9.025

Colaboración

El enemigo
(FANTASIA)

De nuestra colaboradora Y. . . .

(*Continuación*)

Jorge—Medda, no hable así.

Medda—(En pié, apoyada en el vidrio del balcon, como si temiera desfallecer. La luz de una lám-

La "Oficina Comercial"

Necesita Vd. personal para emprender algún trabajo....?
Desea Vd. acreditar la «OFICINA COMERCIAL», tomando por base ser favorecido....?
Para realizar su propósito comercial, que dato le és necesario...?
Qué es lo que Vd. de en pués... Dinero, Informes, Compra, Venta, Artículos generales, Maquinarias, Repuestos, Hacienda, Cereales, Remates, tramitar Asuntos Judiciales o el automovil «Studebaker», por lo que es tan cómodo, fuerte y barato...?
Fida, entonces, si no es nada de esto, lo que Vd desee, en la oficina, que no irá sin satisfacer su considerable deseo.

U. Telef 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V27

para veneciana de lúgubremente sobre su cuerpo entero)..... el dolor está en cada cosa. Jorge ¿oyes?. Todo se vuelve trágico en esta noche que presagia algo horrible.... (su voz se debilita— Un instante de silencio mortal, pesa sobre ellos. Jorge, escuch). ¿Recuerda el estrago que tiempo hace causaron entre nosotros, dos aviadores enemigos?..... Recuerda que después de haberlos abatido, de uno solo se encontró el cuerpo en el mar?...

En una noche como esta que me sorprendió en el fondo del parque, el agua depositó a mis pies un ser humano. Enfurecía como ahora la tempestad y el mar se sublevaba, injuriándome con sus olas violentas. Yo estaba sola en la noche, sola, con un pobre ser moribundo a mis pies. Me incliné para escuchar el latido de su corazon, mientras un relámpago desgarraba el cielo. ¡Así lo vi! .... ¡Era el enemigo! Aquel pobre ser que una ola podía de nuevo arrastrar al abismo era el que había sembrado la muerte en nuestra ciudad.

El agua invadía furiosa el parque, alcanzándome. Entonces me agaché sobre mi presa, decidida a defenderla. Era un pobre cuerpo dado exánime que mis brazos podían sostener. Lo levanté y presurosa por las olas comencé a correr arrastrando conmigo..... Sentí el aliento del moribundo rozar mi cuello que se inclinaba sobre el mío. Me abatía el cansancio como una fuerza humana me sostuviera.

Luego lo he curado; yo sola, para ocultar en él mi sed de venganza. Convencer a la muerte, salvarlo, ver la vida animarse en él y oirle una palabra sola, abatir la [illegible] triunfante!..

(Había ebriedad, orgullo en su cuerpo majestuoso y grande. Toda su figura austera, parecía enorgullecerse).

Jorge—Medda ¿Vd ha podido hacer esto? Tanto la ha enorgullecido el odio de enemigo? ¿Porque [illegible] Otros lo habían cubierto de [illegible] ¡Ah no!... Lo amaba ¿comprende? Lo amo, a pesar de todo, estoy loca por él; tengo necesidad de la luz de sus ojos... (Con voz que la pasion enronquece) No hay más leyes para mí, no hay mas relaciones. Amo me ha vencido y me tiene dobllegada, esclava de un enemigo! ..

(Continuará)

Y...

AVISOS

TALLER DE MODAS

[illegible]

ADELA V. DE BARJA

Academia

de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n° 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el título de profesora por el sistema Rodriguez, que es el mas rapido y superior de todos los metodos conocidos hasta la fecha. Se admiten alumnas externas e internas y se darán lecciones a domicilio.

Se hacen cortes y tapas sobre medida.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Armstead»
— DE —
: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Abelardo Martí é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos al oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se darán también lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olaria, a y Arrieta. — Maipú. 28.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?
Publiquen un aviso en "LA VOZ"

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA.

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extrecciones sin dolor etc. etc.
Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

«Sp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACEUTICO

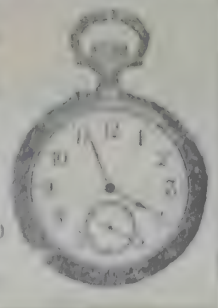
ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

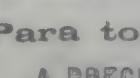


Composturas de relojes, armas y gemelos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— Grafofonos y discos —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 535 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 Maipú f. c. s

Para combatir el calor...



CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80
Cerveza blanca-la dovena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17.

Esta Señora Fué

CURADA
RADICALMENTE DE
Tuberculosis Pulmonar

CON LA

Emulsión de Scott..

"Cuatro años y medio hacen ya que estando mi esposa amenazada de [illegible] fué atacada de una bronquitis tuberculosa de [illegible] quedó tan debil y escuálida que no podía ya dar un solo paso sin sentir la fatiga y el cansancio.

"Cuando agotados parecían todos los recursos de la ciencia, los ofrecimos a Dios de haber conocido al Dr. Nuno Pastor de esta [illegible] que prescribió la EMULSION DE SCOTT y a [illegible] debe mi esposa a quien ya todos consideraban como un caso de tisis sin esperanza, haber recobrado completamente sus fuerzas y sus carnes encontrándose en la actualidad perfectamente restablecida."—JOSE WALKER, Empleado del Estado. [illegible] La Plata, República Argentina.

Sin esta marca ninguna es legítima.

CHICA

de 14 a 15 años para ayudar en los quehaceres domésticos.
Se necesita una.
Rivadavia 515.

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.
Maipú Mayo 2 de 1916.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de [illegible] en general para la confección de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, [illegible] tarjetas comerciales, de visita y esquelas, [illegible] facturas varias clases, [illegible] tarjetas, [illegible] de todas maneras, participaciones de casamiento, [illegible] en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llamamos la atención de nuestros favorecedores sobre la economía de los precios y la calidad insuperable del material que emplearemos en nuestros trabajos.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU F. C. S.

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°, del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia le Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m/n. c/l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18s.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Molestas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Las Farmacias venden el **Jabón Disolvente** tamaño 8 á 9 3 cts. Sirve para 30 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV – Número 4220 | MAIPU, Jueves 25 de Enero de 1917 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
(General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA
U TELE. 3 **MAIPU—(F. C. S.)**

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impotantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiere recibe depósitos, abre cuentas corriente, emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o/o semestral o de 2 1/2 o/o trimestral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:	ABONA
Depósito en cuenta corriente o/o y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional
COBRA	
Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telégrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49· Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15· remate féria

En Maipú

Proximamente

fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

VENTILADORES

Para mesa o pared

12 pulgadas	220 volts			55 $
16 "	"	"	"	65 $

Para cielo raso

56 pulgadas	220 volts	2 palas		55 $
56 "	"	"	4 "	70 "

Artefactos para iluminacion

Casa MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17f.

Vaya a ver a su cigarrero, entréguele veinte centavos y compre un atado

IDEALES

EL CIGARRILLO DE CALIDAD

ACTUALIDAD

Defensa contra la parálisis infantil

Las madres amantes de sus hijos, las madres que se miran en ellos y para quienes son única alegría la salud y alegría de sus hijos, deben tener bien presentes los preceptos que el Dr. Palma, presidente del departamento nacional de higiene, aconseja para defender a los niños de la parálisis infantil.

«La parálisis infantil—ha dicho el Dr. Palma—se produce por brote tal como ha acontecido en los Estados Unidos y últimamente en Montevideo. En realidad la causa originaria, el agente del virus, es desconocido, pero puede asegurarse que las malas condiciones de higiene favorecen grandemente su propagación y por eso la profilaxis es la primera medida de defensa que debe adoptarse. Por ahora no tenemos derecho á alarmarnos, en el pasado año y en lo que va del corriente—puedo asegurarlo pues tengo especiales informes de los hospitales—no se ha conocido un solo caso.

El doctor Palma piensa, personalmente, que la defensa contra este mal debe procurarse en forma análoga á la recomendada para la fiebre tifoidea.

Por de pronto, aconseja el doctor Palma a las madres estos preceptos:

1°—Una constante higiene de los niños, a quienes se deberá someterse a una severa limpieza en forma de lavajes y baños frecuentes precaviéndolos especialmente de las moscas, pues existe la vehemente presuncion de que son uno de los agentes del bacilo.

2°—Tener sumo cuidado con la alimentacion, procurando que ella sea sobria y libre de todo aquello que pudiera ser indigesto.

3°—Prestar muchísima atencion al menor desorden gastro intestinal recurriendo con la debida celeridad al consejo médico, pues esos pequeños trastornos digestivos que aparentemente, no pueden tener consecuencias, son muy susceptibles de degenerar en una parálisis, siendo aquellos una forma general de su iniciación.

Estas recomendaciones deben seguirse con mas escrupulosidad que nunca en la estacion presente, ya que se ha comprobado que el verano es una epoca muy propicia para esta clase de enfermedades. Conviene advertir que la que nos ocupa, es, en principio, infecciosa, terminando siempre por parálisis generalizadas a parciales.

El jugador

Ved a ese maniático sentado, inmóvil junto a una mesa de juego, en la cual no parece sinó que van a incrustarse sus miembros. Su color es pálido, su mirar fijo e impaciente; en sus facciones campea una triste severidad; confundidlo con uno de los jueces del infierno; su lengua habitualmente muda, no deja oir mas que algunos sonidos mal articulados, y eso aun por intervalos.

De improviso gira sus ojos con rara velocidad; su fisonomía toma un no se que de terrible: pinta se en ella a su vez el despecho, el furor, y una alegría maligna mezclada con inquietud; mas cual si se avergonzase de dejar entrever los sentimientos que le dominan, pronto recobra su aparente impasibilidad.

Hace ya mas de doce horas que alternativamente ha ganado y perdido ¿creis que ya esta saturado de las emociones que le nutren? ¡Oh! no: esas contingencias, ya favorables, ya adversas, la calentura que ha desarrollado en su sangre y en su cerebro, la hora avanzada de la noche, la hora sobre todo, la hora maldita fijada para levantar la sesion, todo eso sirve mas para exasperar la pasion que le devora y que tiene como embriagadas todas las demas necesidades.

En aquel momento mas que nunca, su corazon, su espíritu, sus sentidos, todo su ser está en el juego; bien pudiera amenazar ruina la casa; bien pudiera caer un rayo a sus piés, nada le distraeria; jugar es su objeto, su elemento; su vida; fuera de jugar no ve nada mas. ¿Que le importa su ruina, su deshonra, ni sus mas sagrados deberes, con tal de que juegue? Quédanle tan solo unos pesos para probar fortuna y lo vereis tan audaz como siempre; ¡el dinero extendido sobre el tapete le esta diciendo aún que no desconfie, que espere!

De la zona

GENERAL MADARIAGA

Reina gran descontento en el vecindario con motivo de las anomalías que se vienen produciendo en el servicio del alumbrado público.

Este descontento se ha evidenciado en una enérgica protesta con motivo de haberse quedado la poblacion a obscuras durante cuatro noches consecutivas, precisamente a la hora en que era mas necesario ese servicio.

Las autoridades no han tomado medidas para impedir estos abusos.

—El 28 del corriente se efectuará en esta una conferencia patrocinada por el centro socialista local.

Asistirá a este acto, como delegado de la capital federal el señor Juan Mantecon.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, estrenos, jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Ltda.

Programa para esta noche:

«Carlitos», 3 partes.

«Reina por una hora», 2 partes.

«El misterio de la calle Niza», 4 partes.

Venta de carneros

En la cabaña «Santo Domingo» en este partido, propiedad del Dr. Mariano de Escurra se hallan en venta, desde la fecha, carneros de muy buena clase y pedigrée.

Por informes dirigirse a la citada cabaña.

La «madre María»

La embaucadora de tantos tontos acaba de ser llevada a la cárcel por la policía de la capital federal.

Por aquí tambien seria necesaria un batida de esa naturaleza.

El curanderismo está tomando grandes caracteres en todas partes y a no detenerlo tendremos que lamentar un embrutecimiento completo de los pueblos.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones: Miguel Cambe, de 10 años, argentino, cuartel 1.

Nacimientos: 1 varon legítimo, 1 mujer legítima.

2 enrolados inscriptos.

Prediccion del tiempo

El doctor Martin Gil, del observatorio de Córdoba, anuncia que del 26 al 29 del corriente caerán lluvias torrenciales de considerable.

Patentes y capitales en giro

Una vez mas recordamos a los interesados que el 31 del que rige, vence el plazo para el pago de las patentes fijas y primera cuota de alcoholes, naipes y tabacos.

En lo que respecta a la declaracion del capital en giro, debe hacerse improrrogable, durante el corriente mes.

Las boletas para la declaracion del capital en giro, deben solicitarse en la oficina de valuacion.

En ellas, corresponde declarar el capital que se giradó, durante los doce meses trascurridos.

Despues del 31 del corriente, tanto los deudores de patentes fijas y primera cuota de alcoholes, naipes y tabacos, como los que no hayan declarado el capital en giro de sus respectivos negocios, incurriran en las penalidades de la ley.

La multa por falta de tal cumplimiento, está comprendida en el 50 por ciento del valor de los impuestos que corresponden abonar.

Loteria Nacional

En el sorteo efectuado ayer por la Loteria Nacional de Beneficencia ha resultado favorecido con el premio mayor el número 24 275.

Con 10.000 $ el número 5.916.

Con 5.000 $ los números 14886 y 19765.

Con 2000 $ los num. 17651, 19770 2540, 5702 y 12000.

Con 1000 $ los num. 18989, 7755, 24597, 12507, 21187, 24830, 24227.

Con 500 $ los num. 15284, 15840 18055, 19954, 12126, 13764, 10748, 21251, 11050, 9025, 25755 y 5078.

La fiebre del auto

Decididamente hoy que convenir en que la *fiebre* o mas bien dicho la pasion por el automovil se va apoderando de todos.

Otra explicacion no puede darsele al hecho sin precedentes, de que de golpe y porrazo han llegado al puerto de Buenos Aires 4.000 automoviles de distintas marcas, procedentes de Norte America.

4.000 automoviles llegados de sopeton en momentos de una crisis tan furiosa como la que pasamos. ès algo que no explica.

Habremos de repetir aquello de..., el automovil mamá, es una cosa... ¡¡A Maipú han llegado varios de esos autos adquiridos por algunos vecinos y hay otros que esperan recibirlo en breve.

¡Vengan autos!

Calabozo para niños

Si es necesario difundir el respeto hacia el niño, si es necesario evitar que se pervierta sumamente y su corazon, lo dice todos los dias la prensa con las noticias de las atrocidades que se cometen con el pretexto de regenerar la infancia y con el único resultado positivo de envilecerla para siempre.

Se ha informado recientemente, por ejemplo, que en el «Refugio Rivadavia», de Dolores, que es un asilo para menores de 13 años, el director ha hecho construir un calabozo para correccion de los rebeldes ¡El estúpido sistema de debilitar el organismo y envenenar el corazon por la tortura, aplicado en un establecimiento educacional! Y el director quedará muy satisfecho de la regeneracion operada en el niño, al verlo mas hipocrita y pervertido que nunca, aunque con la sumision del perro dominado por el palo.

Colegio "Jose Nicasio Rodriguez"

El 1° de Marzo proximo se abrirán las clases en el colegio «Jose Nicasio Rodriguez» que dirigen las Hermanas Hijas de la Cruz.

Desde el 1° del entrante mes de Febrero se otorgarán las matrículas para el ingreso a los diversos grados. Se aceptan tambien pupilas y medias pupilas en la academia de corte y confeccion, anexa a dicho establecimiento.

En nuestro número de mañana publicaremos un aviso detallando las condiciones de ingreso, precios, etc.

Accidente

Esta tarde a las 6, D. Domingo Pirosanto viajaba en un sulky por la calle Madero, al llegar a la esquina Sarmiento el caballo que tirada del vehiculo se desvió hacia un costado y en ese momento fué embestido por un automovil manejado por una de las señoritas de Madero.

Debido al recio golpe que sufrió el sulky se dió vuelta haciéndose pedazos. El automóvil tambien sufrió algunos desperfectos.

Por una feliz casualidad, Pirosanto no sufrió ninguna herida.

Fué una desgracia con suerte.

Intervino la policía comprobando el accidente.

Patentes municipales

Recordamos nuevamente que el 31 del corriente vence el plazo pa

ES LA GRAN MARCA ARGENTINA

de 20, 30 y 40 centavos

PICCARDO & Cía. Ltda.

Libre de todos los trusts

La "Oficina Comercial"

Necesita Vd. personal para emprender algún trabajo...?
Desea Vd. acreditar la «OFICINA COMERCIAL», tomando por base ser favorecido...?
Para realizar su proposito comercial, que dato le és necesario...?
Qué es lo que Vd. desea pués... Dinero, Informes, Compra, Venta, Articulos generales, Maquinarias, Repuestos, Hacienda, Cereales, Remates, tramitar Asuntos Judiciales o el automovil «Studebaker», por lo que es tan cómodo, fuerte y barato...?
Pida, entonces, si no es nada de esto, lo que Vd desee, en la oficina, que no irá sin satisfacer su considerable deseo.

U. Telef. 39
MAIPÚ – F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

ra el pago de las patentes municipales y rodados de todas clases.

Es necesario que los contribuyentes no dejen pasar esa fecha, pues no se concederá ninguna prorroga, y por lo tanto incurrirán en la multa correspondiente.

Entradas municipales

Dia 24 de Enero

Protesto—A. M. Coruchet $ 10.
Boleto de señal—F. M. de Lynch 15, D. Varela 15.
Sisa—B. Camino 20.
Guia—O. A. y Peruchena 2.
Patentes—A. Saliaz 16, A. Lombardia (2) 11, A. Vannelli 36, B. Camino (7) 242.
Total recaudado en el dia de ayer $ 370.

Dia social

VIAJEROS

De Fair regresaron los señores Luis O. Chiesa, Luis H. Lafertiere y Gregorio Argel.

De Buenos Aires señorita de Petrarca.

Del mismo punto señor Felix de Alzaga.

A Buenos Aires señor Carlos M. Madero.

A Mar del Plata señor Manuel Bravo y familia.

Colaboración

El enemigo

(FANTASIA)

De nuestra colaboradora Y. . . .

(*Conclusión*)

Jorge—(con un grito de rabia y de odio) Ah Medda...

Medda—(con voz mas calma, como hablando para si misma) Medda... El no ha pronunciado jamas mi nombre, no me ha hablado nunca. Cuando mi mirada buscaba la suya, la luz de sus ojos se apagaba y su hermosa boca de adolecente, tomaba como una expresion de desdén.

Jorge—¿Y Vd. le quiere, Medda? ¿Vd. que no se ha turbado nunca junto a la pasión, Vd. que no se ha conmovido por ninguna prueba de amor?.. (con acento de odio salvaje) Y ahora quiere un enemigo, el asesino de sus hermanos? . . .

Medda— (dolorosamente) Jorge, no me hable asi.

Jorge—Aun enemigo ama; a un cobarde.

Medda—(con un grito desesperado) ¡Ah no!.

Jorge—(acercandose a ella, rozandole el rostro con su aliento) Cobarde, es el hombre que Vd. ama. Le ha hecho olvidar su deber y se queda aqui como huesped, mientras deberia estar prisionero.

Medda—Jorge, piedad!... Yo lo quiero y el no sabe nada de mi pasión imperiosa.

Es necesario que Vd. le hable. La dulce locura ha terminado. Ya no trata de un pobre ser moribundo. La juventud ha triunfado.

(Hablando con esfuerzo) Pensara en su patria, en su casa lejana, en los afectos que lo esperan allá (con esfuerzo supremo) dígale que lo hace prisionero.

Jorge—(queda un instante inmovil, absirtado) Pobre Medda!...

Medda—(sin comprender) Veya Jorge. Esta en la torre. (Jorge sale).

Ella se pone junto al balcón. La angustia se pinta en su rostro mortalmente pallido.

Medda—El ensueño ha terminado. (Mirando afuera) La noche está horrible. . . todo tetrico.

El viento ruge amenazandome, y repite sus injurias a todas las cosas que inutilmente se rebelan. El relámpago que desgarra el cielo ilumina un espectáculo de muerte. Oigo el rugido del mar y el fragor de las olas que se estrellan contra la torre.

En una noche semejante él ha venido, pero entonces era un pobre ser débil, casi moribundo y mis brazos podian alzar y retener . . . . Sentia el latido de su corazon contra el mio y su aliento me rozaba el rostro. Ahora tendrá que dejar el castillo. . . . . La noche está tenebrosa. . . . . ¿porqué no volverá Jorge?. . . . Tengo miedo de este silencio (ansiosamente) Jorge, Jorge ¿porque no viene, porque me deja tan sola? . . . . Mi mente crea visiones horribles . . . . . (desfaleciendo)... ¡que noche trágica! Todas sus tinieblas oprimen mi alma. ¡Oh piedad de mi amor! . . . . (Entra Jorge.)

Jorge—(Con el rostro desfigurado, la mira intensamente, sin hablar)

Medda—Jorge, digame . . .

Jorge—(Baja la cabeza, palideciendo)

Medda—(Mirándolo ansiosamente) Hable Jorge, no me martirize. Tengo el derecho de saber todo.

Jorge—(Con voz sofocada) Medda, no ha querido ser prisionero. Ha despreciado la vida, que Vd. enemiga le daba. . .

Su pieza está vacia . . . Por el balcon abierto, llega el rumor de las olas que se estrellan furiosamente contra la torre.

Medda—(Lo mira con ojos extraviados, sin expresion como si ya la muerte estuviera en ellos)

Jorge—Sabia que nadie mas podria salverlo . . .

Medda—(Prorrumpiendo al fin en un grito desesperado) Oh! está libre . . . . Ahora puedo amarlo! . .

Cae al suelo desmayada.

Afuera la tempestad continua. El mar se vuelve mas amenazador. Un golpe de viento abre el alto balcón y sumerje todo en un frio de muerte.

Y . . .

Maipú, Enero de 1917.

ALMANAQUE 1917

Enero, Jueves 25
s. Conv. de s. Pablo
Luna nueva — Sol: sale a las 4 49—Ponese a las 6.46

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.
Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 466 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912).
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Andres M. Coruchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 500 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e194.

Academia
de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localilidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.
Se hacen corsets y fajas sobre medida,
Ve27

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»
— DE —
: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.
En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tam bien lecciones a domicilio.
Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. eo8.

CHICA

de 14 a 15 años para ayudar en los quehaceres domésticos.
Se necesita una.
R vadavia 515.

LA SASTRERA
de Paulino Garcia
se trasladó
a su local calle Alsina
al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.
Maipú Mayo 2 de 1916.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18g.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarrillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de París, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

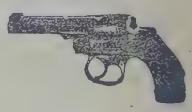
Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Matadura.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 3 á 6 ó 8 cp. Sirva usted 30 cents y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV —Número 4291 | MAIPU, Viernes 20 de Enero de 1917 | Redacción Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO N° 518

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—P. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—P. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA
U TELE. 3 — MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* — Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guanini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tengan oficina postal y sobre todos los pueblos de ESPAÑA

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiere recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion mínima de 5 ojo semestral o de $ 2|1 ojo trimestral e interesses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al lado del telégrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49° Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

VENTILADORES

Para mesa o pared

12 pulgadas	220 volts				55 $
16 "	"	"	"		85 $

Para cielo raso

56 pulgadas	220 volts	2 palas			55 $	
56 "	"	"	"	4 "	70 "	

Artefactos para iluminacion

Casa MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 543—U. Telef 15

MAIPU

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Viernes 26

s. Policarpo

Luna nueva — Sol: sale a las 4,50—Ponese a las 6.45

EFEMERIDES

1819—La Argentina—El Capitán don Hipólito Bouchard, francés de origen y mas conocido por *Barchardo*, enarbolando el pabellon nacional en la fragata *La Argentina*, habia zarpado del puerto de Buenos Aires el 27 de Junio de 1817 a hacer un crucero contra los buques y comercio de España. Despues de haber recorrido gloriosamente los mares de Europa, Africa y Asia, de haber combatido con fuerzas españolas, bloqueando y desembarcando en sus puertos, de vencer y castigar a piratas argelinos, habia entrado en el Pacifico para que este fuera nuevo teatro de sus proezas; y asi fué: rindio el fuerte de Monterrey e impuso su ley por todas partes, hasta enseñorearse en las aguas inglesas. El 25 de Enero de 1819 establece bloqueo a los puertos San Blas, Acapulco y Sonsonete, despues de dispersar una fuerza veterana en este último punto y tomar un bergantin español que allí estaba.—Ya volveremos a encontrar á este héroe legendario en los dias a que corresponden sus grandes y patrióticas aventuras marítimas.

ACTUALIDAD

Episodios de la guerra

ESPECTACULOS IMPRESIONANTES

A menudo presencian los soldados combates de aeroplanos, que constituyen siempre un espectáculo muy impresionante.

Cerca de Pacoselio, unos ingenieros construian una gran trinchera, con la cooperacion de un número considerables de soldados, entre los que se encontraban muchas personas pertenecientes a la aristocracia romana.

A menudo eran molestados por aeroplanos austriacos que dejaban caer bombas de altos explosivos, por las proximidades de esas obras.

Una tarde en que llegaron cinco aviones enemigos, a reanudar el bombardeo, vieron elevarse un aeroplano italiano, tripulado por tres oficiales.

En pocos minutos se observó una lucha con ametralladoras; que provocó una gran ansiedad y expectativa entre los soldados.

Los aviones enemigos empezaron a formar un circulo, que se fué estrechando alrededor del aparato italiano.

Los soldados italianos veian impacientes que el aparato italiano estaba por ser destruido, sin que lo defendiera la artilleria.

De pronto, cuando el circulo se habia estrechado, el aparato italiano hizo un pique casi perpendicular, con gran rapidez, al propio tiempo que la artilleria italiana, que se habia mantenido en silencio, rompio un fuego terrible sobre la escuadrilla de aviones enemigos.

Tres aeroplanos contrarios cayeron mientras que los otros se alejaron precipitadamente.

Habian caido en una trampa.

Los soldados se aproximaron al aparato italiano, que habia aterrizado con toda felicidad, y hallaron a los oficiales encendiendo cigarros, mientras exclamaban, satisfechos: «Por hoy, hemos dado una leccion a nuestros enemigos».

Informaciones varias

Asegurase que el nuevo interventor de Entre Rios, cuyo nombramiento aparecerá en la próxima semana, será un alto mogistrado, que no es radical, pero que ya ha desempeñado funcion analoga.

—En los tribunales de La Plata se ha iniciado ayer un juicio por defraudacion de mas de 250.000 $ al fisco de la provincia.

—El administrador del telégrafo de la provincia ha informado que no hay inconveniente en acceder a la solicitud formulada por la Direccion General de Registro Civil pidiendo autorizacion para que los inspectores de esta reparticion hagan uso gratuito del telegrafo provincial.

—El comité radical de la Capital resolverá el sábado la forma de solemnizar el aniversario de la revolucion del 4 de Febrero de 1905.

—La comision de presupuesto del senado ha prometido que expedirá su despacho para la sesion del martes sin introducir mayores modificaciones.

—Mañana sera elevado al juzgado del crimen por el intendente municipal, de Dolores Sr. Lanfranconi a fin de que se aplique la pena correspondiente, una nómina de 400 propietarios de ganado mayor que no han cumplido con lo que prescribe la ley 2 de Septiembre de 1917.

Romerias Españolas

Mañana se iniciaran en la localidad las tradicionales romerias españolas, que este año seran a beneficio de la Sociedad Española de Socorros Mutuos y Escuela Nocturna Popular.

Publicamos a nuevamente el programa de las fiestas correspondientes al dia de mañana:

A la 1.30 p. m.—Recepcion en la estación del F. C. S. de las gaitas y dulzainas, las que a su llegada ejecutaran en el anden de la misma, varias piezas de su vasto repertorio; una vez terminadas estas recorreran las calles de la poblacion al son de aires nacionales españoles.

A las 9 p. m.—Retreta en la plaza «San Martin», por la banda que dirige el maestro Sr. Francisco Carmen, la que ejecutara un selecto programa de piezas musicales.

A las 9 p. m.—Gran velada de Gala en el teatro de la Sociedad Italiana que sera desempeñada por aficionados de la localidad y cuyo programa publicamos oportunamente.

—Los precios de las localidades para la velada, que hicimos conocer anteriormente, han sido modificados, estableciéndose los siguiente:

Palcos altos sin entrada $ 4, id. bajos sin entrada 2, platea $ 1.50, entrada a palco $ 1, entrada general $ 1.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Robinet».

«Actualidades».

«Cuando las heridas cicatrizan», 4 partes.

La industria del «film»

En Norte América actualmente se producen por año alrededor de 70.000 kilómetros de cintas, que se reparten en los cinemas del mundo entero.

Un gran industrial en cintas, el señor Charles Brewer, calcula en mil millones de francos el año el total de las entradas en los miles de cinemas que existen en todo el territorio de la Union.

Las cintas se alquilan por noche y valen por la primera vez de 100 a 125 francos, y a medida que van siendo vistas va disminuyendo su precio hasta decaer a 5 fraacos.

Una cinta no dura, en buenas condiciones de espectáculos, sino seis meses, el cabo de los cuales hay que renovarla, pues pierde su nitidez y aparecen sombras y rayas, que son muy desagradables para el expectador.

Colegio «Jose Nicasio Rodriguez»

En otro lugar del diario publicamos un aviso del colegio «Jose Nicasio Rodriguez», especificando las condiciones de admision que se requieren para ingresar a dicho establecimiento de educacion, como asimismo el plan de enseñanza, ajuar, pensiones, etc

Recomendamos a las familias su lectura por lo que pueda interesarles.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 enrolado inscripto

Importante venta

En la Capital Federal en el dia de ayer ha sido vendido en remate público judicial por el martillero señor Jose P. Moujau, un campo de pastoreo ubicado en el Partido de General Pueyrredon, conocido por «La Caldera», compuesto de 828 hectareas, en la suma de ciento treinta y siete mil pesos moneda nacional.

Resulto comprador el señor Jose Francisco Izaguirre.

El precio obtenido demuestra el interes que hay por los campos en la zona Sud de la Provincia, debiendo considerarse para esta epoca como importante la operación realizada.

La primera mujer intendente

En E. Unidos—El honor de haber sido la primera mujer intendente en Estados Unidos (incorregible pais del femenismo!) corresponde a la señora E. Starcher, que fué electa para ese elevado cargo en la ciudad de Umatilla, Estado de Oregón.

Lo curioso del caso es que entre los candidatos vencidos por la «intendenta» de Umatilla se hallaba su propio marido quien abrigaba fundadas esperanzas de ser electo.

Al procederse a la eleccion de concejales y tesorero, resultaron electas cuatro damas para esos cargos... ¡Feliz ciudad de Umatilla!.

La «intendenta» Starcher, al ser interrogada por los periodistas locales contesto que su gestion se orientaria en el sentido de hacer estricto el cumplimiento de la ley municipal, y deducir en lo posible el capitulo de gastos municipales.

Asi tenemos ejemplo singular de un gobierno municipal conquistado por mujeres, y lo que es mas interesante, por mujeres sensatas, preparadas y bien intencionadas. . . . .

Nuevo medico municipal

El intendente señor Quinteros ha nombrado médico municipal al Dr. Octavio A. Paladini, quién desde ayer se encuentra en esta localidad.

El Dr. Paladini se hara cargo del puesto para que ha sido designado, desde el 1° de Febrero proximo.

Carnaval

Este año Momo ha pegado un madrugon; nos anuncia su visita para el 19 del proximo mes de Febrero, es decir poco mas de 20 dias.

Tiempo es pues que se constituya una comision para que inicie los preparativos que requiere la recepcion del rey de la locura».

El comercio debe saber con anticipación si se resuelve festejar el carnaval o nó, para poder proveerse con tiempo de los adminiculos usuales en esos dias de juerga.

La juventud, que es la indicada para esto, deberia reunirse cuanto antes a fin de constituirse la comision.

Las resoluciones tomadas a última hora no resultan.

Los bancos de la plaza

Desde hoy han quedado colocados en la avenida que circunda la plaza los bancos que estaban en la rotonda, a excepcion de algunos que fueron dejados en ese lugar.

Desde hoy pues, las familias, tendran bancos donde poder sentarse a descansar despues de efectuar un paseo por la plaza.

Entradas municipales

Dia 25 de Enero

Repartir carteles: V. Casella $ 1 Archivo V. Bueno: O. A y Peruchena 3.

Pesas y medidas: J. Tisnés 27.

Guia: D. Valinoti e hijo 4, J. Capdeville 4.

Patentes: B. Lopez y Cia. (4) 45, P. Guidi (2) 27, F. Belhart (3) 17, P. Tisnés (2) 52, J. Tisnes (4) 77, V. Mateila (2) 9, M. Ducis 16, V. Ibarguran M. de Elizalde (4) 94, V Ibarguran Goitia (3) 14, P. Boly (2) 52, D. Pirosanto (2) 37, L. Guma (2) 20.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 497 %.

—Salvamos un error tipográfico manifestando qué el señor B. Camino abonó por patentes $ 245, en vez de 242 como apareció en nuestro número de ayer.

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señoritas Micaela y Maria Joaquina Peruchena.

A Piran señor Carlos Gelemur.

Para Ayacucho señoritas de Martegui y Perez.

CINE TRRRAQUETE

Esta noche en este cine habra un selecto programa de peliculas muy interesantes.

Ademas debutara «Collin» célebre pintor relámpago, prestidigitador y ventrilocuo, quien presentara al pùblico un novedoso y variado programa en trabajos y suerte de ese genero.

NOVENA

Mañana a las 5 de la tarde dara principio en el templo parroquial la novena en honor de la Virgen de Lourdes.

PAGINITA

La imagen mas bella de una alborada, el primer rayo de sol ese manso en oriente, el crepúsculo de un dia de primavera, la luna rielando sobre el mar, flor que encanta nuestros ojos, aroma que embiaga los sentidos, todo eso eres tú ¿eso no mas? Eres mas que eso, eres... yo no se que eres... luz y sombra, armonia y desconcierto, tormento y placer, eres ¡Dios mio! ¿que eres? no sé, pero quiero verte luz, sentirte angel, aspirarte aroma; quiero que seas flor cuajada de rocio, armonia celeste en el desconcierto de la vida, quiero verte engalanada pero con flores humildes como las violetas, coronarte con ellas para que al embriagarte con su perfume deleitandose, me hagas ver que eres como ellas llena de aroma y bondad, la flor de antes a quien se habia de amar por su dulzura caracteristica.

No varies y asi seras mas amada, tu has nacido para reinar, pero en un reino donde no tendras contratiempos ni egitaciones; reinaras en los corazones, siendo siempre reina amante y ellos te rendiran el vasallaje mas sincero que haya rendido un súbdito a su señor.—*X.*

La "Oficina Comercial"

Necesita Vd. personal para emprender algún trabajo....?
Desea Vd. acreditar la «OFICINA COMERCIAL», tomando por base ser favorecido....?
Para realizar su proposito comercial, que dato le és necesario...?
Qué es lo que Vd. desea pués... Dinero, Informes, Compra, Venta, Articulos generales. Maquinarias, Repuestos, Hacienda, Cereales, Remates, tramitar Asuntos Judiciales o el automovil «Studebaker», por lo que es tan cómodo, fuerte y barato...?
Pida, entonces, si no es nada de esto, lo que Vd. desee, en la oficina, que no irá sin satisfacer su considerable deseo.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.
Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA, BENDICE Á LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott

DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomada en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de ella ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMIREZ COLON, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crian y á los Niños que nacen delicados.

Exíjase esta marca

SCOTT & BOWNE
Nueva York

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su comstido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para cortamenes musicales, literarios y científicos A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletín en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en.

$ 25 para las pupilas, $ 15 para medio pupilas, $ 4, externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 5o y 6o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

AVISOS

Academia

de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localilidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodriguez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, v647

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e193.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»
— DE —
: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. ee8.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Americanas Buenos Aires.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres y facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que emplearemos en nuestros trabajos.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80
Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Espina

v.17f.

CHICA

de 14 a 15 años para ayudar en los quehaceres domésticos.

Se necesita una.
R vadavia 515.

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó a su local calle Alsina **al lado de la Iglesia**

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e. e.18s.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarrillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de leira de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

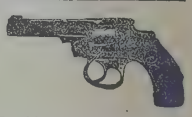
Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanos. Molestas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Motaduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 3 á 8 3 oja. Sirve para 80 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de nn candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV—Número 4222 MAIPU, Sabado 27 de Enero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA
U. TELE. 3 **MAIPU—(F. C. S.)**

Banco de la rovincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomè Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209, Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Pez y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corrientes emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 1/1 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:	ABONA
Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49° Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

VENTILADORES

Para mesa o pared

12 pulgadas	220 volts		55 $
16 "	"	"	65 $

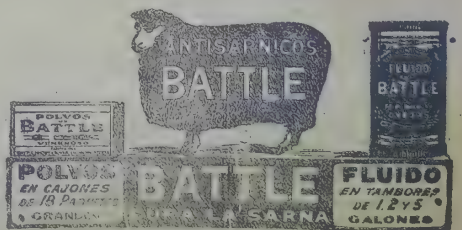
Para cielo raso

56 pulgadas	220 volts	2 palas		55 $
56 "	"	"	4 "	70 "

Artefactos para Iluminacion

Casa MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, posteles, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPÚ

ALMANAQUE 1917

Enero, Sabado 27

s. Juan

Luna nueva — Sol: sale a las 4.51—Ponese a las 6.45

EFEMERIDES

1871—Fiebre amarilla—En Buenos Aires aparece el primer caso de fiebra amarilla que se veia en el territorio occidental del Rio de la Plata. La epidemia duro 145 dias, concluyendo el 21 de Junio del mismo año y ocasionando 13614 victimas.

ACTUALIDAD

Antaño y Ogaño

La administracion nacional esta abocada en estos momentos a una obra reconstructiva cuyo fin es eliminar abstaculos y moralizar el ambiente de las diversas dependencias que forman el engranaje gubernamental.

No es un misterio para la opinión pública que el actual gobierno se ha encontrado de buenas a primeras, con un cúmulo de irregularidades que le obligaron a proceder sin dilación, ordenando las investigaciones del caso.

A tal fin a tenido que valerse de los elementos que encontro a mano, utilizándolos como investigadores ya que esa era la tarea que habian tenido siempre a su cargo; resulta que, los funcionarios que por su investigadura tenian que merecer la confianza del gobierno, fueron descalificados por los mismos acusadores, obligando al poder ejecutivo a enviar uno de sus representantes para que personalmente procediera a una severa e imparcial investigación. Tal era el concepto que merecian a los pobladores de los territorios nacionales los funcionarios que habian tenido bajo su vigilancia los valiosos intereses de aquellas comarcas.

El reciente episodio del Neuquen corrobora nuestra afirmacion y pone al descubierto el proceder d funcionarios que en todos los casos en que ha intervenido, hán ocultado la verdad de los hechos, como un acto de camaraderia hacia los elementos perniciosos de que está dotada en gran parte la administracion nacional.

Ahi están frescos todavia los sucesos de Sainuco, las denuncias contra tierras y colonias, tierras del puerto de La Plata, aduanas, ferrocarriles, etc., sin que los sumarios levantados en las administraciones anteriores, hayan arrojado una pequeña luz y sin que, sino hubo hechos delictuosos, se haya dado a conocer su resultado.

Pero la actitud que acaba de asumir el P. E. Nacional en el caso del Neuquen puede servir como un aviso para quienes creen poder seguir confiadamente en sus viejas mañas; es pues para viejas mañas procederes nuevos y enérgicos.

Escolares

Escuela N°. 1

Ha llegado ayer, enviado por la direccion general de Escuelas a pedido del Consejo escolar local, el inspector técnico de aquella reparticion señor Widman, quien en compañia del secretario del consejo señor Raimundo Valinoti, realizó una detenida inspeccion al edificio de la escuela n°. 1.

El inspector citado pudo comprobar que dicho edificio se encuentra en un estado lamentable y que necesita se le efectue una reparacion general, calculándose en 10.000 pesos los gastos que demandarán esas obras.

El señor Widman presentara un informe de las refacciones que ha, ya que efectuar en dicha escuela y una vez aprobado, se dara principio al trabajo a fin de dejarlo terminado antes de la apertura de las clases escolares.

Vacunacion

El presidente del Consejo Escolar se ha dirigido a la direccion general de Salubridad, solicitando el envio de un vacunador, a fin de que los alumnos puedan cumplir con la obligacion de presentar el certificado de vacuna al ingresar a la escuela.

Es de esperar que la direccion de Salubridad envie cuanto antes el vacunador pedido, y que la vacuna no sea solamente para los niños de las escuelas, sino que sus beneficios se hagan extensivos a todos los niños de la población.

Romerias españolas

SU INICIACION

Con la llegada de las gaitas y dulzainas, se iniciaron hoy las pobulosas romerias españolas en la localidad.

Esta noche, como esta anunciado, habrá retreta musical en la plaza San Martin y se llevará a cabo en el teatro de la sosiedad italiana la velada lirico musical.

Los festejos continuarán mañana realizandose de acuerdo con el siguiente orden.

A la salida del sol salva de bombas.

La banda de música ejecutara el Himno Argentino, Marcha Real Española, Marcha de Cadiz y otras piezas patrioticas en la plaza «San Martin».

Las gaitas y dulzainas recorreran las calles de la poblacion al son de alegres alboradas saludando al vecindario.

Del mismo modo la banda, terminada su ejecucion en la plaza principal, seguirá por las calles tocando marchas y escojidas piezas hasta las 9 1/2 a. m.

A las 2.30 p. m.— Se reuniran en el local de la secretaria la comision de fiestas, quien acompañada de la Sociedad Española y demas miembros de la colectividad con sus banderas, iran a incorporar en la columna a la sociedad Pro Educacion de Maipú, y en unión de esta pasará a saludar a las autoridades locales y sociedades congèneres; despues de incorporadas estas se trasladarán al local de fiestas en cuyo lugar les será servido un lunch, procediendose en ese acto a la inauguracion de las fiestas, kermese, despacho de sidra, venta de cigarrillos, telégrafo, bombones y diversidad de otras atracciones que serán atendidas por las distinguidas señoras y señoritas que forman la comision de Damas.

A las 3:30 p. m. — Gran polla de caballos, adjudicandose un premio de $ 100 m/n al ganador.

Acto continuo se procedera a la apertura de un gran concurso de tiro al blanco con valiosos premios que se adjudicaran a los mejores tiradores.

A las 7.30 p. m.—Regreso de la columna a la poblacion.

A los 8.30 p. m.—Continuacion de los bailes en el mismo local, que será profusamente iluminado a luz eléctrica, hasta las 12.30 p. m.

La sub-comision de Damas que preside la señora Amelia L. de Chiesa, ha resuelto, en vista de haber recibido donaciones de juguetes y objetos, establecer en el local de las romerias un kiosco para la venta de cédulas premiadas con esos objetos.

Ademas de las donaciones de la casa Galli, cuya nòmina publicamos oportunamente, se han recibido las siguientes:

Francisco Marra: una docena carteritas, dos docenas espejos, dos docenas jabones; José Mazzini 7 violeteros, 3 cuadritos, 15 espejos; Adela de Daneri 4 artisticos biscuits, Vicenta de Eyharchet 21 bomboneras.

La citada sub comision agradece por medio de estas lineas las donaciones que, expontaneamente han hecho dichas personas.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda

Programa para esta noche:

«El acusado», 2 partes.

«La zingara» 6 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Francisco Carrasco.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 varon legitimo.

Invitacion

Debido a la falta material de tiempo, la comision de la Sociedad Española de Socorros Mutuos no ha podido invitar a cada uno de sus asociados para asistir a la inauguracion de las romerias que tendra lugar mañana. Por eso lo hace por medio de un aviso que publicamos en otro lugar del diario.

Farmacia en turno

Mañana corresponde el turno para el despacho de medicamentos y recetas a la farmacia «La Nueva» de la señora viuda de Parisi.

La matricula escolar

Es necesario que los padres, tutores o encargados de niños de edad escolar se vayan dando cuenta de las nuevas disposiciones del reglamento de escuelas.

La matricula escolar se abrirá en el Consejo y en todas las escuelas urbanas y rurales el dia 10 de Febrero y se cerrara indefectiblemente el dia 28 del mismo mes. El 1° de Marzo se iniciaran las clases escolares sin prórrogas ni plazos de ninguna especie.

El que para esta fecha no se haya provisto de su matricula correspondiente incurrirá en las penas que señala la ley respectiva.

Ojo pues y acordarse que el 10 de Febrero empieza y el 28 termina el plazo para matricular a los niños en edad escolar.

La tuberculosis

Los datos de las recientes estadisticas son desconsoladores. El terrible mal ofrece entre nosotros un porcentaje terrible, uno de los mayores porcentajes mundiales. Es una especie de hegemonia realmente macabra.

Para aniquilar la gravedad del momento es importante tener en cuenta que ofrecemos un coeficiente de tuberculosis (25 por 10000) mayor que el de Inglaterra (11 por 10000) y el de Italia (22 por 10000)

Una de las últimas estadisticas hechas por el doctor Araoz Alfaro nos demuestra que en la república fallecen 20.008 personas tuberculosas anualmente, correspondiendo 4500 a la capital Federal.

Resulta, pues, que de 10000 habitantes, mueren 25 a causa de esa enfermedad

Derechos al papel

La Camara de Diputados de la Nacion, contemplando una necesidad evidente del pais en las presentes circunstancias, ha derogado transitoriamente el derecho de introduccion de papel para diarios.

Esta medida conjunta en cierto modo el peligro de un encarecimiento grande del papel, a consecuencia de la escasez de produccion y de las dificultades de transporte complicadas todavia con el gravamento aduanero. El Congreso hace desaparecer esta ultima dificultad atenuando de hecho las anteriores.

Otra criatura monstruosa

Nace en la provincia de Córdoba—Dias pasados anticipamos la noticia del nacimiento de una criatura con dos cabezas en la República Oriental. El caso fué comentado y la gente de estudio se interesó muchisimo en el extraño fenómeno.

Y bien, Calamuchita, orgullosa lo calidad de la provincia de Córdoba no ha querido ser menos, y ayer ha visto reproducirse la extraordinaria aberración. Comunican en efecto, de esa provincia que ha nacido en la poblacion nombrada una criatura con dos cabezas y cuatro brazos.

La criatura bicéfala nació muerta.

Caja Popular de ahorro

Sorteo de hoy

Con 20.000 pesos

12.305

Con dos mil pesos

24.400

Con mil pesos

9.868

Con quinientos pesos

10.520, 22.913 y 2.3465

El auge de las patotas

Las patotas estan en auge, y no habia de ser el balneario de Mar del Plata el último en hacerlas conocer.

Nos refiere la prensa de esa ciudad que habiendose organizado una patota como de 25 «niños bien» parte de los que allí veranean y parte de la localidad, todas las noches asaltaban los tranvias y golpeaban los conductores y mayorales, hasta que, cansados éstos ser victimas de tales desmanes, resolvieron vengarse para lo cual se dirigieron anteanoche a la playa del Bristol, emprendiendola a palos con los patoleros que allí esperaban la hora de entrar en accion.

El remedio fue contundente y eficaz. Los patoleros huyeron dejando libre el campo al enemigo.

Se agrega que esos patoleros cometen tambien desmanes con las señoras y niñas que hallan al paso.

Entradas municipales

Dia 26 de Enero

Marcas: J. Bidone (16) $ 0.80.

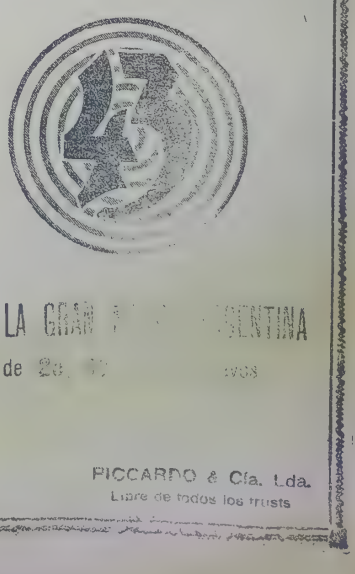
Repartir cartales: B. Nosotti 1.

Guia: J. Bidoni 2, Caracotche y Darritchon 2.

Abasto: R. Z. Ugalde 75.

Patentes: V. Diaz 26, M. Alarcón 30, N. J. Rodriguez (3) 93, F. Barrionuevo (3) 73, M. Garcia 16, P. Ligoyen 36, O. Gestemberg (2) 52, J. Arrieta (2) 57, B. Duhalde y Cia. 4, H. Maxwell (2) 57, D. Giacondino 16, A. J. Mattenet y Cia. (2) 9, B. Fernandez (4) 55, A. Coto 6, Olariaga y Arrieta (7) 140. P. Peruchena 16.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 781.80.



La "Oficina Comercial"

Necesita Vd. personal para emprender algún trabajo....?
Desea Vd. acreditar la «OFICINA COMERCIAL», tomando por base ser favorecido....?
Para realizar su proposito comercial, que dato le és necesario...?
Qué es lo que Vd. desea pués... Dinero, Informes, Compra, Venta, Articulos generales, Maquinarias, Repuestos, Hacienda, Cereales, Remates, tramitar Asuntos Judiciales o el automovil «Studebaker», por lo que es tan cómodo, fuerte y barato...?
Pida, entonces, si no es nada de esto, lo que Vd. desee, en la oficina, que no irá sin satisfacer su considerable deseo.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

v.17

Policiales

Nuevo oficial

Procedente de Lomas de Zamora ha llegado hoy el oficial de policia D Carlos J. Mena, quien prestara sus servicios en la comisaria local.

Dia social

VIAJEROS

Para Mar del Plata el señor Jose Arrieta.

De Las Armas señor Antonio Cabo.

A Madariaga señor Paulino Camino.

De Buenos Aires señora Mariana H. de Belhert y su hija señorita Zelmira.

ENFERMA

La señora Silvestra L. de Camino, que desde hace unos dias se hallaba enferma de cierta gravedad, ha experimentado hoy una mejoria.

IN-MEMORIAM

En sufragio del alma de la que fue Da. Alberta Tissot de Saliez, se rezara una misa que tendra lugar en el templo parroquial, el martes 30 del corriente a las 7 y 30 a. m.

Los deudos de la extinta invitan a todas sus relaciones para asistir a ese acto religioso.

NOVENA

Esta tarde a las 5 se dio comienzo en el templo local, a la novena en honor de la Virgen de Lourdes asistiendo a ese acto numerosas devotas.

LA SALUD DEL AZORBISPO

Nos comunica a última hora, nuestro corresponsal en Buenos Aires, que el estado del arzobispo Monseñor Espinosa es gravisimo, se espera de un momento a otro que se produzca el fatal desenlace.

NUEVO MÉDICO

Se ha establecido en la localidad con caracter permanente, el facultativo Dr. Octavio A. Paladini, quien ha instalado su consultorio, provisoriamente, en el hotel Bernini.

MUSICA EN LA PLAZA

Llenando un número del programa de las romerias, esta noche habra retreta en la plaza San Martin.

Mañana domingo no habra retreta, debido a que la banda municipal ha sido contratada para concurrir al local de las romerias.

Esta noche, pues, el paseo se ha de ver concurrido.

LA VELADA DE ESTA NOCHE

Promete obtener un éxito halagueño la velada lirico-musical que se realizara esta noche en el teatro de la sociedad italiana, llenando asi uno de los números del programa de las romerias españolas que se inician hoy.

Un nucleo de aficionados y señoritas de la localidad, tendran a su cargo el desempeño de los diversos números del programa de la funcion, que sera amenizada por la orquesta que dirige el maestro Sr. Belflore que ejecutara selectas piezas musicales.

A la velada de esta noche, asistiran las autoridades y representantes de sociedades locales, invitados especialmente por la comision de fiestas.

CINE TRRRAQUETE

Para esta noche el cine Trrraquete ha preparado un selecto programa de peliculas sumamente interesantes y variadas.

Para mañana domingo al mattinee se exhibiran «Lea en vacaciones» y «El ausente».

Por la noche la muy notable pelicula dramática en 12 partes titulada «El valle de la muerte».

CINE DEL PUEBLO

Debido a que los propietarios de este cine han establecido la carpa de las romerias, mañana no habra exhibicion cinematografica como de costumbre.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastré y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e194.

Academia
de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida,
v907

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»
— DE —
: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Sociedad Española
de S. Mutuos de Maipú

Se invita a los señores socios de la sociedad Española de Socorros Mutuos para asistir en corporación a la inauguración oficial de las Romerias Españolas, acto que tendra lugar mañana 28 del corriente a las 2 1/2 p. m., para lo cual deberá concurrir al local de secretaria a las 2 p. m.

La comision

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA
CECILIA BOSCHI
Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.
Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria
Corralón de Maderas y Fierros
Acopio de Frutos del País y Cereales
Y
COMPRA-VENTA de HACIENDAS
MAIPÚ -:- F. C. S.
eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica
DE
J. MENDEZ QUINTANA
Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo
A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80
Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2,40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"
Francisco Spina
v.176.

Colegio
"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y cientificos A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas $ d. externas 1o y 2o grado, $ 15 iden. de 3o y 4o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

LA SASTRERA
de Paulino Garcia
se trasladó
a su local calle Alsina
al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e23.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del
Banco de la Provincia de Buenos Aires,
Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pegaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18.

DUC

Las aguas purisimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Recháese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 3 á 6 3 qts. Sirve para 30 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST
SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV —Número 4225 — MAIPU, Lunes 29 de Enero de 1917 — Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 **ALMACEN "LA ESTRELLA"** Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 — MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* — Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* — y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209, Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador — Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y giros sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clesede operaciones bancarias. Cuacione recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hivotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Lospréstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y sata veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2¡1 ojo trimestral e interesas al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58:

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49ª Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados é guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labardén casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

VENTILADORES

Para mesa o pared

12 pulgadas	220 volts				55 $
16 "	"	"	"	"	65 $

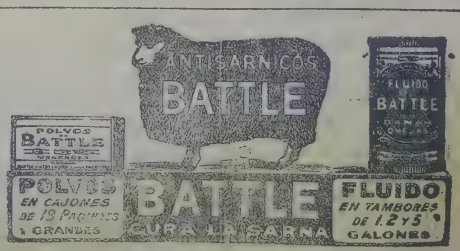
Para cielo raso

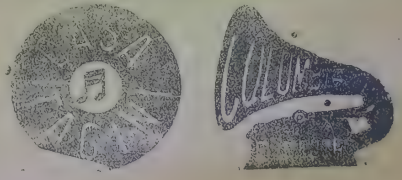
56 pulgadas	220 volts	2 palas			55 $
56 "	"	"	"	4 "	70 "

Artefactos para iluminacion

Casa MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU





LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PÚBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Lunes 29
s. Francisco
Luna nueva — Sol: sale a las 4,53—Ponese a las 6.45

ACTUALIDAD

El trabajo

Y LA REMUNERACION

El trabajo ennobl'ece al hombre. Jamas se puede esperar nada bueno de los haraganes. Porque la indolencia es la incubadora de todos los vicio.

Pero, si trabajar es noble, tambien debe ser digna la remuneracion de ese trabajo

Y si se profundiza el problema, se deducira que no remunerar el trabajo es sembrar el desquicio en los hombres, es conspirar contra esa nobleza humana que se llama El Trabajo.

El hombre que aun no se ha pervertido, no podra pasar la vida sin trabajar, porque se sentirá enfermo y escuchara en el fondo de su médula algo secreto que le condena.

Trabajar, trabajar y trabajar, es el destino del hombre. Ya sea que ese trabajo sea intelectual o material, o los dos a un tiempo.

Norte América es grande por el valor que se le da al trabajo. Allí hay inteligencia distributiva del trabajo en los que tienen el gobierno y las fuerzas económicas en las manos Por eso Norte America progresa. Porque cada ciudadano es una palanca del trabajo.

¿No habra llegado la hora de que en la Argentina se mire mas a fondo esas cosas?

¿No es mas urgente y fecundo este asunto que el de las intrigas de la política?

La República se pierde sinó surgen los brazos sinceros, abiertos a dar impulso al trabajo nacional.

1000 dias de guerra

Un dias mas y harán mil que en Europa se declaró la gran conflagracion, cuyo termino no se conoce aun.

En mil dias de guerra se han matado millones de hombres; no supieron por que se mataban.

En estos mil dias en que los mas grande estrategas europeos han robado al sueño muchas horas estudiando el medio de aniquilar al enemigo, no se ha palpado ningun beneficio, antes al contrario, se diria que la desolacion y la ruina hubieran tomado forma humana para abatir los imperios, destruir las monarquias, aniquilar el arte y dar muerte al progreso en todas sus más grandiosas manifestaciones.

Con las lagrimas que se han vertido en estos mil dias de guerra podria regarse el suelo de Europa, hoy abonado por la sangre generosa de millones de ciudadanos que se han inmolado en los altares de la patria en holocausto de ideales desconocidos, que a buen seguro no compensan el inmenso, colosal sacrificio.

En mil dias de guerra muchos pensamientos sombrios han de haber entenebrecido la mente de los poderosos de la tierra que cegados por el orgullo y la soberbia han abierto con sus manos la fosa a sus humildes súbditos.

Los que asistimos desde lejos al horrible espectáculo cuya duracion alcanzara a mil dias dentro de breves horas, los que contemplamos el cuadro de desolacion a través de la distancia y desde un rincon de esta rica tierra americana, donde todavia hay un dejo de la vida patriarcal de los tiempos primitivos, no podemos dejar de extremecernos alguzgar friamente la situacion que ha engendrado el odio de razas, el deseo de predominio y el ansia de conquistar la hegemonia de las naciones.

A los mil dias se guerra la Europa entera de debate en un mar de sangre, mientras el luto, el llanto y la miseria se unen para caer sobre los hogares donde reina una sombria desesperacion.

El emperador de Alemania acaba entre tanto, de festejar su 59° aniversario, rodeado del respeto y cariño de todo el pueblo teuton.

El peso de millones de vidas no ha abatido aun la conciencia del soberbio déspota,

De la zona

GENERAL MADARIAGA

Patrocinada por la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos, el proximo domingo 4, Lunes 5 y Martes 6 de Febrero se efectuaran en esta localidad, segun rezan los programas, grandes romerias populares. Las que prometen estar muy animadas.

—El domingo pasado en el negocio «El Trinquete» el sujeto Octavio Zapata dió muerte de varias puñaladas al vecino de la estacion Monsalvo Francisco Vuichard.

Zapata fue detenido y enviado a la carcel de Dolores.

—Continua actuando en el teatro San Martin, a compañia Mateu, obteniendo buenos éxitos en sus funciones.

AYACUCHO

Bajo los mejores auspicios ha iniciado sus tareas la comision organizadora de las fiestas de Carnaval. Ellas es augurio entonces, de que dichas fiestas alcanzaran inusitado brillo.

—Ha sido fijado para Junio del corriente año, el enlace de la distinguida señórita Lucia D. Escoste guy vecina de Rauch, con el señor Pedro J. Sisco, mayordomo del establecimiento «Cinco Lomas» de Bellocq.

Romerias españolas

Con todo entusiasmo se iniciaron ayer las populares romerias españolas en la localidad.

A la salida del sol se hicieron salva de bombas, mientras la banda municipal, en el kiosco de la plaza, ejecutaba dianas y marchas. Mas tarde, la banda, gaitas y dulzainas recorrian las calles de la poblacion tocando piezas de su repertorio.

Por la tarde, a las 2 y 30 se reunieron en la secretaria social, los miembros de la sociedad española, yendo en corporacion a saludar a las autoridades y sociedades locales, con quienes se dirigieron al local de las romerias, donde se sirvió un lunch y se procedió a la inauguracion de las fiestas.

Desde ese instante comenzaron a funcionar los kioscos para la venta de bombones, sidra, cigarrillos, bazar, telégrafo, etc. que eran atendidos por las señoras y señoritas que forman la sub comision de fiestas.

Se iniciaron tambien los bailes populares, que se vieron muy animados, sobre todo por la noche, en que numerosas parejas se entregaron a la danza a los acordes de la banda, gaitas y dulzainas.

Funcionaron ademas las calesitas, que sevieron muy favorecidas por la gente menuda.

Las fiestas continuaron hoy en el mismo orden que ayer y proseguiran esta noche y mañana se procederá a la extracción de la rifa de objetos.

Es suma, el primer dia de romerias, ha sido coronado por el mejor éxito y este ha de ser mayor, sin duda, esta noche y mañana por ser el ultimo dia de las fiestas.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda

Programa para esta noche:

«El hombre casado», 2 partes.
«Fortuna maldita» 6 partes.

Retiro de un periodista

Se anuncia que el director del diario «El Dia» de La Plata, don Juan J. Atencio, abandonara ese cargo dentro de poco tiempo.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 varon legitimo.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Arturo Romero.

Policiales

45 homicidios

Ha sido tomado preso por la policia de un pequeño pueblo de la provincia de Catamarca, un malhechor apodado «Indio pelado», quien, segun manifestacion propia, lleva cometido en el espacio de quince años la friolera de cuarenta y cinco muertes.

¡Casi nada!

Debe imitarse

Aqui en Maipú, donde en la mayoria de los negocios que expenden bebidas no se observan las reglas mas elementales de la higiene para el lavado de copas o tazas en que sirven las bebidas, deberia imitarse lo resuelto por el Concejo Deliberante de Ayacucho, dictando una ordenanza que dice asi:

«Desde la fecha todas las casas, hoteles, bars, confiterias y demas locales que reciban concurso público, deberan tener instalaciones de agua corrientes con sus correspondientes piletas y desagües, o clocques o sumideros, para el lavado de vasos, copas, tazas, etc., de manera que en ningun caso se laven en una misma agua mas de un objeto debiendo usarse agua caliente para el lavado de tazas y demas, que hayan servido para el expendio de leche o sustancias que contengan grasa».

Sobre este punto llamamos la atencion de nuestras autoridades municipales, a fin de que, velando por la Salubridad pública, dicte tambien una ordenanza como la que mencionamos.

Mercado de lanas y cueros

La situación que observó el mercado de lanas, podemos considerarla mas o menos igual a la de la precedente semana. Se ha contado con muy escaso número de compradores y aun estos operaron en forma enteramente limitada; el momento actual podemos considerarlo de expectativa, pues ya sea por la escasez de fletes, alza de los seguros, por peligros a que esta expuesta la navegacion y falta de ordenes liberales, las casas exportadoras en su casi totalidad permanecen inactivas.

Las borregas continuan en el mismo estado de dias anteriores y para las procedencias de rios y territorios, no se observaron cambios que merezcan mencionarse.

Las entradas y existencias en el año actual son de 55.435.000 kilos y 13.780.000 respectivamente, contra 52.446.911 y 11.655.541 en el año 1913 en el mismo periodo.

Para las pieles lanares desde mediados de la semana se notó alguna flojedad en las cotizaciones, la que se acentuó aun mas en los ultimos dia de la misma.

Para los cueros vacunos, becerros y nonatos, se mantuvieron los precios sostenidos, por mas que las ventas fueron mas laboriosas que en la semana anterior Los yeguarizos experimentaron un considerable descenso y la cerda, nutrias y demas productos sin cambios.

Capitales en giro

De acuerdo con lo dispuesto en el articulo 9 de la ley de impuestos e industrias, el P. E. ha designado los siguientes comerciantes para que formen parte de las comisiones revisoras del padron de capitales en giro que deben funcionar en los siguientes partidos de la zona.

Maipú, José J. Goenaga; Ayacucho, Antonio T. Fernandez; Coronel Vidal, Alfredo Prieto; Dolores, Bernardo Miguel, General Guido, Manuel J. Becerra; General Madariaga, Diego Ibarbia.

Impuestos fiscales

Prevenimos a los contribuyentes que el 31 de este mes vence el plazo para el pago del impuesto de patentes fijas y primera cuota de alcoholes y el mismo dia tambien fenece el determinado para que los comerciantes sujetos al pago de patentes proporcionales formulen sus declaraciones de capitales en giro.

Como el plazo será improrrogable no habrá despues lugar a reclamaciones por la morosidad en que se haya incurrido.

Patentes municipales

Volvemos a recordar a los señores contribuyentes del partido, que solamente hasta el 31 del corriente se cobrara sin multa las patentes de rodados, las patentes generales y todos los demas impuestos municipales en general.

Donaciones

La sub-comisión de señoras y señoritas de las Romerias españolas ha recibido las siguientes donaciones con destino al bazar.

A. J. Mattenet—1 pizarron, 3 caballitos de madera, 2 botes a vela, 3 baldes laton, 1 juego tiro al blanco, 3 regaderitas, 3 juegos cubiertos, 1 juego soldaditos, 2 juegos lavatorios, 2 juegos cocina, 3 juegos jardin, 2 juegos de quillas, 2 estatuas yeso, 2 roperitos de madera, 2 pelotas de football, 2 elefantes, 2 perros, 2 juegos de caballitos

Piccardo y Cia. Lda.—1 artistico juego escritorio.

Fábrica de bombones «La Productora Nacional», una preciosa bomboner.

Las doce

No sabemos que le habrá pasado al señor sacristan de la iglesia parroquial, pero lo cierto es que hoy *dio las doce*..... a la 1 menos 10 minutos.

Tenga en cuenta el señor sacristan, que hay muchas personas que se guian por el toque de las campanas para almorzar y si las toca a la una de la tarde.... tendrá que convenir que no les ha de resultar muy agradable.

Mas puntualidad, señor sacristan.

Entradas municipales

Dia 27 de Enero

Sisas: P. Morales $ 10, G. Casamayór 10.

Guias: B. Camino 2.

Abasto: R. Grieco 1.60.

Patentes: P. Morales 26, J. de D. Ugalde (2) 37, G. Casamayor 26, A. Echany 21, R. Guarino 16, J. M. Lostra (3) 75, A. Bernazza (2) 15, J. Iturriague 16, O. A. y Fonia 36, P Lago 21, A. Volpi 9, G. Gandaretz (6) 157, P. Diez 4, L. Garciarena (2) 37, Carocotche y Dafritchon (5) 88, L. Campagna (2) 9, V. Micucci 4.

Total recaudado en el dia 27: pesos 614.60.

La "Oficina Comercial"

Necesita Vd. personal para emprender algún trabajo....?
Desea Vd. acreditar la «OFICINA COMERCIAL», tomando por base ser favorecido....?
Para realizar su propósito comercial, que dato le és necesario...?
Qué es lo que Vd. desea pués... Dinero, informes, Compra, Venta, Artículos generales, Maquinarias, Repuestos, Hacienda, Cereales, Remates, tramitar Asuntos Judiciales o el automovil «Studebaker», por lo que es tan cómodo, fuerte y barato...?
Pida, entonces, si no es nada de esto, lo que Vd desee, en la oficina, que no irá sin satisfacer su considerable deseo.

U. Telef. 39
MAIPÚ — F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

Dia social

VIAJEROS

De Las Armas señor José Peruchena.

A Mar del Plata señora María I. de Allende y su niñito.

A Buenos Aires señor Jorge Artayeta.

De Tandil señor Bernardo Camino.

A Las Armas señora Concepción M. de Cabrera.

BOTON DE ORO

El hogar de los esposos Marino-Salaberry se ha visto favorecido con el advenimiento de un nuevo vastago, un lindo niño que lleva el nombre de Pedro Oscar Salaberry.

Tanto la madre como el niño, gozan de perfecta salud.

LA VELADA DEL SABADO

Como estaba anunciado, se realizó el sabado de la noche, en el teatro de la sociedad italiana y con uno de los numeros del programa de las romerias españolas, la velada lirico-musical en la que prestaron su concurso un nucleo de señoritas y jóvenes de la localidad.

Se abrió el acto con el Himno Nacional Argentino y la Marcha Real Española, ejecutadas por la orquesta que dirigió el maestro Belfiore.

Acto seguido la señorita Candida Petrarca recito la poesia «España por tu gloria» que le valio nutridos aplausos.

La comedia «Barro y Cristal» fue desempeñada correctamente por los aficionados señores Fontanetto, Quintana, Marchantené, Salanova, Fernandez y Pirosanto.

Carlos Panceri, con buena voz de baritono canto varias melodias.

A continuacion la niña Josefa Evharchet recito «La Fuga», poesia, siendo muy aplaudida.

«En cabeza ajena» chistosa comedia en un acto, fué puesta en escena con toda propiedad por las señoritas Antuña y Coppola y señores Salanova, Quintana, Marchantené y Pirosanto.

El joven M. Merendez, como siempre, estuvo muy feliz en su declamacion «El alma de la raza» del poeta uruguayo Angel Falco.

«Aires españoles» de Serrante fueron correctamente ejecutados al piano y violin por la señorita Cándida Petrarca y señor Marceliano Salanova.

El jóven Mendez Quintana cantó, con buena voz, unas coplas, acompañado al piano por el jóven M. Salanova.

«Al negocio» fue una comedia que hizo pasar un momento de hilaridad a la concurrencia. Estuvo a cargo de los señores Quintana, Sabella, Fontanetto y Marchantene quienes fueron aplaudidos por la correccion con que desempeñaron sus respectivos papeles.

La orquesta Belfiore, formando un buen conjunto musical, ejecutó un selecto repertorio, cosechando nutridos aplausos.

Notamos la presencia, en los palcos, de las siguientes señoras: de Chiesa, Lopez, Argel, Rego, Indart, Curucher, Ventulo, Perrino, Gallotti y señoritas de Bermudez, Caballero, Darritchon, Caracotche, Menendez, Gonzalez, Argel, Rugo, Ventulo, Rigamonti, Petrarca, Lazzetti, y otras que no recordemos.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

Academia
de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodrigaez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.
Se hacen corsets y fajas sobre medida,
V997

Hotel "Nosotti"
Antiguo «Amistad»
— DE —
: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union, Telef 8

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**
Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ m/n a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos.
Al por mayor, Droguo Americana: Buenos Aires.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?
Publiquen un aviso en "LA VOZ"

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA
CECILIA BOSCHI
Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, empalmaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.
Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria
Corralón de Maderas y Fierros
Acopio de Frutos del País y Cereales
Y
COMPRA - VENTA de HACIENDAS
MAIPÚ — F. C. S.
e8p19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica
DE
J. MENDEZ QUINTANA
Taller en la casa

Compostaras de relojes, armas y gramófonos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 553 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA
Para todo el Pueblo
A PRECIOS REDUCIDOS
Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80
Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2,40
(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"
Francisco Spina
v.17f.

Colegio
"JOSE NICASIO RODRIQUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía» por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de educar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exijo:
Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.
Que haya cumplido seis años.
Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.
La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos A estos estarán invitadas las familias de las alumnas
Cada trimestre recibirá la alumna su boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.
Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.
En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.
Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.
La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en.
$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas y 4 externas 1o y 2o grado, $ 5 idem. de 3o y 6o grado.
Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.
Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.
Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clase pesos 10.
Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

LA SASTRERA
de Paulino Garcia
se trasladó
a su local calle Alsina
al lado de la Iglesia
donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.
Maipú Mayo 2 de 1916.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Esnurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.
e25e.v25f

Abelardo Marti é hijo
Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.
En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.
Por informes dirigirse a la casa Otaola y Arrieta. — Maipú. e28

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 5°, del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 57 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e.18e.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente-tamaño 8 á 9 3 cm. Sirve para 80 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV—Número 4224 | MAIPU, Martes 30 de Enero de 1917 | Redaccion-Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales: En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA
U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.500.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZADO	«	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	«	6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* — Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Suoursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador — Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera cuenta recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 1/2 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
„ „ „ „ „ 60 „	2 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colmegna
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58½

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49ª Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

Proximamente

fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

VENTILADORES

Para mesa o pared

12 pulgadas	220 volts		55 $
16 «	«	«	65 $

Para cielo raso

56 pulgadas	220 volts	2 palas	55 $
56 «	«	« 4 «	70 «

Artefactos para iluminacion

Casa MATTENET & Cia.

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.

ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS

MAQUINARIAS Y REPUESTOS

Artículos distintos. — Informaciones generales

REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS

Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General

— Automóviles "STUDEBAKER" —

EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»

LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»

Mantas "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)

Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE

ADMINISTRADOR

ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Martes 30
s. Hipólito
Cuarto creciente—Sol: sale a las 4 45—Ponese a las 6 45

ACTUALIDAD

Atentado contra el rey de España

Una vez más la buena estrella de don Alfonso XIII le ha salvado de las zarpas de ana mano criminal. En efecto, el atentado frustrado de que nos dió cuenta ayer el cable, es una nueva comprobación de que la casualidad se ha aliado con este rey tan humano y tan valiente, contra todo el rencor sectario que pueda suscitar su alta posición de jefe del pueblo español.

El sentimiento unánime de simpatía que el rey Alfonso despierta en su pueblo, y en el mundo, que lo contempla activo y diligente encaminando a su país por la senda del progreso, ha de tener hoy manifestaciones elocuentes para este joven monarca, que sabe conciliar tan inteligentemente la solemnidad de un trono fundamentado en el derecho divino, con la llaneza y la sencillez de un gobierno que encarna fácilmente la voluntad del pueblo.

Por lo demas, el atentado ha sido burdo, y las informaciones telegráficas no permiten atribuirle mas importancia que la de una simple improvisacion criminal, sin mayor fundamento ni ramificaciones.

Impuestos fiscales

CAPITALES EN GIRO Y ALCOHOLES

Mañana vencera el plazo para que los comerciantes formulen su declaracion de capital en giro ante los valuadores de la direccion de Rentas a los efectos del pago del impuesto fijado por la ley.

Con esos datos se levantara, como es de practica anual, el padron dron correspondiente, cuya preparacion definitiva esta a cargo de una comision nombrada por el F. E. y compuesta en esta localidad por el comerciante Don Jose J. Greñaga, el valuador y un inspector de la direccion de Rentas, la que debera completar su tarea durante los meses de Febrero y Marzo

Terminado el padron, se comunicara a los interesados la cantidad fijada por la comision, y el contribuyente que no estuviese conforme podra formular su reclamacion dentro de los 14 dias, contados de la fecha del aviso. Las reclamaciones serán resueltas por la direccion de Rentas.

Tambien vencerá mañana el plazo para pagar la primera cuota del impuesto a los alcoholes, naipes y tabacos.

En el mes de Febrero deberán pagarse los impuestos: primera cuota de contribucion territorial, a la produccion, caminos y desagües.

De la zona

GENERAL PIRAN

Romerias españolas —Interes de la población—Los festejos.

Se prosiguen con marcada actividad los preparativos para la celebración de las tradicionales romerias, que a beneficio de la Sociedad Española tendran lugar los dias 4, 5 y 6 de Febrero.

La colectividad española y el resto de la población se muestran sumamente entusiasmados, lo que hace suponer que estas fiestas alcanzarán el brillo que las ha caracterizado en años anteriores.

Por su parte la comision encargada de los festejos hace todo lo posible porque el programa confeccionado se cumpla en todos sus números. Las fiestas se iniciaran el dia 4, a la llegada del tren de las 4 y 31 a. m., con el disparo de una salva de 21 bombas; la comision se trasladara a la estacion a recibir la estudiantina, banda, coro gallas y dulzainas y demas personal artistico, compuesto por 47 personas, bajo la direccion del profesor Francisco Rivera.

Luego la banda recorrera las calles, saludando al vecindario. Ademas figuran en el programa algunas carreras de caballos; bailes en las carpas oficiales y otros números que se realizaran en el local de las romerias.

GENERAL MADARIAGA

La Municipalidad, teniendo en cuenta las deficiencias que se venian notando en el servicio del alumbrado, ha apercibido categóricamente a la empresa concesionaria del mismo, previniéndola que, en el caso de repetirse las pasadas anomalias, quedará sin efecto la concesion.

Municipales

El señor intendente municipal invita al pueblo a una reunión con el objeto de nombrar una comision para los festejos de Carnaval, esta reunión tendra lugar el dia 1° de Febrero a las 9 de la noche en el local de la Intendencia.

Mañana vence el plazo acordado para que los vecinos que poseen cerdos en la planta urbana traten en cualquier forma de hacerlos desaparecer en cumplimiento a la ordenanza en vigencia.

Para el dia primero de Febrero seran citados los propietarios que aun no han dado cumplimiento a la ordenanza sobre la reconstruccion de veredas.

La cuadrilla municipal se ha trasladado al camino «El Recreo» para proceder a la colocación de dos alcantarillas de cemento armado y reparación de la misma calle.

Notas de las romerias

¿Porque no denominarlas hispano argentinas? El paisanaje nativo matiza estas fiestas populares, haciendoles perder su exotismo tradicional, para adquirir en cambio, algo del color pintoresco e ingenuo de las bellas fiestas campestres argentinas.

Con la poblacion urbana se confunde la rural, y esto dá a las romerias un grato caracter de fraternal convivencia, fugaz, de unos pocos dias, pero no por ello menos simpatica y fecunda en las relaciones de nativos y extrangeros.

LA VELADA

Unas niñas inteligentes y bellas que recitan con emocion poesias; unos jóvenes que cantan, una orquesta discreta; unos sainetes en que ponen toda su buena voluntad y su capacidad de interpretes estas niñas y estos jóvenes aficionados, y no hay derecho a pedir esmas.

Con cierta zozobra intima, el espectador forastero observa como una rubia gentil, la primera airiz, se afana en salir airosa en su papel y dice al estudiante que hace de novio:—¿Otra copita? ¿Quieres otra copita?».

Piensa con tristeza el espectador forastero: ¡Oh, si esta rubia, en el sainete que es la vida, llega a adecirme a mi un dia con esa sonrisa y esa efusion: ¿quieres otra copita?.... Ese forastero asegura bajo su palabra que entonces seria un hombre feliz....

LAS RIFAS

Estos amigos imponderables, joviales, sinceros, buenos, llevan al forastero a una carpa donde hay unas señoras muy amables, unas señoritas simpaticas, lindas, de espiritu selecto. Aqui, otra vez el alma sensible del forastero se pone a prueba un instante, al ver que el disco espado, como la rueda de un molino, que oficia de rueda de fortuna, esta a punto de herir las delicadas manos femeninas que lo hacen girar de vez en cuando.

«¡Santander! ¡Navarra! ¡Madrid!», dicen risueñas la morocha ingeniosa, la esbelta rubia, ofreciendo al afortunado, al doblemente afortunado, el premio de la caja de bombones.

La señora, atenta al movimiento de su caja de caudales, absorvida en su terrible tarea administrativa de cobrar las rifas, casi se olvida de los compradores. Pero hay que disculparla. El amigo que está a la derecha observa que es casi un movimiento de sucursal bancaria.... y se impaciente.... pide bromuro..

Un lujoso automovil que se nos brinda gentilmente, nos lleva del local de las romerias, donde hemos pasado unas horas inolvidables.

EL ENOJO DE TERSIPCORE

Los señores de la comision, que con tanto acierto han organizado y dispuesto todo, incurrieron, sin embargo, en el enojo justo de una deidad, Tersipcore, que, como los señores de la comision saben bien, es la diosa del baile.

No hemos podido bailar, no pudimos tener la dicha de ceñir, en los giros de un vals, una cintura delicada, ni mirar a lo hondo de unas pupilas de mujer, de unas candorosas pupilas...

Ave de paso

Noticias

Banco de la Provincia

Se ha hecho cargo de la tesoreria en la sucursal local del Banco de la Provincia, el señor Adolfo Fulquet, designado en reemplazo del señor Juan Fontanetto.

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda

Programa para esta noche:

«Cicatriz», 2 partes
«Las dos tiples», 6 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Juan M. Duerzo, Carlos Santini.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 mujer legitima.

Oficina Comercial

Llamamos la atencion del lector sobre los avisos que hace insertar hoy en el diario la «Oficina Comercial» que administra en la localidad el señor E. Raimundo Iriarte.

Romerias Españolas

Con mas entusiasmo aun que el dia anterior, continuaron ayer las romerias españolas que se celebran en esta localidad.

Por la tarde, la concurrencia que asistió al local de fiestas fué numerosa, funcionando como el primer dia los diversos kioscos, que eran atendidos por las señoras y señoritas que forman la sub-comision de fiestas.

Por la noche, debido a la lluvia que comenzo a caer, precisamente en el instante de iniciarse las fiestas la concurrencia fué mas bien escasa.

En este momento continuan las fiestas en el local de las romerias, que se halla sumamente concurrido

Esta noche terminaran los festejos, y por ser la ultima se han de ver muy animados.

El resultado del sorteo de la rifa de objetos, que debe haberse efectuada esta tarde, lo haremos conocer en nuestro número de mañana.

Entradas municipales

Dia 28 de Enero

Archivo y v/bueno: J. Aguilar $ 3, M. Hollo 3, M. Rios 3.

Quias: C. Delorte 2, Herederos de Bausaldo 2

Patentes: R. Medlon 16 F. Campagna (2) 22 R. Medina 30, F. Calabrese 16, M. Dorio 4 L. Orive (5) 55, J. Castro (2) 52, A. Manggini 10, J. Giordano (2) 22, S. Dalfari 10, J. Giordano 30, J. M. Pasini (2) 16 A. Theiller 36. D Woollandes (3) 30, B. Nosotti (3) 55, S. Santamaria 4, E. L. de Iriarte 16, Salaberry Hnos. 16, C. Correas 21.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 498 %.

Concurso "43"

En nuestro número de mañana publicaremos un aviso detallando las bases y condiciones, como asimismo la nómina de los premios que se otorgan en el gran concurso de marquillas vacias que se está realizando en Mar del Plata y que sera clausurado el dia 22 de Marzo proximo.

Diez consejitos que valen un Perú

1.—No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy.

2.—No dejes hacer a nadie, lo que puedas hacer tú mismo.

3.—No dispongas de tu dinero antes de tenerlo en tu poder.

4.—No compres cosa alguna, por barata que sea, si no la necesitas.

5.—Evita el orgullo, por que es peor que el hambre, la sed y el frio.

6.—No te arrepientas nunca de haber comido poco.

7.—Haz con gusto cualquier faena, y el trabajo será mejor.

8.—Toma siempre las cosas por la parte mas suave y segura.

9.—Si estás enojado, cuenta hasta diez antes de responder; y si estuvieras ofendido, será mejor contar hasta ciento.

10.—Piensa bien antes de aconsejar, pero está siempre pronto para servir.

Carnaval

El carnaval no pasara desapercibido este año en Maipú.

El señor Intendente municipal interesado en que ellas se efectuen invita al vecindario a concurrir a una reunion que tendra lugar en el local de la municipalidad el 1° de Febrero proximo a las 9 p. m. con el objeto de constituir la comision que tendra a su cargo la organizacion del corso y demas festejos de Carnaval.

Toca pues al vecindario, y sobre todo a la juventud y al comercio, secundar la iniciativa del señor Intendente, concurriendo el dia y hora indicada a esa reunion.

Dia social

VIAJEROS

De Tandil señor Juan Bidone.

A Dolores señor Eduardo Molins.

A Coronel Vidal señor Miguel Giudice.

Al mismo punto señor Jose F. Bottazi.

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

NOTA—No olviden los interesados en comerciar, que la «OFICINA COMERCIAL», estará siempre a las ordenes de defender sus intereses, para lo cual recomienda se sirvan tomar en cuenta algunos de los renglones que se mencionan en el aviso que se publica en otro lugar de este diario.

U. Telef 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo segun la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 5o y 6o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

Academia de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el titulo de profesora por el sistema Rodriguez, el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se daran lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida,
v027

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

Baltasar Nosotti

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se enviran folletos.

Al por mayor, Drogue Amarericana: B Aires,-

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?
Publiquen un aviso en "LA VOZ"

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

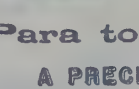
— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 53 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...



CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v17

LA SASTRERA de Paulino Garcia se trasladó a su local calle Alsina **al lado de la Iglesia**

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmeate para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. Maipú.

De Monsalvo señor Pedro Salaberry.

De Balcarce señor Juan Lahitte y familia y señorita Irma Marino.

☞ MISA CELEBRADA

Se efectuo esta mañana en el templo parroquial la misa en sufragio de la que fuè Doña Alberta Tissot de Saliaz, asistiendo numerosa concurrencia.

Los deudos de la extinta agradecen, por medio de la presente, a todas las personas que hicieron acto de presencia durante la ceremonia religiosa.

☞ PROXIMO ENLACE

Para el dia 17 del proximo mes de Febrero, se ha concertado la fecha del enlace de la agreciable señorita Margarita Camino con el señor Rafael Mónaco.

La ceremonia del enlace se llevara a cabo en la mayor intimidad, en casa de la familia de la novia.

☞ FALLECIMIENTO

En las primeras horas de la mañana de ayer dejò de existir en la Capital Federal, en donde se asistia, la señora Elisa Gwynne de Hernandez, madre de nuestro ex-concejal señor Martiniano Hernandez.

Los restos mortales de la señora de Hernandez, fueron traidos anoche a Dolores, en donde residia desde hace muchos años.

Muere la señora de Hernandez a los 73 años de edad habiendo dedicado gran parte de su vida a practicar la caridad con los menesterosos que siempre acudieron a ella en sus momentos de tribulación porque conocian su corazon generoso y su alma noble y grande.

El sepelio de sus restos se efectuo esta mañana a las 10 en el cementerio de Dolores, dando lugar ese acto a una sentida manifestacion de duelo.

☞ PAGINA AZUL

Nada pedí, solamente me detuve a la orilla del bosque, debras del árbol.

Cierta languidez pesaba aún sobre los ojos del amanecer; el rocio flotaba en el espacio.

De la ténua niebla, colgaba sobre la tierra adormecida el perezoso olor de la húmeda hierba.

Con sus manos tiernas y fresca cual la crema, ordeñaba una vaca a la sombra del «banyan».

Y yo permanecia inmovil inmóvil.

No pronuncié una sola palabra; fué el pájaro, que oculto en la espesura, dió el aire su cancion.

Las flores de «mango» regaban con sus pètalos el camino que a la aldea conduce, y las abejas, que a una se aproximaban zumbando.

La puesta del templo de Shiva, al lado del estanque, estaba abierta y el adorador habia iniciado sus cánticos.

Con un cántaro en las faldas tú habias comenzado a ordeñar la vaca.

Yo permanecí inmovil con mi pobre vacio.

No me acerqué a tí

Despertóse el cielo a los sones de los bronces del templo.

Extinguióse la mañana.... y no me acerqué a tí.—*R. Tagore.*

CHICA

de 14 a 15 años para ayudar en los queh ceres domésticos.

Se necesita una.

Rivadavia 616.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°, del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrat. hipot cario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18e.

DUC

Las aguas purisimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el articulo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

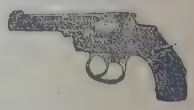
Manqueras y **Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos** aunque sean grandes y viejos y es infalible para **sanar Vasos podridos y Estacadures.**

Las Farmacias venden el **Jabón Disolvente** tamaño 5 á $ 3 cu. Sirve para 30 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Yd, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmédiatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV —Número 4225 | MAIPU, Miercoles 31 de Enero de 1917 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLBAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209, Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús. Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente, gira giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 1/2 ojo trimesral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente ojo y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " " " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local.

Calle Roca 58:

al la dode telègrafo, de la Provincia

Agustin Borrego

49· Remate-feria

En Labarden

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de campaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

Proximamente fecha

En el local de la Sociedad Rural, remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mas tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U Telef. 15.

Molins y Camino

¡CHACAREROS!

Bolsas para maiz de	9 onzas	48'	0.27 cu
" " trigo	" 10	"	47'	0.28 cu
" " avena	" 9	"	58'	0.30 cu
" de harina usadas a				0.25 cu

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.

ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS

MAQUINARIAS Y REPUESTOS

Artículos distintos. — Informaciones generales

REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS

Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General

— Automóviles "STUDEBAKER" —

EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»

LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»

Maderera "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)

Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE

ADMINISTRADOR

ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

CONDICIONES DE SUSCRIPCION

Capital—Pesos: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, posteles, comerciales banca

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro de protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo, 1907 a 1912),

Se ha trasladado a su local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Ferias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 543—U. Telef 15

MAIPU

Cassi y Cía.

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Oficio del Registro Civil

Calle Madero núm. 471—U. Telef 4

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en general

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION PARA RAYOS X

Consultas de 2 a 4

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

ALMANAQUE 1917

Enero, Miércoles 31

S. Pedro

Cuarto creciente—Salida de los astros 4.45—Ponese a las 6.42

ACTUALIDAD

Impuestos fiscales

Hoy ha sido el último día fijado para que se hiciera efectiva la declaración de los capitales en giro ante la valuación de rentas y posesión.

Volvemos a recordar que el impuesto sobre dichos capitales se cobrará así:

Sobre las ventas: por cada 1000 pesos, 3.50 pesos.

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n. de c/c. para colocar sobre hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

NOTA—No olviden los interesados en comerciar que «OFICINA COMERCIAL», estará siempre a las ordenes de defender sus intereses, para lo cual recomienda se sirvan tomar en cuenta algunos de los renglones que se mencionan en el aviso que se publica en otro lugar de este diario.

U. Telef. 59
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

v17

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en oficaciones, porcelanas, empl maduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones, sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profi axis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasía, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

Academia

de corte y confeccion

YA SE ABRIÓ en esta localidad, calle Roca n°. 574, una academia de corte y confeccion, dirijida por la profesora señorita Adela Martinez, diplomada y con medalla de oro. Se preparan señoras y señoritas para obtener el título de profesora por el sistema Rodriguez, que es el mas rapido y superior de todos los métodos conocidos hasta la fecha. Se admitirán alumnas externas e internas y se darán lecciones a domicilio.

Se hacen corsets y fajas sobre medida, v23

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

Se abrirá el dia 2 de FEBRERO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPU -:- F. C. S.

eSp19

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipú F. C. S. — Unión. Telef 8

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACEUTICO

ROCA 486 — MAIPU

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

entre la de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

J. MENDEZ QUINTANA

Talleres propios

Composturas de relojes, cadenas y prendedores

DORADO — PLATEADO

NIQUELADO — EMPAVONADO

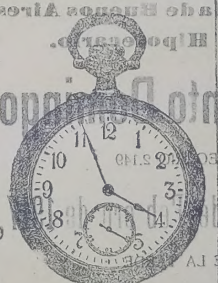
LUNAS — LENTES

— Gran surtido en relojes de oro —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 — Maipú F. C. S.

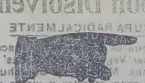


Venta de carneros

Los que deseen comprar carneros para sus majadas, deben comprarlos en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra, ubicada en el Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

Para combatir el calor



CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca la docena $ 1.80

Cerveza blanca la docena $ 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA ENTRE RIANA"

Francisco Pina

v17

Abelardo Martí é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, empapelados, frisos, cielorasos, letreros, trabajos de pintura en general. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se darán allí lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olaeta y Arrieta, Maipú.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener un regular negocio? Publiquen un aviso en "LA VOZ"

Dia social

VIAJEROS

De Dolores el señor Eduardo Molins.

D Buenos Aires señor José Arrieta

Paso para Labarden el señor Julio F. Solanet.

A Piran el señor Ventura Camino.

A Las Armas señor Juan Coppelle.

De Santo Domingo señor Luis María Castro.

LOS LUTOS

La manifestacion del dolor por el ser querido, es correcta y elogiable, pero, ha llegado a ser una exhibición, un lujo, un capricho y de muy diverso origen, los vemos, en la ciudad aunque acomodandose a formas muy diferentes, hasta en los colores, pues en unos casos para las mujeres es negro, en otras azules, blanco, etc.

Razonadamente considerado, el verdadero luto no existe mas que en el corazón del que ha sufrido una irreparable pérdida y del familiar.

Mas, la sociedad, pase a decir la civilización, atada de culturo y elogiando progreso, bautiza con el nombre de luto a las aflicciones que quiera bien cimentados raciocinios. Y hasta la misma religión, esta inclinación a exteriorizar su sentimiento, a veces, suponiendo falta de aseo y de respeto el sustraerse a estas impositiones sociales.

La sociedad ha establecido, determinado duelos de familia. Ha medido el dolor como podría medir una pulgada de tela.

—Por tal tiempo—nos dice—luego después, como si nada hubiese pasado.

Hay en fin quien viste de luto por personas que no ha conocido, pero a quienes ha bendecido.

¡Qué engañosa es la sociedad y que engañado s nos hace ir viviendo!

La manifestación del dolor externo debería dejar de existir.

El infierno es el verdadero y ese mismo, no lo que una especie de ingenio ha escrito, sino lo que la divina providencia va mitigando con una ley, la cual la naturaleza humana no tiene mas remedio que obedecer.

AVISOS

CHICA

de 14 a 16 años para ayudar en los quehaceres domésticos.

Se necesita una.

R. Rivadavia 616.

De hace tiempo

se encontraba depositado en la estancia de Serantes.

Crimen

tes, situado en el partido de General Madariaga, a cuatro leguas de Pirán se produjo un hecho de sangre en la casa de don Guillermo Boudevin, siendo protagonistas Teodoro Serantes Lezica, Juan Cisneros, Fermin Irastorza, y Clemente Groff.

A esa hora llego al puesto en un automovil Teodoro Serantes acompañado de los individuos indicados, armados de winchester, revolvers y cuchillos. Una vez allí Serantes tuvo un altercado con el puestero, a quien atacaron á balazos; el puestero Boudevin, que se hallaba en compañía de un anciano y dos mujeres, repelió a su vez la agresion de que era objeto iniciándose desde ese momento una verdadera batalla campal

Serantes, armado de winchester disparaba su arma desde el automovil, hasta que viendo caer uno a uno a los ocupantes del puesto, emprendió la fuga.

Resultan muertos José Entenza, padre político de Boudevin, de 75 años de edad, y Fermin Irastorza, matan el servicio de Serantes, y herido de gravedad Guillermo Boudevin, de cinco balazos; Rosa Michelon de Boudevin, de 78 años, herida de bala en el pecho y una profunda herida de arma blanca en la cabeza. La esposa de Guillermo Boudevin resultó herida de arma blanca en el brazo y en la mano derecha, en la cara.

En Piran se tuvo aviso telegráfico a las 6 de la tarde, salio inmediatamente en automovil para el lugar del suceso el oficial inspector José Gainegra, acompañado del médico de policía doctor Hansen, para prestarla asistencia a las víctimas, pues se sabia que los atacantes se habian fugado, refugiándose en la estancia La Policia, de donde se negaron a salir, por cuya causa se establecieron consignas.

Se han conducido los heridos en grave estado a Piran donde han sido asistidos por los doctores Juan M. Beltrami y Julio Hansen.

La policia de Madariaga fue avisado telegráficamente a las 5 p.m del dia 29 desde Las Rosas y a las 6 desde Coronel Vidal.

Eso no obstante, a las 12.30 de la noche no habia concurrido ninguna policia, lo que censuran por tratarse de un hecho de tan gravecomo el de autos.

Posteriormente se dirigieron al lugar del hecho en presencia del juez de paz Don Luis Saquelaris quien no tomó intervencion alguna dejando que fugaran sus autores y no prestó ningun auxilio a los heridos, que están en muy gravedad.

Este crimen ha llenado de indignacion a todo el vecindario de Piran donde las armas no dejan de generales simples, y existe el propósito de linchar a los criminales si solicitan se ahogue el conocimiento de sumario.

El agente Seg. ento pertenece a la comisaria de Dolores.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU F. C. S.

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 5°, del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda según títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18E.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarrillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de París, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó résma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el articulo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Méndy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

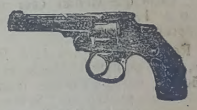
Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Molestas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 5 á 6 3 cjs. Sirve para 80 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Yd, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acude a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.